Les Communes votent en faveur du mariage gai – page 2

MINI OTTAWA EAST
MINI
1040 chemin Ogilvie
288-MINI (6464)
www.miniottawaeast.com

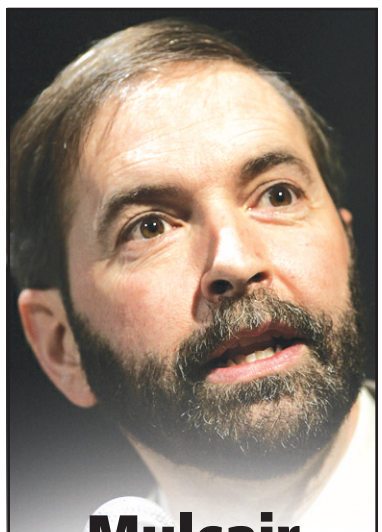
cyberpresse.ca

LeDroit

Votre monde, votre quotidien

93e ANNÉE - NUMÉRO 14 • LE MERCREDI 13 AVRIL 2005 • 65¢ PLUS TAXE(S) DU LUNDI AU VENDREDI (Floride : 1.89 $US PLUS TAXE(S)) DU LUNDI AU VENDREDI

35 ans, ça se fête
Centre Optique DUNCAN LUNEAU
Nouvelles promotions chaque mois!
210, boul. St-Joseph, Hull 771-2415



Mulcair attendu de pied ferme en **Outaouais**

PAGE 4

Gatineau engrange un surplus de **10,4 M$**

PAGE 5



Match difficile pour les **Olympiques**

PAGE 62



Harper veut provoquer des élections

Une motion de blâme d'ici un mois

pages 2 et 3



Redessinée. Reconçue. Réincarnée. La Berline C230 2005. Le nouveau pur-sang.

▶ **LA BERLINE C230 2005.** Avec son nouveau système de Contrôle direct, vous bénéficiez d'une direction ultra-précise, d'un châssis réglé à la perfection et d'une boîte manuelle à 6 rapports dynamique. Ajoutez à cela un luxueux habitacle redessiné et une silhouette sportive, et vous constaterez que la seule chose qui n'a pas changé, c'est son attitude. Elle est aussi disponible en version familiale et avec la traction intégrale.

CLASSE C BERLINE
399$*
4,9 % LOCATION-BAIL

OGILVIE MOTORS
1110, boul. St-Laurent (angle de la rue Cyrville) 745-9000. • www.ogilvie.mercedes-benz.ca
Mercedes-Benz

*Basé sur une location à long terme de 39 mois, T.A.L. de 4,9 % avec un dépôt de 4 900 $, plus première mensualité et dépôt de sécurité de 500 $ exigé. Allocation totale de 54 000 km (0,20 $ du kilomètre additionnel). Transport, préparation, immatriculation et taxes en sus. Voir Ogilvie Motors pour tous les détails de financement.



PRESSE CANADIENNE

Le chef conservateur Stephen Harper n'a pas réussi, hier, à faire adopter aux Communes sa motion empêchant les gais et lesbiennes de se marier. On le voit ci-dessus au moment du vote.

Les conservateurs ne réussissent pas à stopper le mariage gai

Une forte majorité des députés fédéraux ont désavoué la stratégie des conservateurs sur le mariage, hier, et ont voté en faveur en l'inclusion des couples de même sexe au sein de l'institution millénaire.

Sylvain Larocque
Presse canadienne

L'amendement conservateur visait à empêcher la deuxième lecture du projet de loi C-38, parce que ce dernier «ne définit pas le mariage comme l'union d'un homme et d'une femme, à l'exclusion de toute autre personne». Il a été défait par un vote de 164 contre 132.

«Ç'a été une question difficile, mais je crois que le Canada a passé un test très important», a déclaré le premier ministre Paul Martin à sa sortie des Communes. «Nous sommes un pays de minorités. Nous ne pouvons pas choisir les droits que nous voulons défendre. J'ai appuyé la Charte des droits et j'ai appuyé les libertés fondamentales.»

Mais pas moins de 34 députés libéraux se sont rangés derrière la motion des conservateurs, parmi lesquels se trouvaient les Montréalais Massimo Pacetti et Francis Scarpaleggia. Trois bloquistes ont fait de même: Serge Cardin (Sherbrooke), Gérard Asselin (Manicouagan) et Roger Gaudet (Montcalm). La néo-démocrate Bev Desjarlais s'est quant à elle abstenue, mais elle a promis de s'opposer lors de la troisième lecture du projet de loi.

«Ce n'est pas une surprise pour moi», a assuré le ministre de la Justice, Irwin Cotler. «Au contraire. Je suis très heureux du résultat, de l'appui du Bloc, du NPD, de la plupart des membres du caucus libéral et même de quelques conservateurs.»

Quatre députés conservateurs, tous favorables au mariage gai, se sont effectivement prononcés contre l'amendement mis de l'avant par leur parti.

«Il est toujours difficile de voter contre son parti, mais sur cette question, c'est un vote libre et j'ai suivi ma conscience», a expliqué le conservateur Gerald Keddy.

«C'est une journée pour célébrer aujourd'hui, puisque c'est la première fois que le Parlement se prononce aussi clairement en faveur des gais et lesbiennes et des droits de la personne», a quant à lui affirmé le chef néo-démocrate, Jack Layton.

Le texte C-38, intitulé Loi sur le mariage civil, sera maintenant renvoyé à un comité législatif qui sera chargé d'en confirmer la validité technique.

Il s'agit d'une procédure exceptionnelle: habituellement, les projets de loi sont étudiés en comités parlementaires. Mais afin d'accélérer le débat sur cette question controversée, le Parti libéral, le Bloc québécois et le Nouveau Parti démocratique se sont entendus pour restreindre l'examen du texte.

Le sujet a déjà fait l'objet de vastes consultations publiques menées par la Commission du droit du Canada et le comité de la justice des Communes, de 2001 à 2003. De plus, l'élargissement du mariage aux gais et lesbiennes a été approuvé par la Cour suprême, en décembre dernier.

Le vote d'hier aux Communes était le premier sur le mariage homosexuel depuis celui pris en septembre 2003, qui avait aussi été favorable au changement, mais par une très faible marge.

ÉLECTIONS ?

Il s'agit d'une victoire certaine pour les gais et lesbiennes, mais elle pourrait être assombrie d'ici l'été. En effet, si la rumeur d'élections précipitées se concrétisait rapidement, et que les conservateurs étaient portés au pouvoir, le projet de loi C-38 serait retiré avant de pouvoir recevoir la sanction royale. En fait, le parti de Stephen Harper compte présenter un texte législatif qui mettrait un terme aux mariages gais partout au pays. À l'heure actuelle, ils sont célébrés dans sept provinces et un territoire, à la suite de jugements.

«C'est une crainte qui m'habite, a reconnu le député bloquiste Richard Marceau. Je souhaiterais adopter ce projet de loi-là le plus rapidement possible pour faire en sorte que les gais et lesbiennes, partout au Canada, aient le droit de se marier comme les autres.»

La machine électorale prend de la vitesse dans Ottawa-Gatineau

Les pancartes électorales ne sont pas encore imprimées, mais c'est tout comme. Dans les quatre coins de la région d'Ottawa-Gatineau, les partis s'activent à remonter l'engrenage de leur machine électorale, afin de repartir sur le sentier de la guerre dès que le signal sera donné.

Patrice Gaudreault
pgaudreault@ledroit.com

Même si 10 mois ont passé depuis la dernière élection fédérale, la plupart des organisations n'ont jamais arrêté de fonctionner.

«Avec un gouvernement minoritaire, on se doit d'avoir une machine qui est toujours en marche et bien huilée», explique le député bloquiste d'Argenteuil-Papineau-Mirabel, Mario Laframboise. «On nous a demandé depuis six mois d'avoir toute notre organisation. En Outaouais, je dirais que 75 % des machines électorales sont en place.»

Si des élections sont déclenchées ce printemps, comme l'Opposition le laisse entendre, les électeurs de l'Outaouais québécois retrouveront plusieurs visages connus. Dans le camp du Bloc Québécois, les anciens candidats Richard Nadeau (Gatineau), Alain Charette (Hull-Aylmer) et L.-Hubert Leduc (Pontiac) ont tous trois manifesté de l'intérêt pour reprendre le flambeau.

«S'il y a quelque chose qui arrive rapidement, il est très possible que le Bloc présente la même équipe en Outaouais», a confié au *Droit* M. Nadeau, qui a déjà bâti son équipe et identifié un local électoral.

«À Gatineau, on est prêts, poursuit-il. Je vais gagner. Vous pouvez l'écrire. Le *momentum* a été créé.»

Dans le comté voisin de Hull-Aylmer, le Nouveau Parti démocratique pourrait lui aussi compter sur un candidat d'expérience, l'économiste Pierre Laliberté songeant lui aussi à revenir dans la mêlée. «Les choses se précipitent rapidement, dit-il. Le *timing* n'est pas parfait, mais j'y pense sérieusement.»

Le Parti conservateur devrait lui aussi renouer avec des candidats bien connus dans la région de la capitale. Dans la circonscription d'Ottawa-Ouest-Nepean, le député conservateur et ancien ministre provincial, John Baird, pourrait tenter sa chance sur la scène fédérale. De son côté, l'ancien président de la Fédération des contribuables canadiens, Walter Robinson, n'aurait toujours pas décidé s'il sera de nouveau le porte-étendard des bleus dans Ottawa-Orléans, où il a déjà encaissé la défaite aux mains du libéral Marc Godbout.

Alors que les partis d'opposition fourbissent leurs armes, les députés libéraux sont eux aussi en mode électoral. Hier soir, au Hilton Lac-Leamy, un cocktail-bénéfice tenu au profit de l'Association libérale de Pontiac devait attirer de nombreux ministres fédéraux, dont Jean Lapierre et Lucienne Robillard.

Dans la circonscription de Gatineau, la députée libérale Françoise Boivin se dit prête à enfiler les gants de boxe pour la deuxième fois en moins d'un an. «C'est une stratégie qui risque d'exploser dans la face de l'Opposition, dit-elle. C'est bien long une élection d'une trentaine de jours sur un seul sujet, qui n'est pas encore vidé.»

La députée Boivin ne craint pas que le comté de Gatineau se retrouve dans la mire du Bloc québécois, rappelant qu'elle a obtenu le plus haut pourcentage de son parti en Outaouais, à l'été 2004.

«À la dernière élection, dit-elle, le Bloc a réussi à convaincre les gens de l'Outaouais du fait que la souveraineté était en veilleuse. Là, leurs vraies couleurs ressortent.»

Dans sa dernière livraison, l'hebdomadaire *Hill Times* identifie pas moins de 54 circonscriptions libérales considérées «vulnérables», se fiant uniquement au pourcentage de votes reçus lors du plus récent scrutin. Dans la région de la capitale, on retrouve les comtés de Pontiac (8e), d'Ottawa-Ouest-Nepean (25e), Hull-Aylmer (26e), Gatineau (31e), Ottawa-Sud (46e) et Ottawa-Orléans (54e).



3 nouvelles Jetta 2006 en stock
Promotion de lancement de crédit-bail
333$ PENDANT SEULEMENT 39 MOIS et AUCUN* DÉPÔT DE GARANTIE
*Acompte de 2 000 $ + première mensualité,Taxes applicables en sus, 500 $ de dollars Bytek sur les modèles en stock, 500 $ de coupons-rabais Bytek

Le seul atelier de réparation de carrosseries Volkswagen autorisé par l'usine à Ottawa
Bytek Automobiles
1325, boul. Saint-Laurent
745-6886
www.bytekvw.com
Êtes-vous fait pour Volkswagen?

Manchettes

Les libéraux fédéraux sont en chute libre selon un sondage Léger Marketing

Un nouveau sondage confirme la mince avance du Parti conservateur, dirigé par Stephen Harper, sur le Parti libéral du Canada.

Patrick White
Presse canadienne – MONTRÉAL

Si le PLC semble en chute libre dans l'ensemble du pays, y compris au Québec, à la suite du témoignage explosif de l'ancien président de Groupaction, Jean Brault, devant la commission Gomery, il détient toujours une mince avance dans la province clé de l'Ontario.

Selon cette enquête de Léger Marketing, qui a été réalisé du 8 au 11 avril dernier et dont les résultats ont été communiqués à la *Presse Canadienne*, si des élections fédérales avaient lieu aujourd'hui, le Parti conservateur de Stephen Harper aurait obtenu 34 % des voix, contre 31 % pour les libéraux fédéraux de Paul Martin, 18 % pour le NPD de Jack Layton et 13 % pour le Bloc québécois de Gilles Duceppe.

Il s'agit d'une baisse de neuf pour cent du Parti libéral du Canada depuis la fin de 2004.

Toutefois, les Canadiens sont divisés sur l'opportunité de déclencher des élections au printemps. En fait, 54 % des Canadiens ne souhaitent pas qu'il y ait des élections fédérales d'ici juin, contre 33 % qui le veulent.

Au Québec, 53 % des gens interrogés auraient voté pour le Bloc, contre 20 % pour les libéraux et 17 % pour les conservateurs.

En Ontario, la province la plus populeuse, les libéraux conservent néanmoins 41 % des intentions de vote, contre 35 % pour les conservateurs.

Le Parti conservateur fait des gains de six points dans les Maritimes, sept points au Québec, 11 en Ontario, 12 en Alberta et sept en Colombie-Britannique.

L'enquête d'opinion montre que le Parti libéral a perdu des points partout à travers tout le pays; les chutes les plus brutales sont toutefois au Québec (15 points) et en Alberta (12 points).

Au total, 56 % des Canadiens interrogés se sont dits insatisfaits du gouvernement libéral, contre 36 % qui se disent satisfaits.

Au Québec, le taux d'insatisfaction grimpe à 72 %.

Par ailleurs, la cote de popularité du chef conservateur Stephen Harper a grimpé de huit points depuis un an — presqu'à égalité avec le premier ministre Martin — soit 25 %. Paul Martin passe ainsi de 34 % en avril 2004 à 26 % au cours des derniers jours.

Comparé à avril 2004, Paul Martin a perdu 51 points au Québec et 10 en Ontario, alors que Stephen Harper gagne 18 points dans les Prairies et 15 en Alberta.

En Ontario, 29 % des gens voudraient Paul Martin comme prochain premier ministre, comparé à 26 % pour Stephen Harper.

Le sondage a été réalisé auprès de 1504 Canadiens du 8 au 11 avril. Il comporte une marge d'erreur de 2,5 %, et ce 19 fois sur 20.

Les Canadiens sont cependant partagés quant à l'avantage d'un gouvernement minoritaire, alors qu'autant de Canadiens (42 %) considèrent qu'un gouvernement minoritaire sert mieux les intérêts du pays, que de l'inverse (41 %).

S O N D A G E

Plus d'un Canadien sur deux ne souhaite pas d'élections d'ici juin prochain

Question: personnellement, souhaiteriez-vous que des élections fédérales aient lieu d'ici la fin du mois de juin ou non?

	Population totale	Liberal	Parti conservateur du Canada	NPD	BLOC QUÉBÉCOIS
OUI	**33 %**	20 %	45 %	39 %	52 %
NON	**54 %**	74 %	46 %	55 %	45 %
Ne sait pas	**10 %**	6 %	9 %	6 %	2 %
Refus	**2 %**	0 %	0 %	0 %	0 %

Source: Léger Marketing PC

Harper bien décidé à défaire le gouvernement d'ici un mois

Le chef du Parti conservateur, Stephen Harper, n'a laissé planer aucun doute, hier, sur ses intentions de déposer une motion de blâme pour renverser le gouvernement Martin d'ici un mois, afin de forcer la tenue d'élections générales en juin.

Gilles Toupin et Joël-Denis Bellavance
La Presse

Manifestement en mode électoral, M. Harper croit toujours que les Canadiens doivent entendre les témoignages d'autres individus ayant trempé dans le scandale des commandites afin de bien saisir l'ampleur des allégations de corruption qui éclaboussent le Parti libéral, au pouvoir depuis 1993.

Mais il balaie d'un revers de main l'idée qu'il faille attendre le rapport du commissaire John Gomery, en novembre, avant de convoquer les électeurs aux urnes.

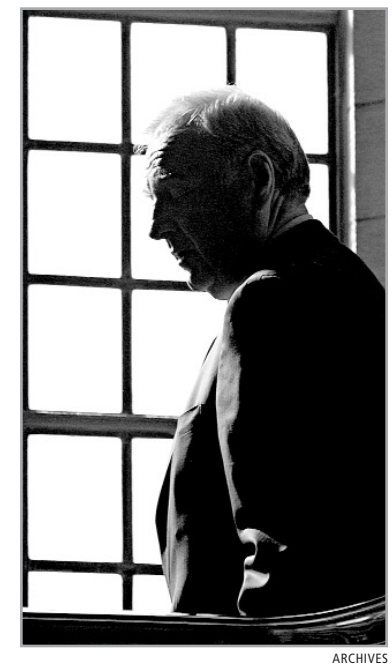
«Les Canadiens n'ont pas besoin de tirer des conclusions semblables à celles du juge Gomery (avant de se prononcer sur la gestion du gouvernement libéral)», a déclaré sans ambages hier le chef conservateur.

Des sondages publiés au cours des derniers jours démontrent que les libéraux sont en chute libre, ce dont profitent les conservateurs, mais une majorité de Canadiens tient à ce que la commission Gomery termine ses travaux avant la tenue des prochaines élections.

Le Bloc québécois était prêt à déposer une motion de défiance pour renverser le gouvernement Martin dès demain, mais il a dû faire preuve de *realpolitik* devant le refus du Parti conservateur et du NPD d'appuyer cette démarche.

Après avoir longuement consulté les chefs conservateur et néo-démocrate, Stephen Harper et Jack Layton, Gilles Duceppe a décidé de déposer une motion demandant « au gouvernement d'ouvrir immédiatement un compte en fiducie afin de permettre au Parti libéral du Canada d'y verser tout l'argent provenant des firmes et individus liés au scandale des commandites et identifiés lors des témoignages à la commission Gomery».

«Si Stephen Harper et Jack Layton m'avaient dit, hier, qu'ils étaient prêts à appuyer notre motion de blâme, vous auriez une motion de blâme entre les mains aujourd'hui», a déclaré Gilles Duceppe.



ARCHIVES

Paul Martin

Devant les journalistes, le chef bloquiste a expliqué que si son parti avait déposé une motion de blâme et qu'elle avait été battue, cela aurait été interprété comme un vote de confiance à l'endroit des libéraux.

«Ce gouvernement n'a ni la légitimité morale ni l'autorité morale pour gouverner et il ne mérite pas notre confiance. Cela dit, ni le Parti conservateur ni le NPD n'aurait appuyé une motion de défiance et ce faisant, a contrario, une motion de défiance battue, ça revient à accorder un vote de confiance au gouvernement, ce qui aurait été un recul», a déclaré M. Duceppe.

« Nous préférons continuer à mettre de la pression, a-t-il ajouté, et faire en sorte que ce gouvernement qui prétend avoir l'autorité morale le prouve en mettant sur pied une fiducie, en y mettant les sommes d'argent qui ont été identifiées jusqu'ici à la commission Gomery et qui sont de plus de 2 millions de dollars.»

D'ores et déjà, les conservateurs et les néo-démocrates comptent appuyer cette résolution qui sera débattue demain et mise aux voix mardi prochain, de sorte qu'elle devrait être adoptée haut la main. Résultat: les trois partis de l'opposition accentueront la pression sur les libéraux minoritaires de Paul Martin sans provoquer la chute du gouvernement. Mais cette victoire de l'opposition risque d'avoir une lourde portée symbolique.

Au moins un membre influent du gouvernement Martin, le ministre de l'Industrie David Emerson a déclaré que les libéraux entendaient faire fi de cette motion, réitérant ainsi la position du ministre des Travaux publics, Scott Brison, selon qui il faut attendre le rapport final de la commission Gomery avant de rembourser quelque somme que ce soit aux contribuables.

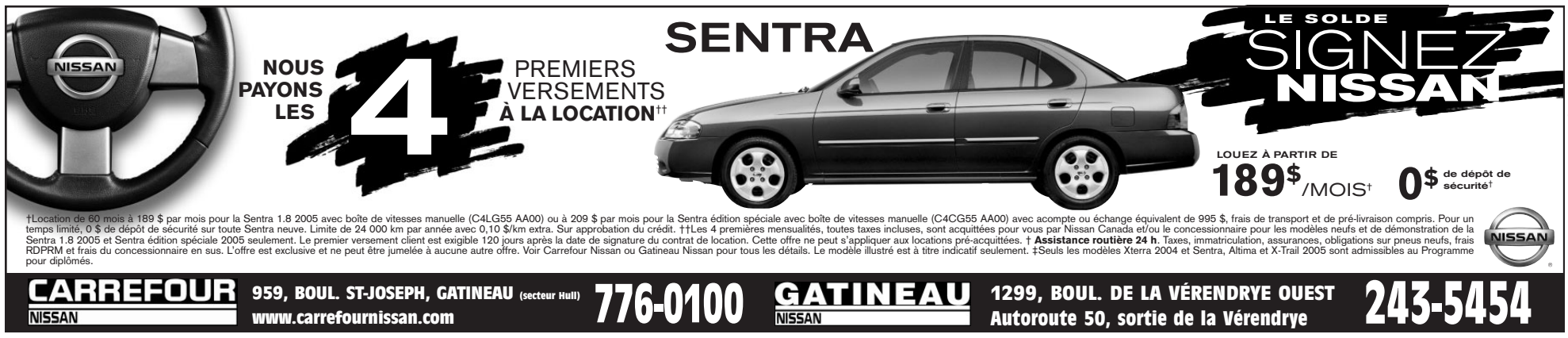
Selon le calendrier parlementaire, le Parti conservateur est le prochain à pouvoir déposer une motion de blâme, le 20 avril. Mais M. Harper souhaite que ses députés consultent leurs commettants durant la semaine de relâche du 24 avril avant de prendre la décision finale sur la pertinence d'un scrutin printanier.

Ainsi, il faudra attendre au début du mois de mai avant que le Parlement soit saisi d'une motion de défiance. En vertu de la loi électorale, une campagne doit durer au minimum 35 jours. Le scrutin étant toujours tenu un lundi, les dates les plus probables d'élections sont le 13 et le 20 juin.

De fait, le chef du NPD, Jack Layton, n'écarte pas l'idée de prendre le Parti conservateur de vitesse en déposant lui-même une motion de blâme, le 5 mai, autre journée réservée aux *desiderata* de l'Opposition au sein du calendrier parlementaire.

Au moment même où tous les partis se préparent à des élections printanières, le scandale des commandites a continué à dominer la période des questions, hier, donnant lieu à des échanges acrimonieux entre l'Opposition et le gouvernement.

Craignant un découragement général de ses troupes, le premier ministre Paul Martin a envoyé une lettre ouverte aux militants libéraux les enjoignant de tenir le coup. «D'ici à ce que la commission Gomery ait fini son travail, nous devons continuer de faire le nôtre. Surtout, nous devons être fiers de qui nous sommes, de ce que nous avons fait de bien et de ce que nous continuerons de faire. C'est la raison pour laquelle je suis, comme vous, fier d'être libéral», a écrit Paul Martin.



Mon clin d'oeil
Stéphane Laporte

« Si Jeff Fillion pouvait nous insulter, on a besoin d'argent. »

– Le propriétaire de Jetsgo

météo

Ottawa / Gatineau

Aujourd'hui
Ensoleillé avec passages nuageux
11/-1

Demain
Ensoleillé
12/0

Vendredi
Ensoleillé
14/3

Samedi
Ensoleillé
15/2

Maniwaki / Pontiac / Lièvre

Aujourd'hui
Ensoleillé avec passages nuageux
11/2

Demain
Ensoleillé
9/-3

Les normales
Maximum : ....10,0°
Minimum : ....-2,0°

Au pays

Halifax	éclaircies	5	-2
Montréal	ensoleillé	10	0
Québec	éclaircies	7	-3
Toronto	ensoleillé	12	2
Vancouver	averses	12	5

Au soleil

Acapulco	ensoleillé	34	24
Cancun	poss. d'orages	35	23
La Havane	poss. d'orages	32	21
Las Vegas	ensoleillé	27	13
Miami	poss. d'orages	27	18
Myrtle Beach	poss. d'orages	20	7
Orlando	ensoleillé	27	13
Rép. Dom.	poss. d'orages	31	24
Virginia Beach	nuageux	10	5

Ailleurs

Boston	ensoleillé	8	4
Lisbonne	ensoleillé	23	13
Londres	faible pluie	14	9
Los Angeles	ensoleillé	22	11
Moscou	nuageux	16	1
New York	ensoleillé	13	5
Paris	faible pluie	12	7
Pékin	ensoleillé	24	14

Lever du soleil : 6h21
Coucher du soleil : 19h47

Les phases de la lune

premier	pleine	dernier	nouvelle
16	24	1	8

Environnement Canada
Votre fenêtre sur la météo
Les informations météo ont été fournies par Environnement Canada.
Renseignements: 1-900-565-4455 (Frais applicables)

sommaire

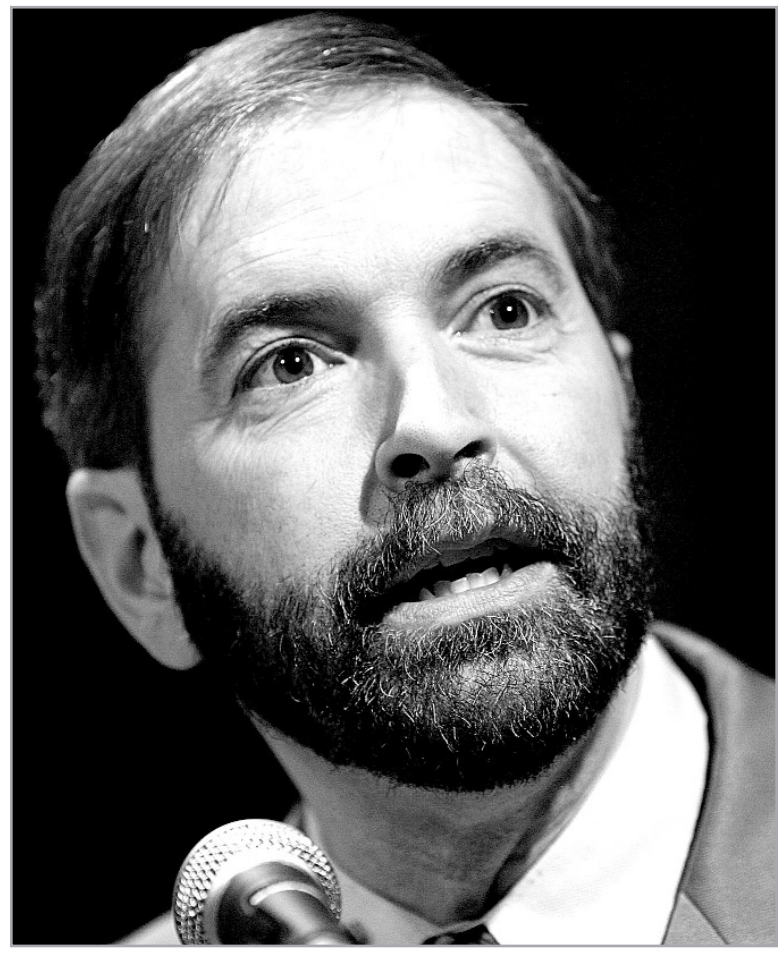
Actualités 22
Arts 36
Boulianne 18
Bridge 44
Bourse 35
Calendrier 19
Économie 27
Éditorial 20
Forum 21
Horoscope 43
La capitale 6
Loteries 19
Mots croisés 41
Mot mystère 45
Nécrologie 54
Petits bonshommes ..61
Petites annonces 40
Région 7
Sports 58
Statistiques 60
Vastel 21

Le ministre Thomas Mulcair attendu de pied ferme à Gatineau...

Patrick Duquette
pduquette@ledroit.com

Thomas Mulcair est attendu de pied ferme à Gatineau, où le ministre québécois de l'Environnement inquiète bien du monde avec son plan de développement durable.

Comme plusieurs de ses collègues des autres villes québécoises, le maire Yves Ducharme craint que les bonnes intentions du ministre coûtent plusieurs millions de dollars aux contribuables de sa municipalité.



ARCHIVES

Le ministre Thomas Mulcair

Le ministre Mulcair débarque en Outaouais demain pour présenter son avant-projet de loi sur le développement durable. Une vingtaine d'organismes, dont la Ville de Gatineau, participeront aux consultations publiques.

Les élus gatinois s'inquiètent notamment de ce que le gouvernement pourrait forcer les villes, par décret, à se conformer à des normes environnementales plus sévères.

Le conseil municipal juge que ce n'est pas aux contribuables gatinois à payer pour des normes imposées par un autre palier de gouvernement.

«On ne veut pas taxer davantage nos citoyens pour des choses qui nous sont imposées par Québec», a dit la conseillère municipale Denise Laferrière, en résumant la pensée de ses collègues.

Le plan Mulcair pourrait inclure non seulement les villes, mais aussi les corporations municipales comme la Société de transport de l'Outaouais ou la Maison de la culture.

Le plan du ministre serait financé par un «fonds vert». Les villes pourraient être appelées à contribuer à ce fonds par le biais de taxes d'enfouissement ou même d'une taxe sur l'eau potable.

« Nous croyons au développement durable et nous sommes déjà engagés là-dedans à tous les niveaux. Mais c'est la manière dont le gouvernement entend nous y faire adhérer, les conditions auxquelles nous allons devoir souscrire pour avoir accès au fonds vert qui nous causent problème», a dit le maire de Gatineau, Yves Ducharme.



ARCHIVES

Yves Ducharme

Le conseiller municipal Marc Bureau a eu l'occasion d'éplucher le projet de loi du ministre Mulcair à titre de membre de la commission de l'environnement de l'Union des municipalités du Québec.

«Les intentions du gouvernement sont bonnes. Mais je pense qu'il faut bien définir les conséquences sur les villes. Quand on examine le projet de loi, je pense qu'il y a lieu d'être inquiet», a-t-il dit hier.

Il a rappelé que les exigences environnementales de Québec en matière de recyclage coûteront déjà plusieurs millions de dollars aux contribuables de Gatineau d'ici 2008.

...et à Cantley

Les problèmes causés par le dépotoir de matériaux secs de Cantley viendront aussi hanter le ministre Thomas Mulcair lors son passage dans l'Outaouais.

Charles Thériault
ctheriault@ledroit.com

Le ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs du Québec sera à Gatineau demain, dans le cadre de la consultation publique sur le Plan de développement durable et il aura une journée bien remplie. Les citoyens de Cantley qui sont incommodés depuis le lendemain de Noël par des odeurs de sulfure d'hydrogène provenant du site d'enfouissement de matériaux secs du chemin Holmes ont l'intention de profiter de sa présence pour faire valoir leurs revendications.

Ce dépotoir, qui a pris feu le 26 décembre, émet toujours du sulfure d'hydrogène et 165 résidants du secteur ont été évacués durant cinq jours, le mois dernier, lors des travaux d'extinction du brasier.

Selon Robert McClelland, qui vit près du dépotoir, des citoyens de Cantley participeront au petit-déjeuner de la Chambre de commerce de Gatineau, où M. Mulcair sera présent, alors que d'autres se prononceront lors des consultations sur le Plan de développement durable, en après-midi et en soirée.

«C'est certain que j'aurai des questions à lui poser à propos du dépotoir», a déclaré M. McClelland, dont le chien est mort d'un cancer des poumons, une maladie extrêmement rare chez ces animaux. M. McClelland craignait que les émanations de sulfure d'hydrogène soient responsables de la mort de son chien, mais une autopsie pratiquée sur le corps de l'animal n'a pu établir de lien de cause à effet entre ce gaz et le cancer. Il aurait toutefois été exposé à des toxines sur une longue période.



ARCHIVES

Le maire Michel Charbonneau

Le maire de Cantley, Michel Charbonneau, doit, lui aussi, rencontrer le ministre Mulcair. Il a l'intention de demander formellement la fermeture du site. «Ce qui me préoccupe avant tout est la santé des citoyens de Cantley et j'ai demandé une rencontre privée avec le ministre pour en discuter. Ce site aurait dû être fermé dès 1998», a déclaré M. Charbonneau, en rappelant qu'à l'époque, la Commission municipale du Québec avait donné raison aux propriétaires du site, alors que le ministère de l'Environnement n'avait pas renouvelé son permis d'exploitation.

LeDroit
cyberpresse.ca
FONDÉ LE 27 MARS 1913
«L'AVENIR EST À CEUX QUI LUTTENT»

Éditeur et président-directeur général : Claude Gagnon cgagnon@ledroit.com
Rédacteur en chef : Michel Gauthier mgauthier@ledroit.com

Petites annonces petitesannonces@ledroit.com (613) 562-0222 / 1-800-267-9555 / télécopieur : (613) 562-7782 / Lundi au vendredi : 8 h — 19 h / Samedi : 9 h — 13 h
Nécrologie necrologie@ledroit.com Télécopieur : (613) 562-7782
Publicité (annonces commerciales) publicite@ledroit.com (613) 562-7747 / Télécopieur : (613) 562-7572 / Lundi au vendredi : 8h30 — 16h30

Abonnements et livraison du journal
tirage@ledroit.com (613) 562-0555
cyberpresse.ca/abonnement 1-800-267-6961
Lundi au vendredi : 6 h — 17 h / Samedi : 7 h — 13 h

47, rue Clarence, Pièce 222, C.P. 8860, Succ. T, Ottawa (Ontario) K1G 3J9
Promenades de l'Outaouais, C.P. 82050, Gatineau (Qué.) J8T 8E1

Poste Canada nº de convention : 455180

Renseignements généraux (613) 562-0111
Nouvelles nouvelles@ledroit.com
Vous êtes témoin d'un événement, appelez-nous ! 562-0333
Télécopieur : 562-7539

La grève des enseignants frappera la région demain

Mathieu **Bélanger**
mabélanger@ledroit.com

La vague de grèves des enseignants qui déferle sur le Québec depuis lundi sera de passage demain dans la région.

Pendant que plus de 5000 professeurs et employés de soutien scolaire seront sur les différents piquets de grève pour dénoncer, le temps d'une journée, la lenteur dans les négociations qui les opposent au gouvernement, 15000 élèves de plus de 125 établissements scolaires seront en congé.

Toutes les écoles primaires et secondaires seront paralysées. Il en va de même pour les établissements d'enseignement aux adultes et les centres administratifs des commissions scolaires.

Les services de garde aussi sont touchés par les moyens de pression des syndiqués. Seule la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais a décidé, à la suite d'un engagement du personnel, de ne pas perturber les services, de maintenir les garderies scolaires pour les enfants qui les fréquentent habituellement.

Les garderies des Commissions scolaires des Draveurs et des Portages-de-l'Outaouais seront pour leur part fermées toute la journée.

Les professeurs comptent être visibles un peu partout. La présidente du syndicat des enseignants, Diane Nault, indique que des piquets de grève seront érigés «à des endroits stratégiques» entre 7 h et 9 h. Les commissions scolaires seront ensuite la cible des manifestants, plus tard dans la journée.

Les travailleurs de soutien scolaire en grève se joindront aux professeurs devant les centres administratifs des commissions scolaires et manifesteront devant les écoles secondaires du Versant, de l'Érablière, le Carrefour, Nicolas-Gatineau et de l'Île.

Les services réguliers des écoles et des commissions scolaires seront de nouveau en fonction vendredi.

Tous ces syndiqués, affiliés à la CSQ ont quitté le front commun avec la FTQ et la CSN, il y a quelques semaines. Ces deux dernières centrales syndicales entrevoient la majeure partie de leurs moyens de pression lors de la rentrée, l'automne prochain, alors que les enseignants affiliés à la CSQ souhaitent un règlement à leur retour à l'automne.

Gatineau a encaissé un surplus record de 10,4 millions $ en 2004

Patrick **Duquette**
pduquette@ledroit.com

Galvanisée par un *boom* immobilier d'une exceptionnelle vigueur, la Ville de Gatineau a engrangé des surplus records de 10,4 millions $ en 2004.

Les surplus ne serviront toutefois pas à financer des baisses de taxes pour les contribuables. Le conseil municipal a plutôt décidé de jouer de prudence en mettant de côté ces millions de dollars en prévision des années de vaches maigres qui ne manqueront pas de survenir.

«Cela va nous permettre de dormir sur nos deux oreilles si jamais il survenait des décisions ou des événements malheureux», a dit le maire Yves Ducharme.

Nulles au moment de la fusion, les réserves de la ville atteignent maintenant 31,7 millions de dollars. Le tiers des réserves, soit 12,4 millions $, servira à éponger les déficits actuariels des régimes de retraite des employés municipaux. Les caisses de retraite ont été mises à rude épreuve lors du repli boursier de 2000-2001, et la Ville doit s'assurer que les pensions sont versées aux retraités.

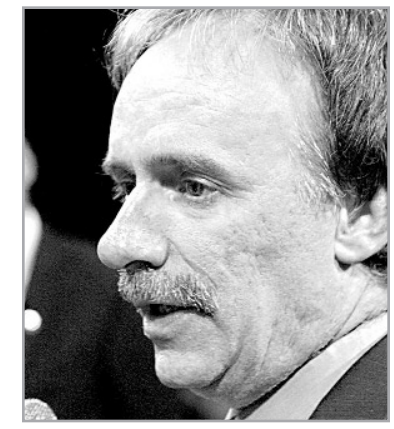
Les autres réserves serviront à faire face à toutes sortes d'imprévus, notamment des poursuites judiciaires éventuelles (trois millions de dollars), à développer l'Île de Hull (deux millions de dollars), à construire la promenade des Draveurs (2,2 millions $) ou à construire des parcs (1,2 million $). Une petite partie des surplus, environ 500000 $, servira à éponger les coûts de déneigement qui ont été plus élevés que prévu l'hiver dernier.

Pour le maire Ducharme, il n'était pas question de profiter des surplus pour offrir des baisses de taxes aux citoyens. Pas au moment où l'argent manque cruellement pour réparer les vieux égouts et les rues en décrépitude de Gatineau.

Il a rappelé que les hausses de taxes décrétées en 2003, 2004 et 2005 n'avaient servi, dans le fond, qu'à mettre le «budget à niveau» en tenant compte de l'augmentation du coût de la vie. «Les hausses ont été décrétées à peu près au niveau de l'inflation, même un peu en bas», a justifié le maire.

L'ensemble du conseil municipal a applaudi hier l'utilisation qui sera faite des surplus records de 2004. Y compris le conseiller municipal Marc Bureau, qui fera campagne contre Yves Ducharme lors des élections de novembre prochain.

«Je pense qu'aujourd'hui, nous avons de bonnes premières recommandations», a simplement commenté M. Bureau, qui a promis de croiser le fer avec M. Ducharme sur plusieurs autres dossiers au cours des mois à venir.



ARCHIVES

Même le conseiller Marc Bureau a applaudi l'utilisation qui sera faite du surplus financier de la ville de Gatineau.

Signe indéniable de la vigueur de l'industrie de la construction, les nouvelles évaluations portées au rôle municipal ont atteint 470 millions $ en 2004, du jamais vu selon le directeur des finances de la municipalité, Michel Tremblay.

«En 25 ans de carrière, je n'ai jamais vu ça. Avant la fusion, une bonne année, c'était 150 millions $ de nouvelles évaluations. On ne pourra jamais maintenir cette croissance-là et il ne faut pas planifier en fonction de chiffres pareils», a-t-il prévenu.

(*S.A.C. Location 60 mois, 20 000 km/année. Plus taxes, transport et préparation. 1400$ comptant)
(† S.A.C. Location 48 mois, 20 000 km/année. Plus taxes, transport et préparation. 1400$ comptant)

LACHAPELLE
PONTIAC.BUICK.GMC
900, boulevard St-Joseph, Gatineau (secteur Hull) ... Tout simplement !
www.lachapellepontiac.com
(819) 778-3111

2005 Wave de Pontiac



138,01$*/mois

2005 Pursuit de Pontiac



183,51$†/mois

RESCOM
DEVELOPMENTS

LUXUEUX CONDOMINIUM
2 CHAMBRES À COUCHER

- Plancher en bois
- Câble TV accessible
- Fenêtres abondantes
- Système Venmar
- Espaces de rangement
- Moulures françaises
- Armoires de cuisine de qualité supérieure
- Céramique dans l'entrée, la cuisine et la salle de bain
- Grand Balcon
- Remise extérieure (optionnelle)*
- Climatiseur
- Internet haute vitesse accessible
- Stationnement inclus
- Accréditation par l'APCHQ

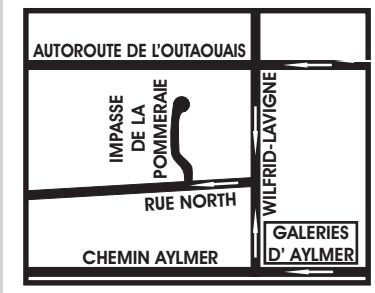
Domaine de la Pommeraie

À PARTIR DE 134 900$
ou 618$/mois
Taxes et notaire inclus / S.A.C



Visite libre
Lundi au vendredi
sur rendez-vous

Samedi - dimanche
13 h à 17 h



Promotion
2e stationnement GRATUIT
Valeur 5000$

(819) 770-6446
Bureau de vente situé au
65-3, impasse de la Pommeraie, Aylmer

www.domainedelapommeraie.com

La Capitale

Québec suivra de près la commission Gomery

Presse Canadienne – QUÉBEC

Le directeur des élections du Québec, Me Marcel Blanchet, a reçu le mandat de suivre de près les travaux de la commission Gomery.

Le ministre responsable des Institutions démocratiques, Benoît Pelletier, lui a transmis une requête écrite en ce sens.

Le document a été déposé hier à l'Assemblée nationale du Québec.

«J'ai saisi le directeur général des élections de l'importance qu'il surveille de très près les travaux de la commission Gomery. S'il y a lieu, il prendra les mesures qui s'imposent au sujet de l'observation de la loi», a dit le ministre Pelletier en rendant publique sa lettre à Me Blanchet.

«La commission Gomery fait actuellement rejaillir sur les formations politiques québécoises un certain nombre d'allégations qui sèment le doute dans la population quant à l'intégrité de notre système de financement des partis politiques», écrit le ministre au directeur des élections.

C'est pourquoi il demande à Me Blanchet de suivre de près les travaux de la commission Gomery et d'enquêter, le cas échéant, sur les allégations qui pourraient y être faites concernant le financement des partis politiques québécois.

Des témoins devant la commission Gomery ont soutenu, depuis quelque temps, que des montants provenant de firmes de communications avaient été versés tant au Parti libéral du Québec qu'au Parti québécois.

Au Québec, la loi interdit aux entreprises ou aux syndicats de financer les partis politiques. Seuls les électeurs, à titre personnel, peuvent verser de l'argent à un parti politique.

Les contributions sont limitées à 3000$ par année par électeur. Chaque parti politique doit annuellement rendre publique une liste contenant le nom et l'adresse de tous les contributeurs ayant versé entre 200$ et 3000$.

De plus, les contributions de ce type ne peuvent pas se faire en argent comptant et les contributeurs doivent fournir avec leurs dons leur adresse résidentielle, pas celle de leur bureau.

La loi précise aussi que les contributions doivent provenir «des propres biens» de l'électeur et ne peuvent donc pas lui être remboursées par son employeur.

Dans sa lettre au directeur des élections, le ministre Pelletier offre «toute la collaboration» du gouvernement s'il devenait nécessaire de renforcer la loi québécoise.

Par ailleurs, à l'Assemblée nationale, le vice-premier ministre, Jacques Dupuis, a nié que le Parti libéral ait reçu un chèque de 50000$ d'une firme de communications.

«La semaine dernière, dès que cette allégation a été faite — et il ne s'agit que d'une allégation —, les vérifications ont été effectuées et ont confirmé qu'il n'y avait pas de tel chèque qui avait été déposé au Parti libéral du Québec», a dit le ministre Dupuis en réponse aux questions du député péquiste de Joliette, Jonathan Valois.

Commandites : 6 des 36 millions $ de Lemay sont allés à Corriveau

Presse Canadienne – MONTRÉAL

L'homme d'affaires Luc Lemay, propriétaire de Polygone et d'Expour, a commencé à raconter, hier, devant la Commission Gomery, le rôle majeur joué à son égard par Jacques Corriveau, un libéral notoire.

M. Corriveau était aussi un ami intime de Jean Chrétien et qui a été son guide dans les dédales du programme fédéral des commandites, à compter de 1997.

L'initiation de M. Lemay a été drôlement rentable, pour lui comme pour Jacques Corriveau de Pluridesign. La société de graphisme de M. Corriveau a touché 6,7 millions$ sur les 36,6 millions$ de contrats fédéraux de commandites obtenus par les compagnies de Luc Lemay, entre 1997 et 2002, soit une commission de 18,3 %.



PRESSE CANADIENNE

Luc Lemay, propriétaire de Polygone et d'Expour,

Pourtant, M. Lemay avait une entente avec M. Corriveau selon laquelle il lui versait une commission de 17,5 % sur tous les contrats fédéraux de commandites que Corriveau avait la tâche de décrocher pour lui.

Ces informations ne sont pas sans rappeler celles lancées par le président de Groupaction, Jean Brault, voulant qu'il ait versé à Pluridesign près de 500000$, soit 1,2 % de la commission d'agence de Groupaction pour la gestion des commandites d'Expour et Polygone.

Lors de la préparation de son témoignage, dans les coulisses de la commission, Luc Lemay a découvert il y a quelques heures que Jacques Corriveau lui avait fait des cachettes quand il avait travaillé pour lui pour la première fois.

C'était à l'occasion de la préparation du Salon national du grand air de Montréal, en 1997, au Stade Olympique. M. Lemay avait retenu les services de Jacques Corriveau pour que celui-ci l'aide à améliorer le concept du salon et à faire les maquettes. Il lui a payé pour ce travail un montant forfaitaire de 125000$. Mais voilà qu'il vient d'apprendre que Jacques Corriveau a facturé et obtenu un montant supplémentaire de 27200$ pour les mêmes services.

La facture de M. Corriveau a été transmise à Groupe Everest qui avait la responsabilité de voir à la recherche de commandites privées (de compagnies de bière par exemple) et à publiciser le Salon national du grand air de Montréal. M. Lemay avait retenu les services de Groupe Everest après que M. Corriveau ait pointé dans cette direction.

Pour ce salon, sans que M. Lemay ne demande rien, Jacques Corriveau lui a dit avoir décroché pour lui la somme de 400000$ du gouvernement fédéral. Dans les faits, il a eu davantage, soit 450000$.

«Ça vous est tombé du ciel», a commenté le commissaire Gomery.

«On était très heureux», a commenté le témoin qui a dit n'avoir eu jusque-là «aucune notion de cette façon de procéder. C'était la première fois que je recevais ce genre d'argent», a-t-il dit.

La seule obligation qui lui était faite était de faire parvenir une facture à Groupe Everest, de 250000$, dont il a obtenu le paiement avant la tenue de l'événement, en mars, et une autre de 200000$, après l'événement.

Dans les mois précédant la tenue du salon en question, Denis Coderre a été embauché pour s'occuper des relations publiques pendant quelques mois.

«Il m'a laissé tomber quand les élections fédérales ont été annoncées», a commenté M. Lemay.

Une fois le salon passé, en mai 1997, M. Corriveau a proposé à Luc Lemay de se rendre ensemble à Ottawa y rencontrer des gens désireux de trouver des créneaux pour augmenter la visibilité du Canada, au Québec, dans diverses régions. Ils ont partagé un repas avec Charles Guité, responsable du programme fédéral des commandites et Roger Collet, du Bureau d'Information du Canada.

M. Lemay s'est révélé l'homme rêvé. Il publiait l'*Almanach du Peuple* qui se vend principalement dans les régions, il produisait annuellement des centaines de capsules radiophoniques de chasse et pêche, tenait des soirées de chasse et pêche dans 90 villes québécoises, surtout en régions.

Revenu à Montréal avec Jacques Corriveau, Luc Lemay s'est mis à la tâche. Il a rédigé des projets pour Travaux publics Canada dont la promotion revenait à M. Corriveau, moyennant une commission de 17,5 % sur les contrats de commandites décrochés.

Le contrôleur de Groupaction confirme les contributions au Parti québécois

Presse Canadienne – MONTRÉAL

Le contrôleur de Groupaction de 1991 à 1998, Bernard Michaud, est venu ajouter du poids aux dires de son patron Jean Brault, hier, à la commission Gomery, relativement aux importantes contributions politiques faites au Parti libéral du Canada, section Québec, et aux plus modestes faites au Parti québécois, en 1997, par le biais de sept employés de Groupaction, à raison de 3000$ chacun.

M. Michaud a également confirmé qu'un employé de Groupaction, Richard Boudreault, avait été prêté à la firme de publicité BCP pour prêter main-forte à la campagne électorale fédérale de 1997. Officiellement un congé sans solde, M. Boudreault avait tout de même reçu son salaire par le biais d'une entourloupette à laquelle a été associée la firme comptable Harel Drouin. Le salaire versé à M. Boudreault l'a été sous le couvert d'honoraires professionnels.

Au sujet de la contribution au Parti québécois, en 1997, sept employés ont versé la somme maximale permise, soit 3000$, à la demande de Jean Brault, un stratagème auquel s'est prêté le contrôleur Michaud.

Le *modus operandi* était le suivant : Jean Brault a remis à M. Michaud les noms des employés participants et au profit desquels il devait émettre un chèque de 3000$.

Quelques jours plus tard, une fois le chèque encaissé, les employés en question remettaient un chèque personnel au montant de 3000$ à M. Michaud qui les donnait à Jean Brault. Ont contribué les employés Louis Cardin, Alain Biron, Jacques Archambault et M. Michaud lui-même, entre autres.

Pour ce qui est des contributions au Parti libéral du Canada, le témoin a indiqué qu'il ne se souvient pas qu'il y en ait eu en 1991 et 1992. Par contre, pour les 1993, 1994, 1995, 1996 et les suivantes, il a parlé d'un montant total de plus de 100000$.

On sait que les contributions officielles de Groupaction au Parti libéral du Canada, de 1996 à 2002, ont totalisé 166000$.

En appui du témoignage de Jean Brault voulant qu'il ait reçu des demandes pressantes du Parti libéral du Canada, M. Michaud a confirmé que le 28 avril 1997, il s'était rendu à sa caisse populaire de Longueuil pour sortir 15000$ de son compte personnel, à la demande de M. Brault.

Dans son témoignage, Jean Brault avait dit que des dirigeants du Parti libéral du Canada lui avaient demandé 100000$ en avril 1997 ou avril 1998, qu'il avait fait réduire ce montant à 50000$ comptant. Les 15000$ de M. Michaud aurait constitué le premier versement.

En matinée, Bernard Michaud, qui fut le comptable de Groupaction durant la plus grande partie des années 1990, a brièvement témoigné devant la commission Gomery.

La commission s'est penchée sur un certain nombre de factures, dont des avances faites à Jean Brault pour payer ses dépenses par le biais de chèques faits au nom du comptable.

M. Michaud échangeait ces chèques contre de l'argent comptant qu'il remettait à Jean Brault.

M. Michaud a par ailleurs confirmé que sept employés de Groupaction avaient été appelés à contribuer à la caisse du Parti québécois et qu'ils avaient été remboursés par le biais de comptes de dépenses.

La bactérie C-difficile a presque disparu à l'Hôpital de Buckingham

Mathieu Bélanger
mabélanger@ledroit.com

L'éclosion d'un foyer d'infection à la bactérie C. difficile, à l'Hôpital de Buckingham, est pratiquement terminée.

Au plus fort de l'éclosion, 10 patients étaient atteints par la bactérie et quatre autres en dépistage.

La direction de l'établissement a fait savoir, hier, que quatre patients étaient toujours atteints par le Clostrodium difficile, mais qu'ils ne présentaient plus aucun symptôme.

« Ça régresse à vue d'œil, a lancé le Dr Pierre Brown, directeur des services professionnels. Ces événements seront bientôt choses du passé. »

Dans les prochains jours, les autorités médicales de l'Hôpital de Buckingham feront une « autopsie » de ce foyer d'éclosion pour connaître comment la bactérie a pu se propager dans l'hôpital.

Patients infectés transférés

« Nous savons déjà que trois patients déjà infectés par la bactérie nous ont été transférés par un autre hôpital, explique le Dr Brown. Un des patients provenait du CHVO et un autre de l'Hôpital d'Ottawa. »

Le Dr Brown ne blâme pas ces deux établissements hospitaliers, puisque les patients n'avaient pas de manifestations cliniques d'une infection à la C. difficile au moment du transfert. « Il n'y avait aucun moyen de le savoir à ce moment-là », dit-il.

Le Dr Hélène Dupont, de la Direction de la santé publique de l'Outaouais, indique que le taux d'infection à la C. difficile a tendance à augmenter en période hivernale. « C'est une période de l'année où les cas d'influenza et d'infections respiratoires augmentent et donc il se donne plus d'antibiotiques, indique-t-elle. L'infection à la C. difficile est directement liée à la prise d'antibiotiques. »

Hôpitaux de Hull et Gatineau

Le directeur des services cliniques du Centre de santé et de services sociaux de Gatineau (CSSSG), le Dr Guy Morissette, indique que la période hivernale s'est « relativement bien passée ».

Il précise que le nombre de cas a été moindre que l'an passé. Selon les dernières données disponibles, le taux d'infection à la C. difficile dans les hôpitaux de Hull et de Gatineau est inférieur à la moyenne provinciale.

Entre la mi-janvier et la mi-février, 13 cas par 10 000 jours/patients ont été dénombrés à Gatineau, alors que l'on compte sept cas dans les mêmes proportions à Hull. La moyenne provinciale pour cette période est de 16,2 cas par 10 000 jours patients.

La STO honorée

Le Droit

La Société de transport de l'Outaouais (STO) a reçu un prix national pour l'aménagement de la voie réservée sur le boulevard Taché, à Gatineau. Ce prix de l'Innovation technologique, décerné par l'Association québécoise du transport et des routes, a été remis pour la toute première fois lors du congrès annuel de cette association, cette semaine. La voie réservée aménagée au centre du boulevard Taché, dans le secteur Hull , a permis d'améliorer le service de transport en commun aux heures de pointe et de désengorger cette importante voie de circulation qu'est le boulevard Taché.

LA FORMATION PROFESSIONNELLE à votre portée

DÉBUTANT LE 2 MAI 2005
comptabilité
FORMATION GRATUITE
1350 heures
Diplôme d'études professionnelles émis par le Ministère de l'Éducation du Québec
Quelques éléments du programme :
• Produire des tableaux et des graphiques, effectuer la mise en page de la correspondance liée à la comptabilité.
• Développer les compétences nécessaires pour l'exécution des tâches de comptabilité telles que : calculer, préparer et traiter des pièces justificatives de différents types d'entreprises, effectuer des tâches de fin de période et de fin d'année, produire la déclaration de revenu d'un particulier, implanter un système comptable.
Stage pratique
Programmes admissibles aux prêts et bourses
Frais complémentaires payables lors de l'inscription : 40$
CENTRE ADMINISTRATION, COMMERCE ET SECRÉTARIAT DE GATINEAU
INFORMATION et INSCRIPTION
183, rue Broadway ouest, Gatineau
643-4640
www.csdraveurs.qc.ca/cacs
Places limitées Hâtez-vous!
Service régional de la formation professionnelle en Outaouais

À SA NOMBREUSE CLIENTÈLE
Dr Gilles Boivert
se joint au
Le Groupe Dentis
Il se fera un plaisir de vous servir aux
• 85, chemin de la Savane, bureau 201 à Gatineau
• 1797, route du carrefour à Val-des-Monts
(819) 246-9191

Avant d'avoir une collection de factures...
SYNDICS DE FAILLITE PROFESSIONNELS DE L'INSOLVABILITÉ ET DE LA RÉORGANISATION
pensez...
25 1980 2005
GINSBERG GINGRAS
Nous évaluons avec vous, votre situation financière et proposons des solutions adaptées à vos besoins. La faillite n'est peut-être pas la seule solution... Parlons-en !
Robert P. Racicot, CIRP, Syndic
Gatineau (secteur Hull)
145, Promenade du Portage J8X 2K4
819.776.0283 | 800.567.1905
Bureau secondaire
Rouyn-Noranda – 819.797.1527
[www.ginsberg-gingras.com]
POUR UNE CONSULTATION GRATUITE, APPELEZ-NOUS

Hervé St-Amour
POUR ELLE ET LUI
Là où le service est de taille!
Venez voir notre superbe sélection de manteaux
• Location – Vente – Vêtements de cérémonie
• Location habit noir/marine
• Service de retouches
FLORSHEIM
131, boulevard St-Joseph, Gatineau
Carrefour St-Laurent et Montcalm.
770.5434
Hervé St-Amour
POUR ELLE ET LUI
www.stamour.ca

Ottawa consacrera 2 millions $ pour aider les victimes des refoulements d'égouts

Caroline Barrière
cbarriere@ledroit.com

La Ville d'Ottawa consacrera deux millions de dollars pour parer aux refoulements d'égouts qui touchent les propriétés résidentielles.

Les averses abondantes du 3 avril et du 9 septembre dernier ont laissé plusieurs sous-sols inondés et la municipalité entend verser des subventions à ceux qui entreprendront des travaux pour prévenir d'autres refoulements ou qui habitent dans des zones plus à risque, comme la Côte-de-Sable, Overbrook, Alta Vista, Nepean et Kanata.

Pour les propriétés déjà touchées, Ottawa versera le moins élevé des montants compris entre 80 % du coût des travaux ou 4000$. Pour ceux qui pourraient être admissibles, ils pourraient recevoir entre 50 % des coûts ou 2500$.

L'installation de dispositifs protecteurs sanitaires peut varier entre 750$ pour un clapet et 5000$ pour des travaux souterrains. Ottawa prévoit que 1300 propriétaires feront appel au programme.

Par ailleurs, le conseiller Georges Bédard, qui représente le quartier Côte-de-Sable, a obtenu que 200000$ des deux millions de dollars soient mis de côté pour la mise sur pied d'un plan d'urgence dans ce secteur de la Ville. «Cet argent pourra nous servir pour empêcher que ces situations ne se répètent dans l'avenir. On pourra ainsi faire appel aux services de police ou à la santé publique et même fermer le coin et diminuer la circulation automobile», a-t-il expliqué.

Ce secteur de la ville est propice aux refoulements à cause de l'âge des maisons et des égouts. Un nouveau collecteur des eaux usées qui devrait entrer en fonction en 2007 pourrait aider à prévenir d'autres refoulements.


DEMANDES EN LIGNE
automallcredit.com

Redressez votre crédit grâce à un prêt-auto!
Maintenant offert aux résidents du Québec
Repartez au volant de votre véhicule le jour même.
VOUS POUVEZ EN PRENDRE POSSESSION IMMÉDIATEMENT, SANS VERSER D'ACOMPTE.
Si on vous a refusé du financement ailleurs, appelez-nous maintenant pour une approbation préalable en une heure.
Nous avons aidé plus de 1 000 clients de l'Est ontarien et l'Ouest québecois à redresser leur crédit grâce à un prêt-automobile. Nous vous offrons le taux d'intérêt le plus bas possible.
FAILLITE OK
REPRISE DE POSSESSION OK
RECOUVREMENT OK
DIVORCE OK
ORIENTATION À L'ÉGARD DU CRÉDIT OK
FAIBLE REMBOURSEMENT DU CAPITAL OK
Automallcredit
automallcredit.com
(613) 742-0133
(866) 841-0202

La Ville accepte le retrait de deux jardinières en béton

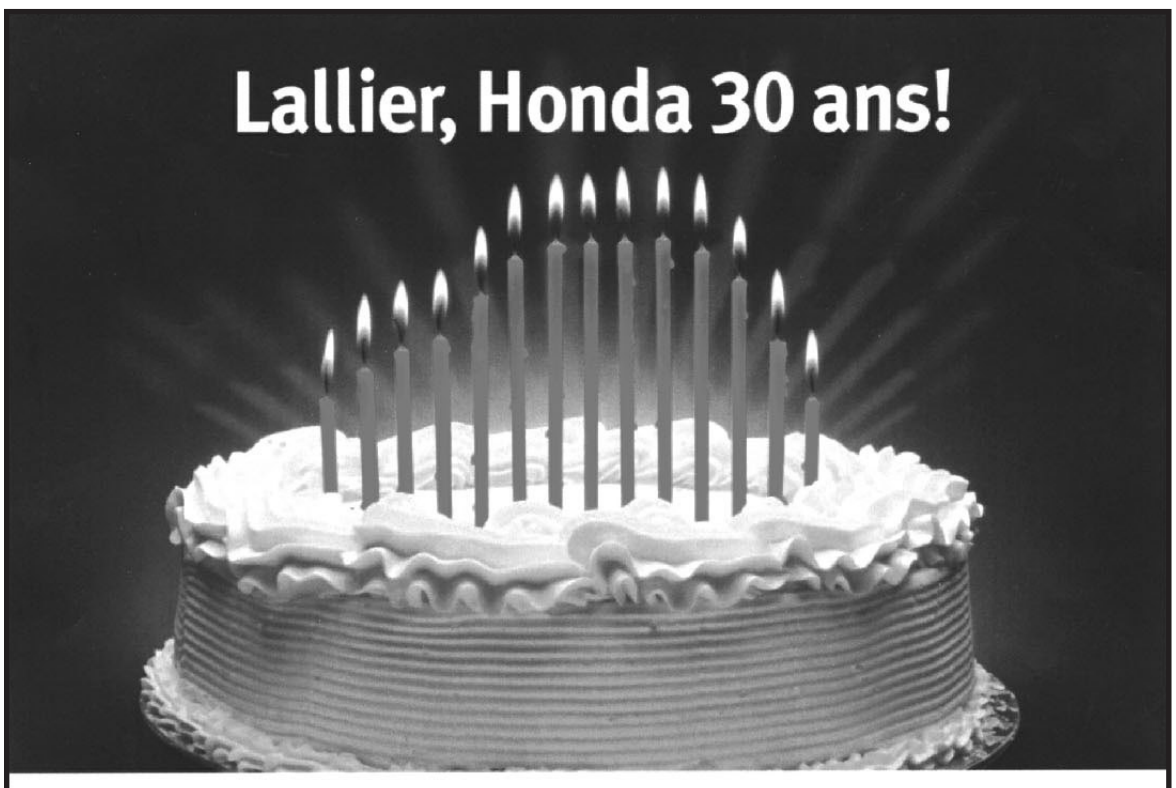
Caroline Barrière
cbarriere@ledroit.com

La Ville d'Ottawa a accepté, hier, que deux jardinières en béton installées du côté sud de la rue Rideau, à la hauteur de l'entrée du centre Rideau, soient retirées du trottoir sans aucun frais pour la municipalité. La note sera payée par la Corporation Rideau-Viking et la Zone d'amélioration commerciale (ZAC) Rideau-Centre-ville, qui réclament depuis deux ans qu'elles soient enlevées. Elles ont à maintes reprises affirmé qu'elles nuisaient à la circulation des piétons, étaient devenues désuètes, servaient de poubelles et rassemblaient les flâneurs. En 1991, 33 de ces jardinières ont été installées sur la rue Rideau, entre les avenues Sussex et King Edward, afin de rendre l'artère plus «verte». Le coût total avait été de cinq millions de dollars, partagé à parts égales entre la Ville et la ZAC.

Plus besoin de faire bouillir l'eau à Thurso

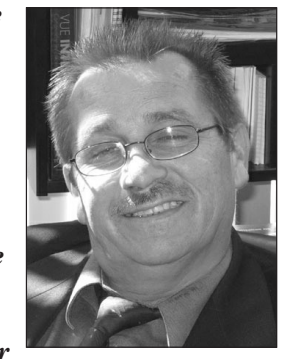
Le Droit

Les résidants de Thurso n'ont plus à faire bouillir leur eau. Les résultats des analyses effectuées à l'usine de filtration démontrent que la qualité l'eau traitée et distribuée dans le réseau d'aqueduc municipal est revenue à la normale. La municipalité a donc mis un terme à l'avis d'ébullition préventif qui était en vigueur depuis le 7 avril, à la suite des pluies abondantes qui avaient détérioré de façon significative la qualité de l'eau potable.


Lallier, Honda 30 ans!
Chez Lallier, Honda des économies.
Civic SE 2005
218$/mois*
• Ø comptant
• Ø dépôt de sécurité
• Frais de transport et préparation inclus

BERLINE CIVIC DX
• Antivol immobilisateur
• Barres stabilisatrices avant et arrière
• Boîte manuelle à cinq vitesses
• Coussins gonflables avant à deux phases et deux seuils de réaction
• Direction à crémaillère à assistance variable
• Essuie-glace avant à balayage intermittent
• Fixations pour siège d'enfant à courroie aux 3 places arrière
• Miroir avec couvercle dans les 2 pare-soleil
• Moteur en alliage d'aluminium quatre cylindres à SACT et 16 soupapes de 115 chevaux
• Radio AM/FM stéréo à quatre haut-parleurs
• Suspension indépendante aux quatre roues
BERLINE CIVIC SE
Aux caractéristiques de la DX, s'ajoutent ou se substituent :
• Climatisation avec système de filtration d'air micrométrique
• Console centrale avec accoudoir et rangement
• Dispositif de déverrouillage sans clé
• Lecteur de CD
• Serrures électriques
CONCOURS HONDA 30 ANS!
lallier
LALLIER, 100% HONDA
www.lallier.com
Lallier Automobile (Hull) Inc. 981, boul. St-Joseph, Gatineau, Québec (819) 778-1444
OUI, ON A FAIT LE PLEIN
Tous les véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein.
PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS
(*S.A.C. : Location 60 mois, transmission manuelle 5 vitesses, plus taxes, immatriculation, assurance et frais de publication en sus. Financement disponible à l'achat sur les Civic 2005 à partir de 2,9 %. Voir Lallier pour détails. L'offre est d'une durée limitée).
HONDA

HONNEUR AU MÉRITE

Madame Suzanne Rivet
Toute l'équipe de Toyota Gatineau est heureuse de souligner la performance exceptionnelle de Suzanne Rivet et Michel Baril pour le mois de mars

Monsieur Michel Baril
Suzanne et Michel vous invite à venir prendre avantage des nombreux spéciaux durant tout le mois d'avril
TOYOTA GATINEAU
« La famille et l'amour, des valeurs sûres! »
850, boul. Maloney Ouest, Gatineau
568-0066

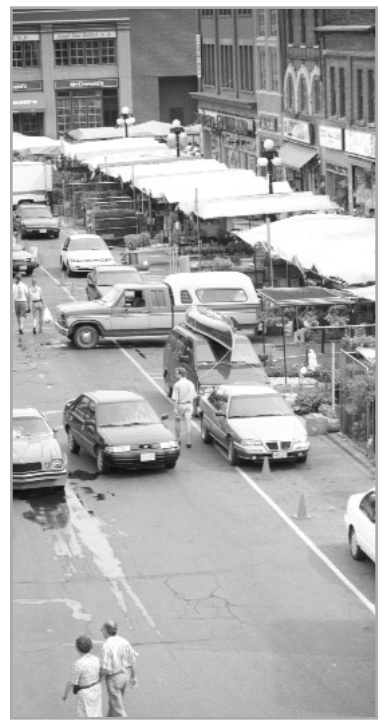
La Ville d'Ottawa veut rendre son centre-ville plus attrayant

Caroline Barrière
cbarriere@ledroit.com

Le marché By et le centre-Ville d'Ottawa changeront radicalement de visage au cours des prochaines décennies. L'ambitieux projet d'urbanisme vise à rendre la capitale plus accueillante pour les piétons en réaménageant certaines rues et en augmentant les espaces verts. Toutefois, la municipalité ignore toujours combien il lui en coûtera pour mener à bien ces réalisations.

Les 41 stratégies qui sont proposées incluent l'embellissement de nombreuses rues telles que Rideau, Albert, Slater, Laurier, Elgin, Bank, York, George, Cumberland et King Edward, des programmes de restauration du caractère patrimonial des certains immeubles au marché By, le réaménagement de la promenade Colonel By et l'aménagement des berges du canal Rideau.

Le conseiller du quartier Rideau-Vanier, Georges Bédard, estime que le plan proposé possède beaucoup de mérite. «On pourra ainsi revoir l'apparence de la ville et son paysagement. Par la suite, il faudra développer les choses en détail avant qu'elles ne soient implantées. Toute la mise en œuvre se fera d'ici 20 ans et dépendra des choix qui seront faits et c'est seulement à ce moment que l'on pourra avoir une idée des coûts», a-t-il indiqué, hier, lorsque le comité de l'urbanisme a accepté les grandes lignes du plan.



ARCHIVES

Le marché By

Selon Martin Laplante, d'Action Côte-de-Sable, il est primordial que le réseau de transport puisse éventuellement mieux intégrer les piétons, surtout quand les camions auront quitté l'avenue King Edward. «Il y a de nombreuses barrières qui rendent l'accès piétonnier difficile. Il faut aussi rendre le secteur de l'université d'Ottawa plus accueillant», a-t-il expliqué.

Pour sa part, la conseillère du secteur Somerset, Diane Holmes, a déclaré que l'objectif était de faire du cœur d'Ottawa, un modèle de centre-ville de capitale.

Certains conseillers ont obtenu que les futures décisions ne soient pas prises à toute vitesse. «Ce sera aux futurs conseils municipaux de décider. Avec tout ce qui est proposé, j'ai des inquiétudes par rapport à la circulation. Ce sera un cauchemar au centre-ville si on en diminue l'accès», a fait valoir Gord Hunter.



Couvre-matelas
«doux et confortables»

Grâce à ce « meilleur achat » vedette chez beddington, vous pouvez maintenant garnir d'un couvre-matelas de luxe tous les lits de la maison. Ces couvre-matelas ont un recouvrement doux en 100% coton peigné – à 230 fils au pouce carré – rembourré et matelassé, qui réduit les points de pression : toute la famille dormira donc mieux et plus longtemps! Les côtés extensibles entièrement élasticisés s'ajustent parfaitement à tous les matelas, même ceux à plateau-coussin jusqu'à 20 pouces d'épaisseur. **Pour seulement 29,99 $ tous formats**, vous pouvez en acheter un pour chaque lit de la maison!

29,99$ Tous formats, même Très grand

beddington's literie et bain

Service à la clientèle : Lun. au ven., 9h à 17h
613-596-9555 poste 10 www.beddingtons.com

MAINTENANT OUVERT
Visitez notre nouveau magasin à
...Orléans 2026, rue 10th Line à Innes 824-7550
Gatineau 25, chemin de la Savane Maxi Plaza près de Future Shop 568-2000
Nepean 194, rue Robertson Village Mews Plaza 828-5000
Ottawa Sud 1708, rue Bank 1 rue sud d'Héron 521-5000
Ottawa Est 560, rue Montréal à St-Laurent 741-5000



DUPORTAGE FORD LINCOLN 778-2751
CITÉ CHRYSLER DODGE Jeep 777-2611

EN VEDETTE CETTE SEMAINE :

2002 Mustang GT
Moteur 8 cyl., rég. de vitesse, 44 210 km, superbe état, presque neuf ! PLUSIEURS MUSTANG AU CHOIX EN INVENTAIRE !
19 995$

2003 Dodge Dakota Club Cab RT
Climatiseur, moteur 8 cyl., (5.9 litres), jantes chromées, 40 595 km, groupe élect., protège boîte. MODELE SPORT SUPER PERFORMANT !
23 762$ ou 222,10$*/aux 2 semaines

2001 Focus familiale
Radio avec lecteur disque compact. Moteur économique 4 cyl. Superbe état ! PLUSIEURS AU CHOIX !
7 995$

2003 DODGE RAM QUAD CAB
Vitres/portes électriques, ensemble « Off Road » 39 737 km PRESQUE NEUF, WOW !
27 875$ ou 260,82$*/aux 2 semaines

«VENEZ CHOISIR VOTRE CAMION PRESQUE NEUF PARMI NOTRE VASTE INVENTAIRE... NOUS SOMMES LE ROYAUME DU CAMION »

2002 FORD F-250 XLT SUPER DUTY — Moteur 8 cyl., 5.4 litres, tout équipé. — 27 222$
2004 FORD RANGER XLT 4X4 — 12 000 km, climatiseur, trans. automat., lecteur DC, portes électriques, etc. WOW! — 24 995$
2002 FORD EXPLORER SPORTRACK — 4X4, blanc, trans. automat., tout équipé. SUPERBE! — 24 444$
2002 FORD RANGER EDGE — Trans. manuelle, climatiseur, lecteur DC, bien équipé ! CABINE DOUBLE — 19 444$
2002 FORD F-150 XLS — 50 261 km, moteur 8 cyl., trans. automat., tout équipé. CABINE DOUBLE — 26 777$
2002 FORD F-250 XLT CREW CAB — 57 488 km, lecteur DC, tout équipé. DIESEL — 38 222$
2003 FORD F-150 XLT — Super Crew 4X4, 59 900 km, marche-pieds, climatiseur, tout équipé. BLEU MINUIT — 28 222$
2002 WINDSTAR LX — Bien équipé. SUPERBE CHOIX EN INVENTAIRE — à partir de 13 995$
2004 FREESTAR — Presque neuf ! Tout équipé, trans. automat. PLUSIEURS DISPONIBLES — à partir de 17 995$

VENEZ PROFITER DE NOS NOMBREUX ÉCHANGES RÉCENTS !

2003 CHRYSLER PT CRUISER — Vitres/portes électriques, climatiseur, trans. auto., 39 900 km. IMPECCABLE! — 13 723$ ou 129,25$*/aux 2 semaines
2001 ACURA MDX 4X4 — Couleur argent, 73 500 km, intérieur en cuir, toit ouvrant. DE TOUTE BEAUTÉ! — 28 877$ ou 269,42$*/aux 2 semaines
2005 DODGE GRAND CARAVAN — Climatiseur, groupes électriques, bien équipé, trans. automat., ÉCONOMISEZ DES MILLIEURS DE DOLLARS COMPARATIVEMENT À UN NEUF! — 21 897$ ou 205$*/aux 2 semaines
2004 JEEP TJ SPORT — Toit dur, moteur 6 cyl. Phares antibrouillards, 22 000 km. PRESQUE NEUF! — 21 767$ ou 203,42$*/aux 2 semaines
2002 HYUNDAI ELANTRA VE — Vitres / portes électriques rég. de vitesse, climatiseur. UNE BEAUTÉE! — 9 765$ ou 92,64$*/aux 2 semaines
2005 CHRYSLER 300 — 20 000 km, banc élec. côté conducteur, tout équipé ! IMPÉCCABLE! — 26 673$ ou 258,26$*/aux 2 semaines
2002 CARAVAN — Trans. automat., climatiseur, direction assistée, vitres teintées. SUPERBE! — 12 892$ ou 121,56$*/aux 2 semaines

* Achat sur 60 mois, taxes en sus, s.a.c.** Achat sur 72 mois, taxes en sus, S.A.C. ***Achat sur 84 mois, taxes en sus, S.A.C.

Visitez notre site web pour notre sélection complète de véhicules d'occasion certifiés !

WWW.DUPONTDUPONT.COM

The Ottawa Hospital
L'Hôpital d'Ottawa

ÉTUDE DE RECHERCHE SUR LE MÉTABOLISME

Nous sommes à la recherche de personnes en bonne santé avec un surplus de poids (taille minimum : 35 pouces pour femmes, 40 pouces pour hommes), âgées entre 18 et 65 ans et qui ne prennent pas de médicaments prescrits et qui ne s'engagent pas aux activités vigoureuses, qui aimeraient participer à une étude d'une durée de 4 mois.

Il s'agit d'une étude d'un médicament ayant pour but d'améliorer l'action de l'insuline (métabolisme du sucre).

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec : Jill Davies au 798-5555, poste 13973.

Une indemnisation sera accordée pour le temps et les dépenses.

Cette étude a été approuvée par le Conseil d'éthique en recherches de l'Hôpital d'Ottawa.

Ambulances : la Ville d'Ottawa doit 500 000 $ aux Comtés unis

André Dumont
Correspondant régional - EST ONTARIEN
adumont@ledroit.com

La Ville d'Ottawa doit plus de 500 000 $ aux Comtés unis de Prescott et Russell pour des services d'ambulance rendus depuis 2001. Les pourparlers sont au point mort et si le litige n'est pas résolu d'ici septembre, une poursuite sera intentée.

D'après le directeur des Services d'urgence des Comtés unis, Michel Chrétien, seulement pour 2001, Ottawa devrait 200 000 $ pour des appels intermunicipaux d'ambulance. Les montants pour les années suivantes sont moindres, mais ils continuent néanmoins à s'accumuler.

Depuis que les services d'urgence ont été délestés au palier municipal, il s'avère que les ambulanciers de Prescott et Russell sont appelés beaucoup plus souvent à intervenir à l'extérieur de leur territoire que leurs collègues d'Ottawa ou des autres municipalités de l'Est ontarien.

«La loi ne permet pas de fermer les frontières entre les territoires des différents services d'urgence, a expliqué M. Chrétien. Mais les autres municipalités doivent payer la différence du nombre d'appels»

Or, il s'avère que les municipalités qui doivent des sommes à leurs voisines ont reçu du gouvernement de l'Ontario de l'argent spécifiquement à cet effet, mais que les remboursements n'ont jamais eu lieu. Selon M. Chrétien, les Comtés unis ont obtenu moins d'argent pour leurs services d'urgence, justement parce que les transferts provinciaux tiennent compte des sommes dues par les autres municipalités.

Michel Chrétien estime à 1,2 million $ la valeur totale des montants que leur doivent Ottawa et les autres municipalités.

À ce jour, seulement les appels de l'année 2001 ont été facturés. Depuis, le ministère de la Santé et des Soins de longue durée de l'Ontario refuse d'intervenir pour mettre fin aux différends entre les municipalités au sujet de la méthode de calcul des appels intermunicipaux.

Le ministère de la Santé n'est même pas en mesure de fournir des données précises sur le volume d'appels, a indiqué M. Chrétien. Les Services d'urgence des Comtés unis ont donc entrepris de comptabiliser manuellement tous les appels répondus depuis 2001, afin d'être prêts à intenter une poursuite contre la Ville d'Ottawa, en septembre prochain, avant qu'il ne soit trop tard pour que des recours juridiques leur soient refusés.

Ottawa et le comté de Renfrew sont déjà devant les tribunaux pour le même type de litiges, mais le procès ne ferait que débuter.

Le Casino a un nouveau directeur

Christine Langlois
clanglois@ledroit.com

L'intérim comme directeur général du Casino du lac Leamy aura été de courte durée. Voilà que le directeur général du Hilton, Kevin Taylor, repasse de l'hôtel à la maison de jeu.

Lui qui est à l'emploi de la Société des casinos depuis décembre 1995 a connu une ascension très rapide au sein de l'organisation. Âgé d'environ 35 ans seulement, il a été déjà directeur de la restauration au Casino du lac Leamy, avant de devenir directeur général du Hilton, en juillet 2003.

Il a aussi fait un séjour, dans le passé, à Manhattan pour la chaîne française Novotel et a obtenu un diplôme de l'Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec, à Montréal.

M. Taylor entrera en fonction dès demain matin, moment qu'il aurait d'ailleurs choisi pour s'adresser à la presse.

Sous sa direction, le Hilton a mérité deux prix et deux distinctions lors de la dernière remise de la Hilton Hotel Corporation. Pour la deuxième fois depuis son ouverture, en 2001, cet hôtel a reçu le prix Connie pour le meilleur rendement global dans la catégorie commerciale. Le Hilton Lac-Leamy a également reçu le prix pour la meilleure expérience globale et a été cité lors de la cérémonie pour son rendement dans les catégories de service global et d'aide à la clientèle.

M. Taylor attribuait ces réussites, notamment, à l'élaboration du concept «Service de rêve».

Kevin Taylor succède ainsi à Michel Belley, qui a démissionné jeudi dernier. Il faudra maintenant assurer un intérim au Hilton, et c'est l'actuelle directrice des ventes et du marketing, Kimberly Legault, qui s'en chargera.

Déjà jetés à la rue, leurs biens sont vandalisés et volés

Jean-François Plante
jfplante@ledroit.com

Sept ménages de la région, déjà aux prises avec le stress d'avoir été évincés de leurs appartements, doivent maintenant composer avec le vol et la destruction de leurs biens et meubles entreposés au sous-sol de l'édifice de La Fonderie, à Gatineau

Lundi soir, après avoir déniché un logement par l'entremise de Logemen'occupe et des Œuvres Isidore-Ostiguy, un couple en difficulté financière a eu la mauvaise surprise de constater que la majorité de ses effets personnels avaient été volés.

Aucune trace d'entrée par effraction n'a été décelée sur place, alors que seuls quelques employés municipaux ont accès à la grande pièce d'entreposage.

Dans un geste de bonne foi, la Ville de Gatineau avait accepté d'entreposer les biens et meubles du couple en attendant qu'il se trouve un logement. Les stocks des six autres familles démunies ont également été fouillés, vandalisés et en partie volés.

Aucune caméra ne se trouve sur place et, selon François Roy, coordonnateur de Logemen'occupe, l'endroit est en principe très sécuritaire. «Lundi soir, un couple, dont la femme est handicapée, est venu chercher ses affaires et il s'est aperçu qu'elles avaient disparu. Il venait de se trouver un logement, mais là, il n'a pratiquement plus de meubles. Les vandales ont vidé les contenus des boîtes en plus de voler plusieurs appareils électroménagers», a-t-il raconté.

La Police de Gatineau enquête sur les circonstances entourant le vol et les dommages qui ont été faits. De son côté, François Roy a invité les victimes à consulter un avocat de l'aide juridique afin de savoir quels sont les meilleurs recours pour être dédommagés.

Selon lui, la Ville de Gatineau a accepté d'entreposer les meubles des familles et devrait endosser la responsabilité du vol. Or, la Ville accepte mal d'être blâmée pour le pillage.

«Il y a quelques mois, dans un geste de bonne foi et dans des cas particuliers, nous avions accepté d'aider certaines familles dans le besoin. Avant, leurs effets personnels se seraient retrouvés à la rue et ramassés par les vidangeurs après une éviction. Nous essayons de bien faire en entreposant leurs biens gratuitement, mais, en même temps, ça se retourne contre nous», a expliqué David Coulombe, porte-parole de la Ville.

François Roy estime néanmoins que la municipalité avait bien agi en offrant un lieu d'entreposage dans certains cas humanitaires. Il espère que ce dernier épisode ne vienne pas mettre un terme à la mesure d'urgence offerte à l'occasion par la Ville.



ARCHIVES

François Roy

POUR LA FINITION DE VOTRE SOUS-SOL, VOYEZ NOS EXPERTS!
VENEZ VISITER NOTRE NOUVEAU MAGASIN !

PAL PILON

Les meilleurs prix !
La meilleure qualité !
Le meilleur service...
nos employés sont
les mieux qualifié(e)s

5, boul. Montclair,
secteur Hull
771-5841
Ouvert le samedi de 7 h 30 à 13 h

NOUVEAU! NOUVEAU!
Nous sommes maintenant
dépositaire de la peinture
SICO inspiration liquide

VOUS RÉNOVEZ ?
VOUS CONSTRUISEZ ?
Apportez-nous vos plans !
Nos experts vous remettrons une estimation de la quantité de matériaux, ainsi que le coût.

Nous sommes les distributeurs
exclusifs à Gatineau des briques
Hanson CANADA BRICK™

LAUZON
Hêtre 2 1/4" Tavern
3,52$ p²
(Vendu à la boîte seulement, couvre 20 pi. car.)

Le #1 des matériaux de construction c'est Pilon!

SONATA 2005

Comptant	Versement
3 595 $	215 $
1 500 $	253 $
500 $	269 $
Ø	279 $



0% Financement à l'achat jusqu'à 72 mois
PDSF DE 22 395 $

OU

Louez à partir de 215$ par mois /60 mois

Comptant de 3 595 $ 0 $ de dépôt de sécurité

Y'A DE QUOI »aimer!
Solde printanier

Accent 2005

Comptant	Versement
1 595 $	149 $
1 000 $	159 $
500 $	168 $
Ø	178 $

0% Financement à l'achat jusqu'à 72 mois
PDSF DE 14 245 $

OU

Louez à partir de 149$ par mois /60 mois

Comptant de 1 595 $ 0 $ de dépôt de sécurité



Gilles Poirier
Propriétaire

Mike Sutherland
Centre des Renagades d'Ottawa
et chroniqueur sportif
à Énergie 104,1

Renseignements chez votre concessionnaire
HULL HYUNDAI

GARANTIE 5-5-5
5 ans / 100 000 km
Globale limitée[A] • Assistance routière[B] • Groupe motopropulseur

HYUNDAI
Va de l'avant

1135, boul. St-Joseph, Gatineau (Secteur Hull), angle Freeman près du Pont Alonzo
770-7768

Affecté quotidiennement à la couverture des faits divers, le journaliste Jean-François Plante a sacrifié un vendredi soir, question de patrouiller les routes du territoire de la MRC des Collines, en compagnie du policier Martin Fournel. Compte rendu d'un quart de travail somme toute bien tranquille.

Patrouiller avec la police de la MRC des Collines

Vendredi, 1er avril. Une soirée fort occupée en perspective au poste de police de la MRC des Collines-de-l'Outaouais. Les vendredis soirs sont souvent synonymes de comportements douteux, d'autant plus que les chèques d'aide sociale viennent d'être encaissés.



Jean-François Plante
jfplante@ledroit.com

Or, ce vendredi soir fera exception à la règle. Il s'est avéré bien tranquille. L'annonce imminente de la mort du pape Jean-Paul II y serait-elle pour quelque chose ? Allez donc savoir.

19 h. L'équipe du soir est prête à prendre la relève de celle de jour. Le sergent en poste y va de ses instructions en soulignant, au passage, les points à surveiller. Il y va aussi d'un survol des principaux appels de la journée, tant sur le territoire de la MRC que sur celui du grand Gatineau.

Après ce *briefing*, les policiers sont prêts à prendre la route. Le répartiteur nous informe d'un premier appel, une voiture renversée dans un fossé sur le chemin Daly, aux limites du secteur Aylmer. Puis, à la suite d'une plainte reçue plus tôt en journée, une vérification est faite à l'école secondaire des Lacs, à Sainte-Cécile-de-Masham. Des jeunes s'y rassembleraient le soir venu pour y fumer de la marijuana. La vérification n'aura rien donné, ce soir-là du moins.

Cap sur Quyon, dans la municipalité de Pontiac. À 21 h 30, une dizaine de jeunes sont dans la cour de l'école Sainte-Marie. À la vue du véhicule de police, deux d'entre eux prennent la clef des champs. «Louche», lance l'agent Fournel. Il sort du véhicule rapidement. «Nous sommes allés déposer nos liqueurs à la poubelle», prétendent les deux adolescents.

L'agent Fournel note les noms des deux adolescents et revient dans la voiture pour effectuer la vérification d'usage. La recherche prend quelques minutes et les jeunes décident de quitter les lieux. «Bonne idée», chuchote l'agent dans le véhicule. Nous sommes curieux et allons vers la poubelle. Deux bouteilles de bière venaient d'y être déposées. On est loin de parler de boisson gazeuse.

«L'un des deux jeunes est bien connu de nos policiers. Nous avons déjà fait une perquisition de stupéfiants chez ses parents», raconte l'agent. La promenade qui suit dans le village durera une bonne heure. Et d'autres groupes de jeunes se regrouperont près de l'école et seront chassés à leur tour.

Jules et Jim

Il faut attendre 23 h 45 avant de recevoir l'appel le plus excitant de la soirée. Une chicane entre deux hommes dans un appartement de la rue Clarendon, toujours à Quyon. Le locataire, que l'on appellera Jim pour les fins du récit, veut faire expulser une connaissance qu'il aurait apparemment «sauvée de la rue». Nommons ce dernier Jules.

Jim se plaint que Jules a tout arraché des murs. Le fil du téléphone, le système de son et le téléviseur. Puisqu'il n'a plus de téléphone, il doit courir à la brasserie du coin pour alerter les policiers. Pauvre plaignant, les policiers sont mis au parfum qu'il fait l'objet de deux mandats d'arrestation à Ottawa. Il ne le sait pas encore, mais il ira passer la nuit en prison, à Ottawa, en attendant de parader devant la justice.

À l'arrivée des policiers, ils sont indiscutablement ivres, ce qui n'empêche pas Jules de continuer à boire sa *king can,* de bière malgré l'intervention des agents dans l'appartement !

Un policier d'expérience nous explique que les appels, ici, sont habituels à chaque début de mois. Les policiers demandent à Jules s'il veut quitter. Il répond «non», bien doucement. Son visage est tuméfié et il peine à rester debout du haut de ses six pieds et cinq pouces. Lorsqu'il réalise qu'il n'a pas le choix de quitter, il demande d'aller à la toilette. Or, il aura toutes les misères du monde à faire ses petits besoins. Lorsqu'un policier lui suggère de s'asseoir, il s'écrase à côté du bol.

Jim est exubérant. Il dit que Jules boit depuis 24 heures. «Je le sort de la rue et c'est ça qu'il me fait. Je suis chrétien, moi. Je n'ai pas besoin de ça», dit-il.

Mis à la porte, Jules n'a plus de ressources et va aboutir dans un lit des Bergers de l'espoir, à Ottawa. Quant à Jim, les policiers lui annoncent enfin l'existence des deux mandats d'arrestation émis contre lui. Surpris, et avec un sourire sincère, il répond que tout avait été réglé. Les policiers l'informent du contraire.

«Ohhhhh, non. Il faut que je vous suive ? OK, faites ce que vous avez à faire», finit par dire l'homme d'une cinquantaine d'années.

Pendant ce temps, mais dans un autre secteur du territoire, un duo de policières venait d'intercepter une dame de Saint-Pierre-de-Wakefield qui conduisait avec trois fois la limite permise d'alcool dans le sang. Elle invective les deux policières qui l'ont arrêtée. «Vous êtes des lesbiennes. Vous n'avez pas de preuves. Comment ça vous m'arrêtez», lance-t-elle.

Le duo de Josée Forest et Véronyck Gagné aura une soirée fructueuse en matière de facultés affaiblies. Elles arrêteront deux autres suspects au cours de leur soirée de travail.

À 3 h du matin, nous aurons parcouru 350 kilomètres, l'équivalent d'une balade à Trois-Rivières, dans ce qui s'est avéré une soirée bien calme.

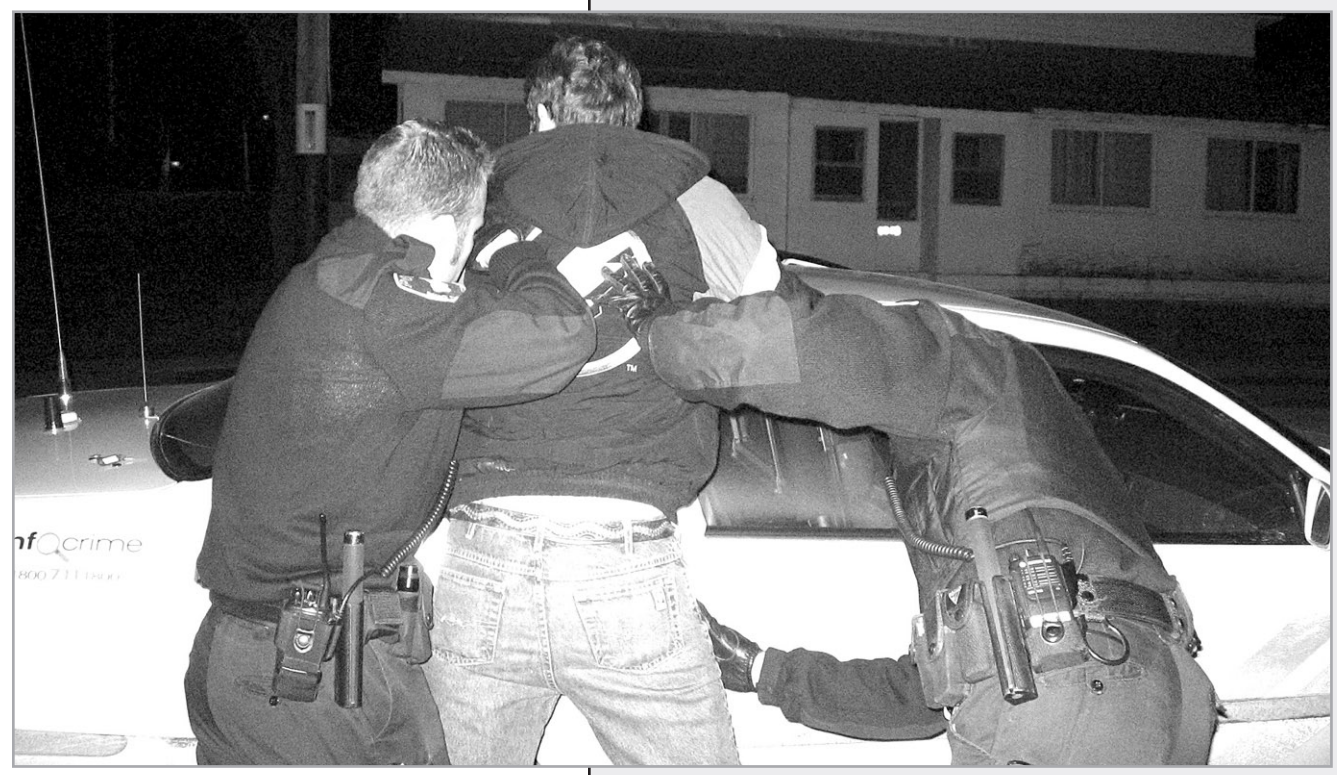


PHOTO JEAN-FRANÇOIS PLANTE, Le Droit

Deux policiers de la MRC des Collines procèdent à la fouille d'un homme ivre qu'ils ont dû expulser d'un logement de Quyon, parce qu'il aurait arraché tout ce qu'il avait à sa portée dans l'appartement.

Un travail différent de celui des policiers de Gatineau

Jean-François Plante
jfplante@ledroit.com

Avec ses 2000 kilomètres de routes, chemins et rues à patrouiller et sa responsabilité d'assurer la protection de 37 000 habitants, le policier de la MRC des Collines-de-l'Outaouais fait face à une dynamique bien différente de celle de son confrère de Gatineau.

Son vaste territoire, qui rassemble les municipalités de Pontiac, Cantley, La Pêche, Chelsea, Val-des-Monts, Notre-Dame-de-la-Salette et L'Ange-Gardien, amène le policier de la MRC des Collines à passer beaucoup de temps dans son véhicule, alors qu'il est appelé à se déplacer en vitesse pour répondre à un appel d'urgence dans un délai moyen de 10 à 15 minutes.

À la MRC des Collines, pas de restaurants et de dépanneurs ouverts 24 heures par jour. C'est la campagne. D'ailleurs, le quart des routes ne sont pas pavées.

Inutile de dire que les appels de plaignants ne pullulent pas au même rythme qu'à Gatineau. En comparaison, lorsque *Le Droit* a passé un quart de travail de 12 heures à patrouiller le territoire, un vendredi soir, 10 cartes d'appels ont été remplies par l'équipe de policiers. C'est donc dire que les agents ont eu à remplir 10 différents rapports. À Gatineau, pendant ces mêmes 12 heures, les policiers ont répondu à 122 appels.

Les agents de la MRC des Collines ont donc l'occasion de se préoccuper davantage de prévention et moins de répression. Lors d'une soirée peu occupée, les policiers «provoqueront» plutôt l'action eux-mêmes en prenant note des numéros de plaque afin de savoir si le conducteur du véhicule visé est conforme et en règle. Souvent, l'intuition du policier l'amène à découvrir un automobiliste qui conduit sans permis ou qui n'a pas payé ses contraventions. Des fois, il tombera sur un véhicule qui a été volé.

Pour meubler les périodes paisibles, ils «feront du radar» ou encore érigeront des barrages routiers pour épingler certains conducteurs en état d'ébriété. D'ailleurs, il s'agit d'une problématique de taille à la MRC des Collines. Les nombreux chalets de la région sont également la cible des vols par effraction, alors que les interventions se répètent dans les affaires de violence conjugale.

Le Service de Police de la MRC des Collines-de-l'Outaouais est né il y a neuf ans. En 1996, il a pris le relais de la Sûreté du Québec. Aux prises avec une clientèle plus souvent qu'autrement pauvre, le policier de la MRC des Collines ne mettra pas beaucoup de temps avant de connaître ses clients réguliers. D'ailleurs, il n'est pas rare de voir un policier aborder son client par son prénom et vice-versa.

Un automobiliste écrase son ami qui voulait l'aider

Christine Langlois
clanglois@ledroit.com

Un résidant de 61 ans de la rue Léo-Smith, à Gatineau, était toujours entre la vie et la mort, hier soir, après avoir tenté d'aider un ami qui reculait sa voiture en direction d'une remise. Il s'est retrouvé coincé entre les deux.

Le conducteur de la voiture se serait trompé de pédale.

L'homme, âgé de 80 ans, a d'ailleurs subi un choc nerveux, mais aurait refusé de se rendre à l'hôpital.

Il a par ailleurs été interrogé par les policiers, puis relâché. «Pour l'instant, ça semble être un accident», a indiqué le porte-parole de la Police de Gatineau, Jean-Paul Le May.

L'homme de 61 ans est locataire, au 174, rue Léo-Smith, depuis plus de trois ans. Il partage son logement avec son fils, qui était avec lui quelques instants seulement avant le drame, discutant avec son voisin Patrick Laurin, qui vit à l'étage dans la même résidence.

«Il voulait décharger du matériel dans la remise; c'est pour ça qu'il s'approchait. Mais si on avait été là, son fils et moi, ça ne serait pas arrivé. On les aurait aidés à décharger. Ils n'auraient pas eu à s'approcher comme ça», croit Patrick Laurin.

Quand il a entendu le *boom* puis les aboiements du chien, Patrick Laurin venait d'entrer chez lui, tout comme le fils de la victime.

«Quand je suis ressorti, le conducteur avait les deux mains sur la tête. Il m'a dit: 'Je l'ai écrasé'.»

M. Laurin et d'autres personnes présentes ont bien tenté de réanimer la victime à l'aide de technique de RCR, mais sans succès. «Il avait un pouls, mais il ne revenait pas à lui.»

À l'arrivée des services d'urgence, la victime a été transportée au CHVO de Hull, où elle reposait toujours, hier soir, dans un état critique.

Motocycliste blessé dans une collision avec une automobile

Le Droit

Un motocycliste a été blessé au coude lors d'une collision avec un véhicule dont le conducteur aurait omis de céder le passage, lundi soir, à Gatineau.

L'incident s'est produit vers 18 h, à l'angle du boulevard de La Vérendrye et de la rue Ernest-Gaboury. Le conducteur du véhicule circulait en direction est sur le boulevard et s'apprêtait à tourner à gauche sur Ernest-Gaboury. Avant son virage, il n'a pas vu le motocycliste, qui circulait en direction ouest. La collision n'a pu être évitée. Le motocycliste a été conduit au pavillon de Hull du CHVO, où il a été soigné pour ses blessures à un bras. Un constat d'infraction a été émis au conducteur du véhicule, qui a omis de céder le passage au motocycliste. L'alcool et la vitesse ne seraient pas en cause dans la collision, mais l'enquête se poursuit.

AVIS DE NOMINATION



ANDRÉ BOND
Directeur général des ventes

Messieurs Pierre Grenier et René Dupont, propriétaires de Gatineau Honda, sont heureux d'accueillir monsieur André Bond au sein de leur équipe. Il agira à titre de directeur général des ventes. Riche d'une expérience de plus de 10 ans dans le domaine de l'automobile, André est un homme sympathique, dynamique et honnête qui sait bien gérer son personnel et est très respecté de ses pairs.

Il invite ses parents et ami(e)s à venir le rencontrer pour un service à la hauteur de vos attentes.

Gatineau Honda
1255, DE LA VÉRENDRYE O
568-4646
gatineauhonda.com
HONDA

Publi-Reportage

aol Depuis 1981
ARROSAGE OUTAOUAIS LAWN CARE INC.

C'est le temps...



INFO-PELOUSE

de l'engrais par injection

Entretien des arbres et arbustes

Tout comme les gazons, les arbres et arbustes ont besoin de traitements pour jouir d'une croissance améliorée et évidente et aussi d'une protection contre les insectes qui s'attaquent à ceux-ci.
Le minimum d'entretien requis est une application d'engrais.



Un engrais à dégagement lent est injecté dans les racines dans toute la zone de fertilisation. L'engrais est appliqué au printemps.

L'engrais augmentera et/ou améliorera :
- La croissance des pousses et racines
- Le nombre de bourgeons
- La durée de floraison
- La résistance
- La densité
- La couleur
- La grosseur des feuilles…

TRAITEMENT À PARTIR DE 44 $.
Informez-vous sur notre programme d'entretien saisonnier.

ESTIMATION GRATUITE
(819) 663-2863

aol Depuis 1981
ARROSAGE OUTAOUAIS LAWN CARE INC.

Deux hommes séquestrés et volés

Jean-François Plante
jfplante@ledroit.com

Un homme de L'Ange-Gardien et son copain auraient été séquestrés par deux intrus armés, lundi soir, qui auraient exigé 100 000 $ sur-le-champ à défaut de quoi ils s'exposaient à des blessures par balles.

Vers 20 h, les deux individus se seraient présentés au 1026, chemin Buckingham Creek, dans la municipalité de L'Ange-Gardien, près du village de Mayo, et seraient entrés par la porte arrière de la résidence. Une fois à l'intérieur, les deux comparses auraient exigé que le maître des lieux leur remette 100 000 $ en argent.

« L'un des deux assaillants aurait été armé d'un fusil de calibre 12. L'un des deux suspects portait une cagoule et l'autre exposait son visage aux victimes », a expliqué l'agent Martin Fournel.

Celui qui ne portait pas de cagoule n'était pas connu du résidant de 57 ans et de son invité de 58 ans.

Même s'ils n'ont pas été blessés au cours de l'incident, ils auraient tous les deux été soulagés de 1700 $, soit le montant d'argent qui se trouvait sur les lieux.

En quittant la résidence, les voleurs auraient pris soin d'arracher le fil du téléphone.

Pas une affaire de drogue

Selon les autorités policières, la drogue ne serait pas au centre de cette affaire.

Les suspects seraient de race blanche, parleraient français et seraient âgés dans la trentaine. L'un des deux mesurait environ 1 m 59 et pèserait 70 kg. L'autre mesurait environ 1 m 61 et pèserait 77 kg.

Alliance autochtone : l'audition de la cause se poursuit

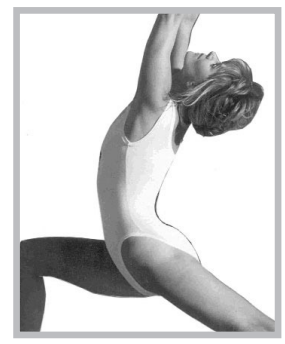
Le Droit

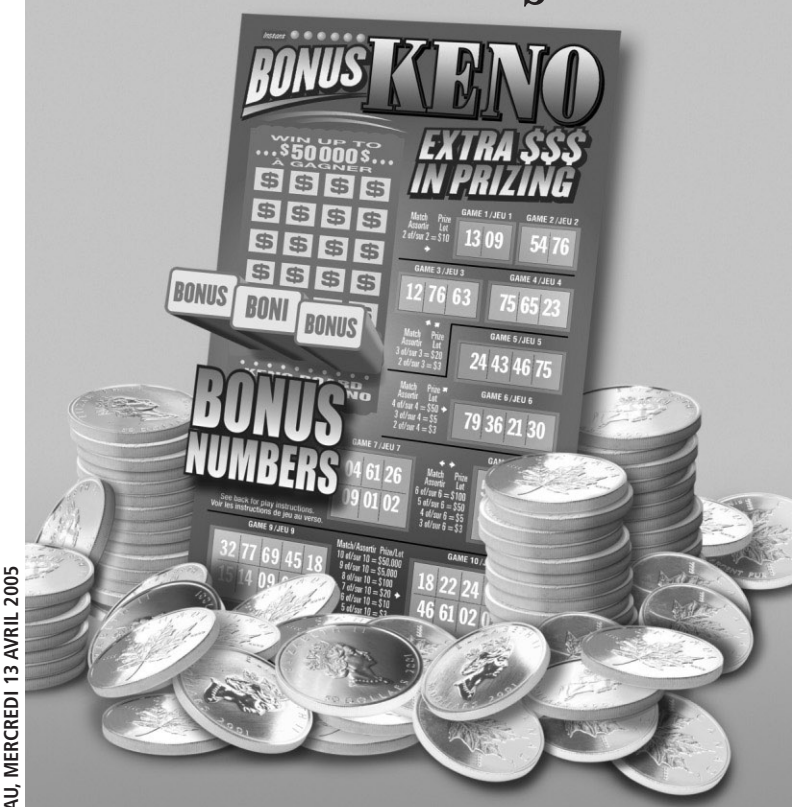
La juge Johanne Trudel, de la Cour supérieure, devra prévoir quelques jours supplémentaires si elle veut entendre toute la preuve et les arguments des procureurs dans le dossier de l'Alliance autochtone du Québec.

Les parties n'ont pas réussi à faire entendre toute leur preuve respective hier, si bien que le tribunal devra consacrer une autre journée à l'écoute des plaidoiries dans le différend qui oppose deux factions de l'alliance, l'une favorable au grand chef Guillaume Carle et l'autre qui exige sa destitution.

Nouvelle génération Pentium 4 arrivée
COMPAREZ ET VOUS VERREZ

ORDINATEUR FAMILIAL ÉCONOMIQUE
Intel Pentium 4
3 GIGS
Carte mère MSI 7058 (son intégré)
512 Mo DDR 400
Disque dur 120 Gigs 7200 RPM
Graveur de DC 52X32X52 ide
Lecteur de disquette
Boîtier moyenne tour ATX
Carte vidéo Ge Force FX 5750 128 Megs DDR
Clavier et souris ergonomique
Windows XP Home
Écran 17 pouces CRT
Imprimante BROTHER
GRATUITE POUR UN TEMPS LIMITÉ
IMPRIMANTE LASER GRATUITE !
Était 1 499 $
Rabais de 100 $ pour une durée limitée
Seulement 1 399$ (+ taxes)
MISE À JOUR DE VOTRE APPAREIL
Carte maîtresse MSI
Processeur P4 3.0
512 mb ddr 3200
sur échange de votre ancien P III
475$ (+ taxes)
AVANTAGE INFORMATIQUE
147, WELLINGTON
SECTEUR HULL
771-1059
Les prix indiqués sont escomptés de 3% pour les paiements comptant et intérac. Les prix peuvent changer sans préavis. Tous les logos et marques déposées sont la propriété de leurs propriétaires respectifs. *Voir détails en magasin. Non tel qu'illustré.

Centre d'Éducation en Santé Holistique
21 rue Lois - SECTEUR HULL - 777-1341
. YOGA 1-2-3-4
. Massothérapie/Shiatsu
. Naturologie
. Croissance personnelle : Harmonisation les 19, 20 et 21 avril (de jour 3 1/2)
. Méditation
. Corps d'énergie/Chakra
. Santé des organes génitaux féminin 19 h 30 le 20 avril
. SANTÉ au FÉMININ
. SANTÉ relaxation enfants
. Formation professionnelle : Yoga, Shiatsu, Hypnologie
Printemps-été 2005
avant le 10 avril – 10 %
1er cours gratuit du 18 au 21 avril
. La magie de l'imagerie mentale le 17 avril
. Conférence : Découvrir ses richesses intérieures le 22 avril 19 h 30. Atelier le 23 et 24 avril

www.centrealternatifsante.qc.ca
Bureau et salle à louer avec stationnement
Sergine Couillard
Tél. : (819) 777-1341
Au plaisir de vivre pleinement!

Vous pourriez gagner de l'argent...et, en prime, encore de l'argent.


Plus de 5 millions de dollars en lots!
Les trois numéros bonis prolongent le plaisir du jeu!
Dépasser ses limites, ce n'est plus du jeu.
www.OLGC.ca
Participez à l'action!
Image des pièces© courtoisie de la Monnaie royale canadienne/Coin designs© courtesy of the Royal Canadian Mint.

ENSEMBLE DESIGNER
DE LUXE
LUNETTES DESIGNER AVEC LENTILLES
Nikon

Rien à ajouter!
1 LUNETTES COMPLÈTES 199$
Monture et verres Nikon inclus tous les traitements de lentilles
2 FORFAITS SUPER MINCE INDICE 1.60 299$
Super Mince, Super Léger inclus traitements de lentilles complet
HCC-ICE Super Mince, recommandé pour toutes prescriptions au dessus de ± 2.00
3 FORFAITS SUPER MINCE INDICE 1.67 399$
Ultra Mince, Ultra Léger inclus traitements de lentilles complet
HCC-ICE Super Mince, recommandé pour toutes prescriptions au dessus de ± 3.50
OPTIQUE LAURIER
OPTOMÉTRISTES
Exigez pour voir la collection de promotion Nikon étiquette bleu. Il y a plus de 1000 montures designer à choisir, tout les ensembles et les forfaits incluent les meilleurs verres au monde Nikon avec une monture designer Exotique ("étiquette bleu") plus tous les traitements de lentilles Nikon. Il n'y a plus rien à ajouter pour une meilleure vision, vous aurez le nouveau revêtement ICE (facile à nettoyer), une protection anti-rayures avec une garantie de 2 ans, le traitements anti-reflet avec protection U.V. et un traitement hydrophobe. Supplément de 100$ par paire pour des lentilles doubles foyers invisibles. Détails et sélection en magasin.
HULL, 295, boul. St. Joseph, 771-2222 • GATINEAU, Les Promenades , 246-2222 • AYLMER, Plaza Glenwood, 685-2222 • MASSON-ANGERS, Marché Larose, 281-9222 • ORLÉANS, 1811, boul. St. Joseph, 523-2000 • ORLÉANS, Place d'Orléans, 841-9999 • OTTAWA, Centre Rideau, 569-2222 • OTTAWA, Centre St-Laurent, voisin de Sport Chek, 741-4448 • OTTAWA, 54, rue Elgin, 235-8888 • OTTAWA, 141, ave. Laurier, 238-9999 • OTTAWA, 621, rue Somerset O., 236-2222 • OTTAWA, Hunt Club/Bank, 521-8884 • OTTAWA, Centre Carlingwood 761-9999 • OTTAWA, Billings Bridge Plaza, 523-7772 • OTTAWA, Kanata Centrum, 599-9599 • RENFREW, 108, rue Raglan 432-4488 • CORNWALL SQUARE, 936-6666 • CENTRE KEMPTVILLE, 258-2700 • CENTRE BROCKVILLE, 345-1119 • BELLEVILLE, Centre Quinte, 967-0000 • BARRHAVEN, a côté du Wal-Mart, 843-1333 • MISSISSAUGA, Centre Heartland, 568-8899 • ST. BRUNO, Promenade St. Bruno, 653-5959 • MONTRÉAL, Fairview Pointe-Claire, 695-2555 • MONTRÉAL1033, rue Marché Central, 384-1117 • KINGSTON, 281, rue King E., 546-4444 • ST. CATHARINES, Pen Centre, 988-9797

Régent Boily : le juge devra choisir entre deux accords internationaux

Régis Bouchard
rbouchard@ledroit.com

Si le Canada et le Mexique ont un accord d'extradition de criminels, le Canada est aussi signataire du traité international contre la torture.

C'est sur ce point que l'avocat Michel Swanston a essentiellement fait porter sa plaidoirie en faveur de la remise en liberté de son client, Régent Boily, ce Québécois de 61 ans que la justice mexicaine veut rapatrier afin qu'il termine la peine de 14 années de prison qu'il a écopée en novembre 1998 pour trafic de 580 kilos de marijuana.

M. Boily est aussi accusé de bris de prison et de complicité à la suite de la mort d'un gardien de prison abattu lorsqu'il a réussi à s'évader en mars1999.

Depuis l'arrestation de Boily, le 1er mars dernier, la défense estime que Boily serait, à coup sûr, victime de torture et de mauvais traitements s'il devait retourner dans les prisons mexicaines.

Dans son témoignage, Régent Boily avait longuement parlé de la corruption au Mexique, expliquant même que le directeur adjoint de la prison de la province de Zacatecas avait offert de lui faciliter son évasion moyennant une somme de 200000$.

«Il est indéniable qu'il y a un problème sérieux de torture dans des situations comme celle vécue par M. Boily», soutient l'avocat Swanston, qui croit que rien n'a vraiment changé. «Aujourd'hui, le fléau existe toujours et les autorités sont incapables de l'enrayer», a encore ajouté l'avocat.

Selon ce dernier, la preuve de la justice mexicaine relativement à l'évasion est plutôt mince. «Si les chances d'extradition sont minces, mon client doit être remis en liberté», a conclu l'avocat, qui ajoute qu'entre 1999 et 2005, Régent Boily s'est réfugié au Canada où il a vécu tout ce temps sous sa véritable identité.

Pour la procureure de la Couronne, Debbie Johnston, on ne peut écarter les probabilités de voir Régent Boily quitter le pays si jamais, après avoir été remis en liberté, il devait retourner au Mexique en vertu d'un ordre de déportation.

Selon elle, Boily a été on ne peut plus clair quant à son intention de ne pas retourner au Mexique, une phrase qui porte le germe d'une fuite, si jamais la loi l'obligeait à retourner au Mexique.

Quant aux allégations de tortures passées et futures, Mme Johnston ne doute pas du sérieux de la situation. «L'existence de torture n'est pas un facteur à négliger, mais ce n'est pas déterminant à l'étape de la remise en liberté. Le facteur important, c'est le risque de fuite», a-t-elle soutenu.

Le juge Jean-Pierre Plouffe, de la Cour supérieure, rendra sa décision vendredi.

Assemblée législative de l'Ontario

Projet de loi 136, Loi de 2004 sur les zones de croissance

Bill 136, Places to Grow Act, 2004

Le Comité permanent des affaires gouvernementales doit siéger pour étudier le **Projet de loi 136**, **Loi sur l'établissement de zones de croissance planifiée et de plans de croissance**.

Le comité a l'intention de tenir des séances publiques à Toronto le 18, 20, et 25 avril 2005.

Les personnes intéressées qui souhaitent faire une présentation orale au comité doivent prendre contact avec la greffière du comité **avant jeudi 14 avril 2005 à 17 h**.

Celles qui ne souhaitent pas faire de présentation orale, mais qui veulent faire des observations sur le projet de loi, sont invitées à le faire par écrit et à les adresser à la greffière du comité à l'adresse ci-dessous **avant lundi 25 avril 2005, 17 h**.

Des exemplaires du projet de loi sont en vente auprès de Publications Ontario au 1-800-668-9938, ou au (416) 326-5300 à Toronto. La version électronique du **projet de loi 136** est également disponible sur le site web de l'Assemblée législative à l'adresse suivante : **www.ontla.on.ca**.

Linda Jeffrey, MPP
Présidente/Chair

Tonia Grannum
Greffière/Clerk

Téléphone/Telephone: (416) 325-3519
Télécopieur/Facsimile: (416) 325-3505
ATS/TTY: (416) 325-3538

Bureau 1405, édifice Whitney / Room 1405, Whitney Block
Queen's Park, Toronto ON M7A 1A2

Nous acceptons les appels à frais virés./Collect calls will be accepted.
This information is available in English on request.



J'ai le diabète à l'œil



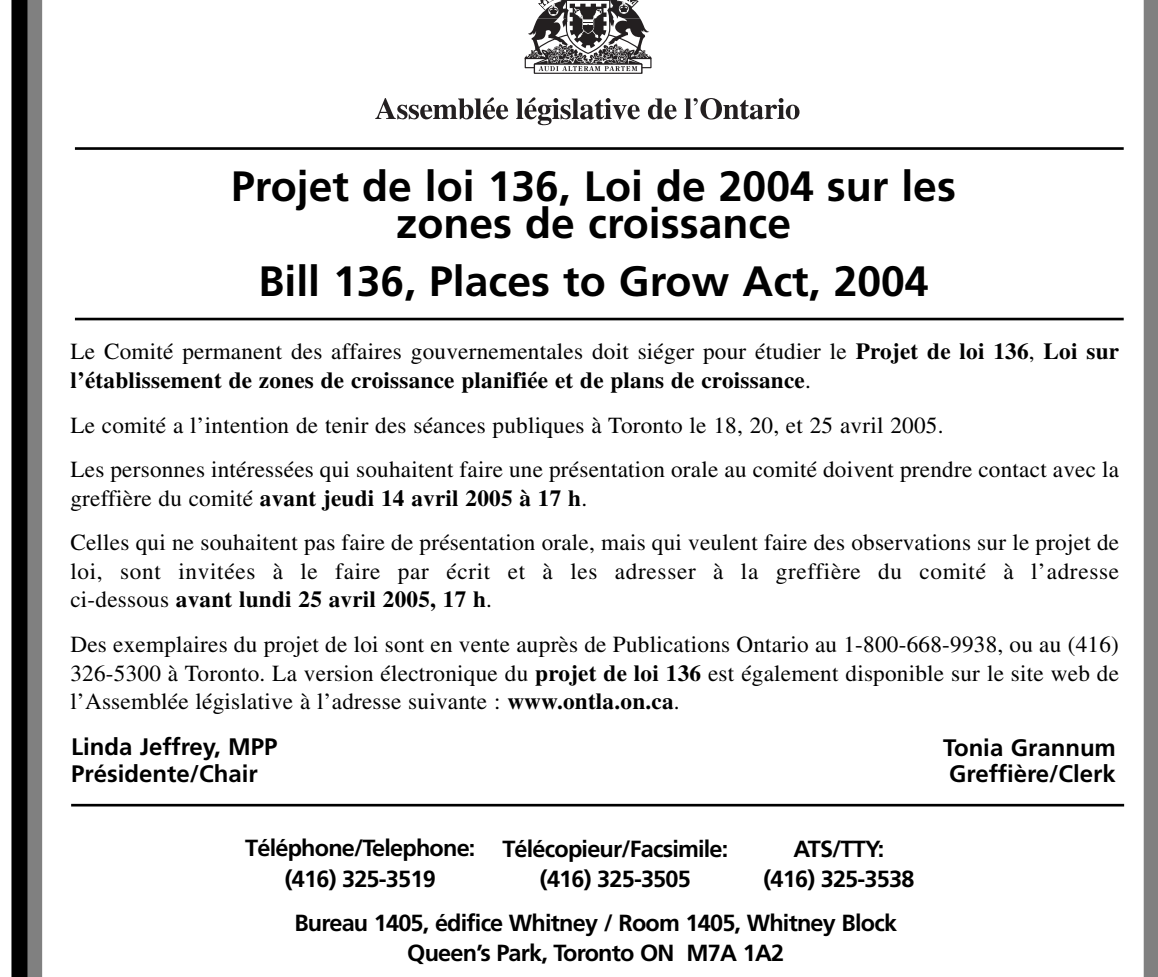
La clinique ***Dalpé Besner*** offre un **programme exclusif** de dépistage et de suivi de la rétinopathie diabétique. Ce programme de dépistage rapide, réalisé en collaboration avec le docteur Marie-Carole Boucher, ophtalmologiste de l'hôpital Maisonneuve-Rosemont et le docteur Desroches, rétinologue, permet de réduire de 90 % les risques de cécité chez les diabétiques.

CLINIQUE D'OPTOMÉTRIE DALPÉ BESNER
693, boul. Saint-Joseph à Gatineau 776•3852

Avec l'arrivée du printemps, sillonnez les routes

avec une Chrysler Sebring LTD "Décapotable"2004

de Jules Baillot & Fils Ltée



Non tel qu'illustré

«Neuve et démonstrateur»

Venez profiter d'un taux d'intérêt de…

À VOIR

0%* (location)

(*S.A.C. par Daimler Chrysler. Taux d'intérêt 0% à la location 48 mois. L'offre est pour une durée limitée.)

Steve Fredrick
Représentant des ventes

Venez me voir pour connaître tous les détails dès aujourd'hui

Ouvert du lundi au jeudi de 9 h à 21 h
Vendredi 9 h à 17 h
Samedi de 9 h à 16 h

Jules et fils ltée Baillot
960, boul. St-Joseph Hull 777-5261

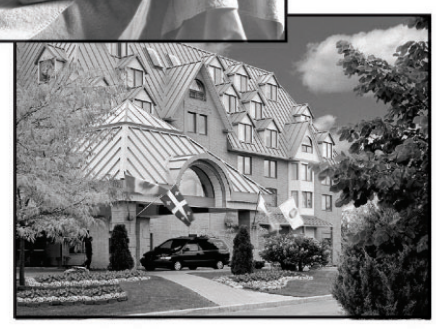
CHRYSLER Jeep DODGE CINQ ÉTOILES

OTTAWA/GATINEAU

Château Cartier
RELAIS · RESORT

Le Centre de conférences pour la région de la capitale nationale





HÔTEL • CONFÉRENCE • GOLF & SPA

Forfait Relaxation

- Une nuitée dans une suite
- Un petit déjeuner-buffet
- Un souper table d'hôte quatre services
- Accès au Club Santé (piscine, bains giratoires intérieur et extérieur, sauna et bain de vapeur)
- Traitement d'aromathérapie de 30 minutes gratuit à l'achat d'un traitement au spa du Château Cartier
- Service Bonne nuit
- Stationnement gratuit
- Les enfants séjournent et mangent gratuitement*

À partir de seulement 89,50 $ p.p. en occ. double

À seulement quelques minutes du Casino du Lac-Leamy, du Musée des civilisations, du parc de la Gatineau, du marché By et de nombreuses autres attractions

Château Cartier, relais et spa Ottawa-Gatineau, 1 877 771-9712

www.chateaucartier.com

À partir de seulement 89,50 $* (plus les taxes) par personne, en occupation double. Nuitée additionnelle 99 $, plus les taxes (chambre seulement). Les enfants de moins de 18 ans séjournent gratuitement lorsqu'ils partagent la chambre de leurs parents. Offre valable les ven., sam. et dim. d'avril 2005.

*Offre non valable pour les groupes et ne pouvant être combinée avec aucune autre offre spéciale. Un enfant (12 ans et moins) par adulte mange gratuitement au restaurant un plat du menu pour enfants, à condition que l'adulte qui l'accompagne achète un plat principal (jusqu'à deux enfants peuvent manger gratuitement). Les services de spa ne sont pas inclus. Forfait sous réserve des disponibilités et d'autres restrictions.

La CSCV passe du dernier rang au 28e pour les examens provinciaux

Yves Soucy
Correspondant régional - MRC PAPINEAU
ysoucy@ledroit.com

Les élèves de la Commission scolaire au Coeur-des-Vallées (CSCV) font un bond de 33 points pour passer du dernier rang, en 2003, au 28e meilleur résultat des 61 commissions scolaires francophones, lors des épreuves de juin 2004 du ministère de l'Éducation du Québec.

De plus, le taux de diplômation de la CSCV, est grimpé de 44,3 %, en 2003, à 53,3 %, en 2004.

Le président de la CSCV, Luc Maurice, jubilait devant le résultat des efforts déployés autant de la part des élèves que du personnel enseignant et des parents.

«C'est absolument extraordinaire. Ça nous confirme que lorsqu'on se donne un objectif commun, on peut l'atteindre quand on travaille ensemble. On espère être capable de rester dans cette lancée. C'est maintenant ça le défi», a indiqué M. Maurice.

Le président de la CSCV n'a pas caché que les résultats catastrophiques de 2003 ont fait en sorte que l'objectif de la réussite était devenu la préoccupation première de tous les intervenants de la commission scolaire.

Depuis la mise en place du système de comparaison de résultats entre les commissions scolaires, la CSCV n'avait jamais obtenu de meilleur rang que le 57e sur 61 commissions scolaires francophones au Québec.

C'est à l'école Louis-Joseph-Papineau, de Papineauville, que l'amélioration des résultats a été la plus forte. Elle passe du 290e rang au 138e sur un total de 333 établissements publics francophones au Québec.

Hormisdas-Gamelin (secteur Buckingham) se classe au 136e rang comparativement à 280, en 2003.

Parmi les neuf matières qui ont fait l'objet d'épreuves uniques partout au Québec, l'anglais cinquième secondaire, production orale et écrite, est la seule matière où les élèves de la CSCV affichent une légère baisse (-1,6 %) malgré un taux de réussite de 96,8 %. L'amélioration est remarquable, cependant, dans l'examen de français écrit, alors qu'on est passé d'un taux de réussite de 43,9 % (2003) à 76,7 %, en juin dernier.

Université du Québec en Outaouais

L'Université, ça change tout le monde!

L'Université du Québec en Outaouais offre un environnement institutionnel propice à la poursuite d'études de cycles supérieurs. Les formations qu'elle donne représentent sa contribution à la diffusion du savoir en réponse à la demande du milieu et à la présence d'une population instruite qui rayonne bien au-delà de la région de l'Outaouais.



Dominique et Nathalie
Étudiants à l'UQO

INSCRIVEZ-VOUS MAINTENANT POUR LE TRIMESTRE D'AUTOMNE

L'UQO offre plus de 25 programmes de cycles supérieurs dans les disciplines suivantes :
Administration et finance • Andragogie • Développement régional • Éducation • Gestion de projet • Informatique • Localisation • Psychologie • Psychoéducation • Relations industrielles et ressources humaines • Sciences infirmières • Sciences comptables • Services financiers • Travail social

Cliquez sur « futurs étudiants »
www.uqo.ca

BUREAU DU REGISTRAIRE
Pavillon Lucien-Brault
(819) 773-1850
1 800 567-1283, poste 1850
question@uqo.ca

FABRICVILLE
VOTRE MÉGA MAGASIN MODE ET DÉCOR MAISON
www.fabricville.com

TOUS LES tissus MODE PRINTEMPS-ÉTÉ
MINIMUM 30% de rabais

CADEAUX de 35ième anniversaire
À GAGNER: certificats-cadeaux d'une valeur totale de 12 000$
60 ensembles de fils à broder DMC
Règlements en magasin

TOUS LES tissus BRODÉS
Cour. jusqu'à 19,99m
À partir de 6,99 m

Tissus pour la mariée
Collection «Crystal»
•Satin •Chiffon •Organza
À partir de 5,99 m

LIN «Confort»
SERGÉ «Maxmara»
Cour. 12,99m

McCall's 2,49 ch.

ARTICLES DE QUINCAILLERIE
Stiel
Assortiment de tringles métalliques ou en bois - finis et longueurs variés
Cour. jusqu'à 34,99ch.
12,99 ens. ou 16,99 ens.

decor@Fabricville
RIDEAUX passe-tringle «Fabia»
54 x 84po / 137 x 213cm
55% nylon /45% polyester
Cour. 69,99panneau
35% de rabais

Le symbole "Moins cher pour membres" indique les prix membres club elite. Escomptes non-membres aussi disponibles en magasin. Les rabais de la carte club elite ne s'appliquent pas aux commandes de décoration à domicile. Spéciaux de draperies non-valides pour les commandes à domicile. Les images peuvent varier de la marchandise en solde. La marchandise peut varier d'un magasin à un autre.

FABRICVILLE
Visitez nous à www.fabricville.com
Le plus grand distributeur de tissus et draperies avec 170 magasins à travers le Canada
Pour des raisons d'espace, tous les articles ne sont pas disponibles dans tous les magasins. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

920, boul. Maloney Ouest
(819) 568-2405
Lun. à Mar.: 9h30 à 17h30 • Mer. à Ven.: 9h30 à 21h
Sam.: 9h à 17h • Dim.: Midi à 17h

Le Droit

Le temps est venu de s'inscrire au service de placement étudiant

La fin des classes approche. Il est temps pour les étudiants en recherche d'emploi de s'inscrire au service de placement étudiant du Québec.

Il en va de même pour les employeurs qui souhaitent recruter du personnel étudiant. Ils peuvent s'inscrire gratuitement à www.emploietudiant.qc.ca.

Avec l'intégration récente du Placement étudiant à Emploi-Québec, le service Placement en ligne a été modifié afin d'accueillir les candidatures et les offres d'emploi qui leur sont destinées.

Sur 2039 inscriptions d'étudiants, l'an passé, 179 ont trouvé un emploi. Au Québec, Placement étudiant réussit à placer un étudiant sur trois.

Les secteurs où la demande est la plus forte, selon Josiane Groulx, coordonnatrice du placement étudiant du Québec en Outaouais, sont les camps de jour, l'hébergement, la restauration et le commerce au détail.

En publiant dans Placement en ligne leurs candidatures, c'est-à-dire des résumés de leur *curriculum vitae*, les étudiants offrent leurs services à quelques milliers d'employeurs du secteur privé. Ceux qui veulent postuler un emploi d'été dans la fonction publique québécoise doivent obligatoirement publier et maintenir actives leurs candidatures afin d'être admissibles.

FESTIVAL FRANCO ONTARIEN

présenté par Caisses populaires de l'Ontario

Du jamais vu pour les 30 ans du Franco

Le trente, ça me tente!

présenté par : RADIO-CANADA TÉLÉVISION

Le Festival franco-ontarien présente son plus grand happening musical de l'année

le 30 juin 2005 au Centre Corel à 19 h 30



Isabelle Boulay avec :

Kevin Parent
Maurane
Marie-Jo Thério
Marcel Aymar Swing
Zachary Richard
Daniel Lavoie
Véronic DiCaire
Emeline Michel
Paul Demers
Daniel Lanois
Chloé Sainte-Marie
Robert Paquette
Diouf Chansonniers de Gloucester

Réservez vos billets dès maintenant!

Billets en vente au www.capitaltickets.ca, dans tous les Sports Experts de la région d'Ottawa / Gatineau ou en composant le 599-3267.

Direction artistique : Brigitte Haentjens
Animation : Jean-Marc Dalpé

LeDroit cyberpresse.ca

ESPACE MUSIQUE 102,5 FM

Information : www.ffo.ca
Ligne Info-franco : 613.755.2553
ou info@ffo.ca

Campagne de financement 2005
des paroisses du diocèse de Gatineau-Hull

« Ma paroisse fait partie de ma famille »



« Dieu a toujours fait partie du quotidien de notre famille. En février dernier, notre fils de 12 ans, Simon, nous a quittés et dans l'épreuve, nous avons reçu un soutien immense de toute la communauté chrétienne. Plus que jamais, nous avons la ferme conviction que **Ma paroisse fait partie de ma famille**. C'est pourquoi nous avons accepté de présider la campagne de financement 2005 des paroisses du diocèse de Gatineau-Hull.

Comme nous, faites votre part pour soutenir financièrement votre paroisse. »

François Lessard,
conseiller en communication

Votre Église a besoin de VOUS !

www.diocesegatineau-hull.qc.ca

Les Jardins du Souvenir — Les Cimetières Catholiques Romains de l'Archidiocèse de Gatineau-Hull

Groupe Turpin Group

Financière Banque Nationale

Desjardins Caisses de l'Outaouais

Pour faciliter votre contribution

Nom : _____

Adresse : _____

_____

_____

Téléphone : _____

Paroisse : _____

Pour connaître la paroisse à laquelle vous appartenez, veuillez composer le **(819) 771-8391**.

Votre don : _____ $

L'Archidiocèse se chargera de remettre votre don à votre paroisse.

Découpez ce coupon et postez-le, accompagné de votre contribution, à :

Archidiocèse de Gatineau-Hull
180, boul. Mont-Bleu
Gatineau (Québec) J8Z 3J5



Mario **Boulianne**

Téléphone : (613) 562-0333
Télécopieur : (613) 562-7539
Courriel : mboulianne@ledroit.com

Chapeau, les filles !

Récemment, on a dévoilé le nom des lauréats du concours Chapeau, les filles ! pour l'Outaouais.

Ce concours s'adresse aux filles qui oeuvrent dans des champs d'études traditionnellement réservés aux hommes.

Les lauréates sont **Denise Forest**, étudiante en ébénisterie au CFP Relais-de-la-Lièvre-Seigneurie, **Chantale Gilbert** de mécanique automobile du même centre, **Mélanie Fortier**, étudiante en Computing Support au Western Career Center. Également de ce centre, **Mélanie Marr**, étudiante en mécanique automobile. et du Centre Compétences Outaouais, **Andrée Cousineau,** étudiante en pâtes et papier.

Roxanne Dubois, étudiante en mécanique de véhicules légers, du Centre FP Vallée-de-la-Gatineau a mérité le prix Persévérance octroyé par Emploi-Québec. Elle a aussi été recommandée aux volets Persévérance et Équité au niveau national.

Sophie Lefebvre, de ce même centre et étudiante dans le même domaine, a également reçu une bourse ainsi que **Sara Paquette**, étudiante en mécanique automobile. **Isabelle Patry**, étudiante en carrosserie au Centre de formation professionnelle de l'Outaouais a été recommandée pour les volets Esprit d'entreprise, Continuité et le Grand prix du MEQ et de la Fédération des commissions scolaires du Québec en plus de mériter une bourse régionale.

Finalement, au secondaire, **Céline St-Laurent** qui étudie en technique d'usinage a aussi mérité une bourse.

Au collégial, ce sont **Karine Lachance**, étudiante en techniques policières, **Magalie Roy**, étudiante en technologie de la géomatique, **Annik Laflamme,** en techniques de l'informatique, **Cinthia Mineault-Forget** et **Sophie Gauvreau**, toutes deux étudiantes en technologie de génie civil du Cégep de l'Outaouais ont aussi mérité des bourses régionales.

Les prix nationaux seront remis dans le cadre du gala qui se déroulera le 2 mai, au Monument National, à Montréal.



Une belle équipe

La Croix-Rouge en Outaouais a décerné son Prix d'excellence en intervention à l'Équipe d'intervention d'urgence (EIU) de Gatineau, pour la meilleure offre de services aux sinistrés. Des citations ont été remises à **Georges O. Gratton, Anne Boutin** et **Gérard Vaillancourt** alors que la médaille du service méritoire a été remise à **Patrick Boucher. Diane Desmeules** a quant à elle reçu un certificat de mérite. Sur la photo, on retrouve toutes ces personnes soit M. Gratton, M^me^ Boutin, M. Boucher, M^me^ Desmeules ainsi que M. Vaillancourt et **Mario Dionne**, président du conseil divisionnaire de la Croix-Rouge.

Un souper de rêve

Les pompiers de Gatineau, **François Desbiens** et **Josée Rodrigue**, de l'agence Voyages Lorraine ainsi que Nolitour Vacances ont envie de faire plaisir à un parent et son enfant malade.

Grâce à un souper bénéfice qui se tiendra le samedi 7 mai à l'école secondaire Grande-Rivière d'Aylmer, les pompiers et leurs partenaires veulent amasser assez d'argent pour payer un voyage à cet enfant à Disney World, à Orlando en Floride.

Les billets pour prendre part à la réalisation de ce beau rêve sont disponibles au coût de 6$. On peut composer le 684-3536 pour en savoir plus.

Le prix Robert-Sauvé

L'automne prochain, la Commission des services juridiques du Québec remettra le prix Robert-Sauvé. Ce prix vise à souligner la contribution de deux personnes à la promotion des droits des démunis. Le prix est remis à une personne oeuvrant au sein du réseau d'aide juridique du Québec et à une autre qui travaille hors de ce réseau.

Les appels de candidature sont donc lancées et toute personne qui souhaiterait présenter une candidature peut le faire en remplissant une fiche de candidature. On peut en savoir plus en composant le 772-3011.

Ce prix porte le nom du président-fondateur de l'aide juridique au Québec, le juge **Robert Sauvé**.

Tout un show se prépare

Je vous en parlais la semaine dernière et aujourd'hui, les nouvelles sont de plus en plus bonnes.

Le spectacle bénéfice au profit d'Héberge-Ados, un service relié à l'Avenue des Jeunes, se précise de plus en plus.

La liste des artistes qui devraient y prendre part s'allonge et, quoi que j'aimerais beaucoup vous les dévoiler, il faut encore attendre. Mais, je vous jure que je ne chanterai pas… à moins que…

L'héritage de Fulgence

Ce dimanche, de 12 h à 14 h 30, l'Association Canada-France vous invite à une conférence de l'auteur et historien **François-Xavier Simard** sur la vie exceptionnelle du journaliste et diplomate **Fulgence Charpentier**.

M. Charpentier est une figure marquante et pourtant méconnue de l'histoire du Canada au XX^e^ siècle. Il fut notamment courriériste parlementaire et pionnier de la diplomatie canadienne.

Né en 1897 et mort en 2001, il fut longtemps le doyen des journalistes en Occident. Il collabora, entre autres, au *Droit*, au *Devoir,* à *La Presse* et au *Soleil*. Il a été salué par le quotidien *Le Monde* à l'occasion de son centième anniversaire de naissance. Ce déjeuner-causerie aura lieu au restaurant Courtyard, de la rue George à Ottawa.

On s'informe en composant le 733-0596.

Des petites erreurs

J'avais sans doute la tête ailleurs, hier, mais deux petites erreurs se sont glissées dans ma chronique. Encore, diront certains mais, que voulez-vous. Il y a des jours comme ça.

Donc, concernant le souper bénéfice de la Maison Réalité, j'ai oublié d'inscrire la date de l'événement. Eh bien, c'est le dimanche 1^er^ mai.

La deuxième erreur concerne le numéro de téléphone pour s'inscrire au tournoi de golf de la Fondation du CLSC Vallée-de-la-Lièvre. Il faut faire le 986-9917 poste 2334.

Une autre marche

Cette semaine avait lieu le coup d'envoi régional de la marche Bell pour Jeunesse, J'écoute à l'école secondaire du Versant.

Parmi les invités à ce lancement, on retrouvait **Marisol Grondin**, finaliste pour Star Académie 2005, **Bruno Mital**, directeur général du bureau régional de Jeunesse, J'écoute, ainsi que le conseiller municipal **Yvon Boucher**.

La marche aura lieu 1^er^ mai, au centre de plein air du lac Leamy.

L'objectif national pour l'événement cette année est de 2 millions $.



ÉTIENNE MORIN, Le Droit

Personnalité du mois

La Chambre de commerce de Gatineau tenait, hier, son cinq à sept mensuel afin d'honorer leur personnalité du mois. L'événement, qui se tenait dans les locaux de la nouvelle succursale de la Banque Laurentienne dans le secteur du Plateau, a mis en vedette **Carole B. Joanisse**, présidente et directrice générale de C.L.A. Personnel. Sur la photo, **Maude Lacelle**, directrice régionale de Bell Canada, Carole B. Joanisse, **Anick Landry**, conseillère chez Hydro-Québec et **Martin Lacasse**, président de la Chambre de commerce de Gatineau.



Jeunes... de coeur

Ils ont moins de cheveux, du moins ceux qui restent ont un peu blanchi, mais ils ont toujours le coeur à l'ouvrage. Après une autre belle saison dans la Ligue de hockey Senior des Profs de l'Outaouais, l'équipe de hockey Rest 'O' Bord Le Pirate a terminé sa saison en remportant, pour une quatrième année consécutive, le tournoi de hockey adulte de Touraine dans la catégorie des joueurs de 40 ans et plus. Sur la photo, on retrouve à l'arrière **Michel Goulet, Claude Beauséjour, Pierre Sauvé, Marc Biagé** et **Daniel Limoges**. À l'avant, **Michel Péris, Sylvain Parent, Luc Charbonneau, Bernard Gauvreau, André Labelle, Raymond Major** et **Michel Lusignan**.

LE MERCREDI 13 AVRIL

La Troupe de théâtre du Centre Pauline-Charron, située au 164, rue Jeanne-Mance à Vanier, présente au bénéfice de La Fondation Pauline-Charron *Les Berluron ont une auto*. Matinée : le mercredi 13 avril à 13 h et le dimanche 17 avril à 13 h 30. Soirée : du jeudi au samedi 14, 15 et 16 avril à 19 h. Info : 741-0562.

Le Club Vélo Plaisirs de l'Outaouais vous invite à sa soirée bistro-inscription, à compter de 19 h, au Relais plein air (RPA), 397, boul. Cité-des-Jeunes, Secteur Hull (voisin de la polyvalente Mont-Bleu). Des membres du Club vous accueilleront et vous pourrez également rencontrer des représentants de divers organismes liés au vélo. Info : 770-8356.

LE JEUDI 14 AVRIL

Le comité de la Condition de l'Homme de l'Areq de la région 07 de l'Outaouais vous invite à sa deuxième conférence intitulée *L'homme issu de la révolution tranquille* donnée par Roger Blanchette, historien bien connu de la région, dès 14 h au Centre St-Jean-de-Bréboeuf, 1367 St-Louis, Gatineau. Entrée libre.

LE VENDREDI 15 AVRIL

Whist militaire organisé par les **aînés du Fil d'argent**, à 19 h, au 89, rue Jean-René-Monette, secteur Gatineau. Coût : 3 $/membres, 4 $/non-membres. Les équipes seront formées à la pige. Info : 669-6237.

Les Violons en fête vous invite à une soirée bénéfice au profit du comité pour la réfection de la toiture de l'église St-François-de-Sales, de 19 h 30 à 23 h 30, à la salle des Chevaliers de Colomb, 635 boul. La Gappe, Gatineau. Entrée : 5 $. Billets et info : à la porte ou au 561-1607, 568-4401.

LE SAMEDI 16 AVRIL

L'Association athlétique et sociale Hull Volant, 161 rue, Notre-Dame-de-l'Île, organise un souper à la chandelle. Le repas sera composé d'une soupe, rôti de boeuf au jus, dessert et thé/café. Coût : 15 $. Réservation : Pierre ou Denise, 776-2006.

La paroisse Notre-Dame-des-Champs organise un whist militaire, à 19 h 30, à la salle communautaire NDC, 3659, chemin Navan. Coût : 12,50 $, incluant souper et prix. Réservation : Hubert Lachaîne, 824-5067, Odette Lefaivre, 824-2563 avant le 13 avril.

Souper de barbottes du club de chasse et pêche **Les membres sportifs de Gatineau**, à 18 h au Beaujolais rue St-Louis, Gatineau. Coût : 10 $ (prix de présence) Billets en vente à l'Atelier du pêcheur et du chasseur, rue Sanscartier à Gatineau et au Roi de la Pêche et KGN au 515, rue Notre-Dame, Gatineau. Info : Guy Sylvestre, 246-9014.

Les membres d'APAJO et leurs amis ainsi que parents et amis sont invités à la fête du 30e anniversaire, de 15 h à 21 h, à la salle communautaire de Luskville, route 148. Une cérémonie hommage aura lieu à 16 h suivie d'un buffet. Confirmez votre présence au 685-1494.

LE DIMANCHE 17 AVRIL

La Fédération des femmes canadiennes françaises d'Orléans vous invite à sa partie de cartes annuelle, à 19 h 30, au sous-sol de l'église St-Joseph d'Orléans, 2757, boul. St-Joseph, Orléans. Prix à gagner, tirage et goûter. Entrée : 5 $. Info : 837-8404.

LE LUNDI 18 AVRIL

Option Femmes Emploi invite toutes les femmes ayant le goût de se lancer en affaires à sa session d'accueil qui se tiendra de 9 h à 15 h 30 au 365, boul. Gréber, bureau 203 à Gatineau. Info : Diana, 246-1725 poste 228.

LE MARDI 19 AVRIL

Réunion mensuelle des **Filles d'Isabelle**, cercle Notre-Dame du Sacré-Coeur 1296 d'Orléans, à 19 h 30, au sous-sol du salon funéraire Héritage, 2871 St-Joseph, Orléans.

Bridge-dessert des **Filles d'Isabelle, cercle Notre-Dame du Rosaire 1093**, à 19 h, au Patro, 40 rue Cobourg, Ottawa. Billets : 5 $. Info : Mme Huneault, 243-2094, Mme Deschamps, 842-0356. Apportez vos cartes.

LE JEUDI 21 AVRIL

La voile vous intéresse ? **Le Centre RA** vous invite à sa soirée « portes ouvertes », de 19 h à 21 h, au 2451, prom. Riverside, à Ottawa. Programme de formation et activités sociales intéressantes. Il n'est pas nécessaire de posséder un bateau. Info : 733-5100.

LE SAMEDI 23 AVRIL

Le club de chasse et pêche Les Boys de Gatineau (Buckingham) vous invite à la projection du film *Tournée de l'homme Panache*, à 19 h 30, au Centre communautaire, 181 rue Joseph, secteur Buckingham. Billets : pré-vente, 12,50 $ et à l'entrée, 14,50 $, disponibles à la Station d'essence Canadian Tire, ave Buckingham, Sport moto de Thurso et Club Medd de la Lièvre, Val-des-Bois. Info : Robert MacAndrew, 281-2978, Fernand Lemieux, 671-2208.

LE SAMEDI 30 AVRIL

Retrouvailles des **finissants de 6e année de l'école Jean XXIII** (année 1976-77). Pour de plus amples renseignements : Danielle, 771-6915, Marc, 948-0582.

Soirée bénéfice au profit de la **Fondation de l'Hôpital Montfort**, à compter de 18 h, à la Salle de montre de Bélisle Automobiles, 444, ch. Montréal, Ottawa. Billets : 75 $. Réservation : 748-4920.

L'Association des viticulteurs de l'Est ontarien (l'AVEO) organise sa 6e réunion annuelle dès 10 h, au Paradis des Motoneigistes, 4304, rue Champlain à Bourget. Au programme, rapport sur les nouvelles vignes hybrides, les champignons et les insectes ainsi que sur la visite de vignobles de la Côte-de-Beaupré. Dégustation et évaluation des vins locaux. Coût pour la journée : 30 $/membres, 40 $/non-membres, incluant le lunch et la dégustation. Réserver avant le 15 avril à clos.baillie@videotron.ca ou en composant le (819) 827-3220. Info : http://annuelle.site.voila.fr/

DIVERS

Transition 50. Pour toutes les femmes de 40 ans et plus. Programme sur la santé, le bien-être, les changements personnels, les pertes, l'orientation, les besoins, etc.. Nouvelle session le 20 avril. Info : Suzanne Belzile, 685-0580, Francine Thériault, 561-4177.

Le Centre francophone d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel d'Ottawa est à la recherche de bénévoles. Débutant en mai (soirée et trois samedis). Info : Kim, 789-8096.

Les personnes âgées du **Centre d'entraide aux aînés** ont besoin de vous. Nous démarrons un nouveau projet d'épicerie et avons besoin de quelques bénévoles pour aider les gens. Les épiceries se feront les jeudis. Info : 771-6609.

Rugby Outaouais est à la recherche des joueurs et joueuses pour participer dans un programme éclatant de rugby ce printemps et cet été. Nous avons des équipes junior masculine et féminine (joueurs et joueuses âgées de 15 ans à 19 ans) et une équipe senior pour les hommes (19 ans et plus). Info : Marc (pour les juniors), 827-2853, ou Nicolas (pour les seniors), 808-5436.

Les Immeubles E.T ASSE

VOUS AVEZ BESOIN DE VOUS LOGER RAPIDEMENT ET TEMPORAIREMENT…

- Profitez de notre service de logements meublés et équipés à Gatineau
- Baux à la semaine, mois et à l'année
- Visitez-les sur notre site internet : www.etasse.com
- Et appelez notre agente de location :

568-5151, poste 5



ÊTES-VOUS SOURD, DEVENU SOURD OU MALENTENDANT?

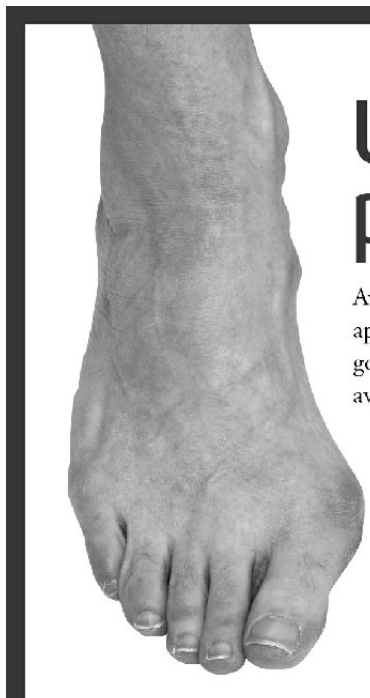
Cherchez-vous du travail?
Nous pouvons vous aider!

THE CANADIAN HEARING SOCIETY
LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DE L'OUÏE

2197 promenade Riverside, bureau 502
Voix : (613) 521-0509
ATS : (613) 521-0634

- Conseillers en emploi
- Curriculum vitae
- Lettre de présentation
- Ressources en emploi
- Ateliers

Ce projet est financé par le gouvernement du Canada. Canada



Un bien pour un mal.

Avoir mal aux pieds n'est pas normal. Si c'est votre cas, faites-vous du bien... appelez **POULIOT** dès aujourd'hui. Reconnu et accrédité par les organismes gouvernementaux et les assureurs privés. Collaboration étroite avec le médecin traitant.

POULIOT
LABORATOIRE D'ORTHÈSES DU PIED

(819) 243-7433
Prenez rendez-vous près de chez-vous
1-888-310-7433

Sainte-Foy - Montréal
Gatineau - Rimouski

INVITATION

Dans le cadre de la **Journée mondiale du livre**

la Librairie du Centre vous invite à une causerie suivie d'une séance de dédicaces avec la romancière

Colette St-Denis

sur son livre

UN TEMPS POUR SE SOUVENIR

Le samedi 23 avril
de 14 h à 16 h
à la Librairie du Centre



Afin de souligner la Journée mondiale du livre, la Librairie du Centre vous offre un rabais de 20% sur les ouvrages de littératures jeunesse et adulte.

Librairie du Centre
435, rue Donald
Ottawa (Ontario) K1K 4X5
Tél. : (613) 747-1553

NOVALIS

commandes@librairieducentre.com www.librairieducentre.com

Forum

LeDroit

Sciences infirmières ! Alerte !

La décision que vient de prendre l'Université du Québec en Outaouais (UQO) de fermer son programme déficitaire de formation initiale au baccalauréat en Science infirmières est une mauvaise nouvelle et elle sera lourde de conséquences. Cette décision coïncide avec une pénurie flagrante et une non moins troublante hémorragie de personnel infirmier. Il faut souhaiter qu'elle ne soit pas finale et qu'on trouve les arrangements nécessaires et une solidarité régionale pour dénouer l'impasse.



Pierre Bergeron
collaboration spéciale

L'UQO n'avait probablement pas le choix. Elle conserve cependant toutes ses options stratégiques. Pour les exercer, il faut emprunter les avenues politiques, car le dossier dépasse les seules considérations financières pour déborder sur l'administratif et le politique.

Dans un contexte de compressions, de crise de la santé et de sous-financement chronique des universités au Québec, la décision de l'UQO met en évidence de sérieuses incompréhensions et incohérences entre l'éducation et la santé sur la formation infirmière et la qualité des soins. En effet, les futurs candidats à la formation initiale universitaire en Sciences infirmières devront se rabattre sur le programme collégial comme prérequis ou s'expatrier dans d'autres régions avec le risque de ne pas revenir. La fin de ce programme à l'UQO ne fait que diminuer l'offre de formation quand on en aura le plus besoin et surtout au niveau universitaire où le développement de compétences professionnelles est plus accentué qu'au seul palier collégial, les deux étant complémentaires et non concurrents.

Cette fermeture est loin de faire l'affaire de l'Agence de santé de l'Outaouais qui avait avancé 200 000 $ pour aider à financer des stages et garder ce programme sur le respirateur. Santé et éducation doivent donc s'impliquer dans toute solution concertée, en particulier sur le financement et l'accompagnement des stages. Une intervention politique urgente du ministre Benoît Pelletier s'impose par conséquent pour ramener tout le monde à table et inverser une décision dont les effets catastrophiques risquent de se faire sentir de façon encore plus cruelle dans les prochaines années.

Un personnel infirmier de qualité et bien formé, tant au collégial qu'à l'université, est essentiel à la bonne marche de notre système de santé. La décision de l'UQO, même si elle est justifiée administrativement, fragilise encore davantage un équilibre précaire et ne fait que rendre encore plus urgent le développement de solutions régionales ancrées dans la solidarité plutôt que dans la hâte.

Justice rendue

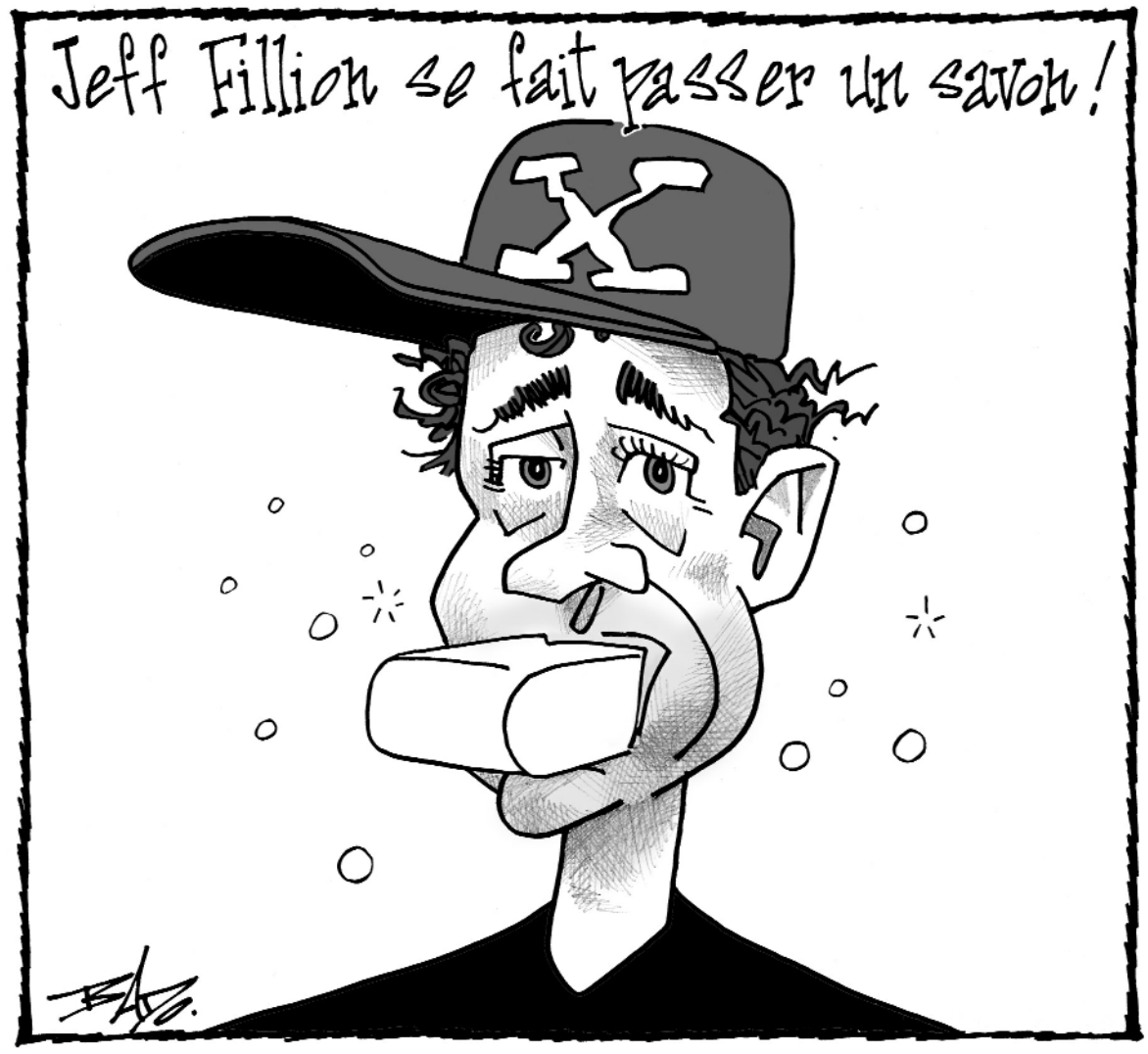
On ne versera pas de larmes sur le sort de Genex Communications inc. et de l'ex-animateur Jeff Fillion à CHOI-FM de Québec à la suite du jugement rendu par le juge Yves Alain de la Cour supérieure du Québec au bénéfice de la présentatrice météo Sophie Chiasson. Justice a été rendue. Les victimes courageuses de ce type de radio poubelle peuvent enfin se sentir appuyées pour contrer cet acharnement vicieux en forme de divertissement et de lynchage sur les ondes.

Il est rare qu'un juge utilise des termes aussi dévastateurs pour condamner des défendeurs dans une cause aussi médiatisée pour leurs « propos répétitifs, ignobles, hargneux, sexistes et malicieux. » Il leur reproche de n'avoir « aucun respect pour l'être humain en général, pour les femmes et pour M^me^ Chiasson, qu'ils traitent comme un objet. » Il qualifie l'animateur Jeff Fillion d'être « imbu de lui-même, incontrôlable, refusant de s'amender et continuant à dénigrer ses victimes. »

Les dommages sont exemplaires et il faut espérer que leur effet dissuasif sera assez puissant pour éviter que d'autres petits Jeff Fillion et leurs patrons ne soient tentés par cette forme malheureusement rentable de radio. Les défendeurs ont porté la cause en appel parce que le « jugement déroge de manière importante à la jurisprudence. » En clair, cela signifie qu'ils sont prêts à payer mais pas aussi cher ! Espérons que la Cour d'appel ne se rendra pas à ce type d'argumentation en forme de licence pour insulter.

La force de ce jugement et les dommages moraux et punitifs auront pour effet de faire taire cette démagogie des ondes. Ils rendront aussi les compagnies d'assurance beaucoup plus frileuses. Il ne manque plus que le jugement des auditeurs sur ce type de radio se calque sur celui de la justice. Malheureusement, c'est une tout autre histoire !

Le Droit est publié par la société 3834310 Canada Inc., au 47, rue Clarence à Ottawa. Claude Gagnon, président et éditeur



À vous la parole

Un titre démesuré…

C'est à notre grande surprise que nous avons lu le titre de la une de votre journal du 11 avril assorti d'une photo d'une femme en colère qui n'a rien à voir avec le sujet en titre. Un autre titre du journal *Le Droit* qui encore une fois mine la confiance des gens de l'Outaouais dans leurs hôpitaux.

Nous ne nions pas que nous avons des défis de recrutement et de rétention d'infirmières, comme beaucoup d'autres centres de santé et hôpitaux du Québec et de l'Ontario. Comme il est dit dans votre article en page 3, nous mettons les bouchées doubles pour recruter de nouvelles infirmières et retenir celles qui travaillent déjà au CSSS de Gatineau. D'ailleurs, nous allons bientôt accueillir un minimum de 66 nouvelles infirmières et nous sommes en négociation avec une trentaine d'autres qui débuteront leur travail en juin prochain. Nos efforts de recrutement doivent être faits à l'extérieur de la région de l'Outaouais puisque nos institutions d'enseignement locales ne fournissent pas à la demande.

J'en profite pour remercier nos 860 infirmiers et infirmières qui jour après jour, semaine après semaine, de concert avec les médecins, les professionnels de la santé et le personnel de soutien offrent des services de grande qualité à la population de l'Outaouais. Une fois admis dans nos hôpitaux le taux de satisfaction global est de 86 %, et de 90 % pour la compétence professionnelle.

Le Centre de santé et de services sociaux de Gatineau veut continuer à collaborer avec le journal *Le Droit* et ses journalistes, mais nous sommes toujours surpris de nous retrouver hors contexte à la une.

Denis-Bernard Raiche,
directeur général,
Centre de santé et de services sociaux de Gatineau

Un rappel à M. Cholette.

Le 6 avril dernier, lors de l'émission *Tribune parlementaire* diffusée sur RDI et animée par Daniel L'Heureux, M. Roch Cholette répondait aux questions des journalistes en rapport avec le scandale des commandites.

M. Cholette déclarait que le Parti libéral du Canada n'était pas le grand frère du Parti libéral du Québec, contrairement au Bloc Québécois envers le Parti Québécois.

Quelle déclaration irréfléchie !

Je dois rappeler à M. Cholette que lors de sa première campagne électorale pour devenir député provincial, alors qu'il sollicitait les électeurs aux Galeries de Hull, il s'est approché de moi et mon épouse en compagnie de Marcel Massé, député fédéral, afin de nous serrer la main. Nous avons dû refuser poliment en lui disant qu'il n'avait pas besoin d'avoir à ses côtés un grand frère du Parti libéral du Canada pour gagner les élections sous la bannière libérale dans Hull.

Jacques Chouinard,
Gatineau

Des camions trop bruyants

Afin de diminuer la pollution par le bruit dans nos villes, je suggère que les alarmes « *beepers* » dont sont équipés les gros camions et qui sont activées lorsque les camions reculent soient remplacées par des détecteurs infrarouges. Le détecteur serait placé à l'arrière du camion et activé lorsque le camion recule. Il indiquerait au conducteur la présence de piétons à l'arrière du camion par un système de lumières clignotantes situées dans la cabine du conducteur.

Ces détecteurs ne coûtent pas cher et sont déjà utilisés pour ouvrir des portes dans les hôtels, bibliothèques et grands magasins, pour ouvrir des lumières dans les stationnements, et dans les maisons privées pour détecter la présence d'intrus.

Michel Boucher,
Ottawa

Votre opinion compte ! *Le Droit invite ses lectrices et lecteurs à lui écrire sur tout sujet d'actualité. Les lettres devront avoir moins de 200 mots ; Le Droit ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Les lettres peuvent être abrégées. Veuillez inscrire clairement votre nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone où l'on peut vous joindre, durant la journée.*

Notre adresse : Le Droit, courrier des lecteurs, éditorial, 47, rue Clarence, pièce 222, c.p. 8860, succ. T, Ottawa, Ontario, K1G 3J9.
Fax : (613) 562-7539 Courrier électronique : editorial@ledroit.com

CHOI-FM : et maintenant allez-vous gratter vos autocollants ?



Alain Dubuc
collaboration spéciale

Quand on s'approche de Québec, à partir de Montréal, deux choses distinguent le paysage de la capitale. Les plaques de neige, encore trop nombreuses à la mi-avril, et les collants «Liberté» sur les lunettes arrière de trop nombreux véhicules.

Ces collants «Liberté, je crie ton nom partout», symbolisent le mouvement de l'été dernier contre la décision du CRTC de révoquer le permis de CHOI Radio-X. Ces collants sont une gêne pour Québec. Le succès de cette station et la mobilisation contre sa fermeture ont fait un tort incalculable à la capitale car Québec, perçue par bien des gens comme une ville un peu provinciale mais charmante, a alors projeté l'image d'une ville violente, aigrie et bornée.

Bien sûr, l'appui à CHOI s'expliquait par une foule de raisons sociologiques, musicales et idéologiques. Mais le jugement très sévère rendu lundi par le juge Yves Alain nous ramène aux choses fondamentales.

En donnant raison à Sophie Chiasson, le juge nous rappelle que le style de CHOI ne faisait pas qu'irriter les bureaucrates du CRCT, il bafouait aussi des principes de droit. Et en forçant l'ex-animateur Jeff Fillion et la station à verser 340 000 $, une somme énorme, le juge confirme que ce qui se disait à CHOI était très grave.

Ceux qui ont encore leurs collants «Liberté», cautionnent, dans les faits, ce que le juge Alain a qualifié de propos «ignobles, hargneux, sexistes et malicieux». Il faut donc demander aux «X» qui proclament encore leur appui à CHOI quand ils vont gratter leurs autocollants Ce lavage de vitres serait le début du grand nettoyage dont Québec a besoin pour restaurer son harmonie et son image.

Ce jugement mène également à une autre réflexion, sur la responsabilité du patron de Genex Communications, propriétaire de CHOI, M. Patrice Demers.

Le juge Alain a conclu que M. Demers devait partager la responsabilité dans la cause de Sophie Chiasson et payer la moitié des dommages. «Il était plus préoccupé par les gains et profits de son entreprise que le sort réservé à M^me^ Chiasson et aux autres cibles de son animateur. Cette inertie inexpliquée et inexplicable entraîne sa responsabilité personnelle.»

L'inertie est toutefois parfaitement explicable. Patrice Demers n'a pas été la victime impuissante de son animateur incontrôlable. Il en est le créateur. L'architecte de la «Radio X», c'est M. Demers, qui a découvert que la radio poubelle était rentable et qui a élaboré un modèle d'affaire pour en proposer le plus possible à ses auditeurs.

Il a non seulement fait reposer sa stratégie sur Jeff Fillion, mais il l'a aussi formé, notamment en lui adjoignant, pendant deux ans, un mentor, en la personne d'André Arthur, dont il serait en quelque sorte le fils spirituel.

Bien sûr, cette stratégie, pour être fructueuse, reposait sur le salissage et les attaques personnelles, un des éléments les plus appréciés de l'auditoire. Et comme dans toute *business*, cela comportait des coûts, soit les poursuites des victimes. Mais ça se calcule. Et il était clair que les dédommagements coûtaient bien moins cher que les profits permis par les dérapages radiophoniques. D'autant plus que tout se réglait hors cour, entre autres parce que les plaignants étaient terrifiés par les représailles dont ils seraient l'objet s'ils persistaient à vouloir aller à procès. Bref, un plan d'affaire en béton.

Le même plan d'affaires menait M. Demers à envoyer paître le CRTC, à ne pas se conformer à ses directives, en défendant l'idée que c'était aux tribunaux de définir ce qui était acceptable ou pas.

La sentence imposée par le juge Alain représente donc un cas de justice immanente.

Ce sont les lois du marché qui ont taillé en pièces le plan d'affaire de CHOI : des dédommagements élevés, des assureurs qui ne veulent plus prendre des risques, un auditoire choqué, et des annonceurs refroidis.

M. Demers a voulu réagir, notamment en remerciant Jeff Fillion lorsque le procès de Sophie Chiasson a retourné l'opinion publique contre CHOI. Mais ce revirement, tardif, a montré que M. Demers n'avait rien compris. Et ses explications ont par la suite montré qu'il n'avait aucun regret, sauf celui d'avoir perdu de l'argent.

Voilà d'ailleurs pourquoi la fermeture de CHOI reste toujours la meilleure solution. Pour condamner une stratégie qui était, dès le départ, inacceptable. Pour définir sans la moindre ambiguïté les paramètres qui doivent régir l'utilisation des ondes. Et pour aller jusqu'au bout du grand nettoyage dont Québec a tant besoin.

Le voyou réhabilité



Michel Vastel
mvastel@ledroit.com
Politique

Une société qui s'accroche au petit écran pour suivre les frasques des Bougon — cette famille d'escrocs, de fraudeurs et de tricheurs —, et qui applaudit le témoignage d'un Jean Brault, doit être malade, ou perverse, voire carrément immorale. S'il fallait en plus que les bobards de ce filou provoquent une crise politique nationale, ce serait à se décourager de la nature humaine.

A-t-on oublié qui est Jean Brault? A-t-on oublié les trois rapports sur le programme de visibilité du gouvernement du Canada, trois rapports de 500 000 $, de 550 000 $ et enfin de 575 000 $, dont le premier ne devait être payé que 250 000 $ car il ne valait certainement pas davantage! Dont le deuxième est demeuré introuvable. Dont le troisième était une photocopie du second…

A-t-on oublié que Jean Brault a été formellement accusé d'avoir «fraudé» le gouvernement de près de deux millions $ «par la supercherie, le mensonge ou autre moyen dolosif», dixit la GRC le 11 mai 2004.

Tel est le principal témoin à charge dont les confidences jetteront peut-être le pays dans une des pires crises politiques de son histoire?

Beaucoup des éléments de «preuve» présentés par Jean Brault ne tiendraient pas devant un vrai tribunal.

Elles ne tiendront peut-être même pas à son propre procès.

Je sais: le nouveau héros des Bougon québécois a droit à un procès juste et équitable. Je sais qu'il doit être considéré innocent jusqu'à preuve du contraire. Mais justement, j'ai une confidence à vous faire qui vous fera peut-être réfléchir sur la valeur de son témoignage…

«Gorge profonde» m'a raconté cette semaine que l'accusé Jean Brault négocie actuellement avec le Procureur du Québec un plaidoyer de culpabilité. «On en est aux montants», de me chuchoter la belle gorge en question.

Si tout cela devait être vrai et que Jean Brault s'en sorte avec une peine de prison réduite, ou à sursis, les admirateurs du filou auraient l'air de beaux crétins. Et tous ces grands avocats qui ont défendu l'interdit de publication et plaidé son droit à un procès juste et équitable auront l'air fins!

Il n'y en aura pas de procès juste et équitable parce qu'il n'y aura pas de procès du tout. Seulement une négociation derrière des portes closes: la spécialité de Jean Brault.

— Pour une fraude de 700 000 $, combien de mois me



PRESSE CANADIENNE

Jean Brault, une victime ?

donnez-vous, monsieur le juge?

— Douze mois et deux jours de prison avec sursis, cela vous va?

Voilà comment on s'enrichissait sur le dos du Canada à cette époque. Mais qui s'enrichissait?

Le premier rapport de la vérificatrice générale du Canada, en mai 2002, ne porte que sur le travail des fonctionnaires — Chuck Guité en premier lieu — qui devaient accorder les contrats après un appel d'offres public, qui devaient en surveiller l'exécution, commander un rapport d'évaluation, examiner les factures et payer le service rendu. Ils n'ont rien fait de tout cela.

Bien sûr, dans les multiples transactions de Groupaction et de ses filiales avec le gouvernement du Canada, pour une valeur totale de plus de 112 millions $, certaines sommes se seraient égarées dans la caisse électorale de quelques candidats libéraux, voire dans les coffres de l'aile québécoise du Parti libéral du Canada. Ça, c'est Jean Brault qui le prétend. Dans la quasi totalité des cas, on n'en a aucune preuve, mais il semble que tout ce que pouvait dire l'ancien président de Groupaction était parole d'évangile la semaine dernière.

Mettons les choses au pire, c'est-à-dire au montant qu'évalue le service de recherche du Bloc lui-même, cela fait 2,2 millions $. Beaucoup d'argent certes, beaucoup trop, mais 2,2 millions sur un programme de 250 millions $, c'est moins de 1 %.

Et qui a corrompu qui dans cette affaire? Jean Brault a réussi le tour de force de se faire passer pour une victime. Le pauvre homme ne pouvait plus résister aux pressions d'organisateurs libéraux d'autant plus suspects qu'ils ont un nom italien — cela marche toujours au Québec.

Quelques exemples de la fragilité des témoignages de Jean Brault. L'homme prétend avoir payé le salaire du secrétaire de presse, Daniel-Yves Durand, du chef de l'Opposition, Jean Chrétien. Cela n'a rien à voir avec le Programme des commandites. De plus, à cette époque-là, de son propre aveu, M. Brault n'avait aucun contact à Ottawa, encore moins chez les libéraux où tout allait tellement mal qu'on se demandait si Jean Chrétien allait survivre. Et chacun sait, à Ottawa, que le Bureau du chef de l'Opposition a un budget de fonctionnement fourni par la Chambre des communes.

À propos des transactions en espèces qui, par définition, n'ont laissé aucune trace, Alain Renaud, associé et «ouvreur de portes» de Jean Brault a fait une remarque intéressante. Le président de Groupaction prétend que Joe Morselli lui a réclamé 100 000 $, en espèces, pour arranger ses affaires. «Ça me surprendrait que (Joe Morselli) ait parlé de comptant avec M. Brault, dit Renaud. C'est peut-être le contraire qui est arrivé […] Qui commence les négociations? Je pense que c'est monsieur Brault!»

La remarque d'Alain Renaud est doublement intéressante: elle détruit toute l'opération visant à faire de Jean Brault une victime du système. Et elle nous rappelle qu'il faut être deux pour frauder le gouvernement. C'est pour cela que Jean Brault ET Charles Guité sont conjointement accusés de fraude.

Après que le bon peuple se soit fait avoir par l'opération de séduction d'un escroc, et que les instituts de sondage aient fait aller leurs ordinateurs, un malaise s'est installé cette semaine. Les témoins se succèdent à la Commission Gomery et infirment plus souvent les propos de Jean Brault qu'ils ne les confirment. C'est sans doute pour cela que les citoyens veulent en savoir davantage.

Les chefs politiques seraient bien avisés de suivre ce sage conseil. Imaginez: s'il fallait que les comptables enquêteurs de la Commission publient leur rapport en pleine campagne électorale et qu'ils concluent que les seuls filous étaient les directeurs des agences de publicité et quelques rares fonctionnaires complices, qu'aucun personnage politique n'ait profité de la fraude?

Je sais que c'est difficile à croire, mais cela vaut bien la parole d'un Jean Brault…

En bref

Les implants en silicone restent interdits aux États-Unis

AP et PC – WASHINGTON

Les fabricants d'implants mammaires en gel de silicone n'ont toujours pas prouvé leur innocuité et leur interdiction, décrétée il y a 13 ans, ne devrait pas être levée, conclut un comité d'experts en santé américains, par un vote de 5-4.

On ignore encore la fréquence des bris d'implants mammaires en silicone à l'intérieur du corps de la femme. Sans cette information fondamentale, les patientes sont incapables d'effectuer un choix judicieux sur l'opportunité ou non de subir une chirurgie aussi onéreuse, affirme le comité dans son rapport remis à l'Administration américaine des aliments et drogues (FDA).

Entre-temps au Canada, le ministère fédéral de la Santé envisage de permettre à nouveau la procédure. À la fin mars, le ministère a réuni à huis clos pendant deux jours son propre comité d'experts pour discuter de la question. Ils doivent se prononcer sur six demandes de licences pour la vente de produits en gel de silicone présentées par les sociétés américaines Inamed et Mentor.

Quatre collégiennes prises en otages en Allemagne libérées

Associated Press – ENNEPETAL, Allemagne

Des policiers d'élite ont libéré hier quatre filles âgées de 11 à 16 ans retenues en otages dans une cave pendant plus de cinq heures par un homme armé de deux couteaux, à Ennepetal, dans le nord de l'Allemagne.

Le ravisseur, qui souffre de problèmes psychologiques selon la police, avait infligé une blessure superficielle à l'une des adolescentes. Il a été lui-même blessé lorsque les policiers l'ont maîtrisé, a rapporté un porte-parole de la police, Jorg Blaszyk.

Le ravisseur, un demandeur d'asile iranien âgé de 50 ans, habite en Allemagne depuis les années 1990, d'après la police.

Il a été capturé alors qu'il avait attaché entre elles ses quatre captives — l'une âgée de 16 ans, les trois autres de 11 ans — pour les conduire aux toilettes.

Les enfants rentraient de l'école en bus chez eux à Ennepetal, entre les villes de Dusseldorf et de Dortmund. Peu avant 13 h, le ravisseur, âgé d'une quarantaine d'années selon des témoins, est monté à bord du véhicule.

Un effondrement au Bangladesh a fait au moins 30 morts

Associated Press – SAVAR, Bengladesh

L'effondrement d'une usine textile de huit étages après à l'explosion d'une chaudière au Bangladesh, a fait au moins 30 morts tandis qu'environ 200 personnes se trouvent encore sous les décombres, selon la police.

Des centaines de personnes, des femmes pour la plupart, étaient en train de travailler lorsque l'explosion s'est produite dans cette usine.

Les secours ont extrait 30 corps des décombres. Au moins 92 employés blessés ont été transportés à l'hôpital.

On pouvait entendre les cris des rescapés coincés sous les débris mais leurs appels à l'aide diminuaient d'intensité hier soir, ont rapporté des témoins.

Washington cache ses cas de vache folle, dit un scientifique américain

Presse Canadienne – MONTRÉAL

Un ancien inspecteur du département américain de l'Agriculture (USDA) est prêt à se soumettre au détecteur de mensonge pour appuyer sa prétention voulant que le gouvernement américain cache des cas de vache folle.

Lester Friedlander, un scientifique qui défend aujourd'hui les droits des consommateurs, a été limogé de son poste de chef inspecteur dans un important abattoir de Philadelphie, en 1995, après avoir critiqué des méthodes d'enquête qu'il qualifiait de douteuse.

M. Friedlander soutient que la cervelle d'animaux jugés suspects a été déclarée positive pour l'encéphalopathie spongiforme bovine (ESB) dans des laboratoires indépendants, alors que des laboratoires du gouvernement n'ont rien détecté d'anormal en examinant des prélèvements des mêmes cervelles.

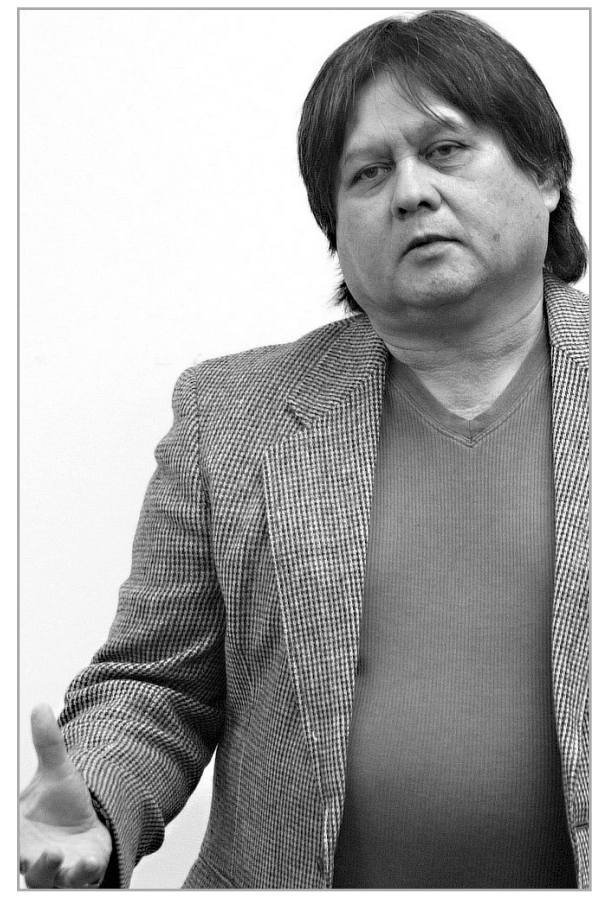
« Plusieurs vétérinaires m'ont raconté des histoires semblables, a déclaré M. Friedlander hier, en entrevue à Ottawa. Au Canada, les gens seraient probablement scandalisés par une telle pratique, mais ce n'est pas le cas pour les vétérinaires qui travaillent pour le département américain de l'Agriculture. »

M. Friedlander n'a pas voulu révéler de noms, en expliquant que plusieurs vétérinaires seraient limogés si leurs confidences étaient rendues publiques.

« Je suis prêt à passer un test d'analyse du stress, ou même un test au détecteur de mensonge », a-t-il ajouté.

Un porte-parole de l'USDA a rejeté la semaine dernière les allégations de M. Friedlander rapportées dans les médias.

Rob McNabb, porte-parole de la Canadian Cattlemen's Association, dit trouver étrange qu'aucun cas d'ESB n'ait été découvert aux États-Unis, alors qu'on en a déjà détecté quatre au Canada.



PRESSE CANADIENNE

Lester Friedlander, ancien inspecteur du département américain de l'Agriculture (USDA)

Le cheptel américain compte quelque 120 millions de bovins, contre 15 millions au Canada, et les pratiques de l'industrie sont identiques en ce qui concerne l'élevage et l'engraissement des animaux.

« On pourra toujours se demander dans les circonstances pourquoi le score est 4-0 pour le Canada », a ajouté M. McNabb, qui a refusé par ailleurs de commenter les allégations de M. Friedlande.

Michael Hansen, un scientifique de la U.S. Consumers Union à Washington, affirme pour sa part que des doutes sérieux entourent les cas de trois animaux qui auraient été atteints d'ESB.

Dans les trois cas, les tests réalisés par la USDA se sont avérés négatifs, mais la procédure utilisée, un test rapide basé sur les réactions immuno-histochimiques, est beaucoup moins fiable que le test appelé Transfert Western.

« Pour plusieurs experts scientifiques, la procédure utilisée est absurde », soutient M. Hansen.

Un autre cas récent survenu à St. Angelo, au Texas, apparaît suspect, ajoute M. Hansen. Cette fois, les responsables d'un abattoir ont refusé catégoriquement de faire des tests sur un animal qui avait du mal à se tenir sur ses pattes, un des symptômes majeurs de la maladie de la vache folle. L'animal en question a fini dans les assiettes des consommateurs.

Il y a trois ans, une étude du Harvard Center sur l'analyse des risques d'ESB pour les consommateurs concluait à un risque de 20 % de présence d'ESB dans les troupeaux américains.

Entre-temps, l'embargo américain imposé sur les importations de boeuf canadien persiste, du moins sur l'entrée d'animaux vivants. La frontière devait être rouverte le 7 mars mais un lobby d'éleveurs américains est parvenu à convaincre un juge d'émettre une injonction pour bloquer le processus.

L'embargo a été imposé le 20 mai 2003 à la suite de la découverte d'une vache atteinte d'ESB en Alberta. Depuis, trois autres cas d'ESB ont été découverts au Canada.

Chasse aux espions au Vatican

Associated Press – CITÉ DU VATICAN

Pirates informatiques, mouchards électroniques, microphones ultra-sophistiqués, informateurs… la confidentialité du conclave qui s'ouvre lundi pour désigner le 265e pape de l'histoire pourrait être menacée par des espions de tout poil, soulignent les experts.

La technologie de l'espionnage a beaucoup évolué depuis l'élection de Jean-Paul II en 1978, mais le Vatican semble convaincu de pouvoir préserver le secret qui entoure traditionnellement la réunion des cardinaux électeurs.

Le Saint-Siège a refusé de donner des précisions sur les mesures prises pour éviter toute fuite. Toutefois, selon Giuseppe Mazzullo, un détective privé et policier romain à la retraite, ses propres experts devraient être épaulés par la police italienne et des sociétés de sécurité privées.

« La sécurité est très stricte », a-t-il assuré. « Il sera très difficile de voler des informations, voire impossible. » Reste que beaucoup donneraient cher pour connaître la teneur des discussions entre les 115 cardinaux électeurs âgés de moins de 80 ans.

Des milliers de journalistes s'impatienteront sur place, à l'affût de la moindre information, et le conclave pourrait également intéresser les pirates informatiques ou des services de renseignement gouvernementaux.

Des discussions sensibles sur la position d'un « papabile » sur les relations avec les musulmans ou les juifs, ou la reconnaissance de la Chine plutôt que Taïwan, pourraient par exemple être très convoitées par certains pays, et par la presse. Et de telles révélations pourraient être fort embarrassantes pour le Vatican.

La constitution apostolique *Universi Dominici Gregis* promulguée par Jean-Paul II en 1996 fixe des règles pour protéger les cardinaux de « pièges à leur indépendance de jugement ». Les téléphones portables, organisateurs électroniques, radios, journaux, télévisions et appareils d'enregistrement sont ainsi proscrits pendant le conclave.

Les téléphones portables et assistants personnels (PDA) peuvent être piratés et détournés à des fins d'espionnage, soulignent les experts.

Un autre risque pour le Vatican est la présence d'éventuels espions, postés sur les toits de la Ville éternelle, qui tenteraient de capter les entretiens des cardinaux.

Des microphones laser permettent en effet d'écouter des conversations à 500 mètres de distance, en enregistrant des vibrations sur les vitres ou d'autres surfaces.

La chapelle Sixtine, où se réuniront les cardinaux pour élire le successeur de Jean-Paul II, possède des fenêtres. Ces micros ultrasensibles peuvent toutefois être contrecarrés par des tentures épaisses ou par un bruit ambiant…

Plus difficiles à contrer : des mouchards électroniques aussi petits qu'une pièce de monnaie pouvant transmettre ou enregistrer des conversations. Face à cette menace, les experts passeront au peigne fin les zones de réunion, enlevant les tapis, palpant les coussins des chaises, ouvrant les conduites de chauffage et testant les câbles électriques, ampoules et canalisations d'eau, souligne James Atkinson, responsable d'une société britannique spécialisée dans la détection de mouchards.

Mais malgré toutes les précautions, la présence d'un éventuel espion en chair et en os est probablement le risque le plus difficile à déjouer, soulignent les experts.

Sharon rejette les critiques de Bush sur la poursuite de la colonisation

Associated Press – WASHINGTON

Au lendemain de sa rencontre avec George W. Bush, qu'il a qualifiée de grand succès, le premier ministre israélien Ariel Sharon a balayé hier les divergences entre les deux dirigeants sur la question de la colonisation en Cisjordanie. Pendant ce temps, son ministre des Affaires étrangères est allé au Caire pour demander à l'Égypte d'aider Israël à améliorer ses relations avec le monde arabe.

Avant de quitter le Texas pour Washington, Ariel Sharon a expliqué aux journalistes que les critiques américaines sur la poursuite de la colonisation en Cisjordanie étaient récurrentes depuis des décennies et qu'elles n'avaient entamé en rien le succès de sa rencontre lundi avec George W. Bush dans son ranch de Crawford.

D'ailleurs, sur le terrain, faisant fi des remarques de l'Américain sur la nécessité pour l'État hébreu de respecter la «feuille de route», les engins de chantier israéliens ont poursuivi, comme les jours précédents, leurs travaux de construction et d'agrandissement dans la colonie juive de Maaleh Adoumim, en Cisjordanie.

Au Texas, Ariel Sharon a laissé entendre qu'Israël continuerait de solidifier son emprise sur les secteurs de Cisjordanie qu'il juge d'une importance «stratégique». Ce qui ne l'a pas empêché d'obtenir le soutien réaffirmé de George W. Bush à son plan de retrait de la bande de Gaza.

Fidèle à son image d'homme inflexible, le premier ministre israélien n'a pas, non plus, cédé aux attentes du président américain sur une accélération du processus de paix à l'issue de ce retrait prévu cet été.

Hier, Ariel Sharon poursuivait sa visite aux États-Unis, rencontrant à Washington des parlementaires américains et des responsables de la communauté juive.

De son côté, le chef de la diplomatie israélienne était en Égypte, pour exhorter Le Caire à aider Israël à se réconcilier avec le reste du monde arabe et à faire pression sur les Palestiniens pour qu'ils mettent fin à la violence des groupes armés.

«Israël et l'Égypte ont tout à gagner d'un renforcement des relations entre Israël et tous ses voisins du Proche-Orient», a déclaré Silvan Shalom à l'issue d'un entretien d'une heure et demie avec le président égyptien Hosni Moubarak.

«Voilà pourquoi il me semble très important de lancer une nouvelle feuille de route afin de promouvoir les relations d'Israël avec le monde arabe.»

L'ambassadeur américain accuse Chirac d'avoir travaillé «contre les États-Unis»

Associated Press – PARIS

Le conflit franco-américain sur la guerre en Irak a laissé des traces. L'ambassadeur américain à Paris, Howard H. Leach, qui doit quitter son poste samedi, a accusé Jacques Chirac d'avoir été le premier président français à «travailler contre les intérêts des États-Unis».

«Évidemment, la France a le droit d'avoir ses opinions. Mais aucun autre dirigeant français n'avait, par le passé, travaillé ainsi contre les intérêts des États-Unis», a-t-il expliqué hier lors d'un entretien avec quelques journalistes. Howard Leach sera reçu vendredi à 18 h à l'Élysée par le président français.

«Quand un de vos amis travaille activement contre vous, cela ne heurte pas seulement vos sentiments, cela vous met en colère», a ajouté l'ambassadeur.

Début 2003, la France a selon lui «changé brusquement» de position sur le dossier irakien, alors que, jusque-là, diplomates français et américains travaillaient ensemble «chaque jour» aux Nations unies sur l'élaboration de résolutions, et que «nos militaires discutaient». Cela a été «une surprise complète» pour Washington, a-t-il assuré. D'où un «sentiment de blessure et de colère des États-Unis».

Et la raison de ce revirement français demeure un mystère pour Howard H. Leach. «Personne au sein du gouvernement français ne nous l'a jamais expliqué. Tout ce que nos pouvons faire est spéculer. Nous ne saurons peut-être jamais vraiment.»

Désormais, la coopération entre les deux pays est «excellente», a assuré l'ambassadeur. «Elles ne sont pas seulement plus cordiales en surface, elles fonctionnent réellement bien».

Les Syriens auront quitté le Liban d'ici 10 jours

Associated Press – BEYROUTH

Les soldats syriens déployés au Liban ne sont plus que 4000 et ces derniers hommes pourraient quitter le pays du Cèdre d'ici 10 jours, soit une semaine avant la date butoir du 30 avril fixée pour le retrait total, ont annoncé hier des responsables libanais.

L'ONU et la communauté internationale avaient exigé le départ des soldats et agents de renseignement syriens pour que des élections législatives puissent se tenir avant l'expiration du mandat du parlement actuel, le 31 mai.

Le mois dernier, les forces syriennes avaient été progressivement réduites, passant de 14 000 à 8000. La plupart des membres des services de renseignement, tout-puissants au Liban, ont également regagné Damas.

Entretemps, les Libanais célèbrent l'anniversaire du déclenchement de la guerre civile, le 13 avril 1975. Une commémoration qui prend cette année un aspect bien particulier, le pays de Cèdre étant à nouveau dans la tourmente, depuis l'assassinat de l'ancien premier ministre Rafic Hariri.

24e ASSEMBLÉE ANNUELLE

GUIDES FRANCO-CANADIENNES DISTRICT D'OTTAWA

Le mardi 17 mai 2005 à 19 h
Salle paroissiale,
Église Ste-Geneviève
au **825, avenue Canterbury**
à l'angle de l'avenue Arch.
R.S.V.P. avant le 22 avril 2005
(613) 749-6656



RDÉE Canada

www.rdee.ca

Le réseau national de développement économique francophone

Le RDÉE Canada (Réseau de développement économique et d'employabilité) favorise, en collaboration avec ses douze partenaires provinciaux et territoriaux, le développement économique et la création d'emplois dans les communautés minoritaires francophones et acadiennes du Canada.

Son partenaire provincial en Ontario appuie les projets de développement économique dans les communautés par le biais d'études de marché, de recherche de financement et d'établissement d'alliances.

Pour de plus amples informations, veuillez communiquer avec votre RDÉE :
(613) 733-6077

RDÉE Ontario

Canada

Des salariés de l'État québécois veulent de meilleurs salaires avant l'équité salariale

Presse **Canadienne** – QUÉBEC

Résolus à obtenir de meilleurs salaires dès ce printemps, les enseignants, les fonctionnaires et les professionnels du gouvernement sont disposés à laisser de côté le dossier de l'équité salariale et négocier seuls une entente avec le Conseil du Trésor.

« Nous sommes prêts, nous trois, à négocier les salaires », a dit la présidente du Syndicat des professionnels du gouvernement du Québec (SPGQ), Carole Roberge, flanquée des leaders de la Centrale des syndicats du Québec (CSQ) et du Syndicat de la fonction publique du Québec (SFPQ), lors d'un point de presse, hier, à Québec.

Plus impatientes que la FTQ et la CSN, les trois organisations syndicales, qui représentent 172 000 travailleurs, tiennent à conclure la négociation sur le renouvellement des conventions collectives ce printemps.

Aussi, même en l'absence de deux grandes centrales, le trio croit pouvoir négocier au nom de l'ensemble des employés du secteur public.

« Nous négocions pour nos membres et nous voulons un bon règlement salarial pour l'ensemble des employés de la fonction publique », a fait valoir M^me^ Roberge.

Le front commun désire à ce point en arriver à une entente ce printemps qu'il est prêt à remettre à plus tard le règlement sur l'équité salariale, pourtant attendu depuis des années par les travailleuses.

« En ce qui concerne l'équité salariale, les travaux sont en cours pour encore plusieurs semaines sinon des mois. Il est fort probable que le dossier ne trouvera pas son aboutissement au mois de juin. Mais il est possible et réaliste de négocier une nouvelle convention d'ici le mois de juin », a estimé le président de la CSQ, Réjean Parent.

Mais pour que cet objectif se réalise, le Conseil du Trésor devra jeter au panier son cadre financier limitant à 12,6 % sur six ans la croissance de la rémunération des employés de l'État, incluant les sommes versées pour l'équité salariale.

« Il n'est pas question de travailler autour d'un cadre financier qui contribuerait à appauvrir les membres que nous représentons », a indiqué M. Parent, qui juge que le cadre financier ne tient pas la route.

Le président de la CSQ exhorte la présidente du conseil du Trésor, Monique Jérôme-Forget, à déposer une nouvelle « offre sérieuse », qui permettrait « au moins d'assurer la conservation du pouvoir d'achat » des employés du secteur public.



ECHO HATCHBACK CE 2005

159$ PAR MOIS/LOCATION 60 MOIS◆ TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS COMPTANT DE 1 245 $ OPTION 0 $ COMPTANT ÉGALEMENT DISPONIBLE À LA LOCATION ET 0$ 1RE MENSUALITÉ◆ DÉPÔT DE SÉCURITÉ◆ À LA LOCATION OU À L'ACHAT À PARTIR DE 12 995$*

PRIX ENERGUIDE 2005 MEILLEUR VÉHICULE ÉCONERGÉTIQUE DANS LA CATÉGORIE SOUS-COMPACTE

VILLE : 6,7 L/100 km†
ROUTE : 5,2 L/100 km†

TOYOTA
un coup de cœur sans fin

Votre nouvelle Toyota part toujours avec le plein d'essence, l'assistance routière et des tapis protecteurs. Votre concessionnaire www.toyota.ca

TOYOTA SERVICES FINANCIERS PEA DIPLÔMES 1 000$ de remise**

Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. Sur approbation de crédit par Toyota Services Financiers. ◆ Offre de location au détail valable sur les modèles Echo Hatchback CE 2005 (JT123M AA) neufs en stock. Première mensualité de 0 $ sur tous les modèles Echo 2005 neufs en stock, pour des termes de location de 60 mois. Dans l'éventualité qu'un client désire avoir un terme moindre que 60 mois, un rabais représentant le coût d'une mensualité basée sur un terme de 60 mois sera accordé (taxes incluses). Offre de 0 $ dépôt de sécurité sur tous les modèles 2005 neufs en stock à la location. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 7 ¢ du kilomètre excédentaire. Immatriculation et assurances en sus. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 1 219,15 $ (taxes incluses) pour l'Echo Hatchback CE 2005 (JT123M AA). * PDSF pour le modèle Echo Hatchback CE 2005 (JT123M AA) neuf en stock. L'immatriculation, les frais de transport, la préparation, les frais d'administration, l'assurance et les taxes sont en sus. Composez le 1 888 Toyota-8 ou visitez www.toyota.ca. ** Le rabais aux diplômés (jusqu'à 1 000 $ de remise) peut différer selon le modèle. † Cotes de consommation (ville/route) basées sur l'année-modèle 2005 pour une transmission manuelle pour le moteur du modèle indiqué. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Photos à titre indicatif seulement. Les offres se terminent le 2 mai 2005. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.

GATINEAU Toyota Gatineau (819) 568-0066 **HULL** Villa Toyota (819) 776-0077 **MASSON-ANGERS** Auger Frère (819) 986-2224



L'accès à l'information fédérale pourrait être rendu plus difficile

Presse Canadienne

Les propositions du gouvernement fédéral en vue d'une refonte de la Loi sur l'accès à l'information auraient pour effet d'accroître de façon dramatique la confidentialité plutôt que d'adapter la législation au 21e siècle, affirme le commissaire à l'information du Canada, John Reid.

M. Reid a demandé aux membres d'un comité parlementaire, hier, de faire preuve de prudence face au projet gouvernemental visant à repenser la Loi sur l'accès à l'information, récemment soumis par le ministre de la Justice, Irwin Cotler.

En vertu de la présente loi, les Canadiens qui payent des frais de 5$ peuvent demander à accéder à des documents gouvernementaux: vérifications, états des dépenses, notes d'information et études, notamment.

Jugée dépassée et mal appliquée, la loi, qui a à peine changé lors de ses 22 années d'existence, a été largement critiquée.

À la suite des dernières élections fédérales, le député néodémocrate Pat Martin a tenté de redonner vie à un projet de loi d'initiative parlementaire qui avait pour but de réformer la législation sur l'accès à l'information.

Le premier ministre Martin a cependant mis de côté le projet de loi, populaire, après que M. Cotler eut consenti à déposer une législation similaire.

Il a cependant été agacé lorsque le ministre de la Justice a au lieu de cela présenté, début avril, son document cadre relatif à la réforme de l'accès à l'information, réclamant l'examen des différentes propositions fédérales à ce sujet.

M. Reid s'est également dit préoccupé, hier.

«Je suis déçu que le ministre propose davantage d'étude, davantage d'attente, plutôt que d'aller de l'avant avec un projet de loi», a-t-il dit.

Maison complètement décorée

PREMIER PRIX d'une valeur de plus de... 1 Million $

Nichée sur un terrain de 1,4 acre

Date limite pour l'achat des billets du tirage du participant hâtif : le vendredi 22 avril 2005

783-9550

La Fondation de l'Hôpital d'Ottawa | The Ottawa Hospital Foundation

ENCORE 9 JOURS!

Tirage du participant hâtif!
1 gagnant! Un prix d'une valeur de...
66 855 $

- Ford Mustang GT décapotable 2005
- Billets de saison pour les matches des Sénateurs*
- Croisière pur deux aux Antilles
- Achats d'épicerie pour un an Loeb

PLUS 1 200 tirages supplémentaires de billets de la Loterie de L'Hôpital d'Ottawa

24 heures sur 24, 7 jours sur 7

La Loterie de L'Hôpital d'Ottawa 2005

Plus de 4 400 prix d'une valeur totale de plus de...

2,7 millions $ Gagnez!

Maison témoin MAINTENANT OUVERTE!

Heures de visite de la maison de rêve : lun. à ven. midi à 20 h sam., dim. et jours fériés midi à 17 h

AVENTURE africaine

1 chance sur 11** DE GAGNER

45 000 BILLETS SERONT VENDUS!

Maison de campagne de 150 000 $ ou 100 000 $ *en argent comptant*

210 000 $ en voitures et camions

24 forfaits vacances au soleil

145 000 $ de bijoux en prix

100 000 $ en frénésie d'achats

Plus des milliers d'autres prix!

Les prix pourraient ne pas être exactement conformes aux illustrations

www.loteriehopitalottawa.com

Achetez vos billets en postant le présent formulaire (ou téléphonez) :

La Loterie de L'Hôpital d'Ottawa 2005
a/s de KPMG s.r.l.
160, rue Elgin, 20e étage
Ottawa, ON K2P 2P8
(613) 783-9550
1-800-853-6955

Vous trouverez ci-joint mon chèque / mandat-poste fait à l'ordre de La Fondation de l'Hôpital d'Ottawa pour ____ billet(s) x 100 $ ou portez à mon compte.

(caractère d'imprimerie)
Nom
Adresse
Ville
Prov. Code postal
Tél. (travail)
Tél. (maison)
Âge : 18-24☐ 25-34☐ 35-44☐ 45-54☐ 55-64☐ 65+☐ Sexe : H☐ F☐
Adresse courriel

☐ Master Card ☐ VISA
Nº de carte
Détenteur(trice) de la carte
Date d'expiration
NOM
Signature

Permis de loterie nº PO 41875

Princiotta Group, Riverside Country Homes, Viceroy Homes Ltd, Campbell Ford, M-Y-HOME, Howard, Optimum Travel, Cruise Holidays, Loeb, Camp Fortune, Mont Ste Marie, Centre Corel Centre, Bluesfest, electric medialand, CIBC, BMO Banque de Montréal Bank of Montreal, RBC, Banque Nationale, National Bank, TD Canada Trust, Scotiabank, Fresco Cielo, texture hair salon, KPMG, Greco, Tommy Lefebvre

Respect de la vie privée : Les renseignements personnels serviront exclusivement à l'attribution et à la remise de billets aux acheteurs ainsi qu'au lancement de nouvelles campagnes de marketing pour la Loterie de L'Hôpital d'Ottawa.Les acheteurs qui ne veulent pas être contactés au sujet des futures loteries devront en aviser La Fondation de l'Hôpital d'Ottawa en téléphonant au 798-5555, poste 19822. *En cas de retardement ou d'annulation de la saison régulière de la LNH, les billets pour un match des Sénateurs seront validés pour la saison suivante.**Toute demande sur les « chances de gagner » doit être présentée au détenteur de permis avant l'achat des billets.

Permis de loterie nº PO 41875

Fini la surveillance par caméra avec visionnement sur cassette!
Bienvenue au service de caméra de surveillance numérique!



En toute sécurité et facilité avec

Info Expert Outaouais

1030, boul. St-Joseph
Gatineau J8Z 1T3
Téléphone : 773-9994
Courriel : plemoyne@info-expert.ca



Info Expert Outaouais c'est également : services informatiques, d'installation, entretien et réparation. Vente d'ordinateurs, d'enregistreurs, de caméras numériques et de portables

03030-PH22305

Affaire Kazemi : l'Iran refuse l'enquête

AP et PC – TÉHÉRAN

L'Iran a rejeté hier la demande canadienne d'enquête d'experts légistes internationaux sur le décès de la photojournaliste montréalaise d'origine iranienne, Zahra Kazemi.

Un porte-parole de la justice iranienne a fait savoir que la demande canadienne n'était « pas conforme aux lois iraniennes et aux règles internationales ».

La justice de ce pays a la compétence voulue pour mener une éventuelle investigation, puisque Zahra Kazemi était citoyenne iranienne, a ajouté Jamal Karimirad.

« En vertu des lois iraniennes, le fait qu'elle détenait aussi la citoyenneté canadienne ne niait pas sa citoyenneté iranienne. »

Mme Kazemi est morte pendant sa détention en Iran, en juillet 2003, après avoir été arrêtée alors qu'elle prenait des photographies près d'une prison de Téhéran où se déroulait une manifestation.

Les autorités iraniennes ont affirmé que la photojournaliste est décédée d'un accident vasculaire cérébral après avoir fait une chute, mais une commission mandatée par le président iranien a conclu que Mme Kazemi est morte d'une fracture du crâne et d'une hémorragie au cerveau, causées par l'impact d'un objet dur.

Des réformistes iraniens ont affirmé qu'elle avait été battue et torturée à mort.

La semaine dernière, le gouvernement du Canada s'est retiré d'une conférence sur les relations commerciales avec l'Iran, alors que se font croissantes les demandes afin que justice soit faite dans le cadre de l'affaire Kazemi.

Un médecin affirmant avoir examiné la femme de 54 ans, à son arrivée à l'hôpital, à Téhéran, en 2003, a tout récemment indiqué avoir constaté les marques laissées par de terribles blessures et de la torture. Ce médecin, Shahram Azam, vient d'obtenir le statut de réfugié au Canada.

Ce sont les révélations du médecin qui ont incité le ministre canadien des Affaires étrangères, Pierre Pettigrew, à réclamer une enquête internationale.

Hier, M. Karimirad a nié que le Dr Azam ait examiné Mme Kazemi, qualifiant les propos du médecin d'inutiles et de faux et laissant entendre que le médecin les avait tenus afin d'obtenir l'asile politique au Canada.

M. Karimirad a déclaré que l'affaire Kazemi n'avait pas été classée, et que les avocats de la famille — dirigés par le prix Nobel de la paix Shirin Ebadi — avaient été invités à entendre des explications sur le sujet en mai. Il n'a pas fourni davantage de détails.

LASIK MD VISION

VISION

FLOUE ?

Vous avez des questions sur la correction de la vue au laser? Nous avons les réponses. Ne manquez pas la chance de rencontrer nos professionnels; experts en correction de la vue.

PARTICIPEZ À UNE SÉANCE D'INFORMATION GRATUITE

Mardi, le 19 avril à 20h00

Édifice Chambers - 42, rue Elgin, Ottawa, Ontario

(Présentation en français)



www.lasikmd.ca

Réservez votre place dès aujourd'hui au

(613) 288-2228



52 POSTES d'infirmières

Une qualité de vie à tous les niveaux

Le Centre de santé et de services sociaux de Bécancour—Nicolet-Yamaska est en pleine expansion et doit combler **52 postes d'infirmières** dans tous ses secteurs d'activités !

Joignez-vous à nous !
Ici, votre sens des responsabilités et votre engagement seront encouragés, respectés et valorisés !

Réalisez pleinement vos aspirations humaines et professionnelles.
Venez vivre le Centre-du-Québec !

52
- Info-Santé
- Hébergement
- Enfance-jeunesse-famille et adultes
- Soins à domicile
- Urgence-Services santé courants-GMF

Pour plus d'informations : **1 888 767-4634**

Envoyez-nous votre CV à :
recrutement-csssbny@ssss.gouv.qc.ca
ou par la poste à : Centre de santé et de services sociaux de Bécancour—Nicolet-Yamaska
675, rue Saint-Jean-Baptiste, Nicolet, QC J3T 1S4
aux soins de recrutement-csssbny

Centre de santé et de services sociaux de Bécancour—Nicolet-Yamaska



Une garantie de CONFIANCE

DÉCOUVREZ NOS NOMBREUX MODÈLES D'OCCASION
importés • domestiques • camions

MICHEL LYRETTE



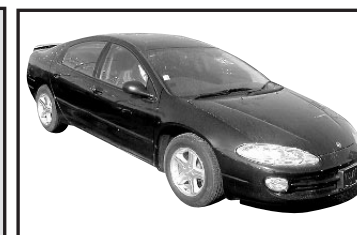
2002 ACURA RSX
Bien équipée, impeccable, un seul proprio
#040271A
16 985$



2002 SEBRING LTD 2002
Tout équipé, climatiseur, intérieur en cuir, 60 000 km.
#A4925A
22 995$



2005 GRAND CARAVAN
tout équipée, lecteur DC, seulement 6 487 km
#04937A
20 980$



2003 INTREPID ES
Toit ouvrant, intérieur en cuir, 36 000 km, noir.
#A4738A
16 995$



2005 300 TOURING
Luxueux, très bien équipé, 26 000 km, climatiseur. #A4936A
26 995$

Échange accepté • Bas kilométrage • Garantie incluse

Cyrville CHRYSLER • DODGE • JEEP

900, boul. St-Laurent • Ottawa • 745-7051

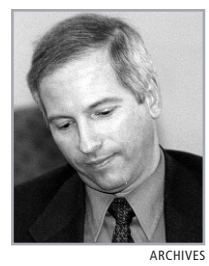
Les caisses de l'Outaouais encore une fois en tête du palmarès Desjardins

Pour une deuxième année consécutive, les 18 caisses de la grande région de l'Outaouais ont terminé en tête du palmarès du réseau Desjardins.

Louis **Lafortune**
llafortune@ledroit.com

Selon les résultats qui viennent d'être compilés, les caisses ont réalisé un volume d'affaires de 5,4 milliards $, en 2004, en hausse de 10 % par rapport à 2003. Avec des excédents de 37,7 millions $ et des ristournes qui ont grimpé de 10 % à 14,3 millions $, les 18 succursales de l'Ouest du Québec sont les plus performantes selon les indicateurs du Mouvement Desjardins. « C'est un excellent portrait. On bat les autres régions. L'ensemble des 18 caisses, les dirigeants et les employés, peuvent être très fiers de l'année 2004 », a dit au *Droit* René Lapointe, vice-président développement des affaires pour l'Ouest du Québec à la Fédération des caisses Desjardins.

Les caisses des 21 régions administratives de Desjardins au Québec et en Ontario sont mesurées selon des critères qui comprennent les ventes, la rentabilité, la productivité et la gestion des risques — tout cela par rapport à la population desservie. « Quand on fait l'ensemble de ces ratios-là, la région de l'Ouest du Québec


ARCHIVES
René Lapointe

est la première au niveau de la performance », explique M. Lapointe.

Il attribue ce succès non seulement à l'essor économique de notre région, mais aussi à la restructuration du réseau des caisses. Depuis cinq ans, le nombre de succursales dans l'Ouest du Québec est passé de 32 à 18. Ce projet est dans l'ensemble terminé et René Lapointe estime que le réseau actuel est « presque optimal ».

Critiqués par certains membres, ces regroupements ont cependant permis d'améliorer la santé financière du réseau, en plus d'améliorer les services, affirme M. Lapointe. « Même si on a fait ces regroupements, nous avons aujourd'hui 70 places d'affaires. Aucune autre institution financière en Outaouais en a autant. Et aucune autre institution ne remet 14,3 millions $ à ses usagers. Cette rentabilité-là, à la banque, les gens n'en voient pas la couleur. »

René Lapointe donne aussi l'exemple du centre financier aux entreprises de l'Outaouais, qui compte aujourd'hui 40 employés dédiés uniquement au secteur des affaires. Les caisses offrent aussi davantage de services de planification financière. « Nous avons maintenant 21 planificateurs financiers alors que nous n'en avions pas il y a cinq ans. »

En plus des ristournes aux membres, ce qui distingue aussi les caisses des banques, c'est l'engagement communautaire, explique René Lapointe. Desjardins fait des dons à des organismes comme la Fondation Jellinek, en plus de commanditer plusieurs événements dont le Festival de montgolfières de Gatineau, Buckingham en fête et le Salon du livre.

RÉSULTATS FINANCIERS 2004
(18 caisses de l'Ouest du Québec)

- Volume d'affaires : 5,4 milliards $, en hausse de 10 %
- Actifs de 2,8 milliards $
- Excédents de 37,7 millions $
- Ristournes totales de 14,3 millions $ et 1 million $ de dons à la communauté
- Prêts totaux : 2,4 milliards $, dont 1,3 milliard $ en prêts hypothécaires, en hausse de 10 %, et 166 millions $ de prêts automobile
- Transactions sur Internet des clients de Desjardins en Outaouais : 1,8 million, une hausse de 26 % par rapport à 2003
- 204 000 sociétaires
- 70 points de service et 103 guichets automatiques
- Les 18 caisses comptent 770 employés avec une masse salariale de 37 millions $

Début de l'audition des requêtes de Wal-Mart devant la Commission des relations du travail

La Commission des relations du travail du Québec a été saisie hier de trois requêtes de Wal-Mart Canada, dont l'une contestant carrément sa compétence à ordonner à Wal-Mart de ne pas fermer l'un de ses magasins, comme le demande le syndicat.

Presse **Canadienne**
MONTRÉAL

Le débat sur ces trois requêtes de Wal-Mart, qui a commencé hier, a pris place dans le cadre de la requête déposée par le syndicat des Travailleurs unis de l'alimentation et du commerce (TUAC, affilié à la FTQ) pour empêcher la fermeture du magasin Wal-Mart de Jonquière.

Le syndicat cherche aussi à empêcher Wal-Mart de fermer tout autre de ses magasins au Québec jusqu'à une décision finale sur d'autres plaintes reliées au Code du travail et pour harcèlement psychologique.

Le magasin Wal-Mart de Jonquière, le premier à avoir été syndiqué en Amérique du Nord, doit fermer le 6 mai.

Au nom de Wal-Mart Canada, Me Richard Gaudreault a cherché à démontrer, jurisprudence à l'appui, que Wal-Mart, comme tout employeur, a le droit de mettre fin à ses activités, en tout ou en partie, et ce en vertu même de la Charte des droits et du Code civil.

De plus, « le Code du travail ne limite pas le droit d'une entreprise de mettre fin à ses activités », a-t-il plaidé devant le vice-président de la Commission des relations du travail Pierre Flageole.

Le syndicat allègue que Wal-Mart veut fermer son magasin de Jonquière parce qu'il n'y veut pas de syndicat, alors que la direction de Wal-Mart a déjà soutenu qu'il s'agissait d'une fermeture pour cause de situation financière précaire.

Autre requête

Me Gaudreault a déposé une autre requête, visant cette fois à faire radier une allégation contenue dans la requête du syndicat, laquelle, selon lui, était « diffamatoire » à l'égard de Wal-Mart.

L'allégué controversé de la requête syndicale stipule qu' « il est évident que Wal-Mart n'a aucunement l'intention d'arrêter de se comporter comme un des plus irrespectueux employeurs face aux lois du Québec ».

Pour la section locale 501 du syndicat des TUAC, Me Giuseppe Sciortino a répliqué que cette requête pour faire radier un allégué de la requête du syndicat était « une complainte de vierge offensée » de la part de Wal-Mart.

Me Sciortino a fait part de son intention de « prouver que Wal-Mart a une politique établie pour contrer la syndicalisation », une politique qui est décrite dans certains documents.

Après avoir entendu les deux parties sur cette requête en radiation d'un allégué, le commissaire Flageole a pris la question en délibéré.

Sur l'autre requête en rejet sommaire des procédures pour défaut de compétence de la Commission, il n'a entendu mardi qu'une des deux parties, Wal-Mart. Il entendra le syndicat lundi prochain.

La troisième requête de Wal-Mart porte sur la scission des procédures.

En bref

Le diesel plus cher que l'essence

La Presse

Moins coûteux à produire, le diesel s'est toujours vendu moins cher que l'essence ordinaire. C'est de moins en vrai, parce que la demande pour ce type de carburant augmente plus rapidement que la demande pour l'essence, ce qui pousse le prix à la hausse. « La demande continue d'être forte pour les distillats (mazout, diesel et carburéacteur) et elle maintient les prix à un niveau élevé », explique le porte-parole d'Ultramar, Louis Forget.

1,7 million $ pour Raynald Brière

La Presse

L'ex-président et chef de la direction du Groupe TVA, Raynald Brière, a touché 1,68 million de dollars à sa dernière année de travail pour le télédiffuseur, dont 750 000 $ à titre d'indemnité de départ. Raynald Brière a quitté TVA en juin 2004. L'entreprise évoquait alors les problèmes de santé du gestionnaire de 56 ans (tumeur non maligne en 2003). En août 2004, M. Brière acceptait pourtant le poste de président et chef de l'exploitation de Radio-Nord Communications.

Le bénéfice net de Jean Coutu a peu augmenté

PC – MONTRÉAL

Le bénéfice net du Groupe Jean Coutu n'a que légèrement augmenté au troisième trimestre de l'exercice 2004-2205, même si les revenus de la chaîne de pharmacies ont triplé grâce à l'acquisition, l'an dernier, du réseau américain Équerre. Jean Coutu, dont les résultats sont rendus publics en dollars américains, a annoncé hier avoir enregistré lors du trimestre un bénéfice net de 39,9 millions $ US, soit 0,15 $US par action, comparativement à un bénéfice net de 36 millions $ US lors de la même période il y a un an.

Verreault s'intéresse à la Davie

Le Soleil

Le Groupe Verreault dirigé par la femme d'affaires Denise Verreault a fait part dernièrement de son intention de déposer une offre d'achat pour les Industries Davie. Cette information est contenue dans le compte d'honoraires des avocats du syndic chargé d'administrer le chantier naval depuis sa faillite à l'automne 2001. Ce document est disponible au palais de justice de Québec. Il n'a pas été possible d'obtenir les détails de l'offre d'achat, ni les conditions d'une possible transaction et si le Groupe Verreault s'est associé à d'autres investisseurs.

LA VOLVO S60 2005 ÉDITION SPORT
ON EN FABRIQUERA PAS BEAUCOUP. MAIS ON EN VOUDRA BEAUCOUP.
À PARTIR DE 49 045 $* PDSF
VOLVO pour la vie



CARLING MOTORS CO. LIMITED
1622, av. Carling, Ottawa
(613) 728-0010
www.carlingmotorsvolvo.com

ST-LAURENT VOLVO
1300, rue Michael, Ottawa
(613) 749-8658
www.stlaurentvolvo.com

ÉDITIONS SPORT POUR UNE DURÉE LIMITÉE

*Le PDSF d'une S60 2.5T 2005 est de 49 045 $. Promotion d'une durée limitée offerte aux clients admissibles seulement par les concessionnaires Volvo participants et les Services financiers Volvo, sur approbation du crédit. Transport, livraison, taxes, immatriculation, assurance, inscription au RDPRM et frais d'administration en sus. Le concessionnaire peut vendre/louer à un prix inférieur. L'offre prend fin le 30 avril 2005. Certaines conditions s'appliquent. Votre concessionnaire Volvo vous donnera tous les détails. ©2005 Automobiles Volvo du Canada Ltée.« Volvo pour la vie » est une marque déposée utilisée sous licence par Automobiles Volvo du Canada Ltée. Pensez à toujours boucler votre ceinture de sécurité. Visitez le site www.volvocanada.com

Quebecor World ferme une usine

PC – MONTRÉAL

L'imprimeur Quebecor World ferme une usine à Laval, dans le cadre d'une réorganisation qui se traduira par la suppression de 150 emplois.

L'entreprise a précisé hier, dans un communiqué transmis après la clôture des marchés boursiers, que les activités de prépresse ainsi que de ventes de son usine de Laval seront transférées ailleurs au Québec.

Environ cinquante employés de l'atelier de Laval se verront offrir un transfert ailleurs dans la région de Montréal. Quelque 150 postes seront toutefois éliminés dans le cadre de cette réorganisation des activités de la division de l'Est de Quebecor World. « Notre atelier de Laval n'a pas été en mesure de s'imposer dans l'environnement férocement concurrentiel de l'impression sur presses à feuilles », a déclaré Richard Tremblay, président de la division de l'Est de Quebecor World. Quebecor World compte environ 2500 employés dans 10 usines au Québec. L'année dernière, l'entreprise faisait part de la suppression de quelque 2200 emplois, principalement aux États-Unis, en raison de la concurrence. L'effectif de Quebecor World dans le monde atteint 35 000 employés.

Les Québécois de plus en plus propriétaires

Réjean Lacombe
Le Soleil – Québec

Lentement, le Québec largue son étiquette de « pays de locataires ». En brossant le profil statistique de l'habitation au Québec, la Société d'habitation du Québec (SHQ) constate que 58 % des quelque trois millions de ménages que compte le Québec sont propriétaires.

Se référant aux recensements de 1996 et de 2001, les spécialistes de la SHQ constatent que le nombre de ménages propriétaires a augmenté de 8 % dans l'ensemble du Québec tandis que le nombre de locataires a connu une hausse de 2 % et a même diminué dans plusieurs régions.

Même si les données utilisées par la SHQ remontent à 2001, le président, Pierre Cliche, croit que ce portrait de l'habitation est fidèle à la réalité. Il note également que beaucoup de statistiques remontent à 2003.

Le chef du service de la recherche à la SHQ, Jacques Trudel n'hésite pas à qualifier ce document de 102 pages de « produit unique jamais réalisé au Québec ». L'étude couvre l'ensemble des 17 régions du Québec. Ces prochaines semaines, les dirigeants de la SHQ vont parcourir tout le Québec afin de brosser le portrait de l'habitation dans chacune de ces régions.

Le document de la SHQ fait état que trois régions se disputent le championnat des logements locatifs les plus chers. Il s'agit de Montréal, Laval et l'Outaouais. Les coûts médians mensuels respectifs étaient de 549 $, 527 $ et de 536 $.

Ville de Gatineau

Appels d'offres

Travaux de réparation de trottoirs et de bordures

La Ville de Gatineau lance un appel d'offres pour des travaux de réparation de trottoirs et de bordures dans les divers secteurs de la Ville. Les travaux comprennent toutes les phases nécessaires en vue de fournir des ouvrages finis telles que le sciage, l'excavation, le remblai, le transport et la disposition des matériaux et rebus d'excavation, la fondation de pierre concassée, les coffrages, le béton, le nettoyage des lieux et les raccordements avant et arrière.

Les travaux seront faits sur demande au cours de la période du 15 mai 2005 au 15 novembre 2005.

Pour être considérée, toute soumission devra être présentée sur les formulaires spécialement préparés à cette fin et accompagnée d'un chèque visé ou d'un cautionnement d'une valeur de 10 % du montant total de la soumission.

Les personnes et entreprises intéressées par ce contrat peuvent se procurer les documents de soumission en s'adressant au Service électronique d'appels d'offres (SEAO), en communiquant avec un de ses représentants par téléphone au 1 866 669-7326 ou au (514) 856-6600, ou en consultant le site Web www.seao.ca en stipulant le numéro de référence 41109. Les documents peuvent être obtenus au coût établi par le SEAO.

Chaque soumission doit être placée dans une enveloppe cachetée et portant l'identification suivante :

Soumission 2005 SP 060
Travaux de réparation de trottoirs et de bordures

Les soumissions seront reçues au Service des finances, Division de l'approvisionnement, 476, boulevard Saint-René Est, 2e étage, Gatineau (Québec) J8P 8A9, jusqu'à **14 h, le mardi 3 mai 2005**.

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur présentation au Service des finances, Division de l'approvisionnement, 476, boulevard Saint-René Est, 2e étage, Gatineau (Québec) J8P 8A9, et toute personne intéressée peut assister à cette ouverture de soumissions.

La Ville de Gatineau s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation, ni aucuns frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Gatineau, ce 13 avril 2005

Le greffier adjoint,
Me Richard D'Auray

Programme d'inspection télévisée 2005

La Ville de Gatineau demande des soumissions pour la réalisation d'inspections télévisées de conduites d'égout en service depuis plusieurs années.

Pour être considérée, toute soumission devra être présentée sur les formulaires spécialement préparés à cette fin et accompagnée d'un chèque visé ou d'un cautionnement d'une valeur de 10 % du montant total de la soumission.

Les personnes et entreprises intéressées par ce contrat peuvent se procurer les documents de soumission en s'adressant au Service électronique d'appels d'offres (SEAO), en communiquant avec un de ses représentants par téléphone au 1 866 669-7326 ou au (514) 856-6600, ou en consultant le site Web www.seao.ca en stipulant le numéro de référence 41107. Les documents peuvent être obtenus au coût établi par le SEAO.

Chaque soumission doit être placée dans une enveloppe cachetée et portant l'identification suivante :

Soumission 2005 SP 069
Programme d'inspection télévisée 2005

Les soumissions seront reçues au Service des finances, Division de l'approvisionnement, 476, boulevard Saint-René Est, 2e étage, Gatineau (Québec) J8P 8A9, jusqu'à **14 h, le lundi 2 mai 2005**.

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur présentation au Service des finances, Division de l'approvisionnement, 476, boulevard Saint-René Est, 2e étage, Gatineau (Québec) J8P 8A9, et toute personne intéressée peut assister à cette ouverture de soumissions.

La Ville de Gatineau s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation, ni aucuns frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Gatineau, ce 13 avril 2005

Le greffier adjoint,
Me Richard D'Auray

Ville de Gatineau

Avis de promulgation

AVIS PUBLIC est par les présentes donné, que le conseil municipal de la Ville de Gatineau, à sa séance tenue le 8 février 2005, a adopté le règlement numéro 0107-01-2005 modifiant le règlement numéro 0107-00-01 de l'ex-Ville de Buckingham dans le but d'y attribuer une somme supplémentaire de 850 000 $ pour réaliser des travaux d'infrastructures sur une partie de l'avenue de Buckingham et de la rue Water ainsi qu'à l'intersection des rues Georges et Maclaren – District électoral de Buckingham.

Cet emprunt par émissions d'obligations est remboursable, sur une période de vingt (20) ans au moyen d'une taxe spéciale imposée sur tous les immeubles imposables situés à l'intérieur des limites de l'ancienne ville de Buckingham où les travaux seront exécutés d'après leur valeur comme elle apparaît sur le rôle d'évaluation en vigueur dans la Ville.

AVIS PUBLIC est aussi donné que la ministre des Affaires municipales et des Régions a approuvé, le 7 avril 2005, le règlement numéro 0107-01-2005 et qu'il est actuellement déposé au Service du greffe, édifice Maison du Citoyen, 25, rue Laurier, 5e étage, Gatineau (Québec) où toutes les personnes intéressées peuvent le consulter durant les heures d'ouverture des bureaux, de 8 h 30 à 12 h et 13 h à 16 h 30.

Le règlement numéro 0107-01-2005 entre en vigueur le jour de la publication du présent avis.

Gatineau, ce 13 avril 2005

Le greffier adjoint,
Me Richard D'Auray

Commission canadienne de sûreté nucléaire | Canadian Nuclear Safety Commission | Canada

ANNONCE D'AUDIENCE PUBLIQUE

La Commission canadienne de sûreté nucléaire (CCSN) a publié un Avis officiel d'audience publique que vous pouvez consulter à www.suretenucleaire.gc.ca . La Commission tiendra une audience publique d'une journée pour étudier les résultats de l'examen préalable du projet d'Énergie atomique du Canada limitée (EACL) qui consiste à poursuivre l'exploitation du réacteur national de recherche universel (NRU) au-delà de son arrêt prévu pour le 31 décembre 2005. L'installation est située aux Laboratoires de Chalk River, à Chalk River, en Ontario. L'audience aura lieu dans la salle des audiences publiques de la CCSN au 14e étage du 280, rue Slater, à Ottawa (Ontario), le 29 juin 2005 .

Les personnes qui souhaitent participer à l'audience doivent déposer une demande d'intervention auprès du secrétaire de la Commission, d'ici le 30 mai 2005. Les documents d'audience (mémoires) ne sont pas disponibles sur le site Web et doivent donc faire l'objet d'une demande à l'adresse ci-dessous. Pour plus de renseignements, des directives sur la façon de participer à ce processus d'audience publique ou pour examiner le texte complet de l'Avis officiel, veuillez consulter l'adresse www.suretenucleaire.gc.ca , et vous référer à l'Avis d'audience publique 2005-H-6, ou communiquez avec :

L. Levert, Secretariat
Commission canadienne de sûreté nucléaire
280, rue Slater, C. P. 1046
Ottawa (Ontario) K1P 5S9

Tél. : (613) 996-9063 ou 1 800 668-5284
Téléc. : (613) 995-5086
Courriel : interventions@cnsc-ccsn.gc.ca

Prenez avis que **Lucie Bérubé**, en sa qualité de mère, dont l'adresse du domicile est le 56, rue des Mangliers, Gatineau, QC, J8Y 6J7, présentera au directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de **Daryl Chatel** en celui de **Daryle Chatel**.

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
District Hull

Numér0 550-22-008013-052

COUR DU QUÉBEC

PRÉSENT :
CÉLINE DUBÉ
Greffière-adjointe

CAISSE POPULAIRE DES-JARDINS DE GATINEAU
Demanderesse
c.
DENIS CARTIER
Défendeur

ASSIGNATION

ORDRE est donné à **DENIS CARTIER** de comparaître au greffe de cette cour situé au **17, rue Laurier à Gatineau, Québec**, salle **0.210** dans les **30 jours** de la date de la publication du présent avis dans **LEDROIT.**

Une copie de la **REQUÊTE INTRODUCTIVE D'INSTANCE** a été remise au greffe à l'intention de **DENIS CARTIER.**

Vous êtes de plus avisé qu'à défaut par vous de signifier ou de déposer votre comparution ou votre contestation dans les délais prévus, la demanderesse pourra obtenir contre vous un jugement par défaut.

Lieu : Gatineau
Date : 6 AVRIL 2005

CÉLINE DUBÉ
Greffière-adjointe

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE HULL

N0.550-22-007851-056

PRÉSENT: Céline Dubé
Greffière-adjointe

COUR DU QUÉBEC

COMMISSION SCOLAIRE DES DRAVEURS, ayant son siège social au 225, rue Notre-Dame, en la Ville de Gatineau, district judiciaire de Hull, province de Québec, J8P 1K3

partie demanderesse,
-VS-
PERKINS SUR LE LAC INC., domicilié et résidant au 434 chemin Du Chêne Rouge, en la municipalité de Val-des-Monts, province de Québec, J8N 6G1

partie défenderesse

ASSIGNATION

ORDRE est donné à la partie défenderesse, **PERKINS SUR LE LAC INC.**, de comparaître au greffe du tribunal, au Palais de justice de Hull, sis au 17 rue Laurier à Gatineau, province de Québec, J8X 4C1, dans un délai de trente (30) jours de cette publication.

Une copie de la **REQUÊTE INTRODUCTIVE D'INSTANCE EN RECOUVREMENT** a été laissée au greffe de la Cour du Québec, du district de Hull, à son intention.

Vous êtes de plus avisé qu'à défaut par vous de signifier ou de déposer votre comparution ou contestation dans les délais prévus, la demanderesse procédera à obtenir contre vous un jugement par défaut conforme aux conclusions qu'elle sollicite.

VEUILLEZ AGIR EN CONSÉQUENCE.

Gatineau, le 8 avril 2005
(s) Céline Dubé
Céline Dubé
Greffière-adjointe , Cour du Québec

Me André J. Roy
225, rue Notre-Dame
Gatineau, Québec
J8P 1K3
Procureur de la demanderesse

La Banque du Canada maintient son taux directeur à 2,5 %

Presse Canadienne

Sans surprise, la Banque du Canada a maintenu hier à 2,5 % son taux directeur tout en prenant soin de préciser qu'un relèvement du loyer de l'argent sera nécessaire « au fil du temps ».

La banque centrale s'est ainsi abstenue d'agir sur le front des taux d'intérêt pour une quatrième fois de suite, après deux majorations d'un quart de point de pourcentage chacune à l'automne 2004. Les signaux mitigés concernant la vigueur de l'économie, notamment en ce qui concerne l'impact négatif de l'appréciation du dollar canadien pour l'industrie manufacturière et les exportations, ont convaincu les responsables de la politique monétaire de marquer une pause dans le relèvement des taux.

L'inflation de base (qui exclut des éléments plus instables, tels que l'alimentation et l'énergie) demeure inférieure à la cible de 2 % que s'est fixée la Banque du Canada, ce qui lui laisse donc une marge de manœuvre pour maintenir une politique de détente monétaire. Les plus récentes données de Statistique Canada, portant sur le mois de février, font état d'une inflation de base se situant à 1,8 %.

« À mesure que l'économie retournera à son plein potentiel au second semestre de 2006, l'inflation mesurée par l'indice de référence devrait remonter, pour atteindre le taux cible de 2 % vers la fin de la même année, a précisé la Banque du Canada par voie de communiqué. »

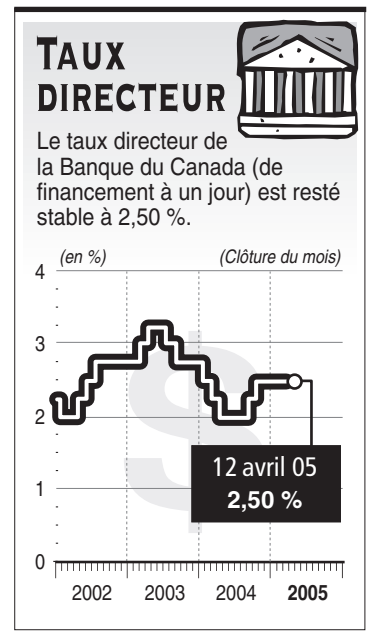
Ces quatre mots, « au fil du temps », donnent lieu à des conjectures diverses.

Selon l'équipe d'économistes de Valeurs mobilières Banque Laurentienne, « le communiqué de la Banque indique qu'il n'y aura pas de hausses de taux d'intérêt le 25 mai prochain lors de la prochaine date d'établissement du taux cible […]. Nous ne prévoyons toujours aucun changement de taux d'ici le mois de septembre. »

Warren Lovely, économiste principal de Marchés mondiaux CIBC, croit pour sa part que « l'expression 'au fil du temps' signifie vraisemblablement une longue période de temps au cours de laquelle l'inflation demeurera contenue, ce qui fera en sorte que la Banque du Canada demeurera sur la touche » jusqu'à l'année prochaine.

> « Nous ne croyons pas que la Banque ait le doigt sur la gâchette. »
>
> **Marc Lévesque, TD Valeurs mobilières**

Marc Lévesque, stratège en chef pour les placements à revenu fixe chez TD Valeurs mobilières, affirme quant à lui que la banque centrale va probablement s'accorder plusieurs mois d'analyse de données économiques avant de modifier sa politique monétaire. « Nous ne croyons pas que la Banque ait le doigt sur la gâchette en ce qui concerne les taux d'intérêt », a dit M. Lévesque. La Banque du Canada précisera sa position demain, lors de la publication de son Rapport sur la politique monétaire. Son gouverneur, David Dodge, tiendra également une conférence de presse.



Source: Banque du Canada **PC**

La CIBC baisse ses taux

PC – TORONTO

La Banque CIBC a donné hier le ton à une diminution — atteignant 15 centièmes de point — des taux d'intérêt des prêts hypothécaires.

Ainsi, le prêt sur six mois convertible baisse de 0,10 %, à 5,70 %, tout comme ceux sur six mois ouvert (7,30 %), un an ouvert (7,20 %), un an fermé (4,85 %), deux ans fermé (5,30 %), trois ans fermé (5,80 %), quatre ans fermé (5,95 %), sept ans fermé (7,35 %) et 10 ans fermé (7,65 %).

Quant à lui, le prêt sur cinq ans fermé de la CIBC diminue de 0,15 %, à 6,10 %.

Ces taux entrent en vigueur aujourd'hui a précisé la banque.

Carrières ET PROFESSIONS LeDroit cyberpresse.workopolis.com

Carrières ET PROFESSIONS LeDroit cyberpresse.workopolis.com

IRIS
Clinique d'optométriste IRIS
Recherche un(e)
ASSISTANT(E) EN OPTOMÉTRIE
• Avec expérience, un atout
• Dynamique
• Bilinguisme un atout
30 h semaine
Envoyez C.V.
par téléc. : **819-643-5681** ou
par courriel : **iris399@iris.ca** ou
720, Mtée Paiement, bureau 201, Gatineau.

ADVANTAGE VENTES ET MARKETING
Requiert les services d'un représentant
Dans la région de l'Outaouais
Une expérience en ventes et/ou une connaissance du commerce alimentaire serait un atout très important.
Des postes à temps partiels et à temps pleins sont disponibles et ce en référence à votre lieu de résidence.
Veuillez transmettre votre CV
Case 409
47, rue Clarence
Bureau 222, casier postal 8860, succ. T
Ottawa (Ontario) K1G 3J9
en y indiquant le numéro de dossier : #P2005
Seul les candidats retenus seront contactés

FORESPECT INC
Transformation de Bois Franc
Quality Hardwood Lumber
AVIS D'EMPLOI DISPONIBLE
Contrôleur
Forespect Inc., un leader dans l'industrie du bois de sciage feuillu, est une entreprise familiale située dans la région de la Petite-Nation. Étant en croissance continue, nous sommes à la recherche d'une personne dynamique, autonome et qualifiée pour diriger et coordonner les activités reliées à l'administration des finances et systèmes comptables. Le candidat sera principalement responsable de :
• La gestion de l'ensemble des activités et des interventions relatives aux services comptables.
• La planification et suivi budgétaire.
• La rédaction des rapports financiers sur une base mensuelle en temps opportun.
• L'analyse de marge de profit, inventaire, dépenses et autres.
Le candidat doit faire preuve d'assurance, de motivation, d'esprit d'équipe. Il doit également avoir une expérience de plus de deux années dans le domaine manufacturier, détenir un titre comptable CA, CMA ou CGA.
Nous remercions tous les candidats qui démontreront de l'intérêt pour cet emploi, mais nous ne communiquerons qu'avec les personnes retenues pour une entrevue.
Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae par courriel à forespect@lincsat.com

Carrières ET PROFESSIONS LeDroit cyberpresse.workopolis.com

TECHNICIEN EN SYSTÈMES
Traitement annuel : de 51 471 $ à 65 127 $
Le Service multimédias de la Chambre des communes cherche à établir un tableau d'admissibilité afin de combler des postes temporaires ou à durée indéterminée de technicien en systèmes, selon les besoins opérationnels.
Votre défi : Comme expert technique, vous êtes chargé de concevoir, d'améliorer, d'installer et de maintenir des systèmes multimédias, ainsi que d'intégrer du matériel et des nouvelles technologies dans le courant dominant des services de systèmes multimédias. Les systèmes multimédias comprennent les systèmes vidéo, les systèmes de sonorisation, les systèmes de sécurité, les systèmes de contrôle et d'autres systèmes électroniques.
Pour être admissible, vous devez satisfaire aux préalables suivants : accréditation de deux ans comme technicien en électronique décernée par un collège ou un institut de technologie reconnu OU un agencement acceptable d'études, de formation et d'expérience pertinente; expérience du soutien de premier niveau d'une vaste gamme de systèmes audio, vidéo et audiovisuels multimédias intégrés et transparents et d'autres systèmes multimédias; expérience de l'utilisation d'instruments d'épreuve électroniques normalisés, de dessins aux instruments ou d'esquisses et de plans d'ensemble pour dépanner; expérience dans l'assemblage et la mise en place de sous-unités qui comprennent des systèmes et des réseaux complexes, notamment l'interface d'un matériel provenant de divers fabricants et de diverses sources; expérience de la direction de l'analyse, de la planification, de l'essai, de l'évaluation, de l'intégration et de la vérification d'un nouveau matériel et de nouveaux systèmes. Exigences linguistiques : bilingue non impératif.
Le titulaire devra travailler le soir, la nuit, des heures irrégulières et faire des heures supplémentaires à court préavis.
Chaque postulant doit préciser par écrit en quoi il satisfait aux préalables susmentionnés.
CHAMBRE DES COMMUNES HOUSE OF COMMONS
Veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ, en indiquant le **numéro de référence S2005-19**, le ou avant le **21 avril 2005** à l'adresse suivante : **Direction générale des Finances et Ressources humaines, C. P. 1021, Chambre des communes, Ottawa (Ontario) K1A 0A6. Télécopieur : (613) 995-1470; Courriel : hr.rh@parl.gc.ca**
Nota : Les frais de déménagement et d'entrevue sont la responsabilité des candidats. Nous remercions tous ceux et celles qui postuleront et nous communiquerons avec les personnes choisies seulement.

francoscénie
Coordonnateur(trice) de la billeterie et de la mise en marché des billets
L'organisme Francoscénie est à la recherche d'un(e) coordonnateur(trice) à la billetterie qui désire relever le défi d'organiser et de superviser la billetterie du plus grand spectacle jamais produit en Ontario : *L'écho d'un peuple.*
Rôle et responsabilités
• Coordonner tout le secteur Billetterie et service à la clientèle pour le spectacle *L'écho d'un peuple*, de la mise en marché à la vente des billets.
• Entrer et traiter les données (caisses) concernant la vente et la gestion des revenus de la billetterie.
• Former et superviser les employés et les bénévoles des différents points de vente.
• Procéder de façon régulière à des évaluations du personnel et du fonctionnement de la billetterie.
• Faire de la promotion pour la vente de billets auprès d'individus, de familles, de groupes, d'organismes, d'institutions, de commerces et d'entreprises, dans tous les marchés-territoires de Francoscénie.
• Accomplir des tâches administratives au siège social de Francoscénie, entre autres au niveau de l'accueil et du travail clérical.
• Assister le directeur général et le directeur des communications dans leurs efforts de promotion et de mise en marché du spectacle (ex. : organisation des tentes VIP).
Forces recherchées
• Quelques années d'expérience dans le domaine de la billetterie et/ou de la vente représenteraient un atout majeur.
• Une formation en tourisme, en agence de voyages ou en loisirs représenterait un atout.
• Excellente connaissance de Francoscénie et de son spectacle.
• Très bonne connaissance de nos marchés-territoires pour 2005 (Est ontarien, Ottawa-Orléans, Gatineau et les régions francophones limitrophes).
• Bilinguisme et un excellent français écrit.
• Autonomie et sens du leadership.
• Grande facilité à communiquer en public.
• Expérience en gestion de personnel.
RÉMUNÉRATION ET RECONNAISSANCE
• Rémunération à contrat, à négocier selon les qualifications et l'expérience.
• Les candidats et candidates sont invités à prendre en considération l'approche communautaire de Francoscénie : chaque personne qui y travaille fournit une part de son travail sur une base bénévole.
• Possibilité de renouvellement du contrat à chaque année, selon les résultats.
• Reconnaissance officielle comme coordonnateur(trice) de la billetterie et du service à la clientèle sur quelques outils de communication de Francoscénie.
FAITES PARVENIR VOTRE CURRICULUM VITÆ À NOS BUREAUX AVANT 13 H LE MARDI 19 AVRIL À :
FRANCOSCÉNIE – Comité de sélection
931, rue Notre-Dame, bureau 101, C.P. 426, Embrun, ON K0A 1W0
Tél. : (613) 443-3335, poste 224 Téléc. : (613) 443-7674
dcom@francoscenie.ca
POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS : SUR LE POSTE : Richard Lebel (613) 443-3335, poste 224
SUR LE PROJET : www.francoscenie.ca
N.B. : Nous ne communiquerons qu'avec les personnes dont la candidature sera retenue pour les entrevues du jeudi 21 avril 2005.

Carrières ET PROFESSIONS LeDroit
cyberpresse.workopolis.com

Ontario

CENTRE JULES-LÉGER

souhaite faire l'achat de service d'un ou d'une

ORTHOPHONISTE

La prestation du service se fera à raison de 18 heures par semaine, pour chacune des semaines prévues au calendrier scolaire. Le service sera rendu auprès de nos élèves à besoins spéciaux dans le cadre d'interventions multidisciplinaires. Le fournisseur du service devra :

- Répondre aux procédures d'achat de service dictées par le Ministère de l'Éducation et son agence de services partagés;
- détenir une Maîtrise en orthophonie ou son équivalent;
- être membre de l'Ordre des audiologistes et des orthophonistes de l'Ontario (OAOO);
- démontrer la capacité à faire l'évaluation, la programmation et la consultation auprès des conseils scolaires et des parents;
- disposer d'habiletés certaines dans la rédaction de rapports en français.

Les personnes intéressées devront signaler leur intérêt par écrit et en joignant un curriculum vitae, au plus tard **le 27 avril 2005 à 17 heures** à :

André L. Duguay, Directeur
Centre Jules-Léger
281, avenue Lanark
Ottawa, Ontario, K1Z 6R8

Pour de plus amples renseignements quant à cette annonce, veuillez communiquer avec le directeur du Centre au (613) 761-9300 ou par courrier électronique andre.duguay@edu.gov.on.ca

Au nom de la population canadienne, nous protégeons et mettons en valeur des exemples représentatifs du patrimoine naturel et culturel du Canada, et en favorisons chez le public la connaissance, l 'appréciation et la jouissance, de manière à en assurer l'intégrité écologique et commémorative pour les générations d'aujourd'hui et de demain.

L'AGENCE PARCS CANADA

DIRECTEUR GÉNÉRAL/DIRECTRICE GÉNÉRALE
PARCS NATIONAUX DU CANADA
Gatineau (Québec)

Relevant du directeur général l'Agence, le ou la titulaire du poste exerce un leadership au niveau de toute l'organisation pour ce qui est de la création de nouveaux parcs, y compris le parachèvement du réseau des parcs nationaux et l'établissement d'un réseau d'aires marines nationales de conservation; voit à l'atteinte et au maintien de l'intégrité écologique dans ces réseaux et à la réalisation des activités de recherche-développement nécessaires à l'atteinte de ces objectifs; gère et coordonne les activités conjointes menées avec d'autres gouvernements et partenaires; établit des normes, des mesures de reddition de comptes, des lignes directrices, des programmes de formation et des outils concrets visant à faciliter l'exécution des programmes par les unités de gestion; coordonne l'élaboration de politiques particulières pour Parcs Canada et la gestion du processus de modification législative et contribue à la gestion d'ensemble de Parcs Canada en siégeant au Conseil exécutif.

Pour bien s'acquitter des fonctions du poste, le candidat ou la candidate doit détenir un diplôme universitaire dans une discipline reliée aux responsabilités du poste. Il ou elle possède de l'expérience dans les domaines suivants : la formulation et la mise en oeuvre de stratégies et de politiques reliées à l'intégrité écologique et à d'autres secteurs de responsabilité; la prestation de conseils aux hauts fonctionnaires sur les préoccupations et les enjeux reliés aux secteurs de responsabilité; la gestion de programmes scientifiques multidisciplinaires et de contrôle réglementaire reliés aux secteurs de responsabilité; la direction de négociations avec d'autres paliers de gouvernement et d'autres intervenants et la gestion de programmes incluant la gestion des ressources humaines.

La connaissance des deux langues officielles est requise (CBC). Votre salaire annuel se situera entre 128,300 $ et 151,000 $.

Les personnes qui postulent doivent présenter une lettre d'accompagnement démontrant qu'elles satisfont à tous les critères de présélection ainsi que leur curriculum vitae présenté en ordre chronologique avant la date limite. Parcs Canada souscrit aux objectifs d'équité en matière d'emploi et invite les membres de minorités visibles, les Autochtones, les personnes handicapées et les femmes à faire une demande et à indiquer qu'ils appartiennent à l'un de ces groupes.

Veuillez transmettre vos documents à titre confidentiel à Isabelle Nault, par télécopieur au (819) 953-6139, par courrier électronique : Isabelle.Nault@pc.gc.ca ou par la poste au 25, rue Eddy, 15ième étage, (25-15-O), Gatineau (Québec), K1A 0M5, au plus tard le 28 avril 2005 aux heures de fermeture des bureaux en spécifiant le numéro de concours **CAPPCX-2005-18**.

Parcs Canada Parks Canada Canada

Ernst & Young vend sa division du conseil en placement

PC – TORONTO

Le fournisseur de services comptables et professionnels Ernst & Young a fait part hier de la vente de sa division du conseil en placement.

Les acheteurs sont des dirigeants de cette entité et la transaction requiert encore l'accord des autorités réglementaires.

La nouvelle société fera la présentation «en toute indépendance» de ses conseils à «une clientèle composée d'institutions et de particuliers bien nantis», indique un communiqué.

La compagnie prendra le nom de I-3 Advisors et sera dirigée par June Ntazinda, qui la dirigeait déjà sous la bannière Ernst & Young ; la présidente en détiendra aussi «une participation importante».

Par ailleurs, la transaction n'inclut pas les actifs au Québec de cette division du conseil en placement ; Ernst & Young a conclu un accord distinct en vue de céder ceux-ci à Normand Coulombe, ex-dirigeant du groupe au Québec. Néanmoins I-3 «continuera de fournir des services au Québec et dans d'autres provinces», ajoute le communiqué.

Carrières ET PROFESSIONS LeDroit
cyberpresse.workopolis.com

JOAN OF ARC ACADEMY

DIRECTEUR(TRICE)

Au cours de l'année scolaire 2004-2005, **l'Académie Jeanne d'Arc** célèbre ses 50 ans d'excellence. Reconnus dans la capitale du Canada pour notre programme enrichi bilingue unique pour filles, nous accueillons 160 étudiantes, de la prématernelle à la huitième année. Le français et l'anglais sont enseignés comme langues premières.

www.academiejeannedarc.com

Notre directrice ayant décidé de se retirer au mois de juillet, l'Académie est présentement à la recherche d'un(e) directeur(trice) qui possède une vision, celle de promouvoir les forces et la croissance de l'Académie, à la tête de notre équipe de 35 enseignant(e)s et employé(e)s dévoué(e)s.

Les compétences requises sont les suivantes :
- Études et formation pertinentes;
- expérience en enseignement et en gestion administrative dans le milieu scolaire;
- beaucoup de leadership et excellentes aptitudes pour les relations interpersonnelles et les communications;
- parfaite maîtrise du français et de l'anglais, à l'oral aussi bien qu'à l'écrit.

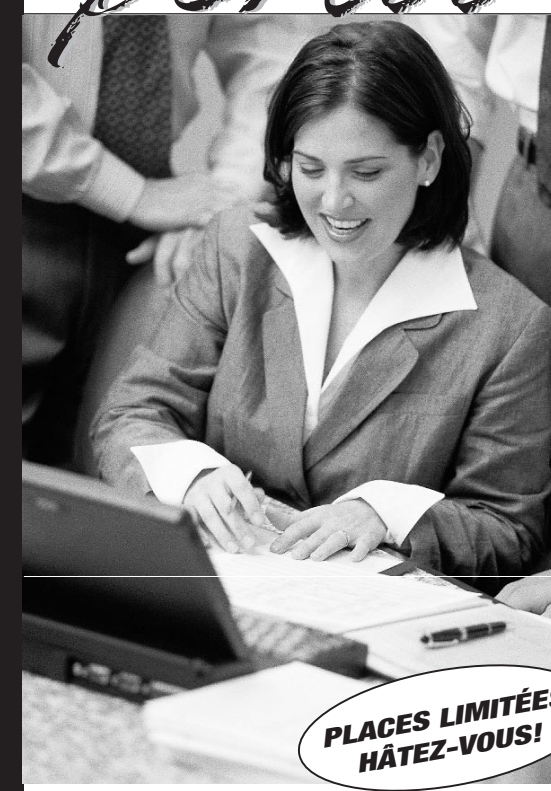
L'entrée en fonction se fera le 1er août 2005. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ, accompagné d'une lettre de candidature, au plus tard le 29 avril 2005, à l'adresse suivante :

Comité de sélection
Académie Jeanne d'Arc
2221, promenade Elmira
Ottawa (Ontario)
K2C 1H3

Courriel : joan-of-arc@sympatico.ca Télécopieur : (613) 728-2935

LA FORMATION PROFESSIONNELLE

à votre portée



PLACES LIMITÉES HÂTEZ-VOUS!

Service régional de formation professionnelle Outaouais

DÉBUTANT LE 2 MAI 2005

secrétariat

FORMATION GRATUITE

1485 heures

Diplôme d'études professionnelles émis par le Ministère de l'Éducation du Québec

Quelques éléments du programme :
- Développer les compétences suivantes : une méthode de doigté, la conception et la présentation visuelle d'un document, la rédaction et la disposition de la correspondance, l'utilisation des outils informatiques ci-après : logiciels de base de données, de traitement de texte, de tableur (Word, Access, Excel) et de communication. **Stage pratique**
- Produire de la correspondance en anglais et traduire de la correspondance en anglais.

Programmes admissibles aux prêts et bourses
Frais complémentaires payables lors de l'inscription : 40$

CENTRE ADMINISTRATION, COMMERCE ET SECRÉTARIAT DE GATINEAU

INFORMATION et INSCRIPTION

183, rue Broadway ouest, Gatineau
643-4640
www.csdraveurs.qc.ca/cacs

Jetsgo n'a pas convaincu Transport Canada qu'il était prêt à reprendre du service

Le 8 mars dernier, Transport Canada avait lancé un ultimatum de 30 jours au transporteur Jetsgo, le sommant de régler plusieurs « défaillances importantes » au chapitre de sa structure organisationnelle et de sa sécurité. Il s'agissait d'une condition essentielle au maintien de son certificat d'exploitation.

Maxime **Bergeron**
La Presse, Montréal

Or, le rapport d'examen interne et le « plan de mesures correctives » que Jetsgo a soumis avant-hier n'ont pas convaincu Transport Canada de lever son avis de suspension, a indiqué à *La Presse Affaires* la porte-parole Lucie Vignola.

En d'autres termes, si Jetsgo n'avait pas cessé ses activités le 11 mars dernier à cause de ses graves problèmes financiers, Transport Canada aurait cloué au sol tous ses avions hier. « Ils ne nous ont pas encore démontré qu'ils ont corrigé les lacunes soulevées dans l'avis de suspension », a précisé M^me^ Vignola.

Une analyse plus approfondie des correctifs apportés par Jetsgo sera effectuée cette semaine, a ajouté la porte-parole.

Malgré son insatisfaction, Transport Canada n'a cependant aucun pouvoir d'inspection ou de vérification auprès de Jetsgo, en vertu de l'ordonnance initiale prononcée quand le transporteur s'est placé sous la protection de la Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies le 11 mars.

Le procureur général du Canada ira lundi prochain contester cette clause de l'ordonnance devant le juge en chef de la Cour supérieure du Québec, François Rolland, au nom d'une dizaine d'organismes fédéraux. Ceux-ci réclament le droit de faire leur travail réglementaire de façon normale.

D'ici là, Michel Leblanc, le fondateur de Jetsgo, continuera à peaufiner le plan d'affaire « préliminaire » qu'il doit déposer au plus tard vendredi en vue de faire redécoller sa société en juin. L'homme d'affaires envisage d'appliquer une formule charter, qui exploiterait entre huit et 14 avions de location.

LEBLANC « INDISPENSABLE »

Le juge Rolland n'a pas chômé hier. Les avocats de Jetsgo, du contrôleur RSM Richter, des créanciers et des pilotes, une douzaine en tout, ont continué à détailler la teneur de leurs diverses requêtes pendant toute la journée.

Gilles Robillard, de la firme RSM Richter (mandatée par la Cour pour superviser la restructuration de Jetsgo), a notamment expliqué que la collaboration de Michel Leblanc était « indispensable » à la restructuration du transporteur.

« Sans une implication de M. Leblanc, il n'y aurait pas de restructuration de l'entreprise, on se retrouve avec une liquidation », a indiqué M. Robillard à la Cour.

Un scénario qui pénaliserait grandement les créanciers, a-t-il soutenu. « S'il y avait faillite, les créanciers recevraient 7 % à 11 % de moins que s'il y a une restructuration. »

Le succès de la poursuite de 50 millions intentée contre WestJet pourrait aussi être compromis par le départ de M. Leblanc, a-t-on fait savoir. Jetsgo accuse le transporteur albertain d'espionnage industriel.

La somme de 5 millions que Michel Leblanc a placée en réserve a par ailleurs alimenté une bonne partie des discussions.

Carrières ET PROFESSIONS LeDroit
cyberpresse.workopolis.com

Carrières LeDroit
ET PROFESSIONS
cyberpresse.workopolis.com

Le Groupe V.I.P. Power est un chef de file en matière d'élaboration de stratégies pour les concessionnaires automobiles et leurs partenaires d'affaires. Nous sommes à la recherche de candidats pour combler les postes suivants :



- ***Directeur commercial***
- ***Hôtes***
- ***Vendeurs***

Veuillez nous contacter immédiatement pour transmettre votre candidature.

1.866.622.5557
Ottawa 613.255.5439
Montréal 514.570.5349
vippowergroup@sympatico.ca

Nous souscrivons au principe d'équité en matière d'emploi.

ST-LAURENT VOLVO

DIRECTEUR(TRICE) DES RENOUVELLEMENTS DE CRÉDIT-BAIL

Si vous avez fait vos preuves, savez faire preuve de professionnalisme, êtes énergique et déterminé(e) à être le(la) meilleur(e), voici pour vous une occasion unique de vous joindre à un concessionnaire bien établi et prospère. Le bilinguisme constitue un atout sérieux. Veuillez faire parvenir votre CV par courriel à l'adresse : **jgm@bytekvw.com**.

Avis de demande de permis de vente d'alcool

Ontario

L'établissement suivant a présenté une demande à la Commission des alcools et des jeux de l'Ontario pour un permis de vente d'alcool, conformément à la *Loi sur les permis d'alcool :*

Demande de permis de vente d'alcool

Fitz's Catering & DJ Services
15A Bentley Avenue
Nepean (y compris zone de plein air)

Tout résident de la municipalité qui désire présenter des observations relativement à une demande peut le faire par écrit à la Commission au plus tard le **8 mai 2005**. Veuillez inscrire votre nom, adresse et numéro de téléphone. Si une pétition est présentée à la Commission, veuillez indiquer le nom de la personne à contacter. **Remarque :** La CAJO remet à l'auteur d'une demande de permis une copie de toute objection reçue. Les objections anonymes ne sont pas prises en considération.

Les renseignements personnels sont recueillis aux termes de la *Loi sur les permis d'alcool,* dans le but premier de déterminer l'admissibilité à un permis de vente d'alcool. Une copie de toutes les objections reçues est remise à l'auteur de la demande. Ces renseignements peuvent également être divulgés aux termes de la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée.* Les questions relatives à la collecte de renseignements doivent être adressées à la ou au chef de la Direction de l'inscription et de la délivrance des permis, Commission des alcools et des jeux de l'Ontario, à l'adresse postale ou électronique ou aux numéros de téléphone ci-dessous.

Les observations doivent être envoyées à : **Direction de l'inscription et de la délivrance des permis, Commission des alcools et des jeux de l'Ontario, 20, rue Dundas Ouest, 7^e^ étage, Toronto, ON M5G 2N6. Tél. : 416 326-8700 ou 1 800 522-2876 (interurbains sans frais en Ontario). Téléc. : 416 326-5555. Courriel : licensing@agco.on.ca**

For information on this advertisement in English, please write to: **Licensing and Registration, Alcohol and Gaming Commission of Ontario, 20 Dundas Street West, 7th Floor, Toronto, ON M5G 2N6. Tel: 416-326-8700 OR Toll-free in Ontario: 1-800-522-2876. Fax: 416-326-5555. E-mail: licensing@agco.on.ca**

La **Division Marketing et Affaires commerciales** de la Société du Musée canadien des civilisations (SMCC) est présentement à la recherche de personnes dynamiques qui occuperont les postes suivants :

GESTIONNAIRE DU THÉÂTRE IMAX^MD^ (#10265)
(DE 46 938 $ À 58 674 $) • POSTE TEMPORAIRE À TEMPS PLEIN (TROIS ANS)

Vous devrez contribuer au développement d'une programmation et de services de qualité. Vous élaborerez, mettrez en œuvre et donnerez des conseils sur les stratégies de communication et de marketing pour augmenter la fréquentation et les revenus du Théâtre Imax de la SMCC.

Vous possédez un diplôme post-secondaire en administration – gestion des affaires ou dans un domaine connexe et entre trois et cinq années d'expérience en gestion d'un commerce rentable dans l'industrie des services ou du divertissement. Le bilinguisme (français-anglais) et une expérience avec les logiciels de la suite Microsoft Office sont requis.

AGENT(E)S, CENTRE D'APPELS (2 POSTES) (#10306)
(DE 16,24 $ / H À 19,49 $ / H)
POSTES TEMPORAIRES À TEMPS PARTIEL (1 AN) - 24 HEURES MINIMUM/SEMAINE

Sous la supervision du Chef d'équipe, Centre d'appels, vous assurerez un haut degré de service à la clientèle en gérant une variété d'appels téléphoniques entrants et sortants.

Vous détenez un diplôme d'études secondaires ainsi qu'entre une et trois années d'expérience dans un centre d'appels ou au service à la clientèle. Le bilinguisme (français-anglais) et une expérience avec les logiciels de la suite Microsoft Office sont requis.

Pour obtenir plus de détails, consultez notre site Web au www.civilisations.ca.

Nous ne communiquerons qu'avec les candidat(e)s retenu(e)s. La SMCC souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ, en y indiquant le **numéro de concours, avant le 20 avril 2005, 16 h,** à **Camille Bouchard, conseillère en ressources humaines, Société du Musée canadien des civilisations, 100, rue Laurier, C. P. 3100, succursale B, Gatineau (Québec) J8X 4H2. Télécopieur : (819) 7767110; courriel : RH_HR_2@civilisations.ca**

Canada

LA FORMATION PROFESSIONNELLE

à votre portée



Service régional formation professionnelle Outaouais

Débutant le 30 août 2005

soutien informatique

FORMATION GRATUITE

1800 heures

Diplôme d'études professionnelles émis par le Ministère de l'Éducation du Québec

Quelques éléments du programme :
- Développer des compétences relatives à l'utilisation optimale des logiciels de technologies de pointe, exploiter les possibilités des logiciels d'application, créer et exploiter une base de données, exploiter les possibilités des moyens de télécommunication.

Stages pratiques

Professions visées:
- Responsable du soutien aux usagères et usagers de micro-ordinateurs dans un environnement de poste de travail individuel ou d'un poste en réseau.

Nos finissant(e)s obtiendront le certification CISCO Systems Canada

Programmes admissibles aux prêts et bourses
Frais complémentaires payables lors de l'inscription : 40$

CENTRE ADMINISTRATION, COMMERCE ET SECRÉTARIAT DE GATINEAU

INFORMATION et INSCRIPTION

183, rue Broadway ouest, Gatineau
643-4640
www.csdraveurs.qc.ca/cacs

CHRYSLER

Les produits les plus « HOT » au pays



ACHETEZ À

15998$*

ET OBTENEZ **0 %**△ DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 36 MOIS.

CHRYSLER PT CRUISER 2005

- *Moteur de 2,4 L, 16 soupapes, 150 ch • Transmission manuelle à 5 vitesses • Sièges arrière rabattables et amovibles Fold-and-Tumble*[MD]
- *Radio AM/FM avec lecteur CD et 6 haut-parleurs de qualité supérieure • Volant inclinable • Roues en acier de 15 pouces avec enjoliveurs*
- *Antidémarreur Sentry Key*[MD] *• Sacs gonflables avant multimodes de nouvelle génération*

UNE BONNE NOUVELLE NE VIENT JAMAIS SEULE !

DODGE SX 2.0 2005



- *Moteur de 2,0 L, 132 ch • Transmission manuelle à 5 vitesses • Radio AM/FM avec lecteur CD*
- *Phares antibrouillards • Sacs gonflables avant • Banquette arrière rabattable divisée 60/40*
- *Sièges baquets avant • Antidémarreur Sentry Key*[MD] *• Consommation : 5,9 L/100 km*◆

ACHETEZ À

12 998$*

ET OBTENEZ **0 %**△ DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 36 MOIS.

OU ENCORE, LOUEZ À

159$† PAR MOIS. LOCATION DE 60 MOIS. COMPTANT INITIAL DE 2 100 $ OU ÉCHANGE ÉQUIVALENT.

CHRYSLER SEBRING 2005

- *Moteur de 2,4 L, 16 soupapes, 150 chevaux • Transmission automatique à 4 vitesses*
- *Radio AM/FM avec lecteur CD • Climatiseur • Lève-glaces, rétroviseurs et verrouillage à commande électrique • Sacs gonflables avant multimodes de nouvelle génération*
- *Télédéverrouillage • Antidémarreur Sentry Key*[MD]

PRIX RÉVISÉ

18 998$*

ET OBTENEZ **0 %**△ DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 36 MOIS.

ÉTAIT À ~~19 998$*~~



VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEPMD **• DODGE, CHRYSLER.CA OU DODGE.CA.**

FINANCEMENT OFFERT EXCLUSIVEMENT PAR

Services financiers Chrysler

* ! Les prix comprennent les allocations du fabricant consenties aux concessionnaires et sont établis pour la Chrysler PT Cruiser 2005 avec l'ensemble 21D, ainsi que la Chrysler Sebring 2005 avec l'ensemble 24H. △ 0 % de financement à l'achat jusqu'à 36 mois sur la Chrysler PT Cruiser 2005 (27D), la Dodge SX 2.0 2005 (21D) et la Chrysler Sebring 2005 (24H). † Tarif mensuel pour 60 mois établi pour la Dodge SX 2.0 2005 (21D). Le dépôt de sécurité est de 0 $ pour une période de temps limitée seulement et peut changer sans préavis. Premier versement exigé à la livraison. Location pour usage personnel seulement. Aucun rachat requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 102 000 km au taux de 15 ¢ le kilomètre. *, †, △ Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler Canada. Services financiers Chrysler Canada est un membre du groupe de Services DaimlerChrysler Canada. Transport, taxe sur le climatiseur (lorsque applicable), immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre, frais d'administration des concessionnaires et taxes en sus. Offres exclusives et d'une durée limitée qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre, à l'exception du programme d'aide aux handicapés physiques, et qui s'appliquent à la livraison au détail des modèles 2005 neufs en stock sélectionnés. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut devoir échanger ou commander un véhicule. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. Photos des véhicules à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. ◆ Basé sur une consommation sur autoroute. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • JeepMD **• Dodge du Québec**

CHRYSLER

Jeep MD

DODGE

CINQ ÉTOILES

Baisse des revenus des stations de radio francophones

Presse Canadienne

Les revenus de la radio AM privée de langue française ont baissé de 13,2 % au Canada l'an dernier. Selon le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, ils ont atteint 22,6 millions $, comparativement à 26 millions $ en 2003. Quant aux pertes avant intérêts et impôts, elles sont passées de 2,6 millions $ en 2003 à 4,7 millions $ en 2004.

Pour leur part, les stations FM de langue française ont subi une baisse de leurs revenus de 3,4 %. Les revenus ont atteint 172,5 millions $ en 2004 comparativement à 178,5 millions $ en 2003. En moyenne, leurs revenus ont néanmoins augmenté de 5,8 % par année, de 2000 à 2004.

On comptait 15 stations de radio AM et 77 stations de radio FM de langue française au Canada en 2004.

Le CRTC mentionne que les revenus de l'ensemble des stations de radio privées du Canada ont augmenté de 2,5 % de 2003 à 2004 au Canada. Ils ont atteint 1,2 milliard $.

Cependant, les bénéfices avant intérêts et impôts des 544 stations de radio canadiennes baissé de 1,3 %, soit de 227 à 224,1 millions $.

Plus particulièrement, de 2003 à 2004, les revenus des stations de langue anglaise ont crû de 4 pour cent 100, ceux des stations ethniques et autochtones de 5,7 pour cent, tandis que les revenus des stations de langue française ont diminué de 4,6 %.

OFFRE SPÉCIALE

Emery INC.

La NOUVELLE Pépinière!

NUTRITE

Programme de fertilisation 5 ÉTAPES

POUR UNE BELLE PELOUSE FAITES LE VOUS-MÊME COMME LES PROFESSIONNELS.
Cinq produits professionnels faciles à utiliser travaillant ensemble pour vous donner une pelouse verte et bien fournie.

ÉTAPE 1 — Prix suggéré du fabricant 16,95$ — Notre bas prix courant 12,95$ — Avril / Mai — Début du printemps : Superturf 21-3-9 — Arrosage

ÉTAPE 2 — Prix suggéré du fabricant 16,95$ — Notre bas prix courant 12,95$ — Mai / juin — Fin du printemps : Superturf 21-3-9 — Arrosage

ÉTAPE 3 — Prix suggéré du fabricant 42,99$ — Notre bas prix courant 26,95$ — Juin / août — Viterganic — Arrosage

ÉTAPE 4 — Prix suggéré du fabricant 16,95$ — Notre bas prix courant 14,95$ — août / sept. — Automne : pré-hiver 4-9-15 — Arrosage

ÉTAPE 5 — Prix suggéré du fabricant 9,95$ — Notre bas prix courant 6,15$ — sept./ oct. — Automne : Chaux dolomite Contrôle acidité — Arrosage

HERBICIDE POUR LA PELOUSE PRÊT-À-PULVÉRISER
RÉGULIER : 18,49$
SPÉCIAL À L'ACHAT DU 5 ÉTAPES 10,$

Obtenez un épandeur pour seulement 20,$
À l'achat d'un programme complet.
Valeur de : 38,95 $

CE PROGRAMME VOUS EST OFFERT À
Sans épandeur 69,95$
ou
Avec épandeur 89,95$
(Programme d'une valeur de 112,90 $)
Programme pour environ 5 000 pi car. de pelouse.

Les départements de charcuterie et de fruits & légumes sont ouverts.

600, boul. Maloney Est, Gatineau • Tél. : (819) 663-1331
OUVERT 7 JOURS SUR 7 dès 8 h

ADMINISTRATION DE L'AÉROPORT INTERNATIONAL MACDONALD-CARTIER D'OTTAWA

DEMANDE DE PROPOSITIONS

Programme d'expansion de l'aéroport
Services de consultation en géotechnique, de génie des matériaux et d'administration de tests

L'Administration de l'aéroport international Macdonald-Cartier d'Ottawa (AAIMCO) lance actuellement un appel d'offres aux firmes qualifiées intéressées à présenter des soumissions scellées visant la prestation de services de consultation en géotechnique, de génie des matériaux et d'administration de tests. L'AAIMCO choisira un maximum de trois firmes d'experts-conseils qualifiées afin de fournir les services mentionnés plus haut, au fur et à mesure des besoins, au cours des trois (3) prochaines années, à l'appui des divers projets de l'AAIMCO.

Pour obtenir de l'information sur cette demande de propositions et en savoir plus au sujet du ramassage obligatoire du dossier de soumission, veuillez consulter la section « Appels d'offres » du site Web de l'aéroport d'Ottawa à l'adresse suivante : www.ottawa-airport.ca.

Les soumissions scellées doivent être acheminées à l'adresse ci-dessus au plus tard à **14:00:00 h (heure locale) le 26 avril 2005.**

www.ottawa-airport.ca

Ottawa

LES ASSOCIÉS DE L'ÉTUDE DE NOTAIRES
GAGNÉ, ISABELLE, PATRY, LAFLAMME & ASSOCIÉS, S.E.N.C
SONT FIERS D'ACCUEILLIR
Me JOHN LAPIERRE
DANS LEURS RANGS À TITRE D'ASSOCIÉ.



Me John Lapierre, notaire, a obtenu son diplôme de droit notarial à l'Université de Sherbrooke en 1999, après avoir obtenu sa licence en droit en 1998 et un baccalauréat en criminologie en 1995. Ayant fait son entrée parmi nous dès le début de son stage, ce notaire de la nouvelle génération exerce sa pratique presque exclusivement en droit des affaires. Me Lapierre a entrepris sa carrière de notaire en se fixant comme objectif de développer des domaines juridiques non traditionnels. C'est avec dévouement qu'il conseille ses clients et participe activement à la réalisation de leurs projets.

C'est le 1er janvier dernier que Me Lapierre s'est joint aux notaires Paul D. Gagné, Claude Isabelle, Mario Patry, Gilles Laflamme, Jacques Mauffette, Luc Lavallée, Michèle Lafontaine, Mireille Alary et Jean-François Gagné, à titre d'associé de l'étude de notaires Gagné, Isabelle, Patry, Laflamme & Associés, s.e.n.c. Tous ses partenaires sont enchantés de pouvoir compter sur ce notaire de la relève pour assurer avec succès la pérennité de l'étude.

PME INTER NOTAIRES
Gagné Isabelle Patry Laflamme & Associés s.e.n.c.
Notaires & conseillers juridiques
Notaries & legal counsels

Gatineau : (819) 771-3231 Shawville : (819) 647-6300



ÉVÉNEMENT

Honda

LA ROUTE VOUS ATTEND

À l'achat

0 versement avant 90 jours

CR-V LX 2005

Prix de location

288 $*

par mois/48 mois

Incluant

96 000 km • Option 0 $ comptant disponible

Transport et préparation inclus en location seulement

0 $

dépôt de sécurité



CR-V EX illustré



Odyssey EX-L illustrée

Véhicule utilitaire de l'année – AJAC

Odyssey LX 2005

Prix de location

338 $*

par mois/48 mois

Incluant

96 000 km • Option 0 $ comptant disponible

Transport et préparation inclus en location seulement

0 $

dépôt de sécurité

Pilot LX 2005

Prix de location

448 $*

par mois/48 mois

Incluant

96 000 km • Option 0 $ comptant disponible

Transport et préparation inclus en location seulement

0 $

dépôt de sécurité



Pilot LX illustré

Honda
LA ROUTE VOUS ATTEND

OUI, ON A FAIT LE PLEIN
Tous les véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein.

HONDA

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez le www.honda.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

*Les offres de location-bail sont faites par Honda Canada Finance Inc., sur acceptation du crédit. Ces offres portent sur les véhicules neufs 2005 mentionnés ci-après. Période de location 48 mois. Première mensualité exigible. Pour chaque véhicule, sont identifiés : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant total au terme de la location. Odyssey LX (modèle RL3825E) : a) 338 $, b) 6 972 $, c) 23 196 $; Pilot LX (modèle YF1815E) : a) 448 $, b) 5 460 $, c) 26 964 $; CR-V LX (modèle RD7755E) : a) 288 $, b) 4 737 $, c) 18 561 $. Programme 0 $ comptant également offert. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Option d'achat au terme de la location moyennant un supplément. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Offre d'une durée limitée. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Photos à titre indicatif.

L'excédent commercial du Canada remonte à 4,8 milliards $

Presse **Canadienne**

En février, l'excédent du commerce international des marchandises a atteint 4,8 milliards $, en hausse sur les 4,3 milliards $ de janvier, rapportait hier Statistique Canada.

Ainsi les exportations, grâce à de plus forts volumes ainsi qu'à une hausse des prix, étaient de 36,5 milliards $, un gain de 1,4 % en écart mensuel, après la baisse de 1,2 % en janvier.

Le secteur de l'énergie a crû de 1,3 %, récupérant une bonne partie de ce qu'il avait perdu en janvier.

Quant aux importations, elles restaient vigoureuses en février, s'établissant à 31,7 milliards $ après un sommet atteint en janvier.

Avec les États-Unis, le surplus canadien montait à 8,7 milliards $ versus 8,2 milliards $ en janvier. Les exportations y progressaient de 1,5 % à 30,0 milliards $, les importations reculant de 0,7 % à 21,2 milliards $. Avec tous les autres pays, le Canada fait un déficit commercial, qui est demeuré stable d'un mois à l'autre.

À Montréal, la Banque Nationale voit dans ce bilan de l'import-export « une bonne nouvelle après les piètres résultats de janvier ». Mais cela « n'est pas suffisant pour contrebalancer » la détérioration survenue à la fin de 2004, de sorte que le commerce extérieur aura encore un effet négatif sur la croissance du PIB au premier trimestre de 2005.

Pour le groupe Desjardins, sans un revirement net en mars, le bilan de février de l'import-export « laisse envisager une autre réduction des exportations nettes au premier trimestre ».



Recherche franchisé

Les Galeries de Hull
& Place d'Orleans

Fruits & Passion recrute actuellement des partenaires franchisés pour ses boutiques situées aux Galeries de Hull et à la Place d'Orleans.

Joignez une entreprise qui fait sa marque partout dans le monde

Avec ses gammes de produits de soins et d'ambiance pour la maison empreintes d'originalité, cette entreprise québécoise réussit depuis 1992 à s'imposer non seulement au Canada, mais aussi en Europe, en Asie et au Moyen-Orient, et ce, à travers un réseau de 104 boutiques.

Vous avez la passion des fragrances ? Vous aimez ce qui se démarque ? Fruits & Passion vous propose un concept clé en mains dans un environnement créatif et stimulant.

***Mise de fonds : 60 000 $**

Pour plus d'informations veuillez communiquer avec

Mme Sylvie Hudon
Fruits & Passion
(450) 638-2212 #362
1 800 276-9952
shudon@fruits-passion.com

CFA Canadian Franchise Association

Fruits & Passion

LE RYTHME DES AFFAIRES

DOLLAR	OR	ARGENT
0,8076 $US	529 $	9,157 $

0,6263	Euro
8,9606	Peso
87,2676	Yen
0,4278	Livre
22,3964	Rouble

TAUX

Directeur	2,50
Hypothèque-5 ans	6,25
Prêt auto-5 ans	7,44
Personnel-3 ans	10,00

S & P/TSX	NYSE	Dow Jones	NASDAQ
9629,02 • -14,70	7208,04 • +18,62	10507,97 • +59,41	2005,40 • +13,28

Bourse de Toronto

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Prix	Volume
BOMBARDIER B SV	2,480	8040936
NORTEL NETWORKS	3,340	5572051
ABITIBI-CONSOL.	5,750	4058130
ASIA PACIFIC RES.	0,140	3710071
JEAN COUTU GR. SV	17,800	3549126
PLACER DOME	19,070	2881705
MANULIFE FIN.	58,650	2210010
CAMBIOR	2,270	2069017
UTS ENERGY	2,210	2045165
SUNCOR ENERGY	47,920	2039824
PENN WEST PTRLM	87,900	1929017
TAHERA J	0,465	1910168
BK OF NOVA SCOTIA	40,000	1906751
NORANDA	24,440	1888053
KICK ENERGY J	6,900	1708100
BARRICK GOLD	29,090	1619826
WHTN RVR MNRLS J	4,250	1601350
ATI TECH.	20,890	1515701
ACE AVTN HLDNGS	38,250	1496621
UEX J	1,840	1475441
HUDBAY MNRLS WT J	0,050	1466000
ENCANA	84,700	1455087
FRT KNX GLD RES. J	8,080	1383868
BCE	30,390	1359518
S & P/TSX i60	53,690	1346301
CLBRNDS INTL. A SV	8,020	1337740
BEMA GOLD J	3,030	1318132
TORONTO-DMNN BK	50,690	1317623
KINROSS GOLD	7,200	1255765
SN LF FIN. SRV. CAN.	39,200	1229685

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
DRAXIS HEALTH WT	+ 0,130	+56,52
STHRNR DMNDS WT	+ 0,035	+50,00
TIR SYSTEMS J	+1,050	+47,95
MTLLC VN GLD WT J	+ 0,050	+41,67
MINDRD SLTNS SV	+ 0,600	+25,00
NORTHERN FIN. J	+ 0,005	+25,00
NEUROCHEM	+2,340	+16,76
TURBO GENSET	+ 0,035	+15,91
M8 ENTRTMNT B SV	+ 0,010	+15,38

PLUS FORTES BAISSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
FDLT PRTNRSHP 1993	-1,060	-51,46
EUROPEAN MIN WT J	-0,090	-36,00
JAGUAR MIN. WT J	-0,200	-25,00
FAIRSTAR EXPLRTNS J	-0,035	-25,00
NORTHGT EXPL. 2 WT	-0,045	-22,50
SPLIT YIELD CAPITAL	-0,140	-20,00
CAMBIOR D WT	-0,035	-18,92
CHARIOT RES. WT J	-0,020	-18,18
STRSSGN BTECH. WT	-0,010	-18,18
HMZ METALS J	-0,050	-13,89

Marchés boursiers internationaux

Nom	Val.	Var. $
Allemagne Dax	4372,12	-23,97
Amex Compo	1466,65	-8,54
Corée Sud Compo	981,79	-4,15
Chine Shangai	1219,511	-21,461
France CAC	4096,81	-20,81
Hong Kong	13658,05	-1,88
Italie Mibtel	24966,00	-131,00
Israël TA	679,34	-0,81
Japon Nikkei	11670,30	-75,34
Mexique IPC	12522,24	+96,83
Pays-Bas AEX	370,31	-2,02
Roy-Uni FTSE	4946,20	-27,00
Russie	8321,50	-18,60
Suisse	5988,14	-26,57
Taïwan	5993,89	+14,47

Nos entreprises

Nom	Prix	Var. $
ADHEREX TECH.	0,30	+ 0,01
ALCATEL CAN. EX.	14,89	-0,02
BCE	30,39	+ 0,24
BOWATER CAN. EX.	44,25	0,00
CALIAN TECH.	13,64	+ 0,34
COGNOS	52,28	+ 0,38
CORTEX PHARMA.	2,17	0,00
DOMTAR	10,75	+ 0,35
FRASER PAPERS	12,55	+ 0,34
INTL DATACASTING	0,29	+ 0,01
LSI LOGIC	5,51	0,00
MDS	17,97	+ 0,12
MOSAID TECH.	22,62	-0,13
NORTEL NTWRKS	3,34	+ 0,04
NUVO NETWORK	0,20	0,00
PLAINTREE SYS	0,07	-0,01
SEPROTECH SYS	0,12	0,00
S R TELECOM	0,65	-0,02
THERMAL EN. INTL	0,32	-0,01
TIMMINCO	0,75	0,00
TUNDRA SEMICON.	11,70	+ 0,23
WORLD HEART	1,42	-0,02
ZARLINK SEMICON.	1,90	0,00
ZIM CORPORATION	0,20	0,00

Fonds mutuels

Fonds gagnants	Variation %
Arrow Fonds Multi-Gestionnaire Nord-American	+16,50
Dynamique Power Fonds d'actions stratégique F	+15,90
Cat sociétés à petite cap canadiennes Signature	+14,01
Fonds cdn des ress naturelles IMS Transamerica	+13,84
DeltaOne RSP Energy Fund	+13,39
Dynamique Fonds RÉA	+13,28
Fonds de entreprises en emérgents O'Donnell	+12,98
Fds d'actions canadiennes de croissance Legg Mason	+12,44
Altamira Fonds ressources	+12,42
Fd sér multiples Mavrix Itée — Série Exploration	+12,37

Fonds perdants	Variation %
@rgentum Portefeuille américain élite C$	-20,07
CBOE Volatility Index — VIX	-18,62
CBOE Nasdaq Volatility Index — VXN	-13,97
@rgentum Portefeuille A/V actions canadiennes	-8,86
Canadian Fonds de croissance de la science & tech	-4,00
Fds d'obligations américain Transamerica Growsafe	-3,50
Sentry Select Mortgage-Backed Securities Trust	-3,28
FCMI Fonds de Métaux Précieux Inc.	-2,86
iUnits S & P/TSX indice plafonné services financiers	-2,54
Fonds Pharmaceutique, Portefeuille 2002 C$	-2,48

New York

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Court	Volume
Lucent Tech.	2,60	31957300
Ford Motor	10,06	29791700
Texas Instruments	24,22	28411300
Exxon Mobil	60,43	22516400
Pfizer	26,88	20846700
Wal Mart Stores	48,63	20094900
American Intl. Gr.	53,20	19980400
General Electric	36,09	19472400
Time Warner	17,96	18683200
Citigroup	46,45	15016500

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
W R Grace & Co.	+2,59	+32,21
USG	+8,63	+24,47
McDermott Intl.	+4,46	+23,72
Owens Illinois	+2,47	+10,11
Black and Decker	+7,99	+10,03
Pepsi Bottling Group	+2,69	+9,94
Bluegreen	+1,19	+9,15
Gl Lnhs Aers Intlgnts	+2,15	+8,32
URS	+2,40	+8,17
Tele Norte Cllr Prtcpcs	+ 0,45	+7,33

PLUS FORTES BAISSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
Raytech Holdings	-0,17	-10,63
TRC Companies	-0,99	-6,64
Hornbeck Offshr Srvcs	-1,52	-6,18
Smedvig	-0,94	-5,63
Advanced Mrktng Serv.	-0,33	-5,50
Structured Products	-1,23	-5,48
Haverty Furniture	-0,89	-5,30
Collins & Aikman	-0,06	-5,22
Premcor	-3,25	-5,18
Zapata	-0,46	-5,02

Nasdaq

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Court	Volume
NASDAQ-100	36,65	56743765
Cisco Systems	18,24	41671861
Intel	23,23	37458431
Microsoft	25,30	33017764
JDS Uniphase	1,50	32425451
eBay	33,65	27506331
Oracle	12,49	19238520
Sun Microsystems	4,06	17163038
Apple Computer	42,72	17054805
Applied Materials	15,93	16046658

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
Noland	+25,12	+51,72
Advancis Pharma.	+ 0,90	+26,09
LanVision Systems	+ 0,84	+25,69
Mossimo	+ 0,82	+24,70
Amtech Systems	+ 0,59	+19,60
Kent Financial Serv.	+ 0,49	+19,47
Comstock Hmbldng	+3,47	+17,95
Orckit Commu.	+3,06	+16,61
Neurochem	+1,78	+15,66
StemCells	+ 0,49	+15,51

PLUS FORTES BAISSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
Travelzoo	-8,98	-19,40
FLIR Systems	-4,94	-16,79
Artesyn Technologies	-1,09	-13,15
Velocity Express	-1,18	-13,13
Arlington Hospitality	-0,28	-12,28
Syntroleum	-0,91	-12,04
AHPC Holdings	-0,47	-11,84
Mamma, com	-0,42	-11,51
Intrusion	-0,32	-11,43
Atlantis Plastics	-1,06	-10,73

Les poèmes japonais le transportent au Japon

Passionné depuis 30 ans de haïku qui est devenu son véritable dada, André Duhaime a enfin la chance de découvrir le pays où est née cette forme de poésie qui saisit l'essentiel en quelques mots.



France Pilon
fpilon@ledroit.com

VU ET ENTENDU

Le maître du haïku en Outaouais fait en effet partie d'une délégation québécoise qui se trouve présentement au Japon pour deux semaines, dans le cadre d'une mission visant à faire connaître la culture québécoise aux Nippons et à tisser des liens entre les participants des deux pays. André Duhaime a été sélectionné par l'Association des auteurs des Laurentides qui a retenu trois autres écrivains ainsi qu'un musicien pour faire partie de la délégation. Les candidats choisis représentent les courants poétiques actuels du Québec, le vers libre et d'avant-garde, la prose poétique et le haïku.



ÉTIENNE MORIN, Le Droit

André Duhaime fait partie d'une délégation québécoise qui se trouve présentement au Japon pour deux semaines, dans le cadre d'une mission visant à faire connaître la culture québécoise aux Nippons et à tisser des liens.

« Je suis assez privilégié d'avoir été choisi. Très peu d'auteurs québécois ont l'occasion d'échanger avec leurs confrères japonais. Pour moi c'est une chance de rencontrer des haïkistes japonais avec qui je corresponds depuis des décennies mais que je n'ai jamais vus », a souligné au *Droit* le poète, avant son départ pour le pays du Soleil levant.

Mais qu'est-ce au juste un haïku ? Un petit poème bref, un verset habituellement de 17 syllabes (5/7/5), sobre, dense, « qui permet de dire l'instant dans l'instant », souligne André Duhaime. Née au Japon au XVII^e^ siècle cette poésie s'est infiltrée dans le quotidien du peuple nippon où elle est très populaire. Écoles, compagnies d'autobus, usines et entreprises ont leurs clubs de haïku.

Professeur de français langue seconde, André Duhaime a publié plus d'une douzaine de recueils de poèmes, une anthologie mondiale regroupant des œuvres des haïkistes de tous les horizons ainsi que des articles qui visent à faire connaître le haïku et les autres formes de poésie japonaise que sont le rendu, le tanka et le haïbun. Ironiquement, ce sont les écrivains occidentaux qui lui ont fait connaître les haïkus, comme Jack Kerouac, Henry Miller, entre autres, qui pratiquaient cette forme de poésie, tout comme Félix-Antoine Savard et Paul Claudel. « Pour moi le haïku est une forme de poésie occidentale ». Sa démarche poétique n'est donc pas reliée au bouddhisme même si la forme de haïku qu'il pratique est plus traditionnelle.

Au cours de ce périple au Japon qui allie tourisme et travail, l'écrivain de l'Outaouais lira quelques uns de ses poèmes devant des francophiles japonais, lors d'une soirée. Des rencontres avec des étudiants en études canadiennes de l'université Meiji de Tokyo sont à l'horaire de même que des excursions dans les Alpes japonaises.

L'un des points forts de ce voyage est sans conteste la rencontre avec Ryu Yotsuya, un haïkiste de renommée internationale. André Duhaime correspond avec le poète depuis des années et c'est lui qui a écrit la préface de son anthologie mondiale et a aussi fait la traduction en japonais des quatre livres de haïkus destinés aux enfants. « Je ne l'ai jamais vu en personne. Ça va être un plaisir de le rencontrer enfin. »

Voyage d'agrément et de découvertes mais aussi voyage d'expérimentation. Lui et son collègue André Girard du Saguenay, qui fait partie du groupe, vont tenir un journal de voyage à la façon d'un haïbun. Il s'agit d'un poème dont les paragraphes alternent entre la prose et le haïku. « C'est une forme d'écriture que je n'ai pas encore pratiquée », souligne André Duhaime.

Dans les rues de la bouillonnante Tokyo, un carnet à la main, ouvert à l'instant, il est déjà l'affût de l'image, de l'émotion ou de l'impression, bref de l'extraordinaire dans le quotidien qui finira en un petit poème de trois lignes.



ARCHIVES

Après plus de trente ans d'existence le groupe The Commodores se produira en Outaouais.

Les Commodores en Outaouais pour une première fois

Réelles légendes vivantes de Motown, les Commodores, qui sont en tournée perpétuelle depuis plus de 30 ans, ne considèrent toujours pas le jour où ils quitteront pour de bon la scène.

Geneviève Turcot
gturcot@ledroit.com

« Nous vivons pour nous retrouver sur scène ! » lance au bout du fil l'un des membres fondateurs des Commodores, William King.

Après plus de trois décennies à monter sur des scènes du monde entier, on comprend que le trio de musiciens ait quelques difficultés à se souvenir avec exactitude des noms des villes qu'ils ont visitées, mais l'Outaouais, ça, ils en sont certains, ils n'y ont jamais mis les pieds ! « Nous sommes vraiment excités à l'idée de venir rencontrer le public de l'Outaouais, ça sera une grande première. »

Fondé en 1968, alors que les membres fréquentaient le collège Tuskegee (situé en Alabama), le groupe Commodores avait été recruté par l'écurie Motown. Ils écouleront, grâce, entre autres, à leur succès *Machine Gun* et *Sail On*, pas moins de 60 millions de disques avec la célèbre étiquette. Pourtant, il faudra attendre 1986, et le départ de Lionel Richie, pour que le groupe voit son travail être reconnu par un prix Grammy, pour leur succès *Night Shift*.

C'est en assurant la première partie des Jackson 5, que William King estime avoir le plus appris sur son métier et sur l'industrie de la musique. « Nous avons été en tournée avec les Jackson 5 pendant deux ans et demi, c'est là que l'on nous avons compris comment ça fonctionnait. »

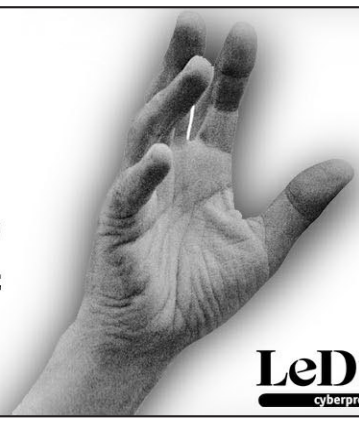
Après avoir quitté Motown, et suite à un court séjour avec l'étiquette Polydor à la fin des années 1980, William King, Walter Orange et James Dean Nicholas ont fondé leur propre maison de disque. Une excursion dans le milieu des affaires qui pourrait se terminer bientôt, avec la sortie d'un énième album, composé entièrement de nouvelles chansons. « Nous sommes des musiciens et des artistes, et nous sommes peu portés sur l'aspect business de la musique, personne ne veut rester dans le bureau pour faire la paperasse. À chacun son talent ! Nous allons sûrement nous tourner vers une maison de disque pour la distribution du prochain album, afin de nous permettre de nous consacrer à ce que nous aimons le plus, la musique », poursuit William King.

Sans être nostalgique, il émet tout de même quelques réserves quant à la musique qui résonne dans les oreilles des plus jeunes générations. « Je n'ai rien contre le rap et le hip-hop, au contraire, il y a certains artistes que j'aime bien, mais je déplore qu'il suffit d'être vulgaire et de dire n'importe quoi sur la femme pour se retrouver en première position, ce n'est pas de la musique tout ça. »

En spectacle, les Commodores, qui sont accompagnés par huit musiciens, aligneront les « hits ». « Le public va tout entendre, *Brick House*, *Easy*, *Three Times A Lady*, *Oh No* et j'en passe. On met vraiment le paquet en spectacle, c'est de l'énergie à l'état pur ! »

Les Commodores sont en spectacle au théâtre du Casino du lac Leamy, les 15 et 16 avril, à 20 h. Billets : à la billetterie du Casino, ainsi que via le réseau Admission au 1-800-361-4595 ou www.admission.com

L'ACTION BÉNÉVOLE
LA SEMAINE DE L'ACTION BÉNÉVOLE
17-23 AVRIL 2005



Vous cherchez des idées pour prêter main-forte à votre communauté?

Consultez le cahier L'ACTION BÉNÉVOLE publié ce samedi dans LeDroit!

LeDroit
cyberpresse.ca
Votre monde, votre quotidien.



ARCHIVES

KA est le plus récent spectacle du Cirque du Soleil présenté depuis la mi-septembre au Grand Hôtel MGM de Las Vegas.

Le Cirque du Soleil veut sa salle permanente à Paris

AP – PARIS

Conforté dans sa stratégie par le succès de son spectacle *Saltimbanco*, le Cirque du Soleil vient d'ajouter Paris à la liste des grandes villes où il compte se doter d'une salle permanente.

Le président du cirque, Daniel Lamarre, a confirmé le projet. «Nous espérons disposer bientôt d'un toit permanent à New York, Londres, Tokyo et, on l'espère, Paris», a-t-il dit lors d'une récente entrevue.

Dans le cas de New York, un site a déjà été évoqué dans les médias. La firme Brookfield Properties aurait proposé à l'entreprise de Guy Laliberté de s'installer en plein Manhattan, entre les tours qui s'élèveront sur l'emplacement du World Trade Center.

L'affaire est toutefois loin d'être conclue et il faudra attendre encore «six mois ou un an pour que le projet se confirme», a indiqué Daniel Lamarre.

En attendant, ce globe-trotter tentera de concrétiser ses projets japonais. Venu à Paris pour assister demain à la grande première de *Saltimbanco*, Daniel Lamarre devait ensuite se rendre à Tokyo dans le but d'y trouver un endroit susceptible d'accueillir les spectacles du Cirque du Soleil.

Jusqu'ici, l'idée de s'installer de manière permanente à Paris n'apparaissait pas prioritaire. L'accueil réservé à *Saltimbanco* par les Parisiens a ouvert de nouvelles perspectives.

«L'accueil est à la hauteur des grandes villes où nous sommes implantés depuis plus longtemps», estime Daniel Lamarre, conscient d'avoir remporté là un «audacieux pari».

M. Lamarre n'ignore pas que l'immobilier parisien est une affaire «très complexe». La salle permanente du Cirque du Soleil n'ouvrira pas ses portes avant plusieurs années.

«Nous cherchons à développer un partenariat, explique le président du Cirque. Je plante l'idée pour que les Français voient notre intérêt», a-t-il conclu.



Une mise en scène de François Bastien
Le 31 mars, les 1, 2, 7, 8, 9, 14, 15, 16 avril 2005 à 20 h 00

Centre de services
515, rue Charles, Gatineau
Secteur Buckingham

Billets : 14,00 $

Réservations
Lala Bistro : 986-1676
Librairie Rose-Marie : 986-9685

www.theatredelescapade.com

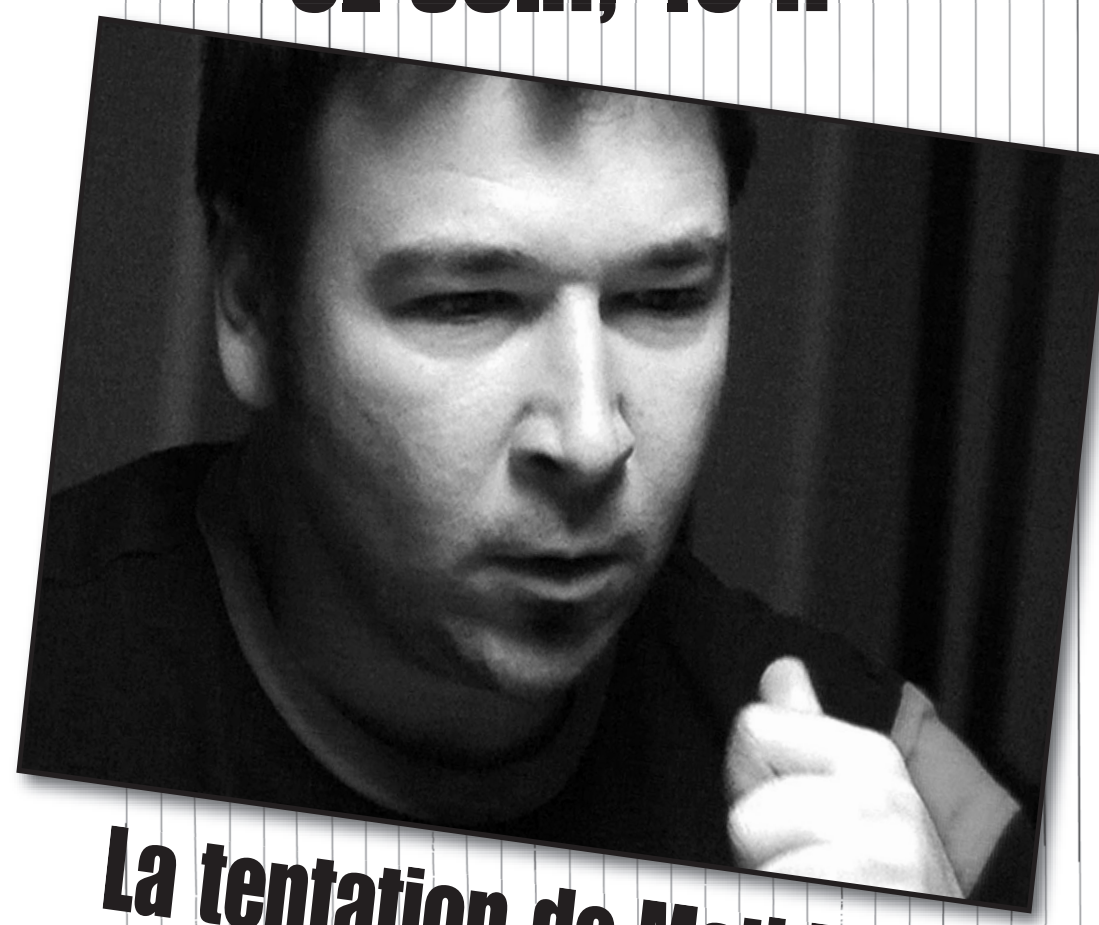
Ville de Gatineau · TVC22 · Librairie Rose-Marie · LA BISTRO

KIA ET always MD PRÉSENTENT

CASTING

À l'école de la vie !

CE SOIR, 19 H



La tentation de Mathieu !

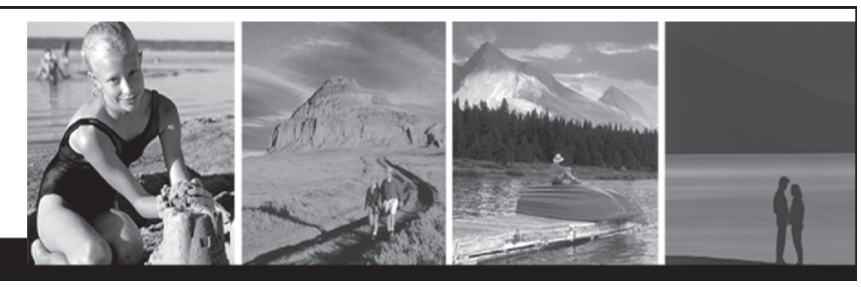
TQS

énergie 104.1 · maxmedia · LeDroit cyberpresse.ca · Un réseau COGECO · EN PARTENARIAT AVEC Bell Globemedia

casting.tqs.ca

L'OUEST canadien EN FRANÇAIS

Surveillez notre **CAHIER SPÉCIAL** publié ce **samedi 16 avril** dans LeDroit cyberpresse.ca



Nouvelle vague de plaintes contre le piratage en ligne

AP – LONDRES

Une nouvelle campagne d'actions en justice contre le partage illégal de fichiers musicaux sur Internet a été lancée hier par l'industrie du disque, qui déposera en tout 963 nouvelles plaintes contre plus de 500 individus dans dix pays, en Europe, mais aussi en Asie.

La Fédération internationale de l'Industrie phonographique (IFPI), basée à Londres, et qui a déjà lancé des centaines de procès, élargit en outre son domaine d'action, avec cinq nouveaux pays où des plaintes vont être déposées : Pays-Bas, Islande, Finlande, Irlande, mais aussi pour la première fois dans un pays d'Asie, le Japon.

Ces dernières années, le Japon a en effet été durement touché par le piratage de musique en ligne : entre 2000 et 2004, les ventes ont chuté de 30 %, estime l'IFPI dans son communiqué.

Ils rejoignent ainsi l'Autriche, le Danemark, la France, l'Allemagne, l'Italie et la Grande-Bretagne, où les premières poursuites ont été engagées, et où les autorités expliquent désormais aux usagers que le partage de fichiers musicaux sur Internet, via les sites dits «peer-to-peer» (P2P) où s'échangent des millions de titres, est illégal. «Nous avons passé deux ans à en faire prendre conscience au public, et l'ignorance n'est plus une excuse», a estimé le président de l'IFPI, John Kennedy.

Selon lui par exemple, le nombre de fichiers téléchargés en Allemagne a chuté considérablement en 2004, en baisse de 35 %, passant de 602 millions à 382. Quant à Kazaa, qui était le site P2P le plus populaire et le plus important, il a vu chuter également le nombre de ses usagers, de 4,2 millions à 2,3 millions, toujours selon les chiffres de IFPI. Les nouvelles plaintes, coordonnées par l'IFPI au nom de ses 1450 membres, «majors» et maisons de disques indépendantes, visent des utilisateurs du réseau Kazaa et d'autres applications P2P, comme eDonkey, eMule, Gnutella (Bearshare, Limewire), et OpenNap.

Dans le même temps, toujours selon l'IFPI, les plateformes de vente de musique en ligne ont connu un essor important : les sites légaux de musique en ligne sont désormais 150 en Europe et 230 dans le monde entier, avec 200 millions de titres téléchargés pour la seule année 2004.

À ce jour,181 individus ont été condamnés à verser des amendes ou dommages et intérêt depuis le lancement de cette campagne par l'industrie du disque.

Johnny Hallyday perd contre Universal Music

AP – PARIS

Johnny Hallyday a perdu sa bataille contre un «major» du disque.

La cour d'appel de Paris a refusé hier au chanteur la restitution de l'ensemble de ses «masters», c'est-à-dire les matrices de ses enregistrements, qu'il réclamait depuis la rupture de son contrat avec Universal Music, en janvier 2004.

Ni le chanteur, ni son avocat n'étaient présents à la lecture de l'arrêt.

«La justice met enfin le droit à l'endroit», s'est félicité Me David Forest, l'avocat de l'Union des producteurs phonographiques français indépendants, venue soutenir Universal en appel. Selon Me Forest, «l'arrêt va dans le sens des producteurs et de l'ensemble de l'industrie du disque».

La décision de la cour d'appel constitue en effet une victoire pour Universal Music qui s'est battue contre la restitution des «masters» dans la mesure où elle aurait constitué, selon la société, un précédent «dangereux» pour l'industrie du disque.

La cour d'appel confirme la fin du contrat entre Johnny Hallyday et sa maison de disques après la réalisation d'un dernier album, au plus tard le 31 décembre 2005. Elle précise que le chanteur sera obligé d'assurer la promotion de cet album pour Universal.

Elle juge que «la cession par M. Hallyday de ses droits d'artiste-interprète n'a pas été affectée par la résiliation du contrat» et «qu'Universal peut valablement exploiter l'ensemble des enregistrements réalisés depuis 1961».

«Cette dernière est restée en sa qualité de producteur propriétaire des matrices de ces enregistrements», insiste l'arrêt.

En revanche, la cour autorise l'artiste à se chercher un nouveau producteur et même à réaliser de nouveaux enregistrements publics de ses anciennes chansons à partir de fin 2006.

Ford vous signale que...



C'EST EN PLEIN LE TEMPS!

PNEUS Goodyear® Integrity P185/65R14 69,28 $*

ENTRETIEN DU PRINTEMPS† À partir de 34,95 $

Comprend : vidange d'huile, remplacement du filtre à huile, inspection multipoint et rapport d'inspection

VÉRIFICATION DE LA GÉOMÉTRIE DES ROUES‡ 29,95 $

PROFITEZ AUSSI DE NOTRE SUPER OFFRE POUR LES FREINS.

*Prix par pneu. Frais d'installation et d'équilibrage exclus. Toutes les garanties courantes des fabricants de pneus s'appliquent. Taxes et droits gouvernementaux de 3 $ par pneu en sus.

†L'offre s'applique à la plupart des voitures et camionnettes. Frais supplémentaires pour les véhicules équipés d'un moteur diesel. Jusqu'à 5 litres d'huile-moteur MotorCraft[MD]. Un rapport d'inspection détaillé vous est remis suivant chaque service d'entretien.

‡L'offre s'applique à la plupart des véhicules utilitaires légers dont le PTAC ne dépasse pas 3 863 kg. Des frais supplémentaires s'appliquent si le réglage de la géométrie est nécessaire.

Toutes taxes en sus. Chez les conseillers Ford Service de Qualité participants. Ces derniers peuvent vendre moins cher. L'offre prend fin le 20 mai 2005.

Service de Qualité[MS]
On connaît votre véhicule, on l'a construit.

ford.ca

Ford
Bien pensé

LE THÉÂTRE DE L'ÎLE
est fier d'accueillir plus de
150 étudiants
des écoles secondaires de
l'Outaouais dans le cadre du

7e festival de théâtre

Le Collège Saint-Alexandre
et 34 étudiants!
13 avril
"TERREUR DANS L'ÉGLISE"
comédie de Marc Scott

14, 15 et 16 avril
"JE VEUX VOIR MIOUSSOV"
de Valentin Kataev

VENEZ ENCOURAGER LA RELÈVE!

REPRÉSENTATIONS à 20 heures
ADULTES : 10$ ÉTUDIANTS : 5$

1, rue Wellington, Gatineau
Billetterie : 595-7455

LeDroit cyberpresse.ca · 90,7 FM Première Chaîne · Ville de Gatineau



TRANSFORMEZ votre maison avec les Rampes Sécur et CJRC 1150

À gagner : 3 500 $ en produits de Rampes Sécur

Soyez à l'écoute de **Séguin ce matin** à CJRC 1150 pour connaître l'indice du jour. Inscrivez-le sur le coupon de participation et faites-le parvenir à **CJRC 1150,150, rue d'Edmonton, Gatineau J8Y 3S6**

CJRC 1150 RADIOMEDIA

Les Rampes en Aluminium SÉCUR

Nom _____
Adresse _____
_____
Tél.: maison _____
Tél.: bureau _____
Indice du jour _____
Date _____
Tirage final le vendredi 15 avril 2005 Règlements disponibles à CJRC 1150

Un CD hommage à Beau Dommage disponible bientôt

Un album hommage à Beau Dommage sera lancé le 9 mai.

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Intitulé *Beau D'Hommage*, il comptera 12 chansons interprétées par nombre d'artistes québécois.

Deux extraits ont déjà été expédiés aux stations de radio. Mara Tremblay et Vincent Vallières ont enregistré *23 décembre* et Isabelle Boulay a prêté sa voix à *Toutes les fois*. Ce deuxième extrait devrait commencer à tourner aujourd'hui.

Le projet, réalisé dans le plus grand secret, permettra également d'entendre les Trois Accords interpréter *Ginette*. Et Paul Piché, Claire Pelletier, les sœurs McGarrigle, Mes Aïeux, Florent Vollant et Daniel Boucher ont eux aussi enregistré des chansons du groupe qui a laissé une marque indélébile sur le Québec des années 1970.

Un spectacle devrait réunir l'été prochain, dans le cadre des FrancoFolies, les artistes figurant sur l'album. Il faut dire que l'Équipe Spectra, à la fois, gère la carrière de Beau Dommage, coproduit ce nouveau CD, et organise les FrancoFolies.

DIMANCHE 17 AVRIL 2005, DE 10 H À 14 H,
À L'HIPPODROME D'AYLMER, 768, CH. D'AYLMER, GATINEAU



En 6e édition Espadrilles pour la santé mentale
Fondation Pierre-Janet

Premier BBQ de l'année
par : Les Aliments M&M



Prix de participation
Courez la chance de gagner un spa ou une piscine d'une valeur de
5 000$

Desjardins · SPAS PISCINES GOP · RONA L'entrepôt · Les Entreprises électriques Charmau inc. · LeDroit cyberpresse.ca · SONACC Hippodrome Aylmer · Gazifère Une société Enbridge

Cinéma 248-2526
GALERIES AYLMER 400 boul. Wilfrid-Lavigne
PROGRAMMATION DU 8-11-12-13-14 AVRIL 2005
*Aucun laissez-passer accepté
*FEVER PITCH (G) 7:10 9:25
..... LUN. 7:10
*SAHARA (13+) 6:50 9:30
..... LUN. 6:50
MISS CONGENIALITY 2 (G) 7:00 9:15
..... LUN. 7:00
GUESS WHO (G) 6:55 9:10
..... LUN. 6:55 JEU. 9:10
CINÉ-RÉPERTOIRE
LA MAUVAISE ÉDUCATION (v.o.f.) (13+) Érotisme JEU. 7:10
CINÉ-INFO 248-2526

CINEMA 9 GATINEAU
coin Maloney et de l'Hôpital 568-6070
Tous les jours 6.99 $
LA VE AVEC MON PÈRE (13+) 7:25 9:50
MAT. MAR. 1:15 3:45
LA CHUTE (13+) Viol. 8:00
MAT. MAR. 12:30 3:40
UN MATCH PARFAIT (G) 7:30 10:00
MAT. MAR. 12:00 2:30 4:45
SAHARA (v.f.) (13+) Viol. 7:05 9:40
MAT. MAR. 1:30 4:05
DEVINE QUI ? (G) 7:10 9:35
MAT. MAR. 1:25 3:50
GENÈSE (G) MAT. MAR. 12:00 4:30
MISS PERSONNALITÉ 2 (G) 7:20 9:45
MAT. MAR. 2:00
LE PACIFICATEUR (G) 6:45 9:00
MAT. MAR. 1:05 3:15
UNE HISTOIRE DE SIN CITY (16+) Viol. 6:50 9:30
MAT. MAR. 12:45 3:30
LE CERCLE 2 (13+) 9:10
ROBOTS (v.f.) (G) 7:00
MAT. MAR. 1:00 3:10
SON DIGITAL

EMMAÜS
Nous avons besoin de vous tous pour aider ceux qui en ont besoin.
Composez 771-5309 ou 771-4566
Nous ferons la cueillette avec plaisir. Poêles, réfrigérateurs, vêtements, meubles, etc.
LE COMPTOIR D'EMMAÜS
175, rue Eddy, Hull
Merci à tous
Oeuvre de l'Abbé Pierre

Pour votre plaisir depuis 35 ans! 1970-2005
Buffet Gratuit*
Tous les mercredis de midi à 14 h
Savourez le meilleur buffet en ville!
• Grand stationnement gratuit
• Atmosphère chaleureuse et sécuritaire
• 50 jolies filles tous les jours
Le club le plus réputé de la région!
Ouvert 7 jours par semaine
the play mate
* À l'achat d'une consommation
175, ch. Montréal,
2 rues à l'est de la Promenade Vanier
6 minutes du pont McDonald-Cartier
745-0449

Ce soir au petit écran...

STATION		VH	VR	RO	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
9	CBOFT	3	3	5	On ne ment...	Le Téléjournal		L'union fait la...	Virginie	L'Épicerie	Tout le monde tout nu! / Début		Les Bougon	Une gars...	Le Téléjournal/Le Point		Le Téléjournal	Music... (23:15)
4	CBOT	2	8	8	The Simpsons	...for Laughs	Canada Now		Coronation Street		Canadian Antiques Roadshow		The Passionate Eye		The National		The National	Cinéma
5	The New RO	6	6	6	Spin City	Access H.	News		...Millionaire?	Seinfeld	Missing		Cinéma / TUNNEL (6) avec Daniel Baldwin, Kim Coates				News	Tonight... (23:35)
6	GLOBAL	12	12	3	Young... (16:30)	Global News		Global National	Dream House	E.T.	That '70s Show	Stacked	Gilmore Girls		Queer Eye for the Straight Guy		Global News	Global Sports
8	WROC	21	21	13	News	E.T.	News	CBS News	Wheel of...	Jeopardy	60 Minutes		King of Queens	Yes, Dear	CSI: New York		News	Late... (23:35)
2	CBFT	67	67	-	On ne ment...	Le Téléjournal		L'union fait la...	Virginie	L'Épicerie	Tout le monde tout nu! / Début		Les Bougon	Une gars...	Le Téléjournal/Le Point		Music Hall	
10	CFTM	66	66	-	Le 17 heures		Le TVA	Vingt et un	La Poule aux...	Qui a tué?	Les Poupées russes / Dernière		Transformation extrême / Dernière		Le TVA	Devine qui vient ce soir (22:32)		Jasmin (23:20)
10	WHEC	14	20	9	News			NBC News	Everybody Loves Raymond		Dateline NBC Special		Revelations		Law & Order		News	Tonight... (23:35)
12	CFCF	64	64	79	Dr. Phil		News		Access H.	eTalk Daily	Law & Order		American Idol		CSI: New York		CTV News	News
12	TFO	-	18	12	Fantastic Studio	Horace et Tina	Je vis ta vie	Volt	Panorama		Ben Barka: l'équation marocaine		Cinéma / LA MARCHE DE RADETSKY (4) avec M. von Sydow (2/2)				Panorama	
13	CJOH	7	7	7	Dr. Phil		News		eTalk Daily	Jeopardy	Law & Order		American Idol		CSI: New York		CTV News	News
13	WHAM	19	19	20	News			ABC News	Friends	Access H.	Lost		Alias		Eyes		News	Nightline
15	TV5	15	15	35	Jrnl (17:05)	Des chiffres...	La Cible (17:55)	Journal FR2	Sang d'encre		Envoyé spécial		...châteaux (21:15)	Arte reportage		TV5 Le Journal	Temps présent	
18	WPBS	11	11	16	Cyberchase	Homework...	The Newshour		Business...	Cabin Country	Antiques...	Alan Alda	Cinéma / PRISONER OF PARADISE (3)			Elie Wiesel: First Person Singular		Charlie Rose
24	TVO	18	2	2	Toddworld	Arthur	Madeline	Swap TV	The Monarch: A Butterfly...		Studio 2		The Commander		The Corporation		Planet... (23:05)	Studio 2
30	CIVO	8	63	70	Zoboomafoo	Cornemuse	Macaroni...	Ramdam	Boston Public		Les Francs-tireurs		Les Grands Documentaires		Maux d'amour	Vidéaste...	Jazz sous...	...questions
40	CHOT	10	10	10	Le 17 heures		Le TVA	Vingt et un	La Poule aux...	Qui a tué?	Les Poupées russes / Dernière		Transformation extrême / Dernière		Le TVA	Devine qui vient ce soir (22:32)		Jasmin (23:20)
34	CFGS	5	5	11	Le Grand Journal (16:30)			Flash	Casting...	...Ripley	Cinéma / PROTECTION (5) avec Stephen Baldwin, Peter Gallagher				Le Grand Journal		110%	Allo les filles
A&E	A & E	28	28	31	Third Watch		City Confidential		American Justice				Death Detectives		Airline		Crossing Jordan	
BRAV	Bravo	35	35	40	Jack London's Call of the Wild		Bravo! Videos	Bravo! Fact	Street Legal		Inside the Actors Studio: Robert Redford				Godiva's		Law & Order	
CD	Canal D	20	29	60	Exploits / Futés		La vraie nature de... Martin Matte		Biographies / Hulk Hogan		Les Ultimes / L'Ultime Manège		La violence dans le sport		Preuves à l'appui		Stars sur le vif	
FOX	WUTV	31	31	36	Judge Joe...	...Raymond	Judge Judy	Seinfeld	...Raymond	Judge Judy	Simple Life	Stacked / Début	American Idol		Seinfeld	Frasier	The Simpsons	That '70s Show
LN	Life Network	37	37	45	Birth Stories	Love by design	Room Service	House and...	Extra	Matchmaker	Taking it off		Skin Deep	Birth Stories	Little Miracles		Taking it off	
MP	Musique Plus	30	30	37	Plus sur commande		Top5M.com	Top5M.com	M. Net	...monde?	Décompte	VJ Gonzo		Toprockdebabu	Les Pourris...	Viva la Bam	Jackass	Crampe en...
NW	Newsworld	24	24	26	Politics		BBC News	CBC News	CBC News	CBC News	CBC News: The Hour		The National		Sports Journal Special		CBC News: The Hour	
RDI	RDI	23	23	28	Le Journal RDI	Tribune...	Le Journal RDI	Capital Actions	Le Monde	La Part...	La ferveur catholique au Brésil		Le Téléjournal/Le Point		Comm. Gomery	Le Monde	Le Téléjournal/Le Point	
RDS	RDS	33	33	41	RDS Motorisé		Sports 30 Mag.	Sports 30		30 images...	Les Expos:dernier retrait		Les Expos (1/3)		Sports 30		Profil	Série Baseball
DISC	DISC	34	34	42	How it's Made				Daily Planet		Discovery Presents / Supervolcano						Daily Planet	
TLC	TLC	36	36	34	While you were out		Clean Sweep		In a Fix		Clean Sweep		In a Fix		Charles & Camilla: Road to...		Clean Sweep	
TSN	TSN	32	32	30	Jim Rome is...	Pardon the...	Off the Record	Sportscentre	Who's #1? Sports' Hottest...		NBA Basketball / Bulls - Wizards					Sportscentre		
VOX	VOX	66	66	25	Trafi. (15:30)	Ces gens qui...	Télé Bingo		Avant d'oublier	100% écolo	Doc Lapointe		Certifié bio	Chronic-arts	Télé 30		Vos droits	
CV	Canal Vie	43	43	-	...de la vie	Deuxième Peau	Oui, je le veux!	Nicolas et moi	...d'un été	À bout de...	L'art d'être parent		C'est pourtant vrai		Décore ta vie	Métamorphose	Grand Ménage	...pour la vie!
MMX	Musimax	45	45	-	Nostalgia / The Go Go's		Les Idoles...	M. Jackson	...amoureux	Benezra	Musicographie / Famille Jackson		Les Séducteurs / Duran Duran		...nos idoles?	...monde?	Musicographie / Famille Jackson	
TOON	Télétoon	44	44	48	Sacré Andy	Totally Spies	Atomic Betty	Les Tofou	Sourire d'enfer	6teen	Les Simpson	Futurama	Les Simpson	Les Griffin	South Park	Delta State	Les Simpson	Futurama
CITY	City-TV	17	17	15	The Ellen DeGeneres Show		CityPulse at Six		Sex and... City	Friends	America's Next Top Model		Cinéma / NOT ANOTHER TEEN MOVIE (6) avec Chyler Leigh				CityPulse	...Music (23:35)
EVA	Évasion	53	-	-	Vidéo Guide		Évasion...	...voyageur	Mon aventure...	Routes...	Chemins...	...sur la France	Ports de la Méditerranée		Évasion...	Voyage...	Rose	Living Stones
S+	Séries +	54	-	-	Rex		Le Caméléon		Simplement Zoé		Sans laisser de trace		En quête de preuves		Les Ex	Sexe à N.Y.	La Loi et l'Ordre: crimes sexuels	
Z	Z	56	-	-	Star Trek: Deep Space Nine		Poltergeist		...des Nerdz	Z=MC2	Buffy contre les vampires		Poltergeist		Métal hurlant		Les Chemins de l'étrange	
H	Historia	55	-	-	Les Maîtres du monde		Les deux font la loi		Pare-chocs à pare-chocs		Avancées...	Commandants	JAG		Cinéma / LE PÈRE DAMIEN (5) avec David Wenham, Kate Ceberano			
ARTV	ARTV	29	-	-	La Loi de Los Angeles		Jardins	Bouscotte		Cinéma / BARAKA (4) Documentaire				Palettes	Style, Maisons	Ces enfants d'ailleurs		Kaléidoscope

VH = Vidéotron Hull · VR = Vidéotron Rockland · RO= Rogers Ottawa · Station Francophone

Les petites annonces
cyberpresse.ca
562-0222 1-800-267-9555

Du lundi au vendredi de 8 h à 19 h / Samedi de 9 h à 13 h
Courriel : petitesannonces@ledroit.com / Interurbain 1-800-267-9555 / Télécopieur (613) 562-7782

Toute annonce reçue **AVANT 19 h** du lundi au jeudi et **AVANT 18 h** le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue **AVANT 13 h** le samedi sera publiée le lundi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. LeDroit, une division de 3834310 Canada Inc., filiale de Gesca Ltée, est publié au 47, de la rue Clarence, bureau 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé. **Abonnement :** livraison à domicile: 184,60 $ pour 52 semaines payable à l'avance, 3,80 $ / semaine payable au camelot. (613) 562-0555 • 1-800-267-6961 • **Service par la poste :** au Canada 391,66 $ par année, et les autres pays: 911,55 $ par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

Avis 102 à 107
Marchandises et services 118 à 222
Experts 243 à 310
Emplois 311 à 380
Logements 400 à 475
Propriétés 478 à 579
Commerces et industries 580 à 598
Services divers 599 à 603
Véhicules 604 à 684
Avis nécrologiques
Pages subséquentes aux petites annonces

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Frais pour numéro de case 21 $, retour par la poste 42 $. Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat, l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance.

EN PRIMEUR AUJOURD'HUI

SERVICE ET VENTE

1 TABLE, 6 chaises, buffet, vaisselier, en merisier clair, $1,700, 246-8239.

2 CHEVAUX belges, bien domptés, $2,800 ou meilleure offre. 684-9035.

2 GÉNÉRATRICES Honda à vendre: 1-1,500 watt, $700; 1-5,000 watt, avec démarreur électrique, $2,450. Ben, 457-1109.

2 PAINTS, 6 et 13 ans, très bien domptés, Western ou anglais, $2,500 chaque. (819)766-2387.

3 ADORABLES chatons siamois, 11 semaines, $200. 246-9051.

4 PNEUS d'été neufs, Goodyear 225/60/16, $250. 282-4415.

4 PNEUS Michelin 4 saisons, 195/R15, + ou - 35,000 km, $300. 819-671-8796.

ABRI soleil 10x10, aluminium, couleur cuivre, toile beige, excellent état, $80. Foyer ext. en fonte, $50. 4 tables d'appoint vertes, $48. 923-5171.

ACHETONS et vendons appareils électroménagers. S.O.S. Électroménagers, 226 rue Montcalm, Gatineau. Spécial févr. 10% rabais. 776-0505.

BALANÇOIRE d'enfant, bois traité, carré de sable, $450. 669-8936.

BERGER Allemand, pure race, 7 mois, propre, obéissant, habitué aux enfants, carnet de santé, $200 non nég. 281-0727.

BUREAU, chaise et bibliothèque, fini chêne, $175. Nathalie au 994-7378.

CHEVAL "Quarter Horse", 12 mains, très docile, bien entraîné à la selle, $1,200. 663-6276.

CHIEN, mélange beagle/schnauzer, 1 an, propre, vacciné, $50. 827-1301

CHIOTS: BORDER COLLIE, vaccinés, pure race et +. 819-427-5270.

CHIOTS poméranien, vaccinés, vermifugés, garantie santé 2 ans. **SALON JOLI TOUTOU,** 786 rue Main. 663-7222.

DANOIS bleu, prêt à partir, parents sur place, 778-6037.

DE 2 À 5 ANS, programme anglais, parle français, 5 ans d'expérience, diplôme en éducation, prêt autoroute 50, sortie boul. Laurin, 669-0623.

EXERCISEUR Weider 8530, neuf. 663-4001.

FLEURISTE GLENWOOD INC.
(secteur Aylmer)
recherche
DESIGNER BILINGUE (H./F.)
2 ans d'exp. et plus.
Faxer C.V.: 819-682-2220

GARDERIE subventionnée à $7, Gatineau, 3 ans +. 669-7481.

GATINEAU, Cheval Blanc, garderie à $7. Hélène, 643-6029.

GÉNÉRATRICE Geneard, 7,000, neuve, payeé $2,100 pour $1,600, jamais utilisée, au 772-8808.

GÉNÉRATRICE Honda, 2,500 Watts, 15 ampères, $950. 663-3367

JARDIN MUSICAL VIVALDI
près Musée des Civilisations
Éveil musical. Temps plein/partiel.
Inscription pour septembre 772-1622

LABRADOR noir, pure race, 6 mois, opéré, vermifugé, vacciné, $400. Jour: 743-9353, soir: 643-7385.

L'ASTRE DE LUMIÈRE
Consultation téléphonique en direct.
$4.50/min. 24h. 1-900-451-3444

MACHINE à coudre Singer comm. (rembourrage) 246-9371, 595-1080.

MATELAS QUEEN, très bon état, $50 l'ensemble. Se présenter au Motel Adam, 100, boul. Gréber, entre 9h et 18h. 561-3600.

MINI Sécheuse et laveuse, + sofa lit. 243-4840.

SERVICE ET VENTE

MOBILIER de cuisine, 4 chaises, neuf, payé $700 pour $200. 663-2334

ORGUE; 5 tables salon; chaise bergère, 2 micro-ondes. 643-2073.

PUG, femelle, 2 ans, $200. 669-5895.

SERVICE d'entretien ménager adapté à vos besoins. Sonia, 663-6008.

SPÉCIAL lav./séc. poêle à partir de $75
Meubles usagés Guindon.
73 St-Joseph, Hull. **777-9855**

TABLE de billard Brunswick, 4X8, + acc., $850. 777-8210, 664-3266.

TONDEUSE électrique sans fil YardWorks 19", 24V, 17.2 Ah, 3 dans 1, sac arrière, $225. 243-3748.

TRACTEUR à gazon commercial (comme neuf) 2004, Toro (Turbo force), 60" de coupe, 140h seulement, payé $13,350 en juil. 2004, prix demandé $9,450 + taxes. 568-6789

VENTE DÉMÉNAGEMENT. Faut voir! Comme neuf: sofa-lit, $800; chaise berçante, tissus, $700; chaise berçante, cuir, $300; meuble télé + tables salon, $2000 et encore plus. 778-8028.

LES EXPERTS

1 PLACE À $7, bilingue, près de Lorrain et St-René, 663-9260

30 ANNÉES + d'exp., service rapdie. minimum $25. Robert, 243-4748.

CÉRAMIQUE, patio, plancher flottant, peinture. Stéphane 669-6940.

COUPE de gazon, secteurs Gatineau, Cantley, Côte d'Azur. 595-6460.

GATINEAU, 1 place à $7, fille poupon, 0 à 8 mois. 669-4199

RÉPARATION de cheminée de maçonnerie. 246-3929 après 17h.

SERVICE DE TENUE DE LIVRES Paies CCQ, TPS & TVP, DAS. Facturation avec ACCPAC, ACOMBA, MAESTRO. Plan d'affaire, Remise à jour des dossiers. 663-1268.

EMPLOIS

★★★

15$/HEURE garantie, centre d'appels, heures flexibles, soirée et fin de semaine, nombreux bénéfices, formation payée, Liel, 664-9731

AGENT(E) de location et gestion d'immeuble, bilingue, temps plein, heures variées, connaissance de base de comptabilité et des logiciels Simple Comptable, Word, Excel. Salaire selon exp. Envoyer CV avant le 20 avril par courriel à: danmar2004@bellnet.ca ou télécopier au 595-9049.



EMPLOIS

quantum

Agent(e)s d'information bilingues

Professionnels bilingues demandés pour fournir de l'information sur tous les programmes et services du gouvernement du Canada.

GAGNEZ $17/h

Exigences requises: expérience en centre d'appels, être parfaitement bilingue en français et en anglais (oral et écrit), avoir des compétences techniques intermédiaires, avoir un diplôme universitaire ou collégial ou de l'expérience connexe, avoir des connaissances du gouvernement, être flexible et en mesure de travailler des quarts de travail de 7.5 heures entre 6h30 et 23h du lundi au vendredi.

Faites parvenir votre CV en format Word pour considération immédiate! courriel: stotarella@quantum.ca télécopieur: (613)230-7711

AIDE mécanicien(ne) recherché(e) pour emploi temps plein (salaire à discuter) possédant expérience pour remorquage. Vous présenter avec CV au 483 chemin McConnell, du lundi au vendredi.

Urgent!

AUXILIAIRES bilingues pour nettoyage de maisons, régions Ottawa ou Nepine ou Kanata ou Aylmer, voiture requise, $9-$14/h, 737-6022

$$ BONI SUPPLÉMENTAIRE $$

Speedy Messenger a besoin de personnes avec bicyclette pour livraison de petits colis au centre-ville. Un boni sera offert aux 3 premières personnes embauchées. Contactez Réjean au 742-8969, poste 241 ou se présenter au 2617 Edinburgh Place, Ottawa.

BOTANIX AYLMER
RECHERCHE caissier(e) temps plein ou partiel. Jean: 684-3275.

BRASSERIE recherche marchandiseur (h/f) pour l'Outaouais, horaire flexible, voiture nécessaire. Envoyer CV par télécopieur au 819-281-3301.

CAFÉ 4 JEUDIS

PRÉPOSÉ à l'entretien, voir Stéphane, de 8h à 11h, luné au vend., 36 rue Laval, secteur Hull.

CAISSIER(E) pour service à la clientèle, connaissance de l'ordinateur, honnête, fiable et ponctuel(le). Daniel ou Guy au 643-3667.

Urgent!

C'est le meilleur temps de l'année pour se joindre notre équipe de vente, de $800 à $1,200 par sem., aucune sollicitation, clientèle fournie, formation complète, 243-5458.

CHAUFFEUR DE TAXI (h./f.): 561-4121
demandé(e)s, temps plein ou partiel.

CHEF De parti et personnel complet demandé pour cuisine, expérience serait préférable, 459-1838 ou apportez votre CV à 60 chemin Mill Road.

CHERCHE couvreur avec exp. dans la pose de bardeaux, secteur Ontario, travail à l'année. Moyen de transport nécessaire, (613)880-0976

DÉMÉNAGEUR, chauffeur et aide-déménageur (h./f.). Heures garanties selon exp. Daniel, de 9h à 16h: 561-7131.

EMPLOIS

GÉRANT(E) et un comptable, recherchés pour les casse-croûte A.G. (arénas) du secteur Gatineau, expérience nécessaire. Faites parvenir votre C.V. à C.P. 762, Gatineau, QC, J8P 6J2 ou télécopieur: (819)669-5227

H./F. D'AFFAIRES RECHERCHÉ(E)S
Renouvellement de commandes mensuelles supérieur à 90%! Investissement garanti. Bureau et formation fournis gratuitement.
Claude Lapointe, (819)923-6699.

HULL, assistante-dentaire avec exp., demandée, poste permanent, temps plein, 4 jours sem., belle ambiance et très bonne condition. Télécopier C.V. au (819)595-5009, Clinique dentaire Dre Bernadette Turcotte (819)595-3444.

LE CENTRE DES SERVICES COMMUNAUTAIRES VANIER
est à la recherche d'un
COORDONNATEUR(TRICE)
pour son projet pilote
Ados-francos O'Boulot
Le coordonnateur(trice) est responsable de supporter des jeunes vulnérables par le biais d'ateliers et de rencontres avec des employeurs dans le but de rehausser leur estime de soi, les aider à développer leurs compétences et aptitudes afin d'obtenir et de maintenir un emploi.

SOMMAIRE DES RESPONSABILITÉS:
1. Etablir un réseau d'employeurs prêts à recevoir des jeunes francophones à risque;
2. Développer et livrer un programme de préparation à l'emploi pour les jeunes;
3. Suivre le cheminement du jeune jusqu'à l'obtention de l'emploi;
4. Suivre le jeune après l'obtention de l'emploi pour assurer le maintien de l'emploi;
5. Effectuer le réseautage et assurer la liaison avec l'employeur dans le but d'assurer le meilleur encadrement pour le jeune.

Contrat d'une durée de 16 semaines. Salaire: $22/h - 21 h/sem.

Disponibilité: à partir du 16 mai 2005

Date de clôture du concours: 18 avril
Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter notre site Web: www.cscvanier.com

Prière d'envoyer votre C.V. à l'attention de Marc St-Amour, Gestionnaire de programme, à l'adresse suivante: mstamour@cscvanier.com

MARCHÉ Métro Leblanc Papineauville
Poste de gérant d'épicerie et poste de responsable des produits laitier disponible. Faire parvenir C.V. au ressources humaines au 427-5298; tel: 427-8667 ou par courriel au metro.leblanc-676@infometro.ca

MARKETING 15h +/SEM.
Recherche 3 "leaders" très motivés désirant faire un extra. $5,000 et + /mois. Investissement garanti. Formation et bureau fournis.
Claude Lapointe, (819)923-6699.

PERSONNEL demandé en massage. 775-5468.

RECHERCHE assistante garderie, Ange Gardien. Pauline, 281-5796.

RECHERCHE chauffeurs, temps plein/partiel. Taxi Loyal, 663-7177.

RECHERCHE gérant des sports, avec entregent, exp. de la vente de vélo et Ski obligatoire. Autonome, savoir gérer des employés et au bon fonctionnement de la boutique. Richard: jour: 246-8356, soir: 243-4352.

RESTAURANT CROCODELI
CUISINIER(ère) avec exp. pour déjeuners, serveur(euse)s, temps partiel. Apportez C.V. au 960 Maloney O., Gatineau.

EMPLOIS

TECHNICIEN(NE)S EN PHARMACIE
40h/sem., aucun soir. Vous êtes bilingue et vous avez de l'exp. avec Kroll. Une expérience dans la préparation des solutions à perfusion ou avec les centres de soins infirmiers sera considérée un atout. Télécopieur (613)241-7698 ou courriel: cdinelle@pharmaciedesjardins.ca

IMMOBILIER

1387 MALONEY, GATINEAU: 4 logis, 2 grands logis 3 chamres, avec balcon, 2 logis de 1 chambre, entrée privée pour chaque logis, 4 compteurs électriques. Tous loués, non chauffés, non éclairés. Echéance des baux, voir inscripteur. Revenu annuel: $29,500. Rentable. Bon investissement. $285,000.
Diane Deslauriers, CGA
613-248-2533
Re/Max Vision courtier immobilier agréé

139 FAILLON, Gatineau, superbe bungalow, 4 chambres, 2 s/bains, s/ billard, salon/cinéma-maison, finition int. haut de gamme, ardoise et bois franc, $197,500. (819)328-2016

- 139 ROYALE, AYLMER: maison de ville avec garage, près du pont Champlain, golf. Mezzanine ouvert sur salon, foyer, puits de lumière, porte patio au salon surélevé, porte patio au s/sol (sortie walk out). Appareil de chauffage neuf: **$189,900**
- 232 CÔTE-DES-NEIGES, GATINEAU: Faites vite! Unifamiliale 1,500 pi car., bois franc partout, bijou, céramique, grand salon, beaucoup de lumière, belle cour paysager, remise. $199,900. #42611
- 43 BEECH, LA PÊCHE: Magnifique 2 étages de 2,000 pi car., avec toit cathédrale, sur grand terrain boisé, 3+1 chambres, 3 s/bains, foyer, bain tourbillon. Près du golf, ski et à 20 min. d'Ottawa. **$239,900.**
- 121 ISABELLE, HULL: Beau bungalow dans secteur recherché avec logement au s/sol, près de tous les services, 3 chambres au rez.-de-ch., et 2 chambres dans le logement du s/sol. Remise 12'X18'. **$184,900.**
Diane Deslauriers, CGA
613-248-2533
Re/Max Vision courtier immobilier agréé

192-6, DOUCET , HULL: Beau condo de 2 chambres au 3e niveau situé dans un secteur paisible et près de tous les services. Foyer au bois au salon, aucun tapis, bois flottant et céramique, armoires de chêne, grand balcon. Faites vite! **$99,900.**
Diane Deslauriers, CGA
613-248-2533
Re/Max Vision courtier immobilier agréé

1 CHAMBRE, 1er mai, semi s/sol, bien éclairé, poêle Chaleureux, frais peint, vue sur l'eau, $600 chauffé, éclairé, stat. Appareils ou non. Idéal personne seule. A Masson-Angers. 986-9564.

1 CHAMBRE, 200 de la Savane, libre, neuf, poêle, réfrig., $525 chauffé, éclairé, stat. A Gatineau. 775-6987

1 CHAMBRE, $450, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., câble, stat., (819)246-2265.

1 CHAMBRE au grenier, 71 Kent, centre-ville, juin, 2 appareils, cachet, plancher en bois, non chauffé, non éclairé, rénové 1998, stat., $540. logement à louer, Hull. 274-9937.

1 CHAMBRE, chauffé/éclairé, câble, s/sol, pas d'animaux, logement à louer, Cantley. $625. 827-5025

1 CHAMBRE, (Gatineau), s/sol, poêle, réfrig., lav./séc., stat, remise, 1er mai, $375. (819)449-7489 ou 671-2875.

1 CHAMBRE, haut duplex, rue St-Louis, meublé, tout incl., près 50, idéal pour personne tranquille nonfumeuse, références. $530. 778-1714.

IMMOBILIER

1 CHAMBRE, Hull, 1er mai, chauffé, éclairé, $500, 776-2694.

1 CHAMBRE, libre, ensoleillé, chauffé/éclairé, 2 appareils, câble, bois franc/céramique, buanderie/balcon, piscine ext., avril gratuit, 545 Pte-Gat. Jour: 946-8958; soir: 561-0438.

1 CHAMBRE, Parc de la Montagne, s/sol, 1er juin ou avant, idéal personne seule, non-fumeur, pas d'animaux, chauffé/éclairé, poêle, réfrig., accès lav./séc., stat., $575. 770-6986.

1 CHAMBRE, pour personne seule, chauffé/éclairé, poêle, réfrig., lav./séc., $525. Nadine 775-3227.

1 CHAMBRE, rez-de-ch., calme, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, semi-meublé, pas d'animaux, près boul. Lorrain, idéal pour personne tranquille non-fumeur. $500. Logement à louer à Gatineau. 643-3442

1 CHAMBRE, secteur du Dôme, Hull, semi-s/sol, chauffé, éclairé, câble et appareils, 1 stat pour petite voiture. Idéal personne seule tranquille. $550. Références. 595-3513, 422-3661.

$275, tout inclus, chambre à louer, accès à tout, préférence dame ou étudiante dans maison luxueuse. 827-4480.

2 BELLES chambres, mai/juin, appareils, Hull, Des Noisetiers. 684-5615

2 CHAMBRES, 100% propre, août, **prises lav./séc.,** 2 appareils, pas d'animaux. A Gatineau. 819-246-7873, 243-7799.

2 CHAMBRES, 1er juin/juillet, Gatineau, grand, rénové, prises lav./séc., $680 non chauffé, non éclairé, stat. 669-0101.

2 CHAMBRES, 1er juin ou 1er juillet, impeccable, bois franc, céramique, chauffé, éclairé, buanderie, remise, blacon, 1 stat., $725. 770-9517.

2 CHAMBRES, 1er mai, haut triplex, 100% rénové, prises lav./séc., stat., remise ext., $675. A Gatineau. Martin 669-4985.

2 CHAMBRES, 28 mai, haut de bungalow, chauffé, éclairé, câble, internet, prises lav/séc., stat., idéal couple mature, non-fumeur, $875. A Gatineau. 568-7105.

★★ 2 CHAMBRES, dispo, Mont-Bleu, prises lav./séc., refait à neuf, stat., $620, non chauffé, non éclairé. 243-5432, 788-8739.

2 CHAMBRES, foyer, luxueux, 2 stat., non chauffé, non éclairé, 777-8035.

★★★

2 CHAMBRES, Gatineau, juin, **chauffé, $500,** tranquille. 568-9114, 685-1743.

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., buanderie, près St-Joseph, $550 + Hydro, 1er mai. Logement à louer à Hull. (613)291-8413.

2 CHAMBRES, rénové, ensoleillé, Maloney Est, condo à vendre. $87,500. 664-0629.

2 CHAMBRES, rue Carmen, libre, $825, stat. A Gatineau. (613)745-5011.

2 CHAMBRES, spacieux, Hull, Plateau, semi s/sol, aucun tapis, prises lav./séc., 2 stat., remise, 1er juin. $775 non chauffé, non éclairé. 213-2249.

2 CHAMBRES, Templeton, prise lav./séc., $595 non chauffé, non éclairé, stat. A Gatineau. 775-6987.

2X2 CHAMBRES, mai et juin, propres, modernes, stat. double, prises lav./séc., $625 et $675 + Hydro. Logement à louer à Aylmer. (819)328-2961

3 CHAMBRES, $750, 1107 Maloney Est, non chauffé, non éclairé, enquête de crédit, 360-8630, 665-0342.

EN PRIMEUR AUJOURD'HUI



IMMOBILIER

3 CHAMBRES, centre-ville, foyer, impeccable, balcon, 1er mai, $775, enquête de crédit, 246-8593.

3 CHAMBRES, Le Plateau (face au cinéma), triplex neuf, 1,200 pi car., prises lav./séc., clim., stat. avec prise, 1er mai., $875. 773-8032, 923-3523.

3 CHAMBRES, Le Plateau, prises lav./séc., clim., balcon, remise, $835. avril gratuit, 923-2943, 772-5057.

3 CHAMBRES, Plateau, 1er juillet, sur 2 niveaux, très grand, isolé en ciment, 1 1/2 s/bain, prise lav./sec., cour privée, stat., autobus à la porte, étude de crédit, $895, 775-3646, 665-2301.

3 CHAMBRES, rue Frontenac, non-chauffé, non-éclairé, $700, 1 stat. Gestion Parroda, 743-6690.

5 MIN. du casino, Hull, bord de l'eau, Domaine du Vieux Port, foyer, neuf, $695 ou suites. 772-0256.

AVENUE Gatineau, bureaux, 500 à 1,000 pi car., clim., idéal pour comptable, notaire, esthétique et commerce. 664-9966 ou 671-1722.

AYLMER, 7 Houle, maison en rangée, $135,000. 684-9060, 684-0839

BUCKINGHAM, magnifique semi 1 étage, 2 chambres, cul-de-sac, grand terrain, aucun voisin arrière, int. rénové avec goût, plancher chauffant au s/sol, système d'alarme, céramique et bois partout, aucun tapis. Prix réduit: $112,500. Denise Jean, 923-4663, Re/Max Vision.

CASSE-Croûte à vendre, moins cher que l'évaluation, bien situé, 561-1425.

CHAMBRES pour personnes âgées autonomes. 281-2794.

CONDOS NEUFS et luxueux à louer, rue de l'Épée, près de l'hôpital de Gatineau, 2 chambres, 1,152 pi car., 661-7569.

ESPACE commercial à louer, 2,400 pi car., 4 portes de garage 14' + bureau, 625 St-René Est, Gatineau. **664-9966**

GARÇONNIÈRE, $520 +, meublés, chauffés, éclairés, libres. **770-6907.**

cyberpresse.ca

IMMOBILIER

GATINEAU, 143 rue des Oeillets, semi-dét., 3+1 chambres, $900, non-chauffé, non-éclairé, lave-vaisselle, store verticaux incl., 1er juin ou avant, (613)837-4240, (819)665-0674.

GATINEAU, 2 CHAMBRES - UNE VISITE S'IMPOSE - clim., boul. Mont-Royal, (Condo à louer), bain et douche en coin, $925. Pierre au **955-7582.**

GATINEAU, 2 terrains pour unifamiliale: 51 de Pradet, $39,000 et 429 de St-Maxime, $41,000, près à construction. (819)661-6425.

GATINEAU, 8, Lachapelle, centre-ville, semi-dét., style High Ranch, construit 1975, 1,200 pi car., rénové, planchers chêne: salon, s/manger et chambres. Superbe cuisine refaite en 2004 avec plancher céramique de porcelaine italienne et s/bain au r-de-ch., toiture neuve 2003, grand garage, remise, cour clôturée, système d'alarme relié à une centrale. $139,900. (819)243-5938. Voir photos: maisonventeprivee.com

GATINEAU, semi-dét. moderne, 2 chambres, 2 s/bains, clim., alarme, prises lav./séc., $850, 1er juil. ou avant. Non-fumeur. (613)447-5201.

HULL, maison en rangée, 3 chambres, 2 1/2 s/bains, s/sol fini, $1,200, (819) 319-5017.

HULL, près Parc de la Gatineau, 5 min. d'Ottawa, 3 chambres, s/sol fini, bois franc, meublée ou non, $1,150, juin, 2 stat. 777-0098.

HULL, Val-Tétreau, chambre à louer, bord rivière, balcon, $320. Emmanuelle 661-1196.

IDÉAL travailleur(se), respectueux, chambre à louer, tout inclus. 777-1426, 661-0399.

JOLI semi-dét., secteur hôpital de Gatineau, non-chauffé, non-éclairé, 1er juil., $900. 568-0621.

LAC Roddick (Bouchette), 4 saisons, couche 8, construction 2004, pédalo, canot, chaloupe incl., 819-465-2980.

LUSKVILLE, 3 chambres, balcon, véranda fermée, 5 minutes à pied de la plage. 665-8435 Louis.

IMMOBILIER

MAISON centennaire, fraîchement rénové, 2 chambres, non chauffé ni éclairé, $750, 1er mai, 99 rue Berri, Hull, à louer, Linda 827-4646, Yves 773-0787.

MONT-LUC, bungalow 1,180 pi. car. + gargage, 4 chambres, 2 s/bain, bois franc, céramique, s/sol fini, bain sauna, piscine creusée, terrain clôturé, $209,900. 246-4726.

RÉDUITE À $175,000
Unité de coin rénovée, à Orléans, 4 chambres, 3 s/bains, 5 appareils neufs, portes françaises, plancher flottant, puits lumière, foyer, garage, pavé. frais condo $120 (incl. l'eau). (514)772-4060.

SECTEUR RECHERCHÉ
Gatineau, 142 De Sillery, magnifique 2 étages, 4 chambres, grand terrain, près de tout, s/sol fini, garage chauffé, $239,000, 243-3664, 296-3664.

SECTEUR recherché, possession 1er juin, 3 chambres, chauffé/éclairé, 1 1/2 s/bain, 1 stat., logement à louer, Hull. $909/mois. Philippe, (819) 923-6098.

TERRAIN 1.7 acre, emplacement rêvé sur ch. privé, à quelques min. d'Ottawa, arbres matures et vue spectaculaire de la Rivière des Outaouais, 682-2622.

TERRAINS: 1 ACRE et +, prêts à construire, avec service d'entrepreneur en construction, région de Wakefield. 459-1139.

VANIER, secteur paisible, libre: 2 CHAMBRES, $750, chauffé, 1 stat., s/lavage, complètement rénové; 3 CHAMBRES, $850, 1 stat., non chauffé ni éclairé. logement à louer, Aylmer. (613)748-1223.

VÉHICULES

$100.00 - $1,999 ou + pour auto 7 jours, **comptant,** 210-1223.

1985 SUZUKI Madura, 1,200 cc, très rare, $2,800 nég., au 643-3443

1987 PROWLER, 29 pi, camping petit lac Simon, $8,500 tout incl. 663-8324.

1988 CHRYSLER Le Baron, 2 portes, 4 cyl., turbo, automat., bon état, $750 nég., 819-684-0337.

VÉHICULES

1988 GMC, 3/4 tonne, 5.7 L, 350, 225,000 km, $4,000, au 824-5155.

1990 DODGE Ram, 4X4, boite courte, manuelle, pièces en extra, $3,000. 457-9935.

1990 MAZDA Miata, rouge, radio AM/FM/CD stéréo, 4 haut-parleurs, excellent état, $9,300 nég. Soir: 568-5321.

1991 NISSAN Axxess, manuelle, $800 nég., 328-5300.

1993 HONDA Civic, 4 portes, propre, démarreur, automat., $4,000 **795-4206**

1994 CUBE Van, boite 16', mécanique A1, $7,500 nég. 281-5796.

1994 FORD Ranger, 100,000 km, condition A1, $2,900 nég. 360-9255

1994 MAZDA 323, automat., 172,000 km, $1,600 nég. (819)669-5774.

1994 PONTIAC Sunbird, automat., 140,000 km, peu de rouille, propre, $1,500 pour vente rapide, 643-4388.

1994 SAFARI, très bonne condition, $3,000 nég., 744-7473.

1994 TOYOTA Paseo, 5 vit., argent, seulement 86,000 km, excessivement propre. $5,000 nég. 684-9179

1995- 1998- 2002- 2003- 2004 RANGER, 4X4.
www.cavendre.com/auto

1995 ASTRO, propre, bien équipée, $2,500. 281-8618, 889-1554

1996 FORD Super Club Wagon XLT, 15 passagers, très bon état, $9,750 avec garantie, D. Ménard Autos, (613)835-2654.

1996 GMC Safari, 4.3 L., équipée, clim., A1, $4,800 ou échange. Dan au 213-3370.

1996 LUMINA, 6 cylindres, équipé, faut voir!, $3,500, 210-1223.

1996 PRO-SERIE 177, moteur 99, $16,000. 454-6951.

1997- 1998- 2001- 2004 PONTIAC Sunfire, www.cavendre.com/auto

1997 ROULOTTE BONAIR, 6 places, frigo, chauffage, haut-vent, dînette, peut servi, $5,400 nég., 246-8758.

1998 FORD Windstar, 110,000 km, V6, 3.8 L., $3,950. 684-9355.

VÉHICULES

1998 FORD Windstar GL, 3.8 L., 151,000 km, clim., très propre, freins 1 an, batterie et pneus neufs, $6,450. 281-2656

1998 PRO SÉRIE 162 DLX, 50hp, Honda 4 temps, très bien équipé, $13,700 nég., (819)427-6293, cell: 639-1234.

1999 FLEETWOOD Terry Lite 82 KZ 24', 1 chambre (Queen), lits superposés, couche 7, micro-ondes, lecteur DC, radio, s/bains complète + douche ext., auvent, excellent état, $14,900. 613-524-5411, pag. 787-1492

#1 AUTOVISION
Comparez avec nous avant d'acheter! **669-3339 www.autovisiongm.com**

2000- 2001- 2002- 2003- 2004 CIVIC, www.cavendre.com/auto

2000 HONDA CRV, 89,000 km, manuelle, CD, clim., vitre teinté, démarreur à distance, $15,500. 595-2796

2000 MUSTANG, décapotable, argent, très bon état, $15,000 nég., 663-1720, 790-3765.

2000 NEW BEETLE GLS diesel turbo, **TRÈS RARE,** automat., int. cuir, toit ouvrant, équipée de A à Z, 160,000 km, $12,500. 819-983-6462.

2000 SATURN SL1, très bonne condition, 95,000 km, $6,000. Après 17h: (819)661-4038.

2001 GRAND AM, automat., $8,995. **669-3339 www.autovisiongm.com**

2001 MALIBU, $8,995. **669-3339 www.autovisiongm.com**

2001 RANGER, 3.0 L., automat., clim., cabine régulière, couvercle de caisse, 62,000 km, $13,000. 684-5612.

2002 DODGE Ram, $15,950. **669-3339 www.autovisiongm.com**

2002 FORD Focus SE familiale, $10,000 ferme. Soir (819)459-1312

2002 TOYOTA Echo, gris, automat., 85,000 km, bon état, $10,300 + taxes. 770-5704, 210-5704.

2003 HONDA 1100cc Shadow, + extra, 12,000 km, $9,500. 568-3236

VÉHICULES

2003 TENTE-ROULOTTE Viking, comme neuve, $6,900. 561-9622.

2004- 2003- 1997- 1986- 1969 MOTO, www.cavendre.com/auto

2004 À 1997 + DE 30 modèles, Roulottes, www.cavendre.com/auto

2004 MOTOCROSS Kazuma 150, 200 km, $1,999. (819)428-1669.

24/7 JOURS: Achetons voitures, bonne ou mauvais état votre prix peut être notre prix. 819-923--2886.

995 TERCEL TX, 4 portes, manuelle, 175,000 km, bourgogne, très propre, 8 pneus et roues, anti-rouille, $3,400 ou meilleure offre. 777-0450.

BATEUR 15.5pi, fibre de verre, moteur 40 c.v. Marinier, détecteur de poissons, power-trim, $2,900. 671-1274, 790-1274.

LOUEZ ET/OU ACHETEZ: tente-roulotte Aero Voyageur 2003, 8 places, qualité supérieure, $11,000 nég. 671-4884.

"MAGS" à vendre, Eagle alloys, 15", 5 trous universels et pneus. 243-9140.

PNEUS neufs toute saison, 195/60/R14, $100. 665-3117.

SCOOTER Yamaha 2002, noir et gris, $2,000, pneus et freins neufs, 2 casques incl., 243-5591.

TENTE Roulotte, Bonair BA850, 1984, très propre, toile neuve, + auvent, glacière, chauffage au gaz neuf, couche 6 personnes, $2,950. 643-3902.

TRACTEUR de pelouse Craftman, 12,5 HP, bonne condition, 44" de coupe, $400, 561-3925.

URGENT! Recherchons employé(e)s temps plein et sur appel pour nettoyage après incendie et dommages causés par l'eau, expérience requise. M. Desormeaux, 661-2220.

VOITURE FAMILIALE, $0,00 à $3,000, 1993 et +, 328-4870.

Abonnez-vous!
562-0555

104 PERDU

CHIEN NOIR, petit labrador à poil court, 8 ans, répond au nom de "Black Dog", collier vert et beige. 568-7981.

PITT-BULL, red nose, beige, avec collier mauve, perdu secteur St-Joseph et rue Dumas, Rock 770-5343

118 SERVICES PROFESSIONNELS

HERBALIFE, maigrissez maintenant! Contacter Dean 281-6699.

MASSAGE suédois, reçus d'assurance, Gatineau. Diane 568-6757.

THERMO-LIFT sans ephédrine. Jean, 613-799-5167, 819-663-7676.

120 AMEUBLEMENT

10,000 ARTICLES et +, meubles usagés d'office + électroniques, 275 Notre-Dame, Gatineau. 777-8744.

★ **1000 ARTICLES** ET + ★
93 EDDY - 776-6448
MEUBLES USAGÉS GADBOIS

1000 ARTICLES VARIÉS
Meubles usagés Guindon.
73 St-Joseph, Hull. **777-9855**

1000 MATELAS directement de la **manufacture** + lits + futon. **243-4474**

1 TABLE, 6 chaises, buffet, vaisselier, en merisier clair, $1,700, 246-8239.

2 LITS doubles, très propres, très bon prix; matelas 54po. 772-8216

ALMONI.ca (site internet)
MEUBLES USAGÉS, ACHAT, VENTE
379, RUE MAIN, GATINEAU. 643-1990

BUREAU, chaise et bibliothèque, fini chêne, $175. Nathalie au 994-7378.

ENSEMBLE de chambre, 5 pièces, matelas 39 po, presque neuf, idéal pour enfants et ados, $400. 669-9746

L'ATELIER DU MEUBLE usagé, réparation, achat et vente, services technicien électroménagers. 281-5858, 281-9901.

LITS propres queen $150, double $125, autres. Aylmer (613)859-0992.

MATELAS King et 2 sommiers; matelas toutes grandeurs. 772-2333.

MEUBLES Gibbard à vendre +. 246-3030.

MEUBLES USAGÉS MDM
Achat, vente. 561-1686

MOBILIER chambre chêne massif, prix à discuter. 663-2227 ou 923-1832

MOBILIER de chambre antique (1930), lit en bronze King. 568-2959

MOBILIER de chambre et de salon. 772-1641

MOBILIER de cuisine, 4 chaises, neuf, payé $700 pour $200. 663-2334

MOBILIER de s/manger noir style moderne, 6 chaises, très propre + tables de salon, $200. 819-360-1776.

SOFA-LIT avec La-Z-Boy, comme neufs, très bon état, $500; micro-ondes fonctionne très bien, $15. Cause déménagement. **819-246-1393**

UNITÉ murale et 3 tables de salon, couleur prune et rosé. 360-3505.

UNITÉ vaisselier, bibliothèque en chêne bleu, miroir bronze. 568-0108

120 AMEUBLEMENT

VENTE DÉMÉNAGEMENT. Faut voir! Comme neuf: sofa-lit, $800; chaise berçante, tissus, $700; chaise berçante, cuir, $300; meuble télé + tables salon, $2000 et encore plus. 778-8028.

122 ANTIQUITÉS

ACHÈTE ANTIQUITÉS
(613)791-5790

124 APPAREILS MÉNAGERS

200 DE LA SAVANE, poêle, réfrig., lav./séc. Garantie. 329-4409.

4 APPAREILS, très bon état, $300 nég. Nathalie 613-762-6733.

ACHETONS et vendons appareils électroménagers. S.O.S. Électroménagers, 226 rue Montcalm, Gatineau. Spécial févr. 10% rabais. 776-0505.

AUBAINE: poêles, réfrig., lav./séc. 923-3172.

BEAU, BON, PAS CHER!!!
387 NOTRE-DAME, GATINEAU
VENTE D'ÉLECTROMÉNAGERS USAGÉS, REMIS À NEUF, AVEC GARANTIE
LIVRAISON GRATUITE. 669-0697

CUISINIÈRE blanche, très propre, bon état, Moffat, $125 nég. 669-5989

LAVE-Vaisselle Maytag, très bon état, $100. 568-6001.

MINI Sécheuse et laveuse, + sofa lit. 243-4840.

MINIS lav./séc., $225; grosses lav./séc., $250, poêle, $150. 682-0667.

SÉCHEUSE GE, haut rendement, excellent état $125. 827-4184.

SPÉCIAL lav./séc. poêle à partir de $75
Meubles usagés Guindon.
73 St-Joseph, Hull. **777-9855**

VENTE et réparation de poêle, réfrig., lav./séc., à partir de $150. 777-0129.

128 RADIOS, TÉLÉVISEURS, CHAÎNES STÉRÉO

CINÉMA-MAISON Sony, 5.1 Surround Sound, radio, DVD 5 platines, 5 haut-parleurs, payé $1,000 pour $500. Patrice, 328-0159.

132 ORDINATEURS

À DOMICILE, antivirus, réparations et mise à jour d'ordinateurs, Windows etc., satisfaction garantie. 955-2756.

COURS ET SUPPORT INFORMATIQUE
Notions de base et +
Gaston (819)319-6119.

SURPLUS PC, vente et service d'ordinateur et portable. 561-2316.

134 MUSIQUE

ACHÈTERAIS instruments, micros, ampli, pédale, acc., (819)669-9232

CLAVIER technic, KN 1400, (midi) avec étui + support, comme neuf, valeur $2,500. 1,200 nég., 669-9746

DISCO MOBILE Magic Touch, pour soirées réussies. 246-3363.

134 MUSIQUE

ENSEMBLE de batterie Gretsh 5 morceaux, 5 cymbales. Martin: 775-8777.

SYSTEME de son complet pour orchestre. Haut-parleurs, mixers, ampli, etc., $1,500. Acheteurs sérieux. Après 17h, Yvon, 643-9063.

135 COURS DE MUSIQUE

COURS de guitare et batterie, professeur diplômé. Vincent (819)360-9130

COURS guitare, spécial 4 cours: $60, professeur d'exp. Ottawa. 842-4625

"TAM-TAM"
RYTHMES du monde, "Djembé, Conga". Eric, 561-7836.

136 BICYCLETTES

AVEC roues adaptées pour personne âgée, comme neuve, $375, 568-3899

LA MISE AU POINT DU VÉLO, service à domicile. 684-6148, 664-6149.

VÉLO de montagne Devinci, valeur $1,200 pour $600. 643-9049.

VÉLO PRO
Nous achetons/échangeons/vendons vélo neuf et usagé, temps limité, réparation de vélo, $19.99, 95-A boul. Gréber, au 246-8356.

142 MATÉRIAUX

ISOLANT à bulle d'air, 2 côtés aluminium, R-12, prix courant: $0,50 pi car., notre prix: $0,35 pi car., taxes et livraison sur 500 km inclus. (514)562-8180

144 OUTILLAGE

MACHINE à pneus Monty 200, table tournante, $750 nég. 777-5915

148 VÊTEMENTS À VENDRE

VÊTEMENTS de maternité 4 saisons, pour garçons, 0-2 ans. 561-0253.

152 DIVERS À VENDRE

10 MACHINES à boules, vente, achat et réparations. Pat 682-9704.

1995 YAMAHA Tiumberwolf, 250 cc, avec treuil, $2,100; piscine Jaccuzi, 16', ronde, avec acc., 2 ans d'usage, $1,150; unités murales, $300 et $150. 281-2892.

2 GÉNÉRATRICES Honda à vendre: 1-1,500 watt, $700; 1-5,000 watt, avec démarreur électrique, $2,450. Ben, 457-1109.

ABRI soleil 10x10, aluminium, couleur cuivre, toile beige, excellent état, $80. Foyer ext. en fonte, $50. 4 tables d'appoint vertes, $48. 923-5171.

★★★

ADULTES XXX, VHS, 3/$20, DVD XXX: 2/$30. **MUSICA MONETTE - 663-9999**

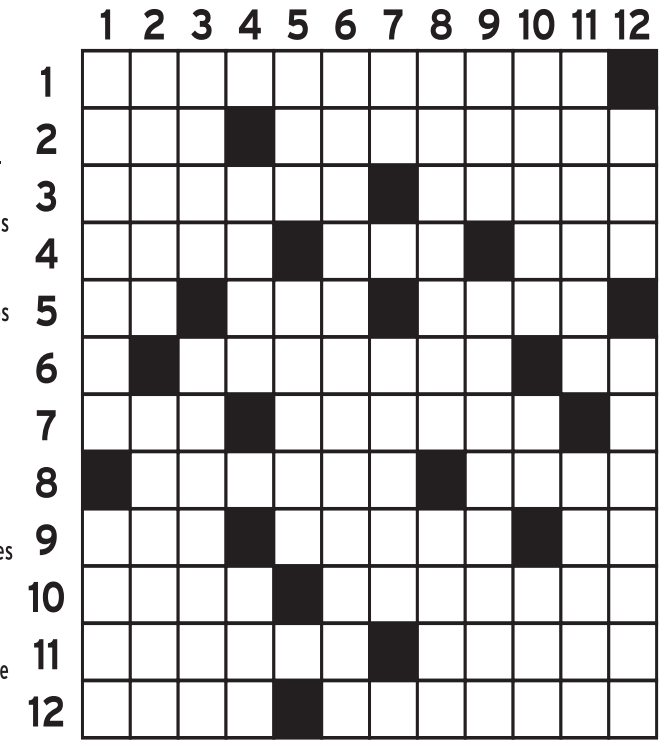
ARMOIRES de cuisine, style imitation chêne, 25 pi linéaires; porte patio, réfrig. et cuisinière, en très bon état. A voir. Prix nég. Cause rénovations. Gilles, cell.: (819)665-9355.

MOTS CROISÉS

www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

1 Rabat-joie.
2 Île croate de l'Adriatique - Nageoires.
3 Rocher à fleur d'eau - Taux d'intérêt excessif.
4 Des officiers y mangent - Le gros est intéressant - Imitation d'objets précieux.
5 Béryllium - Classement de lettres - Existant.
6 Installer un groupement humain dans une région - Interjection.
7 Pas indifférent - Terre non ensemencée.
8 Ouvrages littéraires ou scientifiques - Pointes de terre.
9 Balle de service - Se tiennent les côtes - Te trouves dans un lieu.
10 Organe pointu de la guêpe - Déchiré superficiellement.
11 Sans importance - Chante comme un Tyrolien.
12 Grande élévation naturelle - Étourdies.



13 avril 2005 — No 872

VERTICALEMENT

1 Éprouve une grande crainte - Premier homme.
2 Qui a de la classe - Il effectue des réparations.
3 Projectile métallique - Insecte qui vit en colonies.
4 Famille princière d'Italie - Insecticide très toxique.
5 Couleur de cheval - Pousser des cris de fureur.
6 Qui sont de très petite taille.
7 Article du pays des toreros - Faire tort à quelqu'un.
8 Faire perdre de sa souplesse à un lainage - Tout petit.
9 Légumineuses - Construction.
10 Adjectif indéfini - Tantale - Parcourue des yeux.
11 Fait adhérer à un parti - Extrémité plate et large d'un aviron.
12 Se dit d'un bois qui brûle bien - Élevées.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	E	C	R	I	V	A	I	L	L	E	U	R
2	P	A	O	N	■	C	R	U	E	N	T	E
3	I	M	M	O	L	E	E	■	G	A	I	N
4	C	E	P	■	A	P	N	E	E	■	L	A
5	U	■	R	I	C	H	E	■	R	E	E	R
6	R	I	E	N	■	A	E	R	E	R	■	D
7	I	O	■	D	O	L	■	A	S	I	E	■
8	E	N	C	R	I	E	R	S	■	N	O	M
9	N	I	A	I	S	■	U	S	E	■	C	U
10	S	E	L	■	I	N	S	U	C	C	E	S
11	■	N	E	U	V	E	■	R	H	O	N	E
12	O	S	E	■	E	S	S	E	U	L	E	E

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

1.800.267.9555

LES EXPERTS

RUBRIQUES 241 310

562.0222

243 AMÉNAGEMENT PAYSAGER

100% ABORDABLE Paysagiste Soric Nettoyage du printemps, tonte de pelouse, entretien paysager de tout genre. 643-5997, 779-3733

10 ANS d'exp., service d'entretien 4 saisons, nettoyage du printemps, tonte de pelouse, pavé uni, système d'irrigation, location de pépine, etc. 643-2390, 213-2390.

1ER QUALITÉ/PRIX - 665-4091
Aménagement et entretien paysager, retourbage, pavé uni, clôture, émondage.
LES ENTREPRISES SÉVILLE

AMÉNAGEMENT paysager, pavé uni, mur de soutien, pose de pelouse, mini excavation. Travail garanti. Daniel Beaudoin, entretien paysager. 243-5706, fax: 243-1685, courriel daniel@danielbeaudoin.com.

CLÉ DES CHAMPS, service de paysagement complet. 319-2606

COUPE de gazon, secteurs Gatineau, Cantley, Côte d'Azur. 595-6460.

C.P.O. Cèdre et Pelouse de l'Outaouais, spécialiste de l'entretien ext. pour condo, app., commerces, tourbe, mur de soutien, pose et taille de haies de cèdres. 772-1333.

ENTRETIEN Extérieur HD, service de paysagiste général: tonte de gazon, pavé uni, nettoyage de printemps (gouttières), etc... 743-4749.

EXCAVATION ÉRIC
excavation - terrassement - tonte de gazon - pavé uni - etc. 923-9891 ou 281-9891.

JARDIN D'HI-VERT, tonte pelouse, haie, résidentiel/comm. **827-0337.**

LES ENTREPRISES BERIC
Pose de pelouse, coupe de cèdres, plante d'arbres, pavé uni. (819)790-9620, 261-8482.

LES ENTREPRISES CEDNIK
Entretien général, tonte de pelouse, nettoyage de stat., etc... Estimation gratuite. 665-5310.

PATION (paysagement / construction), nettoyage de printemps, entretien de bâtisses commerciales et résidentielles, aération, déchaumage mécanique, pavé uni, deck. Philippe, 282-5438

PAYSAGISTE CHARETTE
Coupe de gazon, aération (carottage), déchaumage, taille de haies, émondage, coupe d'arbres, Cantley, secteur Gatineau, Hull et Aylmer. 790-8898.

PAYSAGISTE JP, entretien, tonte, nettoyage etc., pag: 613-760-7755, cell: 819-743-3554.

PROSYL, nettoyage du printemps, stat., pelouse, entretien de terrain complet. 663-3939.

245 ARBRES

10 ANS D'EXP., 15% ESCOMPTE, LEGAULT ET FILS, déboisement de terrain, taille haie, émondage, abattage, clôture de bois, pavé uni, assurances, 775-0797.

ÉMONDAGE S.P
Spécialistes en abattage et émondage, enlèvement de souches et de branches. Bon prix. **643-2555.**

246 ARCHITECTURE ET DESSINS

BEAULIEU DESIGN, PLANS DE MAISON ET ADDITIONS. 684-8712 ou 594-6899

250 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

★★★

DRAGON CONFORT
Problème d'humidité
Spécialistes, satisfaction garantie. (819)671-0359; 1-877-907-7332, Gatineau, Montréal, Valleyfield.

Entreprises Pierre Charlebois Inc.
chauffage, électricité, climatisation
Évaluation gratuite. (819)568-4034

250 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

"Là où l'expérience joint la qualité"
Ventilation-Chauffage André Bernard
Fournaise, foyer, échangeur d'air ...
RBQ 8244784843, éval. gratuite 246-3977

QUALITÉ ET MEILLEUR PRIX
AIR CLIMATISÉ à partir de $1,495.
FOURNAISE/FOYER au gaz à partir de $1,795. + de 35 ans d'exp. 808-7019.

253 COMPTABILITÉ

SERVICE DE TENUE DE LIVRES
Paies CCQ, TPS & TVP, DAS. Facturation avec ACCPAC, ACOMBA, MAESTRO. Plan d'affaire, Remise à jour des dossiers. 663-1268.

255 CONSTRUCTION

GESTION de projet pour autoconstructeur. 819-955-7183.

POSE DE PORTES ET FENÊTRES ET CHARPENTE. Gilles, 568-8893.

255 CONSTRUCTION

SCIERIE M.S.G. INC.
Avez-vous pensé à vos travaux extérieurs?
CÈDRE BLANC DE QUALITÉ
dans le 2"-4"-6", différentes largeurs et longueurs ainsi que vos travaux intérieurs dans le 1", dans le régulier ou l'embouveté.
(819) **449-4541, 441-0221, 449-2169**

255 CONSTRUCTION

LES SYSTÈMES INTÉRIEURS FRANK-LIN COMMERCIAL RÉSIDENTIEL TOITURES - CLÔTURES

444, boul. St-René Est
(819) 669-8420
R.B.Q. 8307-2280-54

Système intérieur

- Colombage
- Dry Wall
- Plafonds suspendus
- Joints

Rep. : François
20 ans d'expérience

Toitures

- Toit plat
- Bardeaux – Asphalte Cèdre
- Toit en métal
- Réparation de tout genre avec garantie

Rep. : Robert
30 ans d'expérience

Clôtures

- Mailles de chaînes
- Fer ornemental
- Bois – Cèdres rouge – Cèdres blanc
- PVC

Rep. : René
10 ans d'expérience

259 DÉCORATION INTÉRIEURE

MURALES, pour chambres d'enfants Rick: 568-8054. www.truetoons.com

260 DÉMÉNAGEMENT, TRANSPORT

★★★

1-877-907-2724 / 643-5749

DÉMÉNAGEMENT DV
Depuis 1974. Prix compétitif. Local et longue distance. Assurance.

#1 À PRIX FIXE
pour déménagement et entreposage
CLAUDE TRANSPORT
561-1686

#1 DANS l'OUTAOUAIS

PETITS DÉMÉNAGEMENTS S.P.
Local, longue distance, appartement, maison, office de bureau Personnel qualifié et recommandé. **819-643-2555**

DÉMÉNAGEMENT 1RE CLASSE
Bas prix, fiable, 12 ans d'expérience, assuré. (613)808-1649.

DÉMÉNAGEMENT abordable estimation gratuite. 568-1247

★★★

DÉMÉNAGEMENT LAMBERT
*** Service et qualité ***
Résidentiel et commercial
local et longue distance
669-3663

☺ ☺ ☺

★ Déménagement Maximum ★
ASSURANCE COMPLÈTE
ET ENTREPOSAGE
TOUS LES MEUBLES SONT PLASTIFIÉS
777-6683, 777-MOVE
MONTRÉAL, QUÉBEC, RIMOUSKI

****DÉMÉNAGEMENT/Transport G.H.****
Résidentiel et Commercial. Bon prix/Bon service - 243-9266.

PETITS déménagements. Après 19h et fin de semaine, Sam au 773-3141.

264 DIVERS

684-6252
Homme à tout faire, $15/h

★★★

EMAIL-PRO +
Peinture de bains, garantie 7 ans, bains sur pattes à vendre. 643-2500.

268 ÉLECTRICITÉ

A. Roy Électrique, tous travaux électricité, estimation gratuite. 643-3333.

ÉLECTRICIEN LICENCIÉ 684-1860
Prix spéciaux pour maisons neuves

ÉLECTRICITÉ ET MAÇONNERIE
ELECTROTECH RS: travaux de tout genre, estimation gratuite; 281-4466.

TRAVAUX d'électricité, tout genre, estimation gratuite, **-15%.** 360-4780.

277 IMPÔTS

30 ANNÉES + d'exp., service rapdie. minimum $25. Robert, 243-4748.

COMPLÉTÉS en 2 jours, $30 ou +. Secteur St-Raymond St-Joseph. Fait par ordinateur. (819)777-1960.

IMPÔTS
Ontario/Québec
Laissez-nous trouver
la déduction qui manque
Services d'impôts PNM
(819)246-8228

IMPÔTS Robert, 25 ans + d'exp., remboursement en 1 sem. 669-9381

IMPÔTS, secteur Gatineau et Hull, exp. 20 ans et +. Réal, 743-0552.

277 IMPÔTS

IMPÔTS, travailleurs autonomes et particuliers, à partir de $35.
Yvan Chaput, 794-9296.

283 MAÇONNERIE

BRIQUE, pierre, bloc, béton, démolition et réparation, 561-6721.

DUBOIS MAÇONNERIE
Estimation gratuite, réparation cheminées, installation briques, façade. Mario 827-3833 ou (613)769-3303

RÉPARATION de cheminées et de crépis, pose de brique et de blocs de ciment. 827-3273, 664-1849

RÉPARATION de cheminée de maçonnerie. 246-3929 après 17h.

284 MAISONS, RÉPARATIONS ET RÉNOVATIONS

1,001 S/bain, bois franc, flottant, céramique, peinture, s/sol. **RÉNOVE OUTAOUAIS** - Membre APCHQ, RBQ 8291701458. 661-0678, 661-0679

★★★

100% GARANTI, RÉNOVATIONS, rallonge, s/sol, cuisine, s/bains, peinture, plâtre, céramique, etc. **568-7738.**

#1 DE LA RÉNOVATION EN OUTAOUAIS
M.L.P. Construction. RBQ et APCHQ 328-2016, 643-6659

1 Problème d'eau au s/sol?
Réparation de fondations
Estimation gratuite.
Les Excavations J.M., 778-6520

665-9847
★★★ CÉRAMIQUE et plus ★★★

A.P. RÉNOVATIONS de tout genre, 25 ans d'exp. Philippe, 568-6744.

A.T. RÉNOVATION: prix compétitifs, estimation gratuite. 222-2366.

CÉRAMIQUE, patio, plancher flottant, peinture. Stéphane 669-6940.

COOP Groupe, homme de tous les métier de construction et apprenti, très bon prix. 613-263-4493.

FERAIS CÉRAMIQUE.
Yvon: 360-1325.

FERAIS travaux de rénovations int., Benoit, 299-3144.

FINITION intérieure, murs, plafonds, planchers, portes et fenêtres, moulures. Michel, 281-7687, 790-8060.

INSTALLATION de plancher flottant, moulures, finitions, tablettes (crown), moulures de finition de plafond. Prix compétitif. 771-0402, 319-3826.

LES EXPERTS À TOUT FAIRE
Tous genres de rénovations
Licenciés. 663-2020, 213-2020.

L'EXPERT de la FISSURE et plus
Imperméabilisation et réparation de fondation, Steve, 360-2801.

NOUS ferons des planchers flottants ainsi que de la peinture, brique et ciment à l'extérieur. 665-1908, après 17h: Arthur, 771-1211 .

PETITES réparations ou travaux, homme à tout faire. Pierre, 923-0392.

PETITS travaux: finition s/sol, balcon et autres. 30 ans. d'exp. 712-4607.

REVÊTEMENT ext., vényle, aluminium, canexel. 743-3946.

SPÉCIALISTE EN CÉRAMIQUE: marches, planchers flottant $1,25/pi., bois franc. 15 Ans d'exp. Rénovation, mures et joints. Alain, 328-5248.

SPÉCIALISTE en décapage d'armoires de cuisine bois et finition. Choix couleur. 281-3371 921-5616.

TOUT genre de menuiserie int.-ext., gypse, joints, peinture, 35 ans d'exp. Armand au 281-7372, 665-7372.

285 MENUISERIE

★★★

**** BOISERIE BEAULIEU ****
LE SPÉCIALISTE EN PLANCHER de bois franc 669-6172, 1-800-407-6172

285 MENUISERIE

BOIS franc et céramique, pose et sablage. Satisfaction garantie. **827-8037**

★★★

CREATIONS R.M. Menuiserie + boiserie. Estimation gratuite. 664-4030

287 NETTOYAGE MÉNAGE

1ER qualité/prix, nettoyage tapis et mobiliers + camion usine. 261-5050.

25 ANS D'EXPÉRIENCE font la différence. Lavage de tapis, vitres, sofa, auto, etc. Très bons prix et service. **Nettoyeur Yvon 568-5777, pag.: 778-5777**

ENTRETIEN ménager à domicile, exp., références, fiable. 243-1727

ENTRETIEN ménager, expérience, références. 669-0552

FERAIS entretien chez vous. Expérience et références. 772-2605.

HULL/Aylmer/Chelsea, bilingue, fiable, références. 455-1119.

LAVAGE sous pression,
Marc, 561-6721.

MÉNAGEZ-VOUS! Service d'entretien ménager commercial et résidentiel, 10% de rabais sur prix de concurrence. Any au 665-9190, 986-8852.

NETTOYAGE de vitres, int. et ext., et +, bienvenue aux personnes âgées, bon prix, 819-643-4427.

★★★

****POUSSE-POUSSIÈRE****
SERVICE PROFESSIONNEL
d'entretien ménager. 663-0343

★★★

****** PROPRE, PROPRE ******
ménage résidentiel à partir de $49.99, 923-1784.

PRO-SERVICES PAYSAGISTES
Nettoyage des stat. et parterres, résidentiel et commercial, 663-6422.

SERVICE d'entretien ménager de l'Outaouais. Service personnalisé adapté à vos besoins. Satisfaction garantie. 296-1255. www.semo.ca

SERVICE d'entretien ménager adapté à vos besoins.
Sonia, 663-6008.

288 PAVAGE

LES SCELLANT DE L'OUTAOUAIS S.D.O., Scellant d'asphalte, réparations d'asphalte résidentiel et commercial, R.B.Q. (819)772-1333.

SCELLANT BC, réparations d'asphalte d'urgence et nettoyage printanier. Tél.: **790-8648**

289 PISCINES

HORS-TERRE: installation, réparation, changement de toile, déménagement. 18 d'exp., Hotte, 281-0026

PISCINES O'Claire, 665-0036, 779-3949
Ouverture, réparations et entretien.

PISCINES A.L.G.
Installation piscines hors-terre, changement de toile et réparation (hors-terre et creusée), 15 ans d'exp. Assurances. (Gatineau). **819-281-0119.**

PISCINES G.B.
"Kit" complet de piscines creusées. Prix sur **www.piscinegb.com** 663-4357

290 PLÂTRE ET PEINTURE

1000% PLÂTRE, peinture, gypse, rénovation, expérience, rabais pour aîné, RBQ, assuré, David 246-5338.

100% ABORDABLE, peinture, estimation gratuite. André, 712-0342.

100% ABORDABLE, tireur de joints d'expérience, estimation gratuite. 712-3094 ou 669-7063.

12 PEINTRES: peinture int./ext. Petits et gros travaux. Assurance, Bon prix et garantie incl. 210-1597.

$15/heure ou à contrat, peinture résidentielle, estimation gratuite. Gaétan, 246-3847, 665-7006.

290 PLÂTRE ET PEINTURE

33 ANS d'expérience, peinture, joints, plafond texturé. Gatineau, 743-2303.

3e GÉNÉRATION de plâtrier, tireur de joints, stucco acrylique, licencié du Québec, estimation gratuite. 663-1560.

FERAIS peinture int./ext., **bon prix,** 30 ans d'expérience. **665-4940, 669-1813.**

FERAIT peinture int. et ext. A bon prix. Estimation gratuite. Jean: 360-1497.

JOINTS, GYPSE, PLÂTRE, RÉNOVATION (819)328-4669, (819)243-0877

LES PEINTURES R. LANDRY INC. (R.B.Q. 8102-4556-50) 281-5222

MOULURES-DÉCORATIVES, tapisserie, peinture, Déco-Mario, 770-9001.

PEINTRE avec expérience, estimé gratuite et garantie à 100%, Stella, 246-8602.

PEINTRE, estimation gratuite.
Bon prix. 671-8209.

★★★

PRO Peintre Arc-en-Ciel. Spécialeiste résidentiel, avec décoratrice int. Estimation gratuite. Charles **665-5516.**

TRÈS bon prix, gypse, joint, peinture et finition de s/sol. Cell. 775-5908.

291 PLOMBERIE

PLOMBERIE DX INC.
réparation/rénovation, construction neuve. 819-921-5991.

SERVICES DE PLOMBERIE SYLVAIN
Résidentiel, commercial et industriel. Nettoyage d,égouts, inspection par caméra. Licencié. **(819)328-3670 cell.**

294 REMBOURRAGE

REMBOURRAGE D.L. estimation sur place. (819) 743-0992, 983-6199.

295 RÉNOVATIONS

★★★

ARMOIRES, vanités, comptoirs, portes d'armoires, stores, sur mesure. + de 30 ans d'exp. Cell. 325-3443.

EXTRA RÉNOVATION
Rénovations de tout genre, satisfaction garantie, 684-3669, 918-1305.

FINITION de s/sol, rénovation, charpentes, gypse, joints, deck. RBQ. Estimation gratuite. 664-1127.

FRAMETECH
Charpente (framing), rénovations générales, additions. Membre APCHQ et RBQ. Gérald 213-1702.

RÉNOVATIONS DE tout genre, pose gyproc. Pierre 685-0665.

296 TOITURES

100% ASSURÉ, 20 ans exp., bardeaux d'asphalte, RBQ-APCHQ, 243-6565

CHEVALIER INC.
Toiture, bardeaux d'asphalte, toit plat, membrane chauffée (RBQ) 243-0996

RECOUVREMENT BARDEAUX
Estimation gratuite, garantie
Marc: 850-4818.

RÉNOVATIONS J.D.A.
TOITURES. Résidentiel et commercial. RBQ 8103-3813-31, RBQ 8294-4463-16. 561-8905.

TOITURES bardeaux, 25 ans d'exp. rénovation int./ext., licence RBQ., **827-3051, 712-2447.**

TOITURES ÉRIC VARIN
2e génération de service et qualité, du 1er avril au 1er mai, $100 à $500 de rabais instantané sur votre soumission. Estimation gratuite à domicile. 100% garantie. 986-6451, 213-6451.

TOITURES S. JANVEAU
100% garantie. Licence RBQ. 669-6086.

---

152 DIVERS À VENDRE

À VENDRE: cèdre local pour quai, patio et table; bois V. 819-767-2044.

BALANÇOIRE d'enfant, bois traité, carré de sable, $450. 669-8936.

BANC De scie King Industriel, KC-10DS, Michel: 243-2216 ou Raymond: 743-7871.

CÈDRES pour haie à vendre ou installés - livraison comprise. 324-4869

CHAUFFE-EAU Hayward, 250,000 BTU. 684-4347.

DÉSHUMIDIFICATEUR, écran d'ordinateur 17", bon prix. 281-3511, 210-0322.

ENSEMBLE de golf, complet, homme droitier, $150. 770-6297.

ENSEMBLE patio pour 6 personne; barbecue, cuisinette moustiquaire, chaise longue; excellente condition, acheteur sérieux, $600. 770-2881.

FABRICANT de portes moustiquaires portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois, portes et fenêtres doubles**. Léo Groulx Mfg Ltée.** (613)764-2956, 721 St-Joseph, Casselman, Ontario.

FOUR encastré 27" noir, télé 20", très bon état. 568-4368.

GÉNÉRATRICE Bridge & Stratton, 4 temps, 16 forces-8000 watt, $2,000 nég., 671-2307 soir.

GÉNÉRATRICE Geneard, 7,000, neuve, payeé $2,100 pour $1,600, jamais utilisée, au 643-0879.

152 DIVERS À VENDRE

GÉNÉRATRICE Honda, 2,500 Watts, 15 ampères, $950. 663-3367

HP OFFICE Jet, 4 dans 1, articles déco, cuisine, etc. 246-1052.

INSTALLATION, réparation d'équipement au gaz propane et naturel: poêle, foyer, friteuse, etc. Licencié. Gaston, (819)663-7799.

"JUKEBOXS", classiques et modernes, ainsi que disques 45 tours, 568-0530.

★★★

KARAOKE: Appareil, nouveau modèle 2005, lit DVD Karaoke, film, CDG, MP3, VCD: $69.99. Plus de 20,000 titres karaoke en inventaire. **663-9999.**

LIT DE Bronzage 30 tubes avec facial, $1,500. 282-3314.

LIT de bronzage à vendre, 30 tubes, 2 facials, "Sunquest", 613-487-9816.

MACHINE à coudre commerciale, couture droite, 75h d'usage, $900; Balayeuse Kerby, $800, 671-5609.

MACHINE à coudre Singer comm. (rembourrage) 246-9371, 595-1080.

MATELAS QUEEN, très bon état, $50 l'ensemble. Se présenter au Motel Adam, 100, boul. Gréber, entre 9h et 18h. 561-3600.

MATÉRIEL complet pour peinture à l'huile, pastel, aquarelle, toiles, cadres, peinture de Bob Ross, etc. Soir: 986-3295.

152 DIVERS À VENDRE

ORGUE; 5 tables salon; chaise bergère, 2 micro-ondes. 643-2073.

PISCINE 24 pi, $350. 4 fenêtres aluminium blanc, $150. 243-7260.

PLANCHER de bois franc verni, $2.95/pi car. 770-5081, 266-9291.

PORTE de métal et 6 fenêtres, en bon état, idéales pour chalet. 568-7665

ROULOTTE 24 pi, 1997; BATEAU Prosérie 162, 1997; VTT 500 Polaris, 1997. $28,500. 210-9798, 663-9798.

SURPLUS FAILLITE
AMEUBLEMENT ET ÉQUIPEMENT
BUREAU-DOMICILE-COMMERCE
COMME NEUF, 135 EDDY, 595-4898
WWW.COMNEUF.COM

TABLE de billard Brunswick, 4X8, + acc., $850. 777-8210, 664-3266.

TABLE de snooker, $750.
671-8087.

TONDEUSE électrique sans fil YardWorks 19", 24V, 17.2 Ah, 3 dans 1, sac arrière, $225. 243-3748.

Abonnez-vous!
562-0555

156 DIVERS DEMANDÉS

ACHETONS DISQUES DE VINYLE ★ Chez_LouLou ★ achetons vos disques de vinyle de tous formats (33,45,78 tours). Nous pouvons également évaluer votre collection, vous aider à dénicher la pièce tant recherchée, etc. Chez_LouLou (Louis ou Louise) 669-6748

AVEZ-VOUS des meubles et des vêtements en bon état à donner? Le comptoir St-Vincent de Paul, Hull, 776-1068, les récupérera avec plaisir. Merci! Gatineau (secteur Hull).

PAYONS COMPTANT pour anciens bijoux pierre du rhin, épinglettes, colliers, bracelets, aussi la vieille vaisselle. Gatineau. 819-639-0673.

RECHERCHE MOULINS À VENT.
Philippe au 613-223-4948.

160 VENTE-GARAGE

GATINEAU, 18 Picardie, le samedi 16 avril.

162 PISCINES

15 PI, en aluminium, tout incl., bonne condition, $400, 568-7454, 664-0263

PISCINE 18 pi hors-terre à vendre. Filtreur reconditionné fin 2004. Prix abordable à discuter. 663-7438

PISCINE int. chauffée, à louer, à l'heure ou à la journée, belle grande pièce avec s/bains. 862-7735.

168 CHASSE, PÊCHE, ARTICLES DE SPORT

COURS d'armes à feu (nouvelle loi canadienne). **613-889--0116.**

SPÉCIAL AVRIL
Tir à la cible $15. Sport Moto Thurso, 819-985-2400, 985-0555

172 VACANCES, VOYAGES

VOTYAGE-ATELIER au Tibet, 3 au 25 juin, info: Manon, 246-1052.

174 ANIMAUX

2 CHEVAUX belges, bien domptés, $2,800 ou meilleure offre. 684-9035.

2 PAINTS, 6 et 13 ans, très bien domptés, Western ou anglais, $2,500 chaque. (819)766-2387.

2 PERRUCHES (1 mâle, 1 femelle), avec cage et acc., 243-8222.

3 ADORABLES chatons siamois, 11 semaines, $200. 246-9051.

ADORABLE VENTE DE CHIOTS
the4paws.com
819-595-0393, 139 rue Lois (Hull)

AUBAINE - ÉTALON canadien et jument bien domptés avec attelage, 613-860-7433.

BEAUX CHIOTS: bouvier bernois; shih tsu croisé avec bichon maltais. Propres à la litière. Carnet de santé. Garantie. 819-587-3292.

174 ANIMAUX

BERGER Allemand, pure race, 7 mois, propre, obéissant, habitué aux enfants, carnet de santé, $200 non nég. 281-0727.

BICHON Maltais, caniche, Yorkshire, teckel miniature, shih-tzu. 281-1007.

CAGE pour gros chien, $60, 663-9792

CAGE pour petit perroquet, $75. 281-9849.

CHAT à adopter, mâle 2 ans, dégriffé, opéré, très calme, 663-8152.

CHATON siamois "seal point", 3 mois, $185. Jour: 790-3045, soir: 281-5626.

CHEVAL à vendre, Quarter Horse, Paint, 6 ans, $2,300. 277-6114.

CHEVAL "Quarter Horse", 12 mains, très docile, bien entraîné à la selle, $1,200. 663-6276.

CHIEN, mélange beagle/schnauzer, 1 an, propre, vacciné, $50. 827-1301

CHIOTS BASSETS HOUND (Hush Puppies), $350 ch. 1(613)764-2113, 864-2113.

CHIOTS bergers allemands. Parents sur place. 454-2074, (819)457-2304

CHIOTS: BORDER COLLIE, vaccinés, pure race et +. 819-427-5270.

CHIOTS épagneuls (American Coker), blonds ou noirs, queues coupées, vermifugés, certificat médical, premiers vaccins, prêts 16 avril. Parents sur place. $250 ch. 1-819-449-4147.

174 ANIMAUX

CHIOTS labernois, vaccinés, vermifugés, garantis. 1-450-562-3987.

CHIOTS Labrador chocolat, pure sang, 1er vaccin, $350. 983-3251.

CHIOTS poméranien, vaccinés, vermifugés, garantie santé 2 ans. **SALON JOLI TOUTOU,** 786 rue Main. 663-7222.

DANOIS bleu, prêt à partir, parents sur place, 778-6037.

GOLDEN, vermifugé, vacciné, prêt à partir du 20 avril, $300. 568-9476.

LABRADOR NOIRE, femelle, pure, vaccinée, vermifugée, 7 mois, cause allergie, $300, 778-2158.

LABRADOR noir, pure race, 6 mois, opéré, vermifugé, vacciné, $400. Jour: 743-9353, soir: 643-7385.

LABRADOR pure race, noir, mâle, 7 1/2 mois, vacciné, opéré, 778-7999.

LA FERME **GOLDEN RETREIVER** Prêts à partir, chiots enregistrés C.K.C., vaccinés, tatoués, garantie 2 ans, Hammond, Ont. (613)487-3150.

PEKINOIS femelle, vaccinée, pure race. 712-4865.

PUG, femelle, 2 ans, $200. 669-5895.

SCHNAUZERS nains, noirs et argentés ou sel et poivre, Yorkshire, élevés à la maison, propres à la litière, garantis, vaccinés, vermifugés. Composez l'indicatif régional 819-623-7581.

SUPERBES husky Sibériens 7 sem., tons argent, pure race. 671-7733

YORKSHIRE mâle, 3 mois, vacciné, vermifugé. 771-8776.

YORKSHIRES et maltais, élevage maison, 775-3610. www.yorkshires.ca

176 ANIMAUX, PENSION NOURRITURE ET SOINS

CERCUEILS POUR ANIMAUX: chats, oiseaux et chiens. 771-3350

196 ENSEIGNEMENT, COURS

COURS d'anglais, 1er choix: $15/h (ou -). soir/jour! Marcel: 777-6564

Cours pose d'ongles. Trousse départ incluse, 246-7040. photoe.ca/6.htm

FORMATION barman/barmaid. **1-800-561-1781,** ecoledesmaîtres.com

LE BILINGUISME ÇA PAIE, ma méthode dynamique pour apprendre l'anglais assure votre succès dès le 1er cours. Professeur Labrecque, 842-4625.

198 SOINS DE BEAUTÉ, ESTHÉTIQUE

COIFFURE à votre domicile, 15 ans d'expérience. 669-0552

200 CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

EXERCISEUR Weider 8530, neuf. 663-4001.

202 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

BOIS FRANC en longueur ou coupé, aussi érable, aucun fendage requis, bois d'allumage. 613-923-9663.

FOURNAISE eau chaude, fournaise au gas naturel, 5 ans, incl. tuyauterie, cheminée, Minitherm II, Teledyne 115, 700 BTU. Bon prix. **665-2217.**

214 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

ÉQUIPEMENT bar laitier à vendre, meilleure offre. 771-0028.

ÉQUIPEMENT de restaurant usagé en reprise de faillite, usage léger. (819)775-1557

ÉVIER double, de 88 po X 28 po, avec rampe d'égouttement intégré, robinet équipé d'un lave fruit àj pression, mobile, le tout inoxydable, $750. 819-465-1930.

MINI four à pizza et table réfrig. à pizza. 822-4300

220 ARGENT DISPONIBLE

1ÈRE, 2e, 3e hypothèque, achat, refinancer on vous refuse? N'hésitez pas Fernand Nadon, 771-6641, 923-6641

1re et 2e hypothèque, réponse rapide. 568-8815.

APX
Besoin d'argent?
Vendez votre salaire!
1-866-871-4822

Lebel
SYNDIC DE FAILLITE

VOS DETTES VOUS TROUBLENT ?
Saisies de salaire, saisies de biens ?
Agents de recouvrement à vos trousses ?
Consultez un conseiller professionnel pour connaître les solutions possibles à vos problèmes !
CONSULTATION GRATUITE ET CONFIDENTIELLE

Me Jean François Lebel	Jean-François Jutras
LL.L. D.D.N., CIP	B.A.A.
Syndic de faillite	Administrateur

Téléphone : (819) 595-1800
50, boul. St-Raymond, HULL (Québec) J8Y 1R7

$$$ ARGENT $$$
1re et 2e hypothèque, prêt avec garantie. N'hésitez pas à me contacter. 561-1704.

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
773-1440

BESOIN D'ARGENT
Votre voiture est payée?
Voilà la solution, 747-7373

MEILLEUR taux hypothécaire, conseils financiers, (613)290-0863.

PRÊTEUR PRIVÉ, 1re-2e hypothèque, rapide, 747-7373.

220 ARGENT DISPONIBLE

RÉPONSE 24H
POUR RÉGLER VOS PROBLÈMES
1re, 2e, 3e hypothèque
La banque dit non,
peut être qu'on peut vous aider
558-7669

311 AIDE DEMANDÉE

GATINEAU, femme mature, logée et nourrie gratuitement en échange de services (entretien ménager, préparation repas et gardiennage dans famille d'accueil), au 243-1179.

317 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

AU CENTRE de ville de Hull, stat., gratuit, recherche coiffeur(se) et esthéticien(ne), location. Gino: 777-8130 ou 923-7895.

COIFFEUR(EUSE) pour location de chaise. Marcel: 663-9497.

COIFFEUR(EUSE)S, avec clientèle de base. Ambiance agréable, Mont-Bleu. Sylvie ou Nathalie, 777-9997

COIFFEUR(EUSE) unisexe avec exp., du lundi au vendredi. Temps plein et temps partiel. Cicerone Coiffure, 775-7937.

COIFFEUR(SE) demandé(e) avec clientèle, au 770-0000.

COIFFEUSE pour location de chaise, secteur Mont-Bleu. 243-1158

COIFFURE-O-SPORT
coiffeur(se)s pour hommes, salaire garanti, Se présenter aux Promenades de l'Outaouais.

INSTITUT de beauté Signé Coco recherche esthéticienne, massothérapeute et électrolyste. 595-8988

OPPORTUNITÉ D'EMPLOI
Institut de beauté Julie Fournier, poste à temps plein disponible pour esthéticienne, pour entrevue 775-7711 ou 669-1221.

RECHERCHE technicienne en pose d'ongles, esthéticienne et massothérapeute. Yannick, 669-0724

SALLE à louer pou technicienne en pose d'ongles, ambiance agréable, dans Mont-Bleu, Hull. 777-9997

SALON TOK recherche assistante technique, temps plein. Gilberte ou Christine au 771-3800.

THERMO-LIFT sans ephédrine. Jean, 613-799-5167, 819-663-7676.

320 GARDIENNES DEMANDÉES

À LA maison pour un garçon de 9 ans, avec références. Orléans, 841-3824.

APPARTEMENT complet + entrée privée fournis en échange de garder 2 enfants. (819)684-8712.

SECTEUR Mtée-Paiement, garçon 1 an, automne 2005, subventionnée. 246-2336.

URGENT! Personne mature, préférence dame, pour garder 3 fillettes, 9-6-5 ans, resterait chez-moi 24h/24, Jean-Michel ou Jacqueline, 889-8586

322 GARDERAIS ENFANTS

0-10 ANS, activités éducatives, menu affiché, reçus, près Labrosse **669-3696**

0-10 ANS, milieu familial, activités éducatives, près hôpital, 561-7310.

0-5 ANS, **infirmière,** jeux ext. à l'année, temps plein/partiel, 778-7632

0 À 5 ans, en milieu familial, rue Main, Gatineau. (819)663-0038.

0 ET +, bons soins, activités int./ext., Templeton. Reçus. 669-3235.

1 PLACE à $7, 0 à 12 mois, près du Emery. 663-0648.

1 PLACE À $7, bilingue, près de Lorrain et St-René, 663-9260

1 PLACE disponible à $7, à Gatineau, 3 à 5 ans. 246-4548.

1 PLACE disponible, garderie boul. Sacré-Coeur, Hull. Reçus. 773-3475

2 PLACES disponibles à $7, éducatif, repas équilibrés. 663-8299.

3 ANS et + (1 place), milieu familial. Rue des Fées, Hull. À voir! 771-8817.

6H À 17h30, préscolaire 2 à 5 ans, près CASINO, bilingue, math., français, arts plastiques, musique et danse. Contactez Julie, 778-8889.

AYLMER, garderais enfants 18 mois à 5 ans, environnement anglophone, aimant et amusant, 777-9463.

BILINGUE, Davidson Est, 2 places disponibles. 663-8199.

CHEZ-MOI, du lundi au vendredi, expérience, réf., 669-0876.

DE 2 À 5 ANS, programme anglais, parle français, 5 ans d'expérience, diplôme en éducation, prêt autoroute 50, sortie boul. Laurin, 669-0623.

ÉTUDIANTE en technique de garde recherche contrat de gardiennage pour soir ou fin de semaine, régulier, idéal travailleur de la santé. 568-8963.

GARDERAIS enfants, 8 mois +, lun. au ven., 6h30 à 18h30. 561-2037.

GARDERIE à $7, 1 place disponible, 2-1/2 ans +, secteur Davidson, 6h30 à 16h30, 643-3760.

GARDERIE à $7, près boul. Lorrain. Pag. 719-3314.

GARDERIE à $7, projet Cheval Blanc, 18 mois et +, Josée 246-2402.

GARDERIE éducative, 2 représentantes en garderie, 1 à 5 ans, secteur Montée-Paiement, 669-9444

GARDERIE, Hull-Wrightville, exp., références, pédagogie, activités d'éveil, alimentation naturelle, petit groupe. 1 place. Jeanne 776-1604.

322 GARDERAIS ENFANTS

GARDERIE subventionnée à $7, Gatineau, 3 ans +. 669-7481.

GATINEAU, 1 place à $7, fille poupon, 0 à 8 mois. 669-4199

GATINEAU, Cheval Blanc, garderie à $7. Hélène, 643-6029.

GATINEAU, milieu familial, $80/sem. tout compris. Reçus. 243-7762.

JARDIN MUSICAL VIVALDI
près Musée des Civilisations
Éveil musical. Temps plein/partiel.
Inscription pour septembre 772-1622

MILIEU familial, près Encan Larose, Masson, $20/jour, reçu. 281-1120.

PLACES disponibles maintenant, secteur Les Hauteurs, milieu familial, fermeture 16h, 0-5 ans, service régie. Line, 643-5551

RECHERCHE une Marry Poppins pour s'occuper de 5 petits boutchous dans un milieu de qualité 921-3232

325 OFFRES D'EMPLOI

10 SAUVETEURS Lac Lemay (SN plage), juin à sept. Fax C.V. au (613)789-0550 ou christine@h2o.ca

★★★

15$/HEURE garantie, centre d'appels, heures flexibles, soirée et fin de semaine, nombreux bénéfices, formation payée, Liel, 664-9731

20 PERSONNES recherchées pour programme amaigrissant et de santé, perdez 10, 20 ou 30 lb et +. Obtenez votre analyse corporelle gratuite. Carl: 1-800-310-8929.

4 VENDEUR(SE)S "closer" sur la route, salaire entre $800 et $1,200/sem. Auto nécessaire. Jean-Yves, 819-643-6011.

6 SOLLICITEURS recherché(e)s pour prise de rendez-vous. 16h30 à 20h30. $400 et +/sem. 643-6011.

8 FILLES recherchées pour la plus grosse agence d'escortes de l'Outaouais. Urgent! Claude, 328-5393.

AGENT(E)S de sécurité recherché(e)s, bilingue, expérience non nécessaire, formation incluse. (613)820-9280.

AGENTS autorisés ADT, 10 personnes pour donner gratuitement des systèmes de sécurité, $400-$1,000/sem. François: (819)243-5995.

AIDE-ÉDUCATRICE avec exp., milieu familial, temps plein. 665-4753.

325 OFFRES D'EMPLOI

AIDE générale et vente. Magasin vidéo adultes, personne bilingue, Ottawa, 742-6505.

AIDE mécanicien(ne) recherché(e) pour emploi temps plein (salaire à discuter) possédant expérience pour remorquage. Vous présenter avec CV au 483 chemin McConnell, du lundi au vendredi.

À la recherche d'installateurs de piscines hors-terre. (613)747-0321 poste 232, télécopieur: 749-1174.

APPRENTI-MÉCANICIEN de camions lourds. Antonio Thom chez Transport Thom, Gatineau, au 819-663-7253, 1-800-465-7254.

ARGENT COMPTANT
Travail de soirée, temps plein ou partiel, places limitées. Pour rendez-vous 770-9193 entre 9h et 15h.

ASSISTANTE en milieu familial, du lundi au vend., 8h30 à 16h30, 21 ans +, non-fumeuse, appellez entre 9h et 15h, au 778-1832.

ATELIER de réparation de remorques & détaillant Hino recherche vendeur(euse). Salaire de base plus commission et avantages sociaux. Communiquer avec Jacques au 239-2613.

ATTENTION ÉTUDIANTS D'UNIVERSITÉ ET DE COLLÈGE: 5 postes saisonniers dans un magasin, à temps plein. Postulez chez Piscines Campbell, 1344 Youville Dr. Orléans. Tel: 834-6243 Fax: 834-5211.

Urgent!

AUXILIAIRES bilingues pour nettoyage de maisons, régions Ottawa ou Nepine ou Kanata ou Aylmer, voiture requise, $9-$14/h, 737-6022

AVON. Représentant(e)s demandé(e)s. 788-0550.

$ BONI SUPPLÉMENTAIRE $

Speedy Messenger a besoin de personnes avec bicyclette pour livraison de petits colis au centre-ville. Un boni sera offert aux 3 premières personnes embauchées. Contactez Réjean au 742-8969, poste 241 ou se présenter au 2617 Edinburgh Place, Ottawa.

BOTANIX AYLMER
RECHERCHE caissier(e) temps plein ou partiel. Jean: 684-3275.

325 OFFRES D'EMPLOI

DUPORTAGE FORD LINCOLN

Dû à notre expansion rapide

nous recherchons

UN MÉCANICIEN GÉNÉRAL ET TRANSMISSION

Exigences :
- Expérience chez un concessionnaire automobiles, un atout
- Assidu au travail

Nous offrons :
- Établissement ultramoderne
- Excellent plan de rémunération
- Excellente gamme d'avantages sociaux
- Travail à temps plein

Nous offrons :
- Un plan d'assurance groupe
- Un environnement de travail dynamique

Pour une entrevue, communiquer avec Michel Cardinal ou Jean-Pierre Louiseize au (819) 778-2751 ou envoyez votre C.V. par fax au (819) 778-8084 ou par courriel : service@duportage.com

Livreurs demandés (h/f)

Pour livraison de journaux à Maniwaki

Les candidats et candidates doivent posséder une voiture et être disponibles entre 3 h et 7 h le matin, du lundi au samedi inclusivement.

Les personnes intéressées sont priées de communiquer avec nous, entre 8 h et 16 h, du lundi au vendredi, au numéro **(613) 562-0555 ou 1-800-267-6961.**

LeDroit
cyberpresse.ca

Votre HOROSCOPE

Le mercredi 13 avril 2005

capricorne *du 22 déc. au 20 janv.*

Vous ne devriez rien cacher aux personnes qui vous tiennent à coeur. Après tout, les secrets finissent souvent par être dévoilés. Voici un bon mercredi pour parler sincèrement et pour faire des aveux aux gens que vous aimez. La réaction des autres pourrait vous surprendre, car votre initiative pourrait justement les inciter à vous faire des confidences à leur tour.

verseau *du 21 janv. au 19 fév.*

La visite de la Lune en Gémeaux, autre Signe d'Air, vous permettra de vous adapter aisément aux nouvelles situations. Hélas, certains de vos proches n'ont pas votre flexibilité et leur manque de souplesse risque de vous agacer. Ne leur adressez pas de reproches; montrez-leur plutôt le bon exemple. Et votre sens de l'humour peut susciter l'intérêt...

poissons *du 20 fév. au 20 mars*

La visite de la Lune au carré de votre Signe, en Gémeaux, peut vous inciter à accorder votre priorité aux mauvaises choses aujourd'hui. Vous auriez avantage à faire passer vos besoins avant vos envies. La quête déchaînée de plaisir ne mène pas forcément au bonheur. C'est dans les choses simples qui se trouvent à votre portée que vous trouverez un maximum de satisfaction.

bélier *du 21 mars au 20 avril*

Les aspects planétaires favorisent les transactions, les échanges et l'acquisition de biens matériels. Vous pourriez enfin trouver des objets recherchés depuis longtemps. Si vous ne savez pas exactement quel rôle vous devez jouer dans le cadre d'une situation ambiguë, vous pouvez exiger des explications détaillées. De savoir à quoi vous en tenir est un droit et non un privilège.

taureau *du 21 avril au 20 mai*

Si l'existence se transforme en course contre la montre, il s'avère préférable de vous concentrer sur l'essentiel. Certains éléments peuvent être reportés à plus tard sans avoir de répercussions négatives dans l'immédiat. En ce milieu de semaine, en vous accordant le temps de relaxer, vous augmenterez considérablement la qualité de votre instant présent.

gémeaux *du 21 mai au 21 juin*

La visite de la Lune en Gémeaux crée un climat propice au dialogue et à la communication. Les individus les plus introvertis seront susceptibles de sortir de leurs coquilles, mais ils auront peut-être besoin d'y être incités. Par ailleurs, il apparaît salutaire de vous familiariser avec le fonctionnement des appareils que vous utilisez...

cancer *du 22 juin au 22 juillet*

Si vous craignez de faire fuir les autres en adoptant une approche franche et directe, donnez-leur des indices afin de les aider à deviner vos véritables intentions. Ensuite, la balle sera dans leur camp et leur attitude vous dictera la marche à suivre. Le plus difficile consiste à briser la glace; par la suite, la gêne et la nervosité se dissiperont sans laisser de traces.

lion *du 23 juillet au 23 août*

Le mot clé de ce mercredi est 'franchise'. Les personnes que vous souhaitez impressionner vous apprécieront d'autant plus si vous n'essayez pas de les épatez en prétendant être quelqu'un que vous n'êtes pas vraiment. Vous possédez tous les atouts nécessaires pour vous faire reconnaître à votre juste valeur. Alors présentez-vous sous votre vrai jour.

vierge *du 24 août au 22 sept.*

Tandis que la Lune parcourt les Gémeaux, certaines relations risquent de devenir plus tendues à cause de divergences de points de vue. Avant de vous disputer avec quelqu'un, demandez-vous si cette discussion peut avoir des répercussions positives. S'il semble impossible de faire changer l'opinion de l'autre, il vaudrait mieux éviter le sujet et vous concentrer sur vos affinités.

balance *du 23 sept. au 23 oct.*

La rigueur garantit le succès. Le séjour de la Lune en Gémeaux favorisera toutes les situations qui vous permettent d'exercer un contrôle et de diriger les autres. Vous pourrez adéquatement mener un groupe sur la voie de la réussite. Face à de l'éventuelle adversité, faites comprendre aux éléments dissidents qu'ils ne sont pas irremplaçables...

scorpion *du 24 oct. au 22 nov.*

Les seuls problèmes qui peuvent survenir aujourd'hui seront reliés au désir de vouloir contrôler l'incontrôlable, qu'il s'agisse de vous ou des gens qui vous entourent. La voie de la liberté individuelle constituera la meilleure option. Vivre et laisser vivre. Si d'autres essayent de vous imposer leur volonté, vous aurez avantage à leur tenir tête...

sagittaire *du 23 nov. au 21 déc.*

Vous ne regretterez pas de choisir l'alternative la plus audacieuse aujourd'hui. Étant donné que la Lune en Gémeaux, face au Sagittaire, fait ressortir votre charme, ce n'est surtout pas le moment d'être timide. La crainte des gens semble parfaitement superflue; chassez-la et allez au devant des autres. L'annonce que vous songez à faire sera bien accueillie.

325 OFFRES D´EMPLOI

BRASSERIE recherche marchandiseur (h/f) pour l'Outaouais, horaire flexible, voiture nécessaire. Envoyer CV par télécopieur au 819-281-3301.

CAISSIER(E) pour service à la clientèle, connaissance de l'ordinateur, honnête, fiable et ponctuel(le). Daniel ou Guy au 643-3667.

cyberpresse.ca

325 OFFRES D´EMPLOI

CARRIÈRE INTÉRESSANTE. Représentant(e), REEE, épargne étude, Vous avez de l'initiative, de l'entregent, une voiture et vous voulez réussir? Nous offrons une formation, un excellent plan de rémunération, un environnement stimulant. Envoyez CV: daniel.turpin@universitas.qc.ca 1-866-962-7333.

CENTRE AUTO Canadien Tire de Buckingham recherche homme de services, temps plein, disponible en tout temps, avec exp. et outils, immédiatement. 986-3338 poste 771.

325 OFFRES D´EMPLOI

★★★

CENTRE DE MISE EN FORME

ÉVOLUTION

(affilié Énergie Cardio Aylmer)

ENTRAÎNEURE (femme) sur le plateau d'entraînement pour le centre "Juste pour Elle", temps partiel du lun. au jeu. de 16h à 21h et sam. de 9h30 à 15h30. Exigences du poste:

- avoir de l'énergie incroyable, le sourire facile et énormément d'entregent
- Formation universitaire en cours ou terminée dans un domaine lié à l'activité physique (éducation physique, physiothérapie, kinésiologie, ou autre équivalent)
- Une très grande habileté pour la vente
- avoir de l'expérience pertinente et des connaissances en entraînement.

Envoyer votre C.V. par courriel: claudettelalonde@videotron.ca

CHAUFFEUR classe III pour installation de piscines hors-terre. 777-4560.

The Walls & Ceilings Specialist
Gratien Proulx Building Materials Ltd.

AIDE-CAMIONNEUR

Tâches :

- Décharger et transporter les matériaux de construction (drywall)
- Attacher les matériaux sur les camions
- Vérifier les quantités de matériaux sur les camions

Contactez Richard Connelly au
749-3344

Aviseur technique
Monsieur Lub

Monsieur Lub est à la recherche de personnes pour combler des postes à temps plein et temps partiel d'aviseur technique pour faire la promotion de nos services d'entretien préventif.

Ces personnes doivent être dynamiques, axées sur le service à la clientèle et aimer le travail d'équipe dans un climat de travail rapide.

Salaires compétitifs avec commissions pouvant aller de 12 $ à 18 $ l'heure, plus avantages sociaux.

Veuillez faire parvenir votre cv, en spécifiant temps plein ou temps partiel, par télécopieur au (613) 749-1706 ou par courriel kball@bellnet.ca.

325 OFFRES D´EMPLOI

CHAUFFEUR DE TAXI (h./f.): 561-4121 demandé(e)s, temps plein ou partiel.

CHAUFFEUR (h./f.), classe 3 et 5 ans d'exp. minimum. 775-0968.

CHAUFFEUR, remplisseur de distributrices automatiques, temps plein, $500 à $700/sem. Fax: 747-0655.

CHAUFFEURS avec expérience sur camion à bascule et opérateur d'équipement lourd (h/f), avec cartes. Secteur Luskville et Gatineau.
Fax: (819)455-9778
Téléphone: (819)455-2229

CHERCHE couvreur avec exp. dans la pose de bardeaux, secteur Ontario, travail à l'année. Moyen de transport nécessaire, (613)880-0976

Ceux et celles qui ont un dossier judiciaire et qui se cherchent un

EMPLOI

appellent au **CPSP**
(819) 776-2777
www.cpsp.ca
Gratuit et confidentiel

325 OFFRES D´EMPLOI

CIMENT Pontiac est à la recherche de chauffeurs de bétonnières. Temps plein, saisonnier, de mai à déc. Faites parvenir votre C.V. à Pontiac Ciment, C.P. 636, shawville, QC, J0X 2Y0.

CLUB de golf MontCascades. Personnel demandé pour boutique, terrain et restaurant, 613-795-7884.

COMMIS pour fruits et légumes, charcuterie, boulangerie et caissier(e), temps plein/partiel. Pépinière Emery, 663-1331.

Urgent!

COMPAGNIE oeuvrant dans le domaine de la toiture recherche couvreur, équipe toit plat. Martin, 778-6363.

COMPAGNIE "Pousse Poussière" recherche personne pour entretien ménager, temps plein, le jour. Travail d'équipe, "résidences privées". Véhicule obligatoire. (819)663-0343. **Excellentes conditions de travail.**

CONTRACTEUR en excavation recherche un opérateur de pépine et un camionneur licencié A-Z pour camion à benne, avec exp. 746-0514 ou télécopieur: 746-5124.

COUPLE concierge résident mature pour 24 unités, à Gatineau. 772-1453.

325 OFFRES D´EMPLOI

COUVREURS demandés pour bardeau et toit plat. Robert, 669-8420.

CUISINIER(ÈRE) certifié(e), avec exp. pour un établissement de 150 résidents. L'exp. dans un environnement de soins de longue durée est préférée. Le salaire débute à $13.91/h selon la conventioin collective. Veuillez télécopier votre C.V. au 746-5572 a/s de M. Knight du Service Alimentaire.

DANSEUSES-PHOTOS-FILMSXXX
Étudiantes $$$ Débutantes $$$
(Louis) 1-877-328-6700

The Walls & Ceilings Specialist
Gratien Proulx Building Materials Ltd.

CHAUFFEUR DE CAMION / MOFFAT

- Expérience dans la livraison et le chargement des matériaux de construction.
- Classe I (Québec) ou Classe A2 (Ontario).
- Minimum de 1 an d'expérience.

Contactez Richard Connelly au
749-3344

DÉMÉNAGEUR, chauffeur et aide-déménageur (h./f.). Heures garanties selon exp. Daniel, de 9h à 16h: 561-7131.

ÉCOLE DE CONDUITE SARAULT recherche instructeur(trice) en conduite automobile. Travail de soirs et fins de sem. Doit être parfaitement bilingue, qualifié(e) et prêt à suivre une formation. Pour inf. 684-2208.

Urgent!

ENTREPRISE oeuvrant dans le domaine de la construction recherche représentant(e) dynamique. Très bonne rémunération. Martin, 778-6363.

Recherche
MÉCANICIEN D'ENTRETIEN ET CONTREMAÎTRE
pour un travail de jour 40 h/sem. à Hull. Salaire environ 18 $/h (selon exp.). Expérience dans la ventilation et 10 ans dans l'entretien mécanique. Téléc.: 514-493-8788

ENTREPRISE recherche personnel pour coupe de gazon, 663-7973.

FLEURISTE demandé(e) avec exp., 3 jours/sem., à Gatineau. 568-4540.

FLEURISTE designer avec expérience demandé(e). Bon salaire de base. À Hull. 771-6241.

FLEURISTE GLENWOOD INC.
(secteur Aylmer)
recherche
DESIGNER BILINGUE (H./F.)
2 ans d'exp. et plus.
Faxer C.V.: 819-682-2220

ATTENTION !!
20 NOUVEAUX POSTES
Bienvenue aux étudiants
Nous sommes une compagnie, en pleine expansion, listée sur le marché boursier de Toronto (T.S.E.) (s.i.f.un). Salaire entre 30 $-60 $/h, travail rémunéré, garantie par contrat. Expérience non nécessaire, doit être bilingue. Entraînement pour les candidat(e)s accepté(e)s.
Informez-vous sur nos bourses d'études
Appelez pour une entrevue
(613) 233-8483

FORMATEUR(TRICE) de caissier(e) pour les Caisses Populaires. Fonctions: Former de nouveaux candidats pour les Caisses Populaires de l'Outaouais. Exigences et conditions de travail: diplôme universitaire ou collégial, 1-2 ans d'expérience relié à l'emploi, excellente communication, entregent, doit posséder une classification N2, N3 serait un atout sérieux, qui peut apprendre très vite, $15/h, 37.5h/sem. Envoyez votre C.V. à Michel Canuel, responsable du recrutement, 819-420-0204 ou par courriel: Michel.canuel@adecco.ca

GÉRANT(E) et un comptable, recherchés pour les casse-croûte A.G. (arénas) du secteur Gatineau, expérience nécessaire. Faites parvenir votre C.V. à C.P. 762, Gatineau, QC, J8P 6J2 ou télécopieur: (819)669-5227

IMPRIMERIE COPIUS
REPRÉSENTANT(E) DES VENTES
exp. un atout., salaire de base + commission. Isabelle ou Claude. 561-0226

INSTALLATEUR de gouttières d'exp. demandé avec permis de conduire. 778-3535.

JARDINIER avec exp. Travail à temps plein sur des sites à haut standard. Daniel Beaudoin, entretien paysager. 243-5706, fax: 243-1685, courriel daniel@danielbeaudoin.com.

JOLIES filles 18 ans + pour lingerie érotique, entraînement fourni, très payant $$$, Ottawa 742-6505.

LAVEUR de vitres pour édifices à plusieurs étages, avec exp. Faxer C.V. 613-233-2290 ou tél.: 613-229-9999.

UNE CARRIÈRE DANS LE MONDE DE L'AUTOMOBILE

Dépassez-vous, allez plus loin!

URGENT! 12 postes disponibles

11 Conseiller(ères) aux ventes

1 Directeur(trice) financier(ère)

GAGNEZ 45 000$/AN ET +
Boni, concours, auto de la compagnie ou allocation, avantages sociaux, assurance groupe, etc.

- Aucune expérience de vente nécessaire
- Aucune connaissance mécanique requise
- Environnement dynamique
- Service de placement à vie sans frais
- Suivi en milieu de travail sans frais
- Aide financière disponible.

INFORMEZ-VOUS!
SESSION DE JOUR ET DE SOIR
95 % des finissants ont trouvé un emploi!

Le spécialiste de la formation automobile en Outaouais

cfaq Centre de Formation Automobile du Québec

365, rue Gréber, bureau 303, Gatineau
(819) **243-6262**
1 866 863-6262
www.cfaq.ca

Gatineau Honda

Concessionnaire réputé et en pleine expansion est à la recherche d'un(e)

REPRÉSENTANT(E) DES VENTES

AVEC EXPÉRIENCE

- Bilingue
- Expérience dans la vente automobile
- Nous recherchons un(e) candidat(e) sérieux(se), dynamique et motivé(e) qui désire réussir dans ce domaine.

Nous offrons :

- Programme de formation professionnelle
- Excellente rémunération (commission, bonis, etc...)
- Un impressionnant inventaire de véhicules neufs et d'occasion
- Une concession avant-gardiste
- Assurance et autres avantages sociaux

Envoyez votre c.v. par télécopieur au 246-5770
ou par courriel : info@gatineauhonda.com
à l'attention de :
André Bond ou Éric Beauchamp

HONDA

CAMP GATINEAU INC.

Organisme à but non lucratif à rayonnement provincial opère depuis plus de 25 ans un centre de plein air.

Le Centre d'une capacité d'accueil de 200 personnes est situé au lac Leblanc dans le Parc de la Gatineau (50 km de Gatineau).

Camp Gatineau Inc. est au service des personnes ayant une déficience intellectuelle, et accueille également d'autres clientèles (groupes scolaires…).

Nous sommes à la recherche d'un(e)

RESPONSABLE DU TERRAIN ET BÂTIMENTS (R.T.B.)

(Poste temps plein)

FONCTIONS :
Sous l'autorité de la directrice générale, vous assumerez l'entretien général du terrain, des bâtiments et équipements : entretien préventif, réparations mineures et peinture, entretien extérieur (gazon, déneigement) ;
De même, vous aurez la responsabilité des systèmes de ventilation, chauffage, réfrigération, d'eau potable, de chlorination, et suivi du programme d'entretien préventif comprenant la gestion des différents contrats de service, les achats et inventaires, le tout conformément au budget établi.

QUALIFICATIONS :

- Détenir une formation pertinente (secondaire V).
- Avoir une expérience de travail similaire d'au moins trois (3) ans.
- Avoir des notions en mécanique, plomberie, électricité, menuiserie, système de chauffage, ventilation, etc.
- Posséder un bon jugement, un sens des responsabilités, être autonome, démontrer de l'initiative, de la débrouillardise et polyvalence.
- Permis de conduire valide.
- Bilinguisme est un atout.
- Capacité de superviser du personnel.

CONDITIONS :
Le R.T.B. est aussi le gardien des lieux et doit demeurer sur le site. À cet effet, le camp met à sa disposition un logement.

Date d'entrée en fonction : Le 16 mai 2005 avec une période de probation.

Salaire : Selon la politique du Camp
Divers avantages sociaux

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant 17 heures le 22 avril 2005 à :

Camp Gatineau Inc.
Comité de sélection (R.T.B.)
7, rue Dumas, Gatineau, Québec J8Y 2M4
Téléphone : (819) 777-6164
Télécopieur : (819) 770-7944
bernize.lauzon@bellnet.ca

MARTINE LACROIX
LE BRIDGE
collaboration spéciale
martine.lacroix@lapresse.ca

Couper gros

Donneur : Nord

Vulnérabilité : Nord/Sud

NORD
♠ V 9 7 6 5 4
♥ 10 8
♦ D 7 2
♣ 9 7

OUEST
♠ R D
♥ R 5 4 3 2
♦ R 6 3
♣ D 5 4

EST
♠ 8 3 2
♥ D
♦ V 10 9 8
♣ V 8 6 3 2

SUD
♠ A 10
♥ A V 9 7 6
♦ A 5 4
♣ A R 10

Les enchères:

OUEST	NORD	EST	SUD
—	Passe	Passe	2 SA
Passe	4 ♥*	Passe	4 ♠
Passe	Passe	Passe	

* Transfert à pique (Texas).

Entame : Le 3 de coeur.

L'entame du 3 de coeur est couverte par le 8, la Dame et l'As. Les cartes intermédiaires à coeur vous encouragent à rejouer immédiatement la couleur. Ouest fait le Roi et Est se défait d'un trèfle. Ouest poursuit avec un troisième coeur, que vous coupez avec le 9 de pique. Vos coeurs sont prêts à recueillir les deux perdantes à carreau du mort, mais, avant vous devez retirer les atouts. Vous appelez donc un petit pique pour votre As, suivi d'un deuxième pique. Ouest fournit respectivement la Dame et le Roi et continue avec un quatrième coeur. Devez-vous couper ou pas ?

Vous savez pertinemment que c'est Est qui possède le dernier atout. Autrement, Ouest n'aurait pas fourni la Dame de pique sous l'As. Si vous coupez avec un petit pique, Est va surcouper et si vous coupez avec le Valet, vous affranchissez le 8. Alors, puisque vous devez inévitablement concéder une levée d'atout, défaussez un carreau comme vous l'aviez prévu au départ. Le 8 de pique sera la dernière levée de la défense.

325 OFFRES D´EMPLOI

LE CENTRE DES SERVICES COMMUNAUTAIRES VANIER
est à la recherche d'un
COORDONNATEUR(TRICE)
pour son projet pilote
Ados-francos O'Boulot

Le coordonnateur(trice) est responsable de supporter des jeunes vulnérables par le biais d'ateliers et de rencontres avec des employeurs dans le but de rehausser leur estime de soi, les aider à développer leurs compétences et aptitudes afin d'obtenir et de maintenir un emploi.

SOMMAIRE DES RESPONSABILITÉS:
1. Etablir un réseau d'employeurs prêts à recevoir des jeunes francophones à risque;
2. Développer et livrer un programme de préparation à l'emploi pour les jeunes;
3. Suivre le cheminement du jeune jusqu'à l'obtention de l'emploi;
4. Suivre le jeune après l'obtention de l'emploi pour assurer le maintien de l'emploi;
5. Effectuer le réseautage et assurer la liaison avec l'employeur dans le but d'assurer le meilleur encadrement pour le jeune.

Contrat d'une durée de 16 semaines.
Salaire: $22/h - 21 h/sem.

Disponibilité: à partir du 16 mai 2005

Date de clôture du concours: 18 avril
Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter notre site Web: www.cscvanier.com

Prière d'envoyer votre C.V. à l'attention de Marc St-Amour, Gestionnaire de programme, à l'adresse suivante: mstamour@cscvanier.com

IMMOGEST
GESTION IMMOBILIÈRE
www.immogest.ca
PRÉPOSÉS À LA LOCATION ET ENTRETIEN MÉNAGER
Avec expérience, matures, pour 1 ou 2 immeubles de 24 logements, à Gatineau. Possibilité de revenus additionnels.
246-3902 poste 221

"LES Boiseries Obélik" recherche installateur de rampe avec un minimum de 3 à 5 ans d'expérience. 281-1818 demander Étienne.

LIBRAIRIE DE L'UNIVERSITÉ D'OTTAWA
recherche un commis (h/f) pour sections papeterie/vêtements, bilingue, temps plein. Ceci n'est pas un emploi d'été. Télécopier C.V. au 613-569-1657.

LIVREUR(SE) demandé(e) pour Ottawa, aura à livrer bières et boissons alcoolisées aux résidences. Bilingue, fiable, honnête, et amabilité. Doit posséder son propre véhicule et aussi démontrer un grand intérêt pour le service à la clientèle. 741-2335.

MARKETING 15h +/SEM.
Recherche 3 "leaders" très motivés désirant faire un extra. $5,000 et + /mois. Investissement garanti. Formation et bureau fournis.
Claude Lapointe, (819)923-6699.

MÉCANICIEN d'autoca et camions lourds. Antonio Thom chez Transport Thom, Gatineau, au 819-663-7253, 1-800-465-7254.

MÉGA MITSUBISHI recherche **laveur** avec exp. M. Lavoie 770-2277.

MMMUFFINS recherche employés temps plein & temps partiel pour son café des Galeries de Hull. Veuillez apporter votre C.V. au MMMuffins de la foire alimentaire des Galeries de Hull.

OPÉRATEUR(TRICE) balai mécanique avec exp. travail à temps plein. Daniel Beaudoin, entretien paysager. 243-5706, fax: 243-1685, courriel daniel@danielbeaudoin.com.

OPTIQUE LAURIER
recherche personnel sérieux pour plusieurs postes à temps plein et partiel, dans le domaine de l'optique. Région de Gatineau, Masson-Angers, centre-ville Ottawa. Doit être bilingue, aimer le public, la vente, service à la clientèle, travail d'équipe et relever des défis. C.V. par fax: 246-2184.

Oragnisme national de voyages de jeunes, recherche **GUIDES TOURISTIQUES** pour accompagner des groupes en visites dans la région d'Ottawa en mai et juin. Veuillez envoyez votre C.V. à **info@sevec.ca** ou par fax au (613)727-3831.

OUVRIERS, ÉBÉNISTES, INSTALLATEURS de partitions amovibles et TIREURS DE JOINTS recherché(e)s. Postulez au 420 av. McArthur, Ottawa ou C.V. par fax au (613)745-9647.

PAVAGE & SCELLANT RÉGIONAL
En pleine expansion, recherche vendeur dynamique et sérieux pour vendre asphalte et celant. Avec ou sans expérience, meilleure commission en ville. 664-4058 ou 213-3478.

PEINTRES recherché(e)s âgé(e)s entre 18 et 30 ans. 210-1597 ou jeremiegauthier@hotmail.com

PERSONNEL demandé en massage. 775-5468.

PERSONNEL pour télémarketing, travail de la maison, rémunéré à la pièces. Yves Desjardins, 771-6646.

PISCIPR'EAU recherche personnel pour installation et au service de piscines hors-terres et creusées. S.V.P. téléphonez au 561-0444 Marc ou Éric.

PRÉPOSÉ(E) à l'accueil, poste du 15 mai au 15 oct. Faire pavenir C.V. à: La Marina Kitchissipi de Gatineau, C.P. 84086, 5 rue Sanscartier, Gatineau, QC, J8P 7R8 ou par courriel: marvisais@sympatico.ca

325 OFFRES D´EMPLOI

PRÊT À APPRENDRE
Nous recherchons des personnes très motivées à l'idée d'entreprendre une carrière intéressante dans les services financiers. Appeler Mario au 742-0768 ou 292-7960.

Relance Outaouais

Vous cherchez un emploi et vous croyez qu'il est impossible d'en trouvez un, alors ne lisez pas cette annonce.

Mais, saviez-vous que 80% de nos participants ont retrouvé un emploi en moins de 3 mois : c'est le cas de Lucie, Gaston et Jennifer. Alors, faites comme eux, posez le bon geste!



Informez-vous au :
(819) **770-6444**

Peut-être que le prochain job sera le vôtre!

Emploi Québec

PROVIGO TASSÉ
recherche commis aux produits laitiers/surgelés, temps plein, responsable aux caisses, soirs et fins de sem., commis à l'entretien, 6h à midi du lun. au ven., commis à la charcuterie, disponible en tout temps. Vous présentez avec C.V. et demandez Isabelle ou Marie-Eve, 22 av. des Flandres, Gatineau.

RECHERCHE 2 préposé(e)s en aménagement paysager et 1 préposé(e) à l'irrigation, avec exp. 568-6789.

OCTO AUTO SERVICE PLUS
recherche apprenti(e) mécanicien homme de service avec expérience pour pneus, changements d'huile et autres. Temps plein. Pas de fin de sem. Télécopier C.V. au (819)777-6298.

RECHERCHE livreur avec petite voiture, connaissant Ottawa. Appellez 749-3666.

Urgent!

RECHERCHONS employés à temps plein pour entretien ménager, résidentiel/commercial. Le(la) candidat(e) doit posséder permis de conduire. Salaire débutant à $9/h. Télécopiez CV au 613-737-8973, a/s Rick Béland.

RÉPARTITEUR(TRICE) pour Centrale 911 à Buckingham, service d'appels et d'alarmes. Doit être bilingue, posséder une bonne gestion du stress, ponctuel, sérieux et discret. Doit être disponible soir, nuit et fin de sem. Salaire à partir de $8.81/h + avantages sociaux. S.V.P. télécopiez C.V. a/s Luc Lauzon au (819)281-1274 ou par internet à: com.buckingham@qc.aira.com

AMERISPA

AMERISPA, une entreprise québécoise soucieuse d'offrir à sa clientèle des soins de beauté et de santé « haut de gamme » est à la recherche de personnes bilingues et dynamiques (employés et sous-traitants) pour combler les postes suivants à ses centres de **Tremblant** (Fairmont Tremblant et Le Westin Resort & Spa, Tremblant), **Gatineau** (Hilton Lac-Leamy), **La Malbaie** (Fairmont Le Manoir Richelieu), **Montréal** (Omni Mont-Royal), **Laval** (Sheraton Laval), **Québec** (Château Bonne Entente), et **Bécancour** (Auberge Godefroy) :

- Directrices Service à la clientèle
- Massothérapeutes
- Esthéticiennes
- Réceptionnistes
- Stagiaires

Postes à temps plein et partiel, de jour, de soir et de fin de semaine. Conditions de travail avantageuses. Reconnaissance de la formation et de l'expérience.

S.V.P. nous faire parvenir votre c.v. par télécopieur au (450) 652-9198 ou par courrier électronique à **amerispa@amerispa.ca** à l'attention des Ressources humaines.

RECHERCHE assistante garderie, Ange Gardien. Pauline, 281-5796.

RECHERCHE chauffeurs, temps plein/partiel. Taxi Loyal, 663-7177.

RECHERCHE conducteur de chariot élévateur (skytrack) pour chantier de construction dans la région d'Ottawa. Avoir son moyen de transport et expérience. Téléphonez Denise au 613-446-2203 poste 249.

325 OFFRES D´EMPLOI

Les Immeubles E.T. ASSE
www.etasse.com
POSTE DE CONCIERGE
Excellent comme 2e revenu familial!

Principales responsabilités :

Nettoyer et entretenir l'intérieur et l'extérieur de l'édifice et du terrain environnant, être responsable du fonctionnement de l'édifice, assurer un lien direct avec les locataires et voir à certaines tâches administratives telles que la signature des baux et la perception des loyers. **Aucune réparation à effectuer.**

Exigence : doit demeurer sur les lieux

Qualités requises :

- Facilité à communiquer avec la clientèle
- Sens de l'initiative et des responsabilités
- Bonne forme physique
- Connaissance de l'anglais, un atout

Prière de communiquer avec Yvonne Therrien au (819) 243-3466
Du lundi au vendredi de 9 h à 17h

★★★
REPRÉSENTANT(E)S SERVICE À LA CLIENTÈLE
dans le domaine du meuble, temps plein et/ou temps partiel, permanent. Travail de caissier(ère) + traitement de données. Belle personnalité, loyal, fiable, mature, disponible immédiatement. Salaire: $8/h pour débuter.
Demandez Anik au 568-0072
ou faxer C.V. au 568-3460

SERVICE ROUTIER BEN INC.
cherche chauffeur (h./f.) de dépanneuse, temps partiel, 3 soirs/sem., 1 fin de sem. sur deux. 827-1427.

SERVICES LOGISTIQUE UNIQUE
30 chauffeurs incorporés (classe 1) 30 postes de jour, temporaire (jusqu'à 6 mois), jusqu'à 60 heures/semaine, $25/heure, $25 pour les repas/jour. Venez nous rencontrer au **6380 Côte de Liesse, suite 100, H4T 1E3 de 9h à 17h, du lundi au vendredi** ou faites-nous parvenir votre c.v. au **514-735-9077.** Contactez-nous au **514-735-3341** ou au **1-888-288-8884.**

SUPERVISEUR(E). Gestion de personnel. Relations publiques. Informatique. Connaissances en mécanique. Disponible soir et fin de sem. Salaire base + bonis. jacquesbelanger@videotron.qc.ca.

TECHNICIEN(NE) aide-vétérinaire, bilingue, temps partiel, secondaire V, exp. pertinente, dynamique, salaire selon expérience, +/- 15 h, travail de soir et fin de semaine. Se présenter avec C.V. au 214 bd Cité des Jeunes, Hull et demander Annie. 775-9958.

Urgent!

TECHNICIEN(NE) toilettage animaux, exp. 243-8555; Fax: 243-5764.

TRAVAILLEUR saisonnier temps partiel demandé pour travail manuel. 772-9219.

325 OFFRES D´EMPLOI

TU VEUX TRAVAILLER?
Option Femmes Emploi
t'aide à prendre
TA PLACE
Service d'aide à l'emploi
Emplois non traditionnels
Démarrage d'entreprise
246-1725

UNIPRIX D. DESSUREAULT
Recherche technicien(ne)s en laboratoire à temps plein (37.5h) et partiel, avec exp. Envoyez votre C.V. a/s Eric St-Jean par fax au (819)772-2394 ou est-jean@bellnet.ca

URGENT! Recherchons employé(e)s temps plein et sur appel pour nettoyage après incendie et dommages causés par l'eau, expérience requise. M. Desormeaux, 661-2220.

VOUS AVEZ DE L'EXPÉRIENCE, en marketing de réseau ou en vente à palier mutiple? 663-7532

372 PERSONNEL DE BUREAU

AGENT(E) de location et gestion d'immeuble, bilingue, temps plein, heures variées, connaissance de base de comptabilité et des logiciels Simple Comptable, Word, Excel. Salaire selon exp. Envoyer CV avant le 20 avril par courriel à: danmar2004@bellnet.ca ou télécopier au 595-9049.

Abonnez-vous!
562-0555

372 PERSONNEL DE BUREAU

quantum

Agent(e)s d'information bilingues

Professionnels bilingues demandés pour fournir de l'information sur tous les programmes et services du gouvernement du Canada.

GAGNEZ $17/h

Exigences requises: expérience en centre d'appels, être parfaitement bilingue en français et en anglais (oral et écrit), avoir des compétences techniques intermédiaires, avoir un diplôme universitaire ou collégial ou de l'expérience connexe, avoir des connaissances du gouvernement, être flexible et en mesure de travailler des quarts de travail de 7.5 heures entre 6h30 et 23h du lundi au vendredi.

Faites parvenir votre CV en format Word pour considération immédiate!
courriel: stotarella@quantum.ca
télécopieur: (613)230-7711

MANPOWER PERSONNEL MICHELINE TREMPE
est à la recherche de personnes avec expérience au gouvernement fédéral pour postes CR 3-4, SCY 3-4, AS 1, 2, 3, bilingues, avec cote de sécurité au niveau Fiabilité et Secret.
Envoyez votre C.V. à:
micheline.trempe@na.manpower.com
ou fax: 563-9735

PERSONNE pour tenue de livres/ adjoint(e) administratif(ve), temps plein, immédiatement, bilingue, éducation postsecondaire ou exp. de travail. Télécopieur: 747-2073; courriel tourangeaumechanical@bellnet.ca

SECRÉTAIRE bilingue, 2 ans d'exp. minimum. Acheminez votre C.V. au (613)745-9647

TÉLÉPHONISTES demandé(e), temps partiel le soir. 755-3257

372 PERSONNEL DE BUREAU

Entreprise oeuvrant dans des domaines diversifiés
recherche un(e)

COMPTABLE

- Poste à Gatineau et aux Etats-Unis
- CA, CGA ou CMA
- Minimum 3 ans d'expérience
- Bilingue
- Connaissance des logiciels AccPacc et QuickBook, un atout.

Télécopiez votre curriculum vitae au
(819) 568-3099

373 PERSONNEL MÉDICAL

HULL, assistante-dentaire avec exp., demandée, poste permanent, temps plein, 4 jours sem., belle ambiance et très bonne condition. Télécopier C.V. au (819)595-5009, Clinique dentaire Dre Bernadette Turcotte (819)595-3444.

HYGIÉNISTE DENTAIRE
demandé(e) le mercredi soir. (819)684-2620, 661-0609.

HYGIÉNISTE dentaire, mardi, mercredi, jeudi de 8h à 17h. Dr Michel Côté, 600 St-Joseph, tél.: 776-4944; fax: 771-8171

MOT MYSTERE

EAU - Un mot de 6 lettres

E	P	U	C	L	A	I	R	R	I	G	U	E	R	V
V	I	A	U	A	E	S	S	I	U	R	B	I	E	F
I	L	R	E	U	Q	A	L	F	I	E	T	I	E	R
R	E	G	A	N	V	U	A	V	R	T	C	B	D	E
T	N	O	M	A	L	C	I	O	H	T	O	U	N	T
A	A	U	L	I	V	E	D	E	O	U	S	L	O	I
B	I	E	T	V	R	E	R	U	E	O	U	O	F	D
L	A	D	R	E	R	M	R	H	R	G	O	Y	P	I
I	D	I	T	E	O	B	O	S	Y	E	M	O	U	M
E	E	A	N	C	I	E	S	P	E	D	E	R	A	U
R	N	C	L	L	O	V	E	A	M	R	R	R	Y	H
G	E	I	L	O	T	U	E	T	U	H	C	A	U	U
S	N	O	R	U	E	E	L	U	C	H	O	T	T	C
E	N	N	O	I	S	O	R	E	E	T	I	A	G	E
R	E	Y	U	S	S	E	M	E	R	G	E	N	C	E

AMONT
ARROYO
AVAL
BAIN
BIEF
BOUE
CHOTT
CHUTE
CLAIR
COULER
CULEE
CURE
DEGOUTTER
DOUCE
DURE
ECLUSE
ECUME
EMERGENCE
ERODER
EROSION
ESSUYER
ETANG
ETIAGE
ETIER
EVIAN
EVIER
FLAQUE
FLOT
GRAU
HUMIDITE
HYDRATE
ILOT
IRRIGUER
LIT
NAGER
NAIADE
ONDEE
OUED
PILE
REMOUS
RIVE
RIVIERE
ROSEE
RUISSEAU
SAUCEE
SEC
SPA
TABLIER
THERMOCLINE
TOURBILLON
TUYAU
VERSER

Solution du dernier problème : HERITAGE

13 avril 2005 No 871

373 PERSONNEL MÉDICAL

HYGIÉNISTE dentaire, poste de jour, temps complet, partiel ou occasionnel. Aylmer 684-3316, fax 684-3411.

LA CLINIQUE dentaire Dr. Alain Quinn cherche assistant(e) dentaire, temps plein, télécopier C.V. au (819)561-7553.

RECHERCHE 1 assistante-dentaire et 1 hygiéniste-dentaire pour travail en orthodontie, exp. non requise. Apportez CV, 85 Bellehumeur, suite 302.

TECHNICIEN(NE)S EN PHARMACIE
40h/sem., aucun soir. Vous êtes bilingue et vous avez de l'exp. avec Kroll. Une expérience dans la préparation des solutions à perfusion ou avec les centres de soins infirmiers sera considérée un atout. Télécopieur (613)241-7698 ou courriel: cdinelle@pharmaciedesjardins.ca

374 PERSONNEL HÔTELIER

Château Cartier
RELAIS · RESORT

Nous sommes présentement à la recherche d'un(e)

JOURNALIER(ÈRE)
(Temps partiel)

Exigences :
- Bilingue
- Sens de l'organisation
- Aptitudes pour effectuer des travaux mineurs dans les bâtiments tels que la peinture, les réparations mineures de plomberie et d'électricité, etc.

Les personnes intéressées et possédant ces qualifications sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae le ou avant le **22 avril 2005** au :

Château Cartier
Directeur de l'entretien
1170, ch. Aylmer
Gatineau (Québec) J9H 7L3
ou télécopier au : (819) 777-7161

Prière de ne pas téléphoner.

375 PERSONNEL DE MÉTIER

BOTANIX, recherche livreur-manoeuvre, cammionneurs retraités, 21 ans et +. 778-3576.

ÉLECTRICIEN d'exp. avec cartes de compétences pour secteur résidentiel. Salaire et avantages concurrentiels. CV par fax: 819-568-9068.

RECHERCHE homme à tout faire, spécialisé en électricité/plomberie. Prix raisonnable. Emploi permanent. Robert 236-6898, ou 324-9806.

TECHNICIEN d'exp (h/f) en chauffage/climatisation, avec avec cartes de compétences pour le gaz. Salaire et avantages concurrentiels. CV par fax: 819-568-9068.

NAPA AUTOPRO

Service Mécanessence
Est à la recherche d'un(e)

Technicien(ne)
(en mécanique générale)

3 à 5 ans d'expérience, autonome, 40 h semaine du lundi au vendredi.

Faire parvenir C.V. par télécopieur
(819) 778-0871

510, boul. St-Joseph, Gatineau (secteur Hull),
Tél. : 778-1175

BOISERIES BOILEAU
recherche un(e)

ÉBÉNISTE ET ASSEMBLEUR D'ARMOIRES
Temps complet

Pour ses 2 usines de Thurso

- Vous avez 2 à 5 ans d'expérience dans la fabrication d'armoires de cuisine.
- Vous avez le goût de travailler avec une équipe gagnante.
- Vous vous démarquez par votre dynamisme, votre souci du travail bien fait.
- Vous êtes autonome, fiable et honnête.

Joignez-vous à notre équipe gagnante !

Contactez Martine Thauvette
Directrice des ressources humaines
(819) 772-9888 poste 12 ou envoyer votre C.V. par télécopieur au (819) 777-4470

Courriel :
martinstgelais@boiseriesboileau.com

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

AIDE-cuisinier(e) recherché(e) avec exp., apportez votre C.V. à Lou Patate, 374 rue Main à Gatineau.

AVIS AUX INTÉRESSÉ(E)S, cours "Smart Serve" disponible, pour information, Service JGL, service de banquets et agence de placement. www.services-jgl.com/770-4795.

A&W GALERIES DE HULL cherche caissier(ère), temps plein. Laisser mess.: 663-1374.

A & W Place du Centre, 1 caissier(ère) et 1 cuisinier(ère) pour repas du midi, de 6 à 10 heures par semaine. Laissez message 643-6019.

CAFÉ 4 JEUDIS
PRÉPOSÉ à l'entretien, voir Stéphane, de 8h à 11h, luné au vend., 36 rue Laval, secteur Hull.

CAFE BACI recherche serveur(euse) et barman(aid) avec expérience en cuisine Italienne et en vins. Apporter C.V. au 77, prom. du Portage, Hull.

CHEF De parti et personnel complet demandé pour cuisine, expérience serait préférable, 459-1838 ou apportez votre CV à 60 chemin Mill Road.

CHEF, sceau rouge, bilingue requis pour cafétéria de haute capacité. S.V.P. envoyer CV par télécopieur au 737-9971, à l'attention de Susan.

CHERCHE personne pour travailler dans casse-croûte (préparation), avec exp. Julie/Jacques, 561-0886.

CUISINIER(E) de déjeuners demandé(e), à temps plein. Marc, entre 9h et 20h, au 923-9016.

CUISINIER(E) pour mets vietnamiens, 2 ans d'exp. (819)771-2481

CUISINIER(ÈRE) à temps partiel demandé(e), avec expérience, pour déjeuners, (fiable). 561-8877

CUISINIER(ÈRE) avec exp. en pizzeria. 62 boul. St-Raymond, Hull.

CUISINIER, plongeur, serveur, barman, homme de ménage et disc-jockey, (h./f.), temps plein ou partiel, disponibles jour-soir-fin de sem. Apportez votre C.V. au 895 Jacques-Cartier, secteur Gatineau.

GÉRANT(E)
A & W Galeries de Hull, administre le restaurant, participe à la production et service aux clients. 2 ans d'expérience pertinente, grande disponibilité. Salaire + boni, fax: 643-6573 ou laissez message: 643-6019.

HÔTE(esse) demandé(e) avec exp., 25h/sem., jour, soir, fin de sem. Se présenter avec CV au 755 boul. St-Joseph, (secteur Hull), lundi au vend. de 13h à 16h, demandé Miriam.

HÔTESSES de jour, la sem. Se présenter chez Mikes, boul. Gréber.

Attention!

LE BIFTHÈQUE recherche immédiatement: un sous-chef avec exp. (h/f), motivé, prêt à relever des défis et un magasinier à temps plein. Envoyez C.V. par fax: 777-3726 ou vous présenter au 75 Edmonton, Hull.

LE POMMIER D'ARGENT, recherche serveur(se), **temps partiel**, soir, sur appel, **avec exp. cuisine française.** 669-5417.

LIVREUR(SE) et aide-cuisinier(ère) et serveur(se). Après 16h, 561-7171.

Personnel de cuisine, cuisinier(ère) et plongeur(se) etc..., salaire très intéressant. Les Services JGL, services de banquets et agence de placement. www.services-jgl.com/770-4795.

PIZ'ZA-ZA
AIDE-CUISINIER et plongeur demandés. Voir Stéphane, lun. au ven., de 8h à 11h, au 36 Laval, secteur Hull.

RECHERCHE serveur(se), temps plein. Se présenter au Buffet Dragon, 1100, boul. Maloney, Promenades de l'Outaouais avec C.V.

RESTAURANT CROCODELI
CUISINIER(ère) avec exp. pour déjeuners, serveur(euse)s, temps partiel. Apportez C.V. au 960 Maloney O., Gatineau.

RESTAURANT la Maison Earle 1880 à Wakefield recherche cuisinier(e) bilingue, avec 3 ans d'exp. minimum. Lucie ou Steve au (819)459-1028

RESTAURANT L'ASSIETTE D'ANGELO
recherche cuisinier(ère) avec exp., plongeur(se), serveur(se) et préposé(e) aux tables. Apportez C.V. après 14h, au 725 bl. de la Carrière, unité G, Hull.

RESTAURANT McDONALD recherche employés de jour et temps partiel. Apporter C.V. au 80 boul. Gréber, Gatineau.

RESTO-BAR LE MOULIN (68 Main, Gatineau) recherche SERVEUR-(SE)S, temps plein/partiel, 7 jours, se présenter en personne. 663-1266.

★★★

REST'O'BORD recherche grillardin et cuisinier (h./f.), temps plein. Mathieu 329-2770 après 13h.

SERVEUR(SE) avec exp. Apporter C.V. au 344 Main, Gatineau ou téléphoner après 20h: 663-6771.

SERVEUR(SE) avec exp. dans un restaurant italien. Se présenter avec C.V. au 189 St-Joseph, secteur Hull.

SERVEUR(SE)S avec exp. pour banquets et occasions de tout genre (cours disponibles), salaire très intéressant. Les Services JGL, services de banquets et agence de placement. www.services-jgl.com/770-4795.

SERVEURS(EUSES) de soir demandés, temps plein, vous présenter au 1087 St-Louis.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

TUSCANOS GATINEAU
recherche cuisinier pour déjeuners, chef, sous-chef, (h./f.) avec exp. Se présenter avec C.V. au 106 Gréber, secteur Gatineau.

URGENT!! Personnel avec exp., pour casse-croûte. Se présenter, 1123 St-Louis, Gatineau.

★ZELLERS À HULL★
est à la recherche de:
Aide-cuisinier(ère), serveur(euse)s et caissier(ère)s pour le restaurant. Disponible en tout temps. Se présenter avec C.V. entre 14 et 16h au Zellers, boul. St-Joseph, Hull.

ZOUK RESTO-PUB À MONTEBELLO
recherche cuisinier(ère) à temps plein, immédiatement. Contactez le 819-423-2080.

377 PERSONNEL SPÉCIALISÉ

Urgent!

CLINIQUE dentaire à la recherche d'un hygiéniste dentaire (h/f) dynamique. Envoyez CV par fax: 671-7615 ou 246-6525.

RECHERCHE plâtriers spécialisés, revêtement acrylique, carte de compétence obligatoire. Travailler dans la région de Gatineau. 665-0514.

378 PERSONNEL DE VENTE

Urgent!

C'est le meilleur temps de l'année pour se joindre notre équipe de vente, de $800 à $1,200 par sem., aucune sollicitation, clientèle fournie, formation complète, 243-5458.

OCCASION de carrière, représentant(e)s, **$30,000 à $40,000,** secondaire 5, auto nécessaire. Formation incl. Marc 771-0398. C.V. par fax: 771-7379

Recherche vendeur(euse) temps partiel, secteur bateau et VTT. Doit être polyvalent, Région de la Petite Nation. Bienvenue aux gens retraités, (514)945-8228

SERVICES FINANCIERS (BILINGUE)
Nous recherchons des conseiller(ère)s en Assurances et Services Financiers pour servir notre clientèle et participer à la croissance de notre organisation dans la région. Pour informations, (613)744-8255, poste 225.

VENDEUR(EUSE)S bilingues, temps plein et temps partiel, Galeries de Hull. Fax C.V.: 1-514-371-5954.

★★★

VENDEURS(EUSE)S DANS L'ÂME
pour se joindre à une nouvelle équipe dynamique dans le domaine du meuble. Poste permanent. Salaire de Base + commission. Mature, belle personnalité, tenue soignée, disponible 7 jours.
Demandez Rachel au 568-0072 ou faxer C.V. au 568-3460

380 PROFESSEURS, INSTITUTEURS

BERLITZ recherche présentement des professeurs de français, dans l'Outaouais. Si votre langue maternelle est le français et que vous possédez un baccalauréat et êtes dynamique, télécopiez votre C.V. au 613-238-7832 ou par courriel à: marc.thibault@berlitz.ca.

CHERCHE professeurs de français et anglais langue seconde avec baccalauréat. Fax: 772-4543, courriel à: nballager@clic-hull.com

PROFESSEUR(E) de français, avec expérience. NSL fax: 232-0858.

PROFESSEURS de français langue seconde pour la région de la Capitale Nationale. Besoin immédiat de professeurs français langue seconde pour adultes en préparation à l'évaluation linguistique du gouvernement Fédéral: Niveau B et C. Exigences: 3 ans d'exp. à la préparation de l'évaluation, études universitaires dans un domaine connexe, connaissances approfondies des méthodes d'enseignements. Excellentes aptitudes interpersonnelles, disponibilité immédiate. Prière de faire suivre votre CV à: admin@lumarco.ca

400 LOGEMENTS À LOUER AYLMER

1 CHAMBRE, $675, libre, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux. Références. Secteur tranquille. (819)685-1942.

1 ET 2 CHAMBRES, grands, ensoleillés et propres, endroit calme, bord de la rivière, 1 chambre: $600; 2 chambres: $650, libres, 682-4290.

1 ET 2 CHAMBRES, libres, 75 et 81 rue Lamoureux, près piste cyclable et ski de fond, ancien immeuble rénové à neuf, grands et ensoleillés, belle vue, près autobus et école, stat., $615 (r.-de-ch.), $695, $800 (3e étage). Soir: 210-2726 pour rendez-vous.

1 ET 2 chambres, spacieux, constr. 2003, centre-ville d'Aylmer, possibilité option d'achat, $650 et $850. Laisser message, (819)955-7111

2 BELLES chambres, peinture fraîche et céramique, juin. 684-5615.

2 CHAMBRES, avril ou mai, style condo, vue sur la rivière, grand, ensoleillé, 4 appareils, $635 + Hydro. Références de crédit. Pas d'animaux. Michel, 682-9721.

2 CHAMBRES, juin, cour, 2 balcons, prise lav./sec., stat., remise, près Marina et piste cyclable, 25 Patrimoine (rue Albert) $675 + hydro. 455-2525.

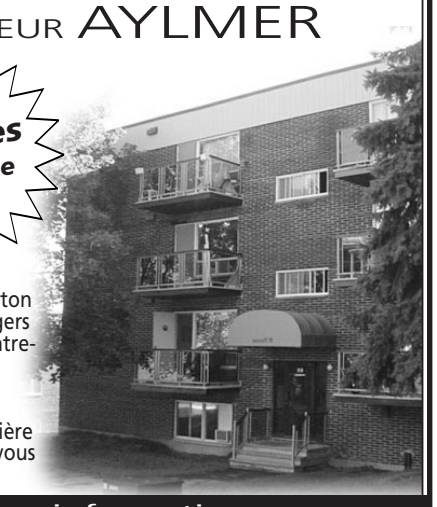
2 CHAMBRES, libre, central, $750 non chauffé, non éclairé. 290-0863

400 LOGEMENTS À LOUER AYLMER

2 CHAMBRES, moderne, libre ou mai, près marina, prises lav./séc., spacieux et tranquillité, $720 + Hydro. 682-1428.

2 CHAMBRES, nouveau triplex, rue Madaire, secteur Aylmer, à partir de $750/mois, non chauffé, non éclairé, 595-1967.

PROJET
L'Escale
SECTEUR AYLMER



2 et 3 chambres à partir de 600$

INCLUS :
- Immeuble tout béton
- 2 appareils ménagers
- 20 minutes du centre-ville d'Ottawa
- Appartements disponibles avec vue sur la rivière
- Rénové et prêt à vous accueillir

Pour information :
685-0585 #2

2X2 CHAMBRES, mai et juin, propres, modernes, stat. double, prises lav./séc., $625 et $675 + Hydro. (819)328-2961

★★★

Appartement neuf, site enchanteur, 2 grandes chambres, chauffé, éclairé, clim. 223-3005, 223-3006.

CONDO LUXUEUX
5-1/2, très grand, plafond 9', aucun tapis, constr. neuve, secteur plage, 1er juin et 1er juil. $825 à $900. 664-1117.

VANIER, secteur paisible, libre: 2 CHAMBRES, $750, chauffé, 1 stat., s/ lavage, complètement rénové; 3 CHAMBRES, $850, 1 stat., non chauffé ni éclairé. (613)748-1223.

TOUT EST PRÊT! rénové et nettoyé

Vue sur rivière

Les immeubles
LE STRASBOURG
Près autoroute McConnell - Laramée

A partir de 510$



- À 5 min. du Wall Mart
- Logement rénovés et très spacieux
- Vue panoramique
- Plancher en bois
- Surveillance par caméras
- Garçonnière 1 ch., 2 ch., 3 ch.
- Entrées et corridors luxueux (marbre et chêne)
- Terrain superbe, verdure, fleurs, arbres, écoles

STATIONNEMENT DISPONIBLE

Services inclus
- Chauffé et éclairé
- Poêle et réfrigérateur
- Conciergerie
- Buanderie
- Piscine

** Le site unique de nos immeubles vaut une visite.*

À proximité: Marina, autobus, garderie, dépanneur, pistes cyclables.

Bureau de location : 60 Cormier, bureau 101

685-0585 Poste 1

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

1 CHAMBRE 1/2, semi-s/sol, chauffé/éclairé, 2 appareils, buanderie, stat., idéal adulte, libre, $580. 595-8822.

1 CHAMBRE, 13 Monette, 2 appareils, $450. 643-4005, 643-0924.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

1 CHAMBRE, 1er juin, $500 non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., stat. 568-5545, poste 221.

1 CHAMBRE, 1er juin, **chauffé, éclairé,** poêle, réfrig., stat. **213-3455.**

1 CHAMBRE, 1er juin, chauffé, éclairé, cour, stat., $535, 663-4959.

1 CHAMBRE, 1er juin, très joli, Projet l'Oasis, près hôpital, non-fumeur(se), pas d'animaux, $700 chauffé, éclairé, satellite. Julie au 246-5466.

1 CHAMBRE, 1er mai, 333 La Madeleine, $480, 2 appareils. 986-5352

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

1 CHAMBRE, 1er juin, $500 non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., stat. 568-5545, poste 221.

1 CHAMBRE, 1er juin, **chauffé, éclairé,** poêle, réfrig., stat. **213-3455.**

1 CHAMBRE, 1er juin, chauffé, éclairé, cour, stat., $535, 663-4959.

1 CHAMBRE, 1er juin, très joli, Projet l'Oasis, près hôpital, non-fumeur(se), pas d'animaux, $700 chauffé, éclairé, satellite. Julie au 246-5466.

1 CHAMBRE, 1er mai, 333 La Madeleine, $480, 2 appareils. 986-5352

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

1015 NOTRE-Dame, 1 chambre, **spacieux,** aire ouverte, très propre, paisible, 3 appareils, $**525,** idéal **non-fumeur**, 1er mai. ★★★★ **457-1119.**

107-A, boul. Lorrain, libre, 2 chambres, 2 galeries, prises lav./séc., stat., non chauffé, non éclairé, pas animaux, $585. 671-1241.

1 1/2 À 4 1/2 TOUT INCLUS ECONOMISEZ JUSQU'À $1,200
Habitat du lac Leamy, à partir de $549. 819-776-1112.

1-2-3 CHAMBRES, chauffé, éclairé ou non. 663-5237 ou 664-2500.

1-2 CHAMBRES, à partir de $650, rénovés, libres, chauffés, éclairés, 2 appareils, stat. (613)749-7346.

1, 2 ET 3 CHAMBRES, 1er mai, boul. de l'Hôpital et Damphousse, stat., à partir de $450 non chauffés, non éclairés. 561-4670.

1-2 ET 3 CHAMBRES, rue Matapédia, poêle/réfrig., eau chaude et stat. incl. 561-5578.

17 LAFORTUNE, 2 chambres, chauffé, 246-7194, 613-276-2975.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

1 CHAMBRE, 1er mai, chauffé, éclairé, 2 appareils, $550, 89 de Versaille, rénové. 746-2885 (anglais)

1 CHAMBRE, 1er mai près hôpital, spacieux, **petit immeuble,** coquet, grande chambre 14X11, garage chauffé, 5 appareils, $610. 770-9861.

1 CHAMBRE, 1er mai, s/sol, chauffé, éclairé, clim., poêle, réfrig., prises lav./séc., stat. Non-fumeur(se). Pas d'animaux. $600. 669-5462.

1 CHAMBRE, 1er mai, s/sol, frais peint, non chauffé, non éclairé, câble, 4 appareils, 1 stat., $475. 770-2769.

1 CHAMBRE, 200 de la Savane, libre, neuf, poêle, réfrig., $525 chauffé, éclairé, stat. 775-6987

1 CHAMBRE, $400 non chauffé ni éclairé. 643-3822, 669-6155

1 CHAMBRE, $450, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., câble, stat., (819)246-2265.

1 CHAMBRE, $475; 3 CHAMBRES, $575; rénové, frais peint, poêle, réfrig., eau chaude, stat., ascenseur, près Promenades. **246-3307, 775-8961**

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

1 CHAMBRE, 4 appareils, $400, semi-s/sol, 1er juin; $560 luxueux, 1er juil., sur Labrosse. 643-2535.

1 CHAMBRE, $500 chauffé, non éclairé, rénové, 1 stat., libre. Pas d'animaux. 661-0679, 661-0678.

1 CHAMBRE, $503 chauffé, éclairé, 1er juil. Entre 9h30 et 21h, 329-3173.

IMMOGEST
GESTION IMMOBILIÈRE
www.immogest.ca
2 chambres
Frais peint, frigo, cuisinière, eau chaude, stationnement inclus.
Vaut une visite!
246-6453

1 CHAMBRE, $650, libre, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., pas d'animaux, non fumeur(se), références. Secteur tranquille. 246-0714.

1 CHAMBRE, 784 boul. Maloney E., $550, libre. 775-1726.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, meublé, câble, pas d'animaux, références, $650, 1er mai. 246-7207

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, câble, stat., $557, libre, 281-2436.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, Touraine, 1er mai (nég). 243-4373

LES JARDINS DE LA MONTAGNE INC.

CONDOS
(Secteur des Jonquilles)
2 et 3 c.c., 5 app., stat. inclus, foyer, balcon, selon disponibilité. À partir de 745 $.

APPARTEMENTS
(St-Rédempteur)
1 et 2 c.c., libre, poêle, réfrig., prises laveuse/sécheuse, stat., à partir de 595 $/mois.

(HAUTES-PLAINES)
2 c.c., libre, prises laveuse/sécheuse, grand g/r, stat. inclus, emplacement idéal, parc, pistes cyclables et beaucoup plus.

(BOUL. MALONEY)
2 c.c., libre, 565 $/mois, prises laveuse/sécheuse.

MARC OU NATHALIE (819) 770-9911

1 CHAMBRE, chauffé, non éclairé, sans appareils. Claude, 819-561-1647.

1 CHAMBRE, duplex, 1er mai, $550, prises lav./séc., poêle, réfrig., eau chaude, stat. 663-2648.

1 CHAMBRE, foyer, chauffé, éclairé, s/sol maison, juin, $680, 281-2663.

1 CHAMBRE, grand, face rivière, $575, tout incl., 1er mai. 858-9421.

1 CHAMBRE, haut duplex, chauffé, non éclairé, $480. 1er juin. 246-8705.

1 CHAMBRE, joli petit condo, près de l'hôpital, tranquille, $600, 661-2240.

1 CHAMBRE, la campagne en ville, tout neuf, cuisine, salon, s/bains et entrée privée, non-fumeur. 862-7474.

1 CHAMBRE, libre, $450 non chauffé, non éclairé, prises lav/séc., 669-9092

1 CHAMBRE, libre, 4 appareils, stat., $565. **2 CHAMBRES,** mai, juin, $585-$600, non chauffé, non éclairé, stat. 266-0255.

1 CHAMBRE, libre, ensoleillé, chauffé/éclairé, 2 appareils, câble, bois franc/céramique, buanderie/balcon, piscine ext., avril gratuit, 545 Pte-Gat. Jour: 946-8958; soir: 561-0438.

1 CHAMBRE, libre, non chauffé, non éclairé, secteur Pointe-Gatineau, $495. 743-7590.

1 CHAMBRE, libre, rez-de-ch., très grand, très beau, ensoleillé, chauffé, éclairé, 4 appareils, câble, stat., $750 et $625, 246-0969.

1 CHAMBRE, magnifique s/sol, hors terre, privé, ensoleillé, chapêtre, céramique, chauffé et éclairé, câble, lav./séc., Val-Des-Monts, 25 min. d'Ottawa, $650, 671-0700.

1 CHAMBRE, mai, près centre d'achats et autobus, $590. 243-2090.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, rénové, stat., $550. 777-7026

1 CHAMBRE, rez-de-ch., calme, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, semi-meublé, pas d'animaux, près boul. Lorrain, idéal pour personne tranquille non-fumeur. $500. 643-3442

1 CHAMBRE + salle d'ordinateur, $550, non chauffé, non éclairé, libre. Après 18h: 643-1989

1 CHAMBRE + s/ordinateur ou bureau, 4 1/2, poêle, réfrig., clim., stores, prises lav/séc., rénové à neuf, stat., $625 + hydro, 1er mai, 373 Notre-Dame, 663-3043, 743-4563.

1 CHAMBRE, s/sol, poêle, réfrig., lav./séc., stat, remise, 1er mai, $375. (819)449-7489 ou 671-2875.

1 CHAMBRE, stat., chauffé, eau chaude, $500. 663-6900.

1ER MAI, 1 chambre, non chauffé ni éclairé, prises lav./séc., remise, près boul. Lorrain, $485. 360-2948.

1 ET 2 CHAMBRES, chauffés, éclairés, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, ascenseur $550 + . 561-3324

1 ET 2 chambres, juin, 2 appareils incl., eau chaude, stat, non chauffé, non éclairé, 661-6562 ou 246-9015.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

2 1/2 CHAMBRES, 1er juin, propre, sur 2 étages, grande galerie, remise, stat., $710. 360-2958 de 8h à 18h.

2-3 CHAMBRES, 1 salle de bain, près promenades. 243-6555.

2 BELLES chambres, libre, frais peint, bois franc, prises lav./séc., stat., $600, non chauffé, non éclairé, 220 Garnier. 613-794-5059.

2 BELLES chambres, triplex, style condo, $650. 671-1722.

LE GROUPE BRIGIL LOCATION

APPARTEMENTS-DISPONIBLES
1-2-3 chambres, garçonnières à partir de 499$/mois

SECTEUR GATINEAU	SECTEUR HULL
• De Navarre	• Mont-Bleu
• Nobert	• Daniel-Johnson
• St-René O.	• Gravité (Plateau)
• Drapeau	• Hautes-Plaines
• Stéphane	• Cité des Jeunes
• Des Sables	• Terrasses Chavoin

568-1771 ou 923-1771

2 CHAMBRES, 100% propre, août, **prises lav./séc.**, 2 appareils, pas d'animaux. 819-246-7873, 243-7799.

2 CHAMBRES, 12 km d'Ottawa, village Chelsea, $650 non chauffé, non éclairé. 868-2970, 669-6226

2 CHAMBRES, 172-174 N. Groulx, chauffé, non éclairé, prises lav./séc., semi s/sol, rénové, $725 +. 682-6530.

★★★

2 CHAMBRES, 1er avril, 22 Du Barry, bois et céramique, imm. neuf, prises lav./séc., $700 non chauffé, non éclairé. 568-2595.

2 CHAMBRES, 1er avril ou mai, $650, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie. 568-4099 ou 665-3871.

2 CHAMBRES, 1er avril, rénové, à partir de $585, frais peint, très propre, prises lav./séc., style condo, stat., non chauffé, non éclairé. 561-1412.

2 CHAMBRES, 1er juil., Ferme Limbour, condo très spacieux (1,200 pi car.), voisinage très plaisant, paisible, plein de verdure, s/manger formelle, super rangement intérieur, piste cyclable, $725 et $775, 770-9861.

2 CHAMBRES, 1er juil., Nobert, style condo, prises lav./séc., pas d'animaux, paisisble, 3e niveau, $735. 643-1459.

2 Chambres, 1er juil., prises lav./séc., balcon, stat., non chauffé/éclairé, pas d'animaux, idéal adulte. **$630.723-1108**

2 CHAMBRES, 1er juin/1er juil., poêle, réfrig., eau chaude, stat. **243-5182.**

2 CHAMBRES, 1er juin, 707 St-Louis, 1,200 pi car. sur 2 étages, stat., $725. 613-447-7753.

2 CHAMBRES, 1er juin/juillet, grand, rénové, prises lav./séc., $680 non chauffé, non éclairé, stat. 669-0101.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, 1er juin, poêle, réfrig., eau chaude, $575. (819)663-0038.

2 CHAMBRES, 1er juin, secteur Labrosse, bain tourbillon, très propre, $650, non chauffé, non éclairé. 266-7616.

2 CHAMBRES, 1er juin, très propre, comme neuf, constr. 2003, bois franc, $750, non chauffé, non éclairé, s/lavage au s/sol. 663-9474.

2 CHAMBRES, 1er mai, chauffé, éclairé, $675. 568-0745, 776-2694.

2 CHAMBRES, 1er mai, chauffé, éclairé, tranquille, propre, grand balcon, près parc, $625. 568-3071.

2 CHAMBRES, 1er mai, frais peint, appareils ou non, $650. 772-9672.

2 CHAMBRES, 1er mai, grand, s/sol, 4 appareils, câble, poêle à bois, pas d'animaux, non-fumeurs, cour, 2 stat., $800, chauffé, éclairé. 669-8429

2 CHAMBRES, 1er mai, haut triplex, 100% rénové, prises lav./séc., stat., remise ext., $675. Martin 669-4985.

2 CHAMBRES, 1er mai-juin, $650, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., balcon, buanderie. 246-6805, 743-7580.

2 CHAMBRES, 1er mai/juin/juillet, $550, prise lav./séc., 665-3871.

2 CHAMBRES, 1er mai/juin, s/manger, prises lav./séc., remise int., $650, Gréber, 6 logis. 743-7580.

2 CHAMBRES, 1er mai, tout neuf, 2 appareils, stat., $500. 248-8666.

2 CHAMBRES, 1er mois gratuit, 697 notre-dame, $650 chauffé, enquête de crédit, 266-0621.

2 CHAMBRES, 21 St-Antoine, rénové, prises lav/séc., stat., non chauffé, non éclairé, 1er mai, $650, 213-8051.

2 CHAMBRES, 28 mai, haut de bungalow, chauffé, éclairé, câble, internet, prises lav/séc., stat., idéal couple mature, non-fumeur, $875, 568-7105.

2 CHAMBRES, 303 Lévis, $570 + Hydro, remise, stat. 360-1804.

2 CHAMBRES, 34 Claire, secteur Pte-Gatineau, $650 chauffé, éclairé, prises lav./séc. 923-3103, 921-3120

2 CHAMBRES, 391 Edouard-Charette, mi-mai, prise lav./sec., chauffé/éclairé, $650. 669-6348.

GESTION BELGARDE



Châteaudes Grives
Plateau de la capitale

À louer

Incluant
Planchers et murs de béton
Ascenseur
Air climatisé
Lave-vaisselle
Prises pour laveuse et sécheuse
Stationnement extérieur
Stationnement intérieur (en option)

2 mois GRATUITS* informez-vous



Information : contactez Ana au (819) 771-9226 ou toute autre agent(e) au (819) 770-7775

à partir de **825$** par mois.
1 chambre et 2 chambres
*Offre valide pour un temps limité

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, 4 logis, eau chaude, rénové, 2 stat., $650; **3 CHAMBRES,** triplex, grand, 2 stat., $800 chauffé. **663-9397**. Libres, 1er mois gratuit.

2 CHAMBRES, $595, 1er mai, près Promenades, 2 appareils, prises lav./séc., non chauffé/éclairé.712-1294.

★★★

2 CHAMBRES, **$640, chauffé et éclairé,** poêle et réfrig., balcon, **568-1272, 685-1743.**

2 CHAMBRES, $700, 1er avril, 782 boul. Maloney E. 775-1726.

2 CHAMBRES, 784 boul. Maloney E., libre, entrée privée, prises lav./séc., stat., remise, $775. 775-1726.

2 CHAMBRES, 786 boul. Maloney E., libre, entrée privée, prises lav./séc., stat., remise, $700. 775-1726.

2 CHAMBRES, $788, mai, très grand, rénové, prises lav./séc. 561-1134

2 CHAMBRES, 819 Jacques Cartier, vue sur rivière, bois franc/céramique, grand balcon, $780 + Hydro, 1er juin. 299-2495.

Les Jardins de la Savane

1 et 2 chambres
Nouvelle construction
Idéal pour personnes retraitées ou préretraitées
À partir de 525$/mois
(819) 246-6957

2 CHAMBRES, av. Gatineau, triplex jumelé, juin-juillet, $720-$730. 568-3133, 568-3860.

2 CHAMBRES, bain tourbillon, aire ouverte, rue de Charny, **1er juillet,** $650. Après 16h, 643-4612 ou 664-2782.

2 CHAMBRES, bord de l'eau, $650 + chauffage, bail à céder, 1er mai, 246-8619.

2 CHAMBRES, buandrie, semi-meublé, $590, libre, 514-571-1265

2 CHAMBRES + bureau, aucun tapis, eau chaude, chauffé, Labrosse/Maloney, 1er mai, $675, 643-5737 après 18h.

IMMOGEST GESTION IMMOBILIÈRE
www.immogest.ca
Près Promenades de l'Outaouais et parc
1 et 3 c.c.
Rénovés, frais peint, frigo, cuisinière, eau chaude, stationnement et ascenseur.
maison de ville 4 c.c.
Vaut une visite
Jour : 246-3307
Soir : 775-8961

2 CHAMBRES + bureau, tranquille, propre, $635 non chauffé non éclairé, 1er juin, 663-6056, 328-6056.

2 CHAMBRES, chauffé, 1er juin, $625. Après 19h: 328-4018

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 1 stat., 1er juillet, $655. 243-4725 après 17h30, cell: 210-6342 (jour).

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, $660. Marc: 246-0684.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 1 stat., 1er juil., Michel 669-1593.

2 CHAMBRES, chauffé, stat., libre, $650, au (819)299-2495.

2 CHAMBRES, chauffé, stat., remise, prises lav./séc., $635, 776-4077

2 CHAMBRES, décor moderne, bois franc/céramique, grand salon, chauffé, eau chaude, prises lav./séc., remise, $685. (613)820-1569.

2 CHAMBRES, dernier étage, rénové, 4 appareils ou non, pas de tapis, balcon, remise, 2 stat., câble Télémax, $625, non chauffé/éclairé. 66 Chamberland, libre 15 avril. 775-8964

2 CHAMBRES, Gatineau, secteur Lorrain/secteur Buckingham, plancher bois/céramique, $625, non chauffé, non éclairé. 213-9998.

2 CHAMBRES, juin, 1,200 pi car., bois franc, s./manger, $775. 246-7166.

2 CHAMBRES, mi-juin, **rénové,** poêle, réfrig., eau chaude, stat. **Denise, 246-9144 ou Marc, 246-6453**

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, prise lav./séc., pas d'animaux, 1er juin, 827-2117. Cell: 612-1945.

2 CHAMBRES, près Promenades, prises, paisible, avril-mai. 773-8175

2 CHAMBRES, rue Carmen, libre, $825, stat. (613)745-5011.

2 CHAMBRES, semi s/sol, rue Essiambre, stat., entrée privée, $565, 1er juin. 778-9650.

2 CHAMBRES, spacieux, rénové 2004, chauffé, éclairé, buanderie, stat., pas d'animaux, $800. 669-0149

2 CHAMBRES, Templeton, dans triplex, spacieux, bien éclairé, frais peint, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, pas d'animaux. 262-8228

2 CHAMBRES, Templeton, prise lav./séc., $595 non chauffé, non éclairé, stat. 775-6987.

2 CHAMBRES, triplex, juin, $625 + hydro. 834-6940, 951-3693.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

2 et 3 CHAMBRES
FATIGUÉ DE PAYER UN GROS PRIX. Visitez ces logements propres, sécuritaires. Jeunes couples, étudiants, 50 ans +. Bienvenue. Denise, **246-9144.**

2 MOIS GRATUITS. Condo neuf, 2 chambres, foyer, + option d'achat, $875. 561-4663.

3 BELLES chambres, juil., près métro St-Pierre, balcon, $735. 684-5615

IMMOGEST GESTION IMMOBILIÈRE
www.immogest.ca
1 et 2 c.c., libre
chauffé, éclairé, frigo/cuisinière
À partir de 550$
• Vaut une visite 213-3455 •

3 BELLES chambres, Limbourg, frais peint, prise lav./sec., remise, pas animaux, près de tout, $730 non chauffé, non éclairé, 772-6846.

3 CHAMBRES, 1er juil., prises lav./séc., secteur Labrosse, enquête de crédit, $630. 743-5455.

3 CHAMBRES, 1er juin, $740, non chauffé, non éclairé, 4 appareils, pas d'animaux. 561-5434 ou 712-1590.

3 CHAMBRES, 1 mois gratuit, centre-ville, 532 Bristol, neuf, luxueux, 100% bois flottant/céramique, balcon, libre, $895 non chauffé, non éclairé. 986-1128.

3 CHAMBRES, 2 s/bain, s/sol, chauffé non éclairé, 1er mai. 561-3058, 210-5389.

3 CHAMBRES, $650, non chauffé, non éclairé, 1er mai. 281-4122.

3 CHAMBRES, $750, 1107 Maloney Est, non chauffé, non éclairé, enquête de crédit, 360-8630, 665-0342.

Les Immeubles E.TASSE

Vous cherchez un environnement propre, paisible et sécuritaire…

Nous avons des 1-2-3 chambres et studios à Gatineau. Visitez-les sur notre site Internet : www.etasse.com

Et prenez rendez-vous avec notre agente de location :
568-5151, poste 5

3 CHAMBRES, $770 non chauffé ni éclairé, haut de bungalow, 1er mai. 663-0859.

3 CHAMBRES, centre-ville, foyer, impeccable, balcon, 1er mai, $775, enquête de crédit, 246-8593.

3 CHAMBRES, duplex, chauffé, éclairé, prise lav./séc., cour, stat., $830. 1er mai/juin. 246-8705.

3 CHAMBRES, grand, entièrement rénové, non chauffé, non éclairé, références. Juin, $875. 827-5350.

3 CHAMBRES, juil. 18 Navarre, non chauffé ni éclairé, $675; 220 Guillemette, chauffé, non éclairé, 743-6350

3 CHAMBRES, rénové, dans un triplex au 816 St-Louis, chauffé, éclairé, grande cour, $725 (possibilité 5 appareils, $775). 246-4655

3 CHAMBRES, rue Laviolette, grand demi s/sol, non chauffé, non éclairé, stat., $775. 568-2959

★★★

GATINEAU, (La Vérendrye Est), 1 chambre, $525; 2 chambres, avec foyer, $760.
CÔTE D'AZUR, 3 chambres, à partir de $795, 1 stat. inclus.
HULL, centre-ville, 2 chambres (condo), 5 appareils, clim., aspirateur central, stat. extra, à partir de $970.
RICHER, meublé, chauffé, éclairé, à partir $575.
HULL, chemin de la Montagne, 2 chambres, 5 appareils, foyer, $820.

775-3386

HAUT triplex, 2 chambres, prises lav./séc., stat. double, remise ext., rénové, références, $575. 663-4749

LOFT, 6 min. du centre-ville d'Ottawa, bain thérapeutique, chauffé, éclairé, balcon, 1 stat., neuf, $795, 1er mars. 561-4551, 328-4973

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

100% CALME, meublé, central, appareils, laverie, $525, libre. 243-9364

1-2-3 CHAMBRES, 6 min., à pied du gouvernement. 663-5237, 664-2500.

1,2,3 CHAMBRES, appartement et maison à louer, 777-1768.

1-2-3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., à partir de $600, libre. Appellez au 778-3266.

1-2 CHAMBRES, 403 Taché, chauffé et éclairé, appareils incl., $695. Libre. 328-6699.

1-2 CHAMBRES, boul. Taché, près UQO, chauffé, non éclairé, eau chaude, 2 appareils. 777-9261.

1-2 CHAMBRES, PRIME DE DÉPLACEMENT, CHAUFFÉS, ÉCLAIRÉS, POÊLE/RÉFRIG., PISCINE INT., SAUNA, BAIN TOURBILLON, DÉPANNEUR, ACCESSIBLE AUX HANDICAPÉS, À PARTIR DE $635. 777-7410.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

★★★

1-2 et 3 CHAMBRES, 2 appareils, Cité-des-Jeunes, eau chaude, buanderie, remise, pas d'animaux, $580 et +. 328-4600, 328-4704.

175 MUTCHMORE, idéal pour retraité(e) propres, tranquilles, chauffés, éclairés, câble. **778-3449, 778-4481, 568-4498**

LES JARDINS **Radisson**

Le projet le plus sécuritaire en ville !

Gardien de sécurité
(entrée du projet)

•Câblevision inclus
• Système de caméras (garage et cour)
• Chauffé et éclairé
• Tennis • Volleyball
• Piscine intérieure neuve avec activités
• Appartements rénovés
• Climatiseur

Idéal pour le bel âge!

Faites-vite

Réservez dès maintenant votre unité !
QUELQUES LOGEMENTS DISPONIBLES
2 Place Radisson, secteur Hull
771-7441
www.appjardinsradisson.com

1 CHAMBRE, 10 min. de marche de Prom. du Portage. 778-7799.

1½ CHAMBRE, 118 Champlain, face musée, bois franc, réfrig., poêle, spécial $675 chauffé, libre. 328-4416.

1 CHAMBRE, 1er avril, Mont-Bleu, 2 appareils, idéal pour personne seule, $425. 274-8008.

1 CHAMBRE, 1er juil., chauffé, près UQO, 2 appareils, $595. 777-5408

1 CHAMBRE, 1er juil., chauffé, non éclairé, stat., prises lav./séc., pas d'animaux, $575. 743-1990

1 CHAMBRE, 1er juil., non chauffé, non éclairé, $525. 777-7703

1 CHAMBRE, 1er juin, chauffé/éclairé, poêle, réfrig., à promixité de tous services, $619. 921-1918.

1 CHAMBRE, 1er juin, Mont-Bleu, prises lav./séc., 1 stat., non-fumeur, pas d'animaux, $525. 595-0489.

1 CHAMBRE, 1er juin, stat., concept ouvert, $530. 778-6334.

1 CHAMBRE, 1er mai, 19 rue Talon, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., prises lav./séc., idéal pour personne seule, pas d'animaux, $630. Soir: 771-4393.

1 CHAMBRE, 1er mai, 2 appareils, pas de stat., $465. 771-9214.

1 CHAMBRE, 1er mai, grand, près UQO, $595, chauffé. 777-5564.

1 CHAMBRE, 1er mai, près Place Cartier, bois franc, semi-s/sol, $550 chauffé. 595-1480

1 CHAMBRE, 1er mai, rue Amherst, entrée privée, stat., $525. 772-2825.

1 CHAMBRE, 2 appareils, chauffé, éclairé, $550. 776-6379.

1 CHAMBRE, 2e étage, neuf, grande terrasse, Vieux Hull, poêle/réfrig., $575, 1er juillet. 770-4431; 773-1310.

1 CHAMBRE (3 1/2), 1er avril, centre-ville, $525, poêle, réfrig. 770-0981

1 CHAMBRE, 3 min. d'Ottawa, près UQO, neuf, bois et céramique, pas de chien, $600, 1er mai. 776-0593

1 CHAMBRE, 42 ET 44 RICHELIEU
$495 tout incl., grand logement. M. Dinh 776-1581, Pierre 921-8300.

1 CHAMBRE, $470, mai, poêle, réfrig., stat., buanderie. 770-6907.

1 CHAMBRE, 4 appareils, propre, tranquille, beau secteur, 1er mai, $600. 771-4183.

1 CHAMBRE, 4 Graham, appareils, rénové, $475, libre. 328-6699.

PORTE OUVERTE LE SAMEDI 16 AVRIL

HABITAT DU LAC LEAMY

Appartements rénovés, tout inclus, situés près de tous les services.



Venez prendre un café avec nous ce samedi 16 avril entre 11 h et 16 h.

Signé un bail d'un an entre le 9 mars et le 31 août 2005 et devenez admissible
À GAGNER 1 AN DE LOYER GRATUIT*

46, rue Bédard, secteur Hull
819.776.1112
site web: www.bwalk.com
* Certaines conditions s'appliquent

PORTE OUVERTE LE SAMEDI 16 AVRIL • PORTE OUVERTE LE SAMEDI 16 AVRIL

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

1 CHAMBRE, $575+, St-Raymond, Hautes-Plaines, poêle, réfrig., bois franc. 770-3167.

1 CHAMBRE, $589, coin Riel/Mont-Bleu, 1er mai. 243-7156, 994-5631.

1 CHAMBRE, $595, Plateau de la Capitale, stat. 770-6226.

1 CHAMBRE, 84 Mutchmore, semi-s/sol, $550, non chauffé, non éclairé, 613-791-0226.

1 CHAMBRE, à louer ou sous-louer, 4 appareils, libre, 779-0000, 360-3321.

1 CHAMBRE au grenier, 71 Kent, centre-ville, juin, 2 appareils, cachet, plancher en bois, non chauffé, non éclairé, rénové 1998, stat., $540. 274-9937.

BONI D'EMMÉNAGEMENT
500$
À partir de 659$
Beaux 2 et 3 ch. rénovés, bois franc, remise, balcon, ascenseur, sécurité, stationnement. Électro-ménagers, chauffé et eau inclus.
(819) 777-5444

1 CHAMBRE, balcon, tranquille, poêle/réfrig., chauffé, câble, $644, 1er juin, 951-1038, soir: 661-5527

1 CHAMBRE, centre-ville, non chauffé, non éclairé, poêle, réfrig., stat., libre, $500. Soir 457-1881.

1 CHAMBRE, centre-ville, tout compris, stat. 770-2582.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, centre-ville, cuisinière et réfrig., 1er avril, $510/mois. 360-4774.

1 ½ CHAMBRE, haut de maison, rénové, 2 appareils, près Lac des Fées, $640, avril. 743-8820

1 CHAMBRE, Hautes-Plaines, neuf, foyer, 1er juin. $675. 770-4966.

1 CHAMBRE, insonorisé, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., libre, boul. Fournier, $450. 819-770-0094.

1 CHAMBRE, juin, $540, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, stat., buanderie. 770-6907.

1 CHAMBRE, mai, $520, poêle/réfrig., chauffé, non éclairé, eau chaude, stat., 79 Prévost. 770-6907.

1 CHAMBRE, mai-juin, style condo, appareils neufs, clim., près Place Portage, $620. 773-0021, 824-5852.

1 CHAMBRE, Mont-Bleu, non chauffé ni éclairé, buanderie, stat., 1er mai, $515. 775-1713, 827-5045.

Secteur Le Plateau
GRAND TRIPLEX DE 2 C.C.
Super promotion pour un temps limité
795 $/mois
en plus de 1 mois gratuit
Foyer, céramique, bois franc, prise laveuse-sécheuse, remise, stationnement. Secteur paisible.
(819) 213-5775

1 CHAMBRE, Parc de la Montagne, s/sol, 1er juin ou avant, idéal personne seule, non-fumeur, pas d'animaux, chauffé/éclairé, poêle, réfrig., accès lav./séc., stat., $575. 770-6986.

1 CHAMBRE, penthouse exécutif, grande terrasse sur le toit, 23e étage, meublé, garage sous-terrain, $1,950 tout incl. La plus belle vue en ville. Une visite s'impose. 613-725-7281

1 CHAMBRE, Plateau, stat., 1er juil., $800. Après 17h, 773-1724.

1 CHAMBRE, pour personne seule, chauffé/éclairé, poêle, réfrig., lav./séc., $525. Nadine 775-3227.

1 CHAMBRE, près Cégep, appareils, buanderie, stat., références, juin, 777-6252

1 CHAMBRE, près Cégep, poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé, stat., $495, libre. 775-6955 (mess.).

1 CHAMBRE, près Place Cartier, $450. Autre: chauffé, $475. **772-9822.**

1 CHAMBRE, près St-Joseph et les services. 595-9067.

1 CHAMBRE, près UQO, mai/juin, $580. 771-0025 ou 210-3513.

1 CHAMBRE, près UQO, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, libre, $480. (613)762-2306.

1 CHAMBRE, rue Leduc, grand, salle à manger, chauffé, éclairé, 1er mai, $630. 837-9498.

1 CHAMBRE, + salle d'ordinateur, $725 + hydro, mai, bois franc, près du Musée Civilisations, (613)482-2623

1 CHAMBRE, secteur du Dôme, semi-s/sol, chauffé, éclairé, câble et appareils, 1 stat pour petite voiture. Idéal personne seule tranquille. $550. Références. 595-3513, 422-3661.

1 CHAMBRE, s/sol, meublée, dans maison de prestige, secteur de choix, près des autobus, chauffé/éclairé, stat., accès à un magnifique terrain, $630. 776-1798.

1ER JUIN, 2 chambres, $615 non chauffé, non éclairé, planchers de bois, balcon, stat., 772-1246.

1ER MAI, 45 Jumonville, 3 chambres, plancher bois, $735 non chauffé, non éclairé. 778-3162.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

1 et 2 CHAMBRES, chauffés, éclairés, 2 appareils, piscine, sauna, près des services. Info: au 770-9730.

1 ET 2 chambres, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., $640 et $740. 778-3103

1 ET 2 chambres, juin-juil., Cité des Jeunes, chauffés, bois franc, sécuriraire, tranquille, buanderie, $620 et $735. 777-4128.

1 ET 2 chambres, secteur Mont-Bleu, propre, repeint, tranquille, chauffé, $540 et $680. 770-8389, 738-1411.

1 MOIS GRATUIT
2 CHAMBRES, 1er mai/juil., ch. Freeman, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., 1 stat., à partir de $700 et +. Références. (819)684-8666.

21 LAROSE, app. 1, 2 chambres, $530/mois. Tél.: 1-800-363-9020, Pierre Armanville

2 BELLES chambres, mai/juin, appareils, Des Noisetiers. 684-5615

2 BELLES Chambres, spacieux, Hautes-Plaines, $560. 770-1334.

Chance unique!

2 CHAMBRES, 102 Montclair, semi s/sol, prises lav./séc., $500 + services. Enquête crédit. 293-4682

2 CHAMBRES, 1,200 pi car., Le Plateau, libre ou mars, $750. 770-6226.

2 CHAMBRES, 1,200 pi car., semi-meublé, **Hautes-Plaines,** constr. 2003, foyer gaz, libre. 1-877-668-6161.

2 CHAMBRES, 1er juil., 3e étage, triplex, secteur paisible, $850, non chauffé ni éclairé. (819)664-9984.

2 CHAMBRES, 1er JUIL., $635, Mont-Bleu, chauffé, éclairé, spacieux, bois franc, balcon, buanderie, 1 stat., près parc, 771-8614.

2 CHAMBRES, 1er juil., **Hautes-plaines, face Parc Gatineau,** spacieux, petit immeuble attrayant, verdure, entrée privée, prises, rangement. $625 et $705. 770-9861

2 CHAMBRES, 1ER JUILLET, $725
Mont-Bleu, grandes pièces, chauffé, éclairé, eau chaude, buanderie, stat., balcon, céramique cuisine, bois franc salon, impeccable. 771-6266.

2 CHAMBRES, 1er juil., style condo, Le Plateau, triplex neuf, 5 appareils, pas d'animaux, $825. 775-7914.

2 CHAMBRES, 1er juil., Val-Tétreau, 2 stat., foyer au gaz, non-chauffé, non-éclairé, pas d'animaux, non-fumeur, $740. 778-3516

2 CHAMBRES, 1er juin, Champlain/St-Laurent, constr. 2003, 2 appareils, prises lav./séc., $875 non chauffé, non éclairé, stat. 819-776-0927.

2 CHAMBRES, 1er juin, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., bien situé, $739, Hélène: 770-9720.

2 CHAMBRES, 1er juin, chauffé, éclairé, 3 appareils, $650, 772-5616.

2 CHAMBRES, 1er juin, haut Mont-Bleu, rue Décosse, voisinage agréable, très spacieux, plancher de bois, paisible, petit immeuble bien entretenu, joli parc en face, rangement, verdure, $695 chauffé. 770-9861.

2 CHAMBRES, 1er juin, haut Mont-Bleu, stat., balcon, tranquille, prises lav./séc., non chauffé, pas d'animaux, $615. Après 17h, (819)595-9588.

2 CHAMBRES, 1er juin ou 1er juillet, impeccable, bois franc, céramique, chauffé, éclairé, buanderie, remise, blacon, 1 stat., $725. 770-9517.

2 CHAMBRES, 1er juin ou mai, secteur Hautes-Plaines, luxueux, foyer, bois franc, $900. 770-4966

2 CHAMBRES, 1er juin, poêle, réfrig., stat., **595-9476.**

2 CHAMBRES, 1er juin, prises lav/séc., stat., Mont-Bleu. 777-6252.

2 CHAMBRES, 1er jui, poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé, stat., **face Parc de la Gatineau,** accès piste cyclable + ski, 778-2645.

Faut voir!

2 CHAMBRES, 1er mai, 2 étages, rue St-Hyacinthe, 4 appareils, cour privée, stat., $630. 778-6139.

2 CHAMBRES, 1er mai, $525, non chauffé, non éclairé, centre-ville, stat. 776-3929, 712-3929, soir: 827-3566.

2 CHAMBRES, 1er mai, $560 + Hydro, 2 appareils, stat., près autobus et centre d'achat. 775-5136.

2 CHAMBRES, 1er mai, $725, rénové, poêle/réfrig., pas d'animaux, stat. Soir 777-4808.

2 CHAMBRES, 1er mai, $750, CONDOS NEUFS, clim., entrée privée, près du Plateau, prises lav./séc./lave-vaisselle. 770-6907.

2 CHAMBRES, 1er mai, chauffé, éclairé, 2 appareils, clim., $685, session de bail. 776-3858 après 17h30.

2 CHAMBRES, 1er mai, juil, Mont-Bleu, $730 chauffé, éclairé, balcon, buanderie, grand. 743-7580.

2 CHAMBRES, 1er mai/juin, Val Tétreau, $700, chauffé, éclairé, ensoleillé, poêle, réfrig., haut duplex, 771-2812 ou 661-4268

2 CHAMBRES, 1er mai, neuf, grand, prises lav./séc., beaucoup de rangement, stat. $735. 770-6999.

2 CHAMBRES, 1er mois 1/2 prix, 1,200 pi car., foyer, stat., triplex neuf. 878-0874, 684-9983

2 CHAMBRES, 240 MAISONNEUVE, Le Verdun, condo de luxe, 5 appareils, $864, clim., 1 stat. int., non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. 778-4090, 568-4498, 778-4481.

2 CHAMBRES, 2 étages, 142 Richer, loft, non chauffé, non éclairé, libre $775. Suzanne, 664-2495

2 CHAMBRES, 33 Frontenac, $700, chauffé, 2 étages, 263-1789.

2 CHAMBRES, 3 min. d'Ottawa, neuf, clim., bois/céramique, pas de chien, mai-juil. $825. 776-0593.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

2 CHAMBRES, $595, 1er mai, spacieux, 2 appareils, paisible, ensoleillé, balcon, stat., eau chaude, près auto bus et services, 777-0565.

2 CHAMBRES, $595, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, stat., libre, Mont-Bleu. 776-0409.

2 CHAMBRES, 84 Mutchmore, semi-s/sol, $600, non chauffé, non éclairé, 613-791-0226.

2 CHAMBRES, 96 Mont-Bleu, $695 chauffé, éclairé, 613-791-0226.

2 CHAMBRES, app., 1er juil., appareils, chauffé, éclairé, bois, $659. 923-7307.

2 CHAMBRES, avril-mai, non chauffé, non éclairé, balcon, Mont-Bleu, $575. 819-648-5148.

2 CHAMBRES, avril, poêle, réfrig., stat., $535. 778-0843.

2 CHAMBRES, bois flottant, Mont-Bleu, grand, prises lav./séc., stat., sécuritaire, $650, non chauffé, non éclairé, libre ou 1er mai. 772-4972.

A LOUER
1 chambre .....640 $
2 chambres .....740 $
3 chambres .....845 $
chauffé, éclairé,
et installation du cable
778-3103
OSGOODE PROPERTIES

2 CHAMBRES, bois franc, poêle, réfrig., centre-ville, $550. 773-1310

2 CHAMBRES + bureau, 1er juin, 4 appareils, stat., $830 chauffé. (819)743-4489

2 CHAMBRES, centre-ville, grand logement, 1,450 pi car, 7 appreils incl, garage et entrée privés, bois et céramique, balcon, $1,075, 595-4886.

2 CHAMBRES, centre-ville, fraîchement rénové, stat., 1er mai ou juin. Appelez pour visite, 360-4948

2 CHAMBRES, centre-ville, 2 appareils, 1 stat, $645. 568-6793.

2 CHAMBRES, chauffé, eau chaude, 1 stat., près UQO, libre, $620. 427-6237, 328-3729, 918-5419.

A LOUER
Garçonnière ....555 $
1 chambre .....635 $
2 chambres .....735 $
Tout inclus, avec câble
771-4299
OSGOODE PROPERTIES

2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, moderne, 2 appareils, buanderie, 1 mois gratuit. 328-4600, 328-4845.

2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, $735. 778-2307, 778-0937.

2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, $735. 778-2307, 778-0937.

2 CHAMBRES, constr. neuve, à partir de $825. 777-3877 #17

2 CHAMBRES, **CONSTR. NEUVE,** Hautes-Plaines, à partir de $650, luxueux, foyer, stat., tranquille. (613)880-4975.

2 CHAMBRES dès $735 tout compris, chauffés, éclairés, câble, stat., libres. 771-4299.

★★ 2 CHAMBRES, dispo, Mont-Bleu, prises lav./séc., refait à neuf, stat., $620, non chauffé, non éclairé. 243-5432, 788-8739.

2 CHAMBRES, face Galeries, libre, grand, appareils + prises, bois franc/céramique, $770 chauffé, 328-4416.

2 CHAMBRES, foyer, luxueux, 2 stat., non chauffé, non éclairé, 777-8035.

2 CHAMBRES, grand, près services, 2 appareils, semi s/sol, rénové, mai 1/2 prix, location $600, 743-3190.

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, prises lav./séc., juin, $715. **770-2222**

2 CHAMBRES, joli, des Sorbiers, 4 appareils, patio, $680. 770-0726.

2 CHAMBRES, Le Plateau, triplex, $795, foyer, prises lav./séc., remise, stat. (819)213-5775.

2 CHAMBRES, Le Plateau, triplex neuf luxueux, 5 appareils. 794-1037.

2 CHAMBRES, libre, des Noisetiers, près WAL-MART, 2 appareils, 1 stat., pas d'animaux, $595. 772-8212.

2 CHAMBRES, libre ou 1er mai, chauffé/éclairé, $695, 776-2694.

2 CHAMBRES, libre, rénové, tranquille, propre, stat., non chauffé, non éclairé. **213-3455.**

2 CHAMBRES, moderne, 2 s/bain, 2 étages, 60 Davies, $750, non chauffé ni éclairé. 773-7864.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, 2 appareils, chauffé, balcon, 2 stat., $620, 1er juin, 665-9112.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, 4 appareils, balcon, non chauffé, juin, $650. 923-2153 avant 21h.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, $625, semi-s/sol, câble, non chauffé, non éclairé, stat., 819-827-3833, 613-769-3303.

2 CHAMBRES, neuf, luxueux, bois franc, foyer, 1er juil., $775, 771-4240, 773-3773.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, $625, près St-Raymond/St-Joseph. 220-0889.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, $675, très beau. 9, rue Jogues. Enquête de crédit. 772-9695.

2 CHAMBRES, Plateau, **triplex neuf,** semi-s/sol, foyer, lave-vaisselle, stat., libre, pas d'animaux, $795. 743-9494.

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., buanderie, près St-Joseph, $550 + Hydro, 1er mai. (613)291-8413.

2 CHAMBRES, près Musée des Civilisations, propre, calme 613-255-2633

2 CHAMBRES près Place Cartier, $490. Autre: chauffé, $590. **772-9822**

2 CHAMBRES, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, pas de stat., $500, 1er mai. Idéal pour personne seule au 568-2209

2 CHAMBRES, rénové, très grand, près édifices gouvernementaux, chauffé seulement, stat., libre, $825. Enquête de crédit. 294-1935.

2 CHAMBRES, rue Ste-Marie, 1er juin, $675 chauffé, éclairé, pas d'animaux. 772-8282, 778-2764.

2 CHAMBRES, Sacré-Coeur St-Hyacinthe, $650, tout incl., stat., prises lav./séc., poêle, réfrig., chauffé/éclairé, 1er mai. 776-9397.

2 CHAMBRES, secteur Lac des Fées, nouvellement rénové, design unique, appareils, chauffé, stat., $890, pas de chien. Non-fumeurs, libre. 770-5401.

2 CHAMBRES, spacieux, Plateau, semi s/sol, aucun tapis, prises lav./séc., 2 stat., remise, 1er juin. $775 non chauffé, non éclairé. 213-2249.

1 ET 2 CHAMBRES
• avec foyer
• nouvel édifice
• sur le Plateau
À partir de **549$**
(stationnement inclus)
(819) 772-6888

2 CHAMBRES, s/sol, 6 logis, Mont-Bleu, rénové, libre, $625, non chauffé, non éclairé ($40). 775-8695.

2 CHAMBRES + studio, 1er juin, **Hautes-Plaines**, $700. 772-4643

2 CHAMBRES, tapis neuf, peinture fraîche, balcon, prises lav./séc., stat., 1er mai, $580. 770-6428.

2 CHAMBRES, triplex du Plateau, 1er mai, $850, balcon, foyer au gaz, stat. 771-3301 www.infonet.ca/triplex2cc

2 ET 3 CHAMBRES, face UQO, appareils, prises lav./séc., 2 stat., mai-juin, références, 777-6252.

2 MOIS GRATUITS. Condo neuf, 2 chambres, foyer, option d'achat disponible, $895. 772-4663.

3 CHAMBRES, 100% propre, style condo, avril-mai-juin, prises lav./séc., aucun tapis. 246-7873

3 CHAMBRES, 1,200 pi car., unité de coin, **avril,** Plateau de la Capitale. $800. 770-6226.

3 CHAMBRES, 1,700 pi car., foyer au gaz, garage, 1er juil., non chauffé, non éclairé, $1,200. (819)643-4220

3 CHAMBRES, 1er juil., non chauffé/éclairé, $695. 776-2694.

3 CHAMBRES, 1er juil. sur 2 étages, rue Archambault, 5 appareils, foyer, $750 non chauffé, non éclairé, stat. 771-3868.

3 CHAMBRES, 1er juin, 1,300 pi car., Le Plateau, stat., $875. 770-2770.

3 CHAMBRES, 1er juin, 18 Adélard Beauchamp, non chauffé, non éclairé, $700. 923-1243 après 17h.

3 CHAMBRES, 1er mai, Le Plateau, 1,350 pi car., $895. (613)262-1980

3 CHAMBRES, 1er mai, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., stat., $745, pas d'animaux, Gabriella: 669-0111 #201.

3 CHAMBRES, chauffé, non éclairé, libre, 15 rue Rochon, $600. 561-5006.

3 CHAMBRES dans Le Plateau. Près de tout. Très grand (1,250 pi car.), $875, (819)778-3900 entre 8h et 21h.

3 CHAMBRES, Le Plateau, $850, près des centres d'achats. 771-5701

3 CHAMBRES, Le Plateau (face au cinéma), triplex neuf, 1,200 pi car., prises lav./séc., clim., stat. avec prise, 1er mai., $875. 773-8032, 923-3523.

3 CHAMBRES, Le Plateau, prises lav./séc., clim., balcon, remise, $835. avril gratuit, 923-2943, 772-5057.

3 CHAMBRES, libre, à partir de $950, luxueux, constr. neuve, foyer, stat., secteur Hautes-Plaines, tranquille. (613)880-4975.

3 CHAMBRES, mai/juin,, avec ou sans appareils, clim., stat., remise, non chauffé, non éclairé, 246-9015.

3 CHAMBRES, Plateau, 1er juillet, sur 2 niveaux, très grand, isolé en ciment, 1 1/2 s/bain, prise lav./sec., cour privée, stat., autobus à la porte, étude de crédit, $895, 775-3646, 665-2301.

3 CHAMBRES, rue Frontenac, non-chauffé, non-éclairé, $700, 1 stat. Gestion Parroda, 743-6690.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

FAUT VOIR!
LOFTS HÉRITAGE
1 CHAMBRE + 2 chambres, 205 Laurier, face parc Jacques Cartier, luxueux, clim., stat. int., terrasse, ascenseur, casier, $950 et +. 770-4444.

HULL, **Hautes-Plaines,** condo 2 chambres neuf, luxueux, foyer au gaz, céramique, prises lav./séc., stat., non-fumeur, pas d'animaux, 1er juin, $875. 819-771-6427.

MINI garçonnière, boul. St-Raymond, $350, chauffé, éclairé, **772-9822**.

PLATEAU de la capitale, 11 du Cumulus, 2 chambres, à sous-louer, 1er mai, stat. inclus, 1,200 pi. car., $735, 775-3864, 997-1238.

SECTEUR recherché, possession 1er juin, 3 chambres, chauffé/éclairé, 1 1/2 s/bain, 1 stat., $909/mois. Philippe, (819) 923-6098.

SUPERBE condo 2 chambres, place Champlain, 5e étage, vue sur la rivière, lav. vaisselle, micro-onde, stat., balcon, 1,208 pi car., libre, $1,500. **Gestion immobilière Exec, 771-7177**

403 LOGEMENTS À LOUER BUCKINGHAM

1 CHAMBRE, s/sol rénové, $450 non chauffé, non éclairé, près de tout. Pas d'animaux. Libre. 770-7959

2 CHAMBRES, 1er juin, $485, 677-B rue Maple. Références. 281-8221

2 CHAMBRES, grand, bois flottant, céramique, non chauffé, non éclairé, $500, 1er juil. 743-2054.

404 LOGEMENTS À LOUER MASSON-ANGERS

1 CHAMBRE, 5 appareils, libre, personne responsable avec références, non-fumeur, pas d'animaux 281-5097

1 CHAMBRE, s/sol de bungalow en campagne, route 148, vue sur rivière, poêle chaleureux, rénové, 4 appareils, stat., chauffé, éclairé, pas d'animaux, $700. 986-9564.

2-1/2, 4 APPAREILS, entrée privée, chauffé, éclairé, câble, 1 stat., non-fumeur, libre, $535. 281-2996.

2 CHAMBRES, 1er avril, non chauffé, non éclairé, $540. (819)281-2556.

2 CHAMBRES, $450, non chauffé, non éclairé, 1er mai. 281-4122.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, câble, $650, 1er juin. 281-7714

2 CHAMBRES, neuf, prises lav./séc., non chauffé, ni éclairé, libre 1er juil., gazon et déneigement proprio. 613-282-2805, 613-445-3964.

3 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, triplex neuf, $725, libre immédiatement. 913-4054

CHEMIN du Quai, 3 chambres, prise lav./sec., stat., balcon, libre, $750. **Gestion immobilière Exec, 771-7177**

DUPLEX à louer, 2 chambres, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, $500, 1er juin. Jour: 986-8180; soir et fin de sem. (613)833-3332

PROMOTION Télé 27 po gratuite, 3 déc., à partir de $750, prise lav./séc. et lave-vaisselle. 329-5871 ou 986-7189.

SEMI-DÉTACHÉ de 2 et 3 chambres à louer, à partir de $1,050. 669-2468.

405 LOGEMENTS À LOUER CANTLEY

1 CHAMBRE, chauffé/éclairé, câble, s/sol, pas d'animaux, $625. 827-5025

1 CHAMBRE, neuf, 2 stat., 1er juin, 7 km au nord de la 50, Karine 248-5855.

1 CHAMBRE, s/sol, 1er mai, poêle, réfrig., entrée privée, chauffé, éclairé, stat., pas d'animaux, non-fumeur(se), $550. 827-9198.

2 CHAMBRES, $490, non chauffé, non éclairé, 4 appareils, Cantley, stat., 827-3829, 778-4130.

406 LOGEMENTS À LOUER ONTARIO

1 CHAMBRE, 1er mai, stat., $625, à 5 min. d'Orléans. (613)834-0135.

2 CHAMBRES, près Beachwood, très propre, moderne, chauffé, libre ou 1er mai, $795. 613-521-7718.

LOGIS meublé, 1 chambre, à Vanier, chauffé/éclairé + 2 appareils, $675. Références 613-745-7745 ou 747-8558.

ORLÉANS, 1 chambre, 4 appareils, chauffé, éclairé, non-fumeur, pas d'animaux, 1er mai, $695. 824-6817.

PRÈS Beechwood, 2 chambres, chauffé, stat., pas d'animaux, rénové, $700: 1er mai/juin. 827-0855

VANIER, 2 chambres, chauffé, stat., 1er juin, $825, 744-2236.

VANIER, 2 chambres, rénové, 4 appareils, 2 étages, chauffé, stat., $800 + électricité et eau chaude, 1er mai, 770-4241 après 18h.

407 LOGEMENTS À LOUER AUTRES

1 CHAMBRE, 1er mai, Val-des-Monts, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., $525. Après 17h: 457-2711.

1 CHAMBRE, rénové, sur lac St-Pierre, libre, $650. 743-7672.

2 CHAMBRES, $400/mois, libre, Notre-Dame-de-la-Salette, 1er avril, 819-281-9173

GATINEAU et Val-des-Monts, 2 et 3 chambres, 671-0163.

MASHAM, 3½ pièces, chauffé, éclairé, $460, 1er mai. 456-2785.

PETIT 3-1/2, 5 min. de Thurso, $500 tout incl., libre, 985-1881.

ST-PIERRE-DE-WAKEFIELD, Lac McGlashan, 1 chambre, chauffé, éclairé, stat., $500, 1er mai. 457-4891

407 LOGEMENTS À LOUER AUTRES

À qui la chance!

WAKEFIELD, 20 min. de la ville, 2 chambres, pas d'appareils, chauffé, éclairé, $575. 459-1398, 787-1806.

408 GARÇONNIÈRES

100% CALME, 3 1/2, meublée, propre, laverie, $465-$495. 243-9364.

1er MAI, chauffé/éclairé, poêle, refrig., câble vision, $575. 246-7337.

1 GARÇONNIÈRE, près Galeries et hôpital, autobus à la porte, $545, chauffé, éclairé, stat. 770-1547.

2 1/2 semi-s/sol, chauffé, éclairé, meublé, stat., personne seule, $475. 643-5840, laissez message.

2½ PIÈCES, $465 chauffée, éclairée, semi-meublée, CÉRAMIQUE, près place Cartier. 827-3829, 778-4130.

Faut voir!

54 LORNE, près station d'autobus Le Breton, distance de marche Parlement/Tunney's Pasture/Hull, propre, chauffée/éclairée, s/sol, entrée séparée, non-fumeur/sans animaux, $595, 1er juin. 858-4296.

À LOUER, Hull, rue Bédard, $549, chauffé/éclairé, juin, 777-4912.

CÔTE D'Azur, chauffée, éclairée, meublée, câble, $480. 561-5055.

CÔTE d'Azur, chauffée, éclairée, clim., poêle, réfrig., lav./séc., câble, neuf, $550, 1er mai, au 246-3267

ENSOLEILLÉE, tout incl., personne seule, non fumeurs, $485. 568-4392

GATINEAU, 84 de Rouville #5, garçonnière dans beau condo, 4 appareils, non chauffé, non éclairé, 1 stat., idéal pour une personne, 1er mai, $500. 819-955-4144.

GATINEAU, chauffée, éclairée, neuve, clim., "satellite", non-fumeur, libre, $525. 643-5881, 643-5698.

GATINEAU, chauffée, éclairée, meublée, câble, non-fumeur(se), idéal personne seule travailleur(se), libre, $420. Soir: 663-9842.

GATINEAU, haut de maison, meublée, chauffée, éclairée, entrée privée, stat., 231A rue Elisabeth, libre, $550. Personne tranquille. 923-3103.

GATINEAU, mai, chauffé/éclairé, 612 Main, poêle, stat., $430, 328-9533.

HULL - 1er JUIN - $475 - MONT-BLEU
2 1/2 pièces, chauffée, éclairée, eau chaude, buanderie, céramique/bois, stat., autobus. 771-6266.

HULL, 1er mai, chauffée, éclairée, meublée, $415/mois. (819)771-7642.

HULL, 1er mai, meublée, chauffée, éclairée, 114 St-Joseph, $450. Soir: 772-4840

HULL, centre-ville, 2 garconnières, tout compris. 770-2582.

HULL, chauffée/éclairée, avec 1 chambre, poêle, réfrig., 1 personne, non-fumeur, 1er mai, $500. 568-7083

HULL, garçonnière rénovée à neuf, 2 appareils, $425. 665-3654.

HULL, Manoir des Trembles, studio, accès facile centre-ville, $500 toutes charges comprises. 775-4299.

HULL, Mont-Bleu, spacieux, bien éclairé, chauffé/éclairé, 1er juillet, 771-8380.

HULL, rue Ste-Hélène, entrée privée, meublée, chauffée, éclairée, stat., $485, 1er mai. 663-9695.

HULL, studio, mai, poêle, réfrig., **secteur Dôme,** luxueux, $535. 770-2222.

HULL, studio, près hôpital, non-fumeur(se), pas d'animaux, $450 chauffé, éclairé. 776-9643.

PRÈS casino, $450, meublée, balcon, non-fumeur(se), pas d'animaux, tranquille, 1er mai. 771-8045

409 LOGEMENTS MEUBLÉS

119 KENT, chambre, tout incl., neuf et sécuritaire, $495. 328-6699.

1 CHAMBRE, haut duplex, rue St-Louis, tout incl., près 50, idéal pour personne tranquille non-fumeuse, références. $530. 778-1714.

Les Immeubles E.T. ASSE
VOUS AVEZ BESOIN DE VOUS LOGER RAPIDEMENT ET TEMPORAIREMENT...
- Profitez de notre service de logements meublés (1-2-3 chambres) et équipés à Gatineau
- Baux à la semaine, mois et à l'année
- Visitez-les sur notre site internet : www.etasse.com
- Et appelez notre agente de location :

568-5151, poste 5

2 CHAMBRES, Le Plateau, triplex neuf luxueux, meublé. 794-1037.

ALTERNATIF À LA CHAMBRE D'HÔTEL- Gatineau, près du pont Alonzo. Superbe logement meublé, patio, foyer, r.-de-ch. donnant sur la rivière, tout compris, $925/mois. Personne seule. FUMEURS S'ABSTENIR. 246-5110.

APPARTEMENTS, Vieux Hull, câble, tranquille, abordable, chauffé, éclairé, sem./mois, **(819)777-7755.**

GARÇONNIÈRE, $520 +, meublés, chauffés, éclairés, libres. **770-6907.**

HULL, 1 chambre, près des Galeries, balcon, buanderie, propre, tranquille et sécuritaire, $595. 743-2855

409 LOGEMENTS MEUBLÉS

HULL, garçonnière et chambre, clim., stat. 776-4514, 664-0582.

HULL, près Galeries, condo 3 1/2 tout inclus, clim., piscine, durée flexible, stat., $1,400. 1er avril. 613-862-7735.

HULL, rue Richer, 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, très propre, à partir de $575. 775-3386.

LES SUITES DU PORT D'ATTACHE
Gatineau, luxueux 2 chambres et garçonnière, garage, foyer, bain tourbillon, durée flexible, 819-669-2234.
www.condogatineau.com

410 LOGEMENTS À PARTAGER

1er MAI, HULL, Le Plateau, magnifique 5 1/2, 2 chambres à louer, $300 et $350. 665-8697, 772-4314.

27 GREBER, très grand, non fumeur, stat. $325. Cell.: 210-0473.

2 CHAMBRES, Hull, app. 5 min. d'Ottawa, meublé, stat., balcon, patio avec barbecue, $425 (1er juin)/$475 (1er mai) tout incl. 778-7230.

3 CHAMBRES, Hautes-Plaines, garage, foyer, plancher de bois franc, céramique, non-fumeur(euse), $465. 770-9577 ou 360-3676.

GATINEAU, 15 avril, $310. Visites la fin. de sem. 243-9734 après 16h.

IDÉAL travailleur/étudiant, non fumeur, tout incl., $350. 568-4392

432 MAISONS À LOUER

$0 - $0 - $0 - $0 COMPTANT!
5 chambres, 2 s./bains, possibilité de revenu: garderie ou location de chambre, etc... rénové, beau secteur, à qui la chance, libre, 772-2994.

$0 $0 $0 BYE! BYE! BAIL
Vous payez $600 ou + de loyer? Vous rêvez d'une maison? Alors devenez propriétaire sans aucun dépôt. Téléphonez maintenant, (819)568-8104
www.no-money-down.net

2 CHAMBRES, Aylmer, près aréna, bois franc, grand terrain, poêle, réfrig. incl., hydro non-incl., 1 juin, 246-3078

2 MIN. bd L'Aéroport, 1er juin, 3 chambres, 2 s/bains, garage, chauffée, éclairée, $1,200. 281-8110.

3 CHAMBRES, libre, $695 non chauffée, non éclairée, prises lav./séc., rénovée, bois franc, cour arrière, rue Pointe-Gatineau. (613)746-5911.

AYLMER, 2 chambres, en rangée style condo, concept ouvert, bois franc, chauffée gaz, $865, 1er mars.
Gestion immobilière EXEC Inc.
819-771-7177.

AYLMER, 2 chambres, s/sol fini, bord de la rivière, balcon, piste cyclable, libre, $1,150 + utilités, 613-722-0201.

AYLMER, de la Croisée, 3 chambres, 2 1/2 s/bains, 5 appareils, clim., foyer, garage, juin, $1,150. 360-3276

AYLMER, secteur parc Rivermead, 2,100 pi car., 3+1 chambres, 3 s/bains, penderie walking, air clim. central, aspirateur central, garage double, $1,650. 777-9463

AYLMER, unifam., 3 chambres, libre, $975 + services. 276-3619, 828-8652

CAMPAGNE en ville, sortie Laurentides, Boul. Lamarche, semi-dét. neuf, 2 chambres, foyer, remise ext., patio, jardin et +, 1er juin, $895. 281-8000.

CANTLEY, grande, 3+1 chambres, grand terrain, $1,250, 986-9203.

GATINEAU, 143 rue des Oeillets, semi-dét., 3+1 chambres, $900, non-chauffé, non-éclairé, lave-vaisselle, store verticaux incl., 1er juin ou avant, (613)837-4240, (819)665-0674.

GATINEAU, 2 + 1 chambres, près centre-ville et école, 797-8091.

GATINEAU, 3 chambres, 1er juin, 10 min. Hull/Ottawa, $1,200. 827-0235.

GATINEAU, 3 chambres, 2 stat., rénovée, non chauffée, non éclairée, 1er mai, $1,100, 213-8051.

GATINEAU, nouvelle constr., 1,250 pi car, bois franc/céramique, 2 chambres, option d'achat ou 1 an pas de paiement d'hyp. 561-4663.

GATINEAU, quadrex, 1er mai, 3 chambres, pas d'animaux, non chauffé, non éclairé, $900. 457-2702.

GATINEAU, semi, 3 chambres, garage, près des Promenades, pas d'animaux, $1,050 + services, libre immédiatement. Après 17h, 561-4835

GATINEAU, semi-dét., 2 étages, 2+1 chambres, $910, non chauffée, non éclairée, libre. (819)643-4220

GATINEAU, semi-dét. moderne, 2 chambres, 2 s/bains, clim., alarme, prises lav./séc., $850, 1er juil. ou avant. Non-fumeur. (613)447-5201.

HULL, libre, maison en rangée, 3 chambres, 2 s/bains, s/sol non fini, $750, non chauffée, non éclairée, 1er juillet. 746-5911 ext. #301

HULL, maison en rangée, 3 chambres, 2 1/2 s/bains, s/sol fini, $1,200, (819) 319-5017.

HULL, près Parc de la Gatineau, 5 min. d'Ottawa, 3 chambres, s/sol fini, bois franc, meublée ou non, $1,150, juin, 2 stat. 777-0098.

JOLI semi-dét., secteur hôpital de Gatineau, non-chauffé, non-éclairé, 1er juil., $900. 568-0621.

MAISON centennaire, fraîchement rénové, 2 chambres, non chauffé ni éclairé, $750, 1er mai, 99 rue Berri, Hull, Linda 827-4646, Yves 773-0787.

MAISON RIVERAINE, panorama extraordinaire, 3 chambres, garage double, 4 appareils, bois franc et céramique, site isolé, 10 min. Gatineau, pour professionnel, mai, $1,400, non chauffée, non éclairée. **771-1716.**

MASSON, 2 chambres, chauffée, éclairée, $700, 1er juin, idéal couple mature ou personne seule, non-fumeur, références. 986-1584

432 MAISONS À LOUER

MASSON, 3+1 chambres, 1 1/2 s/bains, $1,100 non chauffée, non éclairée. Soir: 281-4629.

MONT STE-MARIE, 3 chambres, près de tout, ski, golf, tennis et plage, $750/mois. (819)467-4783.

WENDOVER, maison à louer, 2 chambres, $990. 613-223-8661.

433 MAISONS À PARTAGER

5 MIN. du casino, Hull, bord de l'eau, Domaine du Vieux Port, foyer, neuf, $695 ou suites. 772-0256.

CHELSEA, libre, $375, internet, pistes cyclables, stat. Inf.: 827-6440.

CHERCHE colocataire, accès à tout, stat., près Promenades, 1er mai, idéal étudiant ou professionnel, 246-9514

GATINEAU, haut Mtée-Paiement, tranquille, tout incl., $350. 664-5501.

GATINEAU, sortie de l'aéroport, 20 min. centre-ville, $400 + services. 669-3067.

OTTAWA, maison neuve, clim., super écran, internet haute vitesse, $500. (613)741-2279, (613)355-5076.

440 CHAMBRES À LOUER

10 MIN. de Hull, grande chambre, tout incl., non-fumeur(se), stat., $375. **Site enchanteur.** 266-0255.

119 KENT, 124 CARILLON, Hull, câble, libres, $370 à $495, 328-6699.

129 PROM. du Portage, chambres de qualité, rénovées, meublées, clim., sécuritaires, travailleurs et professionnels, $350-$380. 790-8280

1411 ST-LOUIS - QUALITÉ-PRIX $325, bien située, propre, paisible, meublée, câble, autres. 561-7142.

145 MONT-BLEU, non-fumeur, tout incl., $320 et $285. 613-282-5819

1 AVRIL/mai, 2 pas Zellers, Hull, meublée, travailleur, $320. **328-4718**

1 CHAMBRE, Cité Collégiale, rue Carson, $400 incl. câble, internet haute vit., stat., chauffé, 4 min. de marche de la Cité. Pierre, 229-7040

1 CHAMBRE, maison à partager, Gatineau,613-688-7162.

1 COIN tranquille, Hull, choix 4 chambres, non-fumeur **778-3434, 712-2946**

1ER CHOIX, $350, idéal travailleur(se) seulement, 665-8649.

1ER CHOIX, impeccable, tout inclus, Promenades, **$75+/sem. 613-797-6484.**

1ER JUIN, Hull, entrée privée, meublé, bois flottant, accès cour, idéal pour travailleur, $350. 595-6856.

$275, tout inclus, accès à tout, salle de bain privée, dans maison luxueuse. 827-4480.

2 MIN. du Cegep de Hull, clim., stat., cour, libre, $360. 770-5274.

$300, commodités, sans fumée, très tranquille, idéal études, câble, internet, central, Hull. 778-2626.

30 ANS +, **$400,** grande, entrée privée, téléphone, câble, stat. **319-3536.**

$325, PRÈS Promenades, cuisine, s/lavage, câble. 246-7300.

$345, Gatineau, bien situé, impeccable, meublée, non-fumeur. 561-0589.

$75/SEM., Gatineau, idéal dame ou étudiante, près de tout. 663-0280.

ACCÈS cuisine, idéal étudiant ou travailleur (h/f), $300/$320. 243-6420

ANGERS, entrée privée, idéal travailleur(se) dans la région. Chambre à louer. 664-3667.

A.T., chambreur(euse), travaillant(e), Montée Paiement/ St-René, accès cuisine, stat., câble fourni. 771-6576.

AYLMER chauffée, câble, poêle, non-fumeur, 35 ans et +, $350. 682-4479.

AYLMER, meublée, non-fumeur, partage lieu commun, près autobus, piste cyclable, $380, libre. 684-8873.

AYLMER, non-fumeur, accès à tout, stat. privé, $350. Pag. 779-3949.

AYLMER, **RÉSIDENCE VILLA,** chambres meublées, idéal pour étudiant(e), professionnel(le), $350 et + tout incl., câble, internet. 684-5316

CHAMBRES D'HOTEL
équipées, tout compris, centre Hull, près des autobus, boutiques et restaurants, $510/mois. 771-0000.

CHELSEA, $550 à $650 ferme, rénovée, moderne, tout inclus. 827-3852

CÔTE de Sable, près U.O., neuf, propre, tranquille, $385-$450. 324-9136.

DANS condo, partage commodités, Gatineau, $350. 663-6858.

GATINEAU, $350, câble, s/bains, cuisinette, très propre, stat., non-fumeur(se), près autobus. 243-6466

GATINEAU, $350 chauffé éclairé, lav./séc., piscine, clim., semi meublée, près services, 243-0412.

GATINEAU, accès à tout, $340, 568-2233.

GATINEAU, accès à tout, tout inclus, stat., 1er mai, $325. 775-6456.

GATINEAU, très joli, tout incl., idéal pour femme. 643-2037.

HULL, 1er mai, tout incl., $350, idéal étudiant, non-fumeur. 595-4763.

HULL, chambre avec cuisine et s/bain partagés, lav./séc., non-fumeur. Boul. Taché, $280. 262-7608.

HULL, libre, $325, câble, près auto bus. 360-1804.

HULL, Mont-Bleu, entrée privée, stat., libre, $300. Soir, 772-2825.

HULL, Mont-Bleu, près Cégep, meublée, salon privé, $90/sem. 595-0943.

HULL, très grande chambre meublée dans condo, accès à tout sauf salon, $300/mois, câble. 775-3724

HULL, Val-Tétreau, bord rivière, balcon, $320. Emmanuelle 661-1196.

440 CHAMBRES À LOUER

IDÉAL travailleur(se), respectueux, tout inclus. 777-1426, 661-0399.

PRÈS UQO, 1er mai au 31 août, meublée, $300. 771-5003

TEMPLETON, entrée privée, cuisine communautaire, meubles fournis, stat., $300. Josée, 643-6294.

466 CHAMBRES AVEC PENSION

ANGERS, personne âgée autonome et semi-autonome. (819)281-0574.

CHAMBRES pour personnes âgées autonomes. 281-2794.

GATINEAU, pour personnes semi-autonomes, tout inclus, libre. 827-2377, 669-0204.

467 CHAMBRES DEMANDÉES

NOUS recherchons des familles d'accueil, cet été, pour des étudiants qui apprennent le français. (logé/nourri). 613-232-8908.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

0 COMPTANT
Bungalow neuf avec garage, $949/mois, 639-1740.

1,400 Pl car., 2 chambres, foyer, Gatineau, derrière hôpital, libre, 663-8152

1 CHAMBRE: $650; 2 CHAMBRES: $790. 2 rues de Place Du Portage, Hull. (613)262-3508.

1 CHAMBRE, Angers, condo neuf avec garage, $650. 613-266-7595.

1 CHAMBRE, joli petit condo, près de l'hôpital, tranquille, $600, 661-2240.

1 CHAMBRE, libre, 97 Marengère, app. B-4, avec foyer au bois, entrée privée, non chauffé, non éclairé, frais peint, $525. 819-955-4144.

1ER mai, 2 chambres, foyer, neuf, centre-ville Hull, 665-6890

1 SUPERBE 2 chambres, secteur Hull, planchers flottant, avec/sans appareils + clim., $720. (819)243-7418.

Condo neuf à louer
2 chambres,
5 appareils ménagers,
climatiseur, bois franc,
stationnement extérieur,
libre immédiatement,
1100 $/mois.
1 mois gratuit.
Info : 595-2999

2 CHAMBRES, 1er juin, 2 appareils, face parc Gatineau, bois franc, foyer, non chauffé, non éclairé, $825. 819-329-5188.

2 CHAMBRES, 5 appareils, foyer au gaz, construction récente, accès autobus, en face du Loblaws et futur centre sportif (piscine), secteur Aylmer, libre mai, juin ou juillet, $850, jour: 789-0111, soir: 682-0091.

2 CHAMBRES, balcon, air clim., stat., dépanneur, buanderie, près Du Portage, gratuit avril, 261-7990

2 CHAMBRES, place Des Sorbiers, Mont-Bleu, près Cégep, stat., prises lav./séc., $750, 457-4772 après 17h.

2 MOIS GRATUITS. Gatineau, neuf, 2 chambres, foyer, + option d'achat, $875. 561-4663.

2 MOIS GRATUITS. Hull, condo neuf, 2 chambres, foyer, + option d'achat, $895. 772-4663.

4 1/2, secteur hôpital, 1er mai, $750, non-chauffé, spacieux, remise, stat., (819)568-0621.

ANGERS, condo neuf, 1 chambre, garage int., prise lav./séc., location avec option d'achat. 923-6098.

AYLMER, centre-ville, 2 chambres, neuf, bois franc/flottant, céramique, clim., balcon, près Marina, $750 à $815. 613-299-2828.

AYLMER, condo 2 chambres, **libre,** neuf, 5 appareils, clim., planchers bois, 2 stat. 770-6446

CONDO entièrement meublé. Port de Plaisance, 175 rue Laurier, 15e étage, secteur Hull, vue magnifique, 600 pi car., tout compris, stat. int. 243-1336 poste 221.

CONDOS NEUFS et luxueux, rue de l'Épée, près de l'hôpital de Gatineau, 2 chambres, 1,152 pi car., 661-7569.

GATINEAU, 2 CHAMBRES - UNE VISITE S'IMPOSE - clim., boul. Mont-Royal, bain et douche en coin, $925. Pierre au **955-7582.**

GATINEAU, 2 grandes chambres, 1,200 pi car., foyer, lave-vaisselle, non chauffé, non éclairé, 2 stat., libre, $730. 243-7124.

GATINEAU, 854 Saint-René, condo neuf 2 chambres avec garage int. Achat ou location avec option d'achat. Inf. Philippe, 923-6098.

GATINEAU/Angers, const. neuve, 1,128 pi², **1 chambre,** luxueux, planchers bois, céramique, foyer, garage, $650, **location avec option d'achat,** 213-9998, 213-2999.

GATINEAU, boul. de l'hôpital, condo, 2 chambres, $775, non chauffé, non éclairé, 1er mai. Pas d'animaux. René au 665-8971, 663-6896.

GATINEAU, grand 2 chambres avec vue exceptionnelle, bois flottant/céramique, très tranquille, 1er juin. Paul-André, 955-8032.

HULL, 2-632 Des Hautes-Plaines, 2 chambres, foyer, balcon, cour intérieure, $700, 1er mai, 684-0806, pag: 759-0693.

HULL, boul. Taché, 2 chambres, près UQO, 6 appareils, clim., stat., pas d'animaux, $800, libre. Soir: 243-3996.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

HULL, de luxe, vue sur la rivière, 2 chambres, 2 s/bains, 6 appareils, stat. int., clim., foyer, unique, $1,400. À VOIR! 210-7369, 771-7369.

HULL, Mont-Bleu, condo 2 chambres, foyer, 6 appareils, grand balcon, non-fumeur, $850. 558-9400, 771-8835.

LE GROUPE BRIGIL CONSTRUCTION
"Fier de bâtir une qualité de vie"
CONDOS À LOUER
1 et 2 chambres, Ruisseau Desjardins, bois franc, céramique, foyer au gaz, échangeur d'air, récupérateur de chaleur, à partir de 649 $/mois (près de l'hôpital (Gatineau)).
561-4663

HULL - PAS DE PAIEMENT D'HYP. condo neuf, 2 chambres, foyer électr., location avec option d'achat ou pas de paiement d'hyp. pour 1 an. 772-4663

HULL, Terrasse de la Montagne et Mont-Bleu, beaux condos, 2 et 3 chambres, 4 appareils, foyer au bois, piscine, terrain de tennis. Pas d'animaux. $890, libre. 776-3785.

MONSARRAT
Neuf, haut de gamme, 2 chambres, vue sur la rivière, Hull, pas de fumage ni d'animaux, $1,250. (819)778-0146

OTTAWA, Le Parc, 1 chambre, 4 appareils, chauffé, éclairé, clim., 1 stat. int., libre, $1,000/mois. 841-5959.

WAKEFIELD, rivière, luxueux, 2 chambres, 5 appareils, 1er juin, tennis, piscine, golf et piste. 819-463-1950.

475 CONDOMINIUMS À VENDRE

$0 COMPTANT, 1,150 pi car., Gatineau, 3 chambres, foyer au bois, rénové, $119,500. Luc: 799-3173.

192-6, DOUCET , HULL: Beau condo de 2 chambres au 3e niveau situé dans un secteur paisible et près de tous les services. Foyer au bois au salon, aucun tapis, bois flottant et céramique, armoires de chêne, grand balcon. Faites vite! **$99,900.**
Diane Deslauriers, CGA
613-248-2533
Re/Max Vision courtier immobilier agréé

2 CHAMBRES, rénové, ensoleillé, Maloney Est, $87,500. 664-0629.

3 CHAMBRES, luxueux, foyer à bois, clim., 5 appareils, 3e étage. $119,900. 643-2222. 204 La Vérendrye E.

ABRI d'auto gratuit d'une valeur de $5,000. Domaine de La Gappe, condo luxueux, 2 chambres, neuf, clim., sécuritaire, ascenseur. 986-1683, 776-9768.

BEAU, 2 chambres, rénové, Maloney Est, Gatineau, $94,500. 669-4216.

CENTRE-VILLE Gatineau, nouveaux condos, projet Oasis, planchers béton, insonorisation supérieure, 1,262 pi car., C.D.M. Construction, 246-8996.

CONDO boul. Taché, planchers bois franc et céramique, 2 chambres, poêle, réfrig., $93,000. 777-9437

GATINEAU, 520 Nobert #3, près de la 50, condo 1,200 pi car., 2 chambres, s/manger, foyer bois, clim. et aspirateur central. Lorraine, 643-1504. Voir 643-1504.com - Visites libres: sam. et dim. 13h à 16h.

GATINEAU, boul. La Vérendrye, 3 chambres, foyer au bois, frais condo: $80/mois. Certificat de localisation compris. $115,900, (819)663-1883.

GATINEAU, condo, 2 chambres, clim., 80 de Rouville, 561-4233.

GATINEAU, condo neuf, 2 chambres, foyer, location avec option d'achat ou 1 an pas de paiement hyp. 561-4663

GATINEAU, Côte d'Azur, superbe penthouse 7 pièces, grande mezzanine, foyer, clim., 2 balcons + terrasse sur toît, libre, $174,500. 568-0074

475 CONDOMINIUMS À VENDRE

GATINEAU près du Zellers, 2 chambres, clim., 15 juin, très beau, $104,000. 671-0096

GATINEAU, près Promenades, condo 2 chambres, clim., grand balcon 20'X6', $110,000. 819-595-4639.

GATINEAU, près Promenades, 2 chambres, 2 s/bains, 4 appareils, foyer, stat. int., remise, 15 mai. $99,900. Hélène, 568-2002.

GATINEAU, près Promenades, impeccable, 2 chambres, aucun tapis, insonorisé, clim., coin dernier étage, libre, $109,000, 568-0074.

HULL, 259 rue Champlain, 6e étage, face à la rivière, 2 chambres, 2 s/bains, foyer, garage intérieur, piscine ext., sauna, près Musée des Civilisations, $169,500, 777-9640.

HULL, condo neuf, 2 chambres, foyer, location avec option d'achat ou pas de paiement d'hyp. pour 1 an, 776-4663

HULL, CONDOS RÉNOVÉS
près pont Champlain, 1 chambre, coin, $69,000; 2 chambres, à partir de $79,000, 1er niveau. Pas d'agent. A vendre ou à louer. 775-3134.

Hull - exceptionnel - face rivière
1,750 pi car., sur 2 étages, prix de l'évaluation. 771-0084, $325,000
www.maison360.com (sia: 97508)

HULL, Hautes-Plaines, condo, 3e et dernier étage, 2 chambres, tout rénové, bois franc, céramique, foyer, cour privé. $138,900. (819)777-3285.

HULL, Hautes-Plaines, condo 2 chambres, 100% rénové, possession rapide, $119,900. 819-771-6489.

HULL, Manoir des Trembles, grand condo, 1,443 pi car., 3 chambres, $149,000. 819-595-8802.

HULL, Tour Notre-Dame, 1 chambre, tout rénové, vur sur rivière. 776-2027.

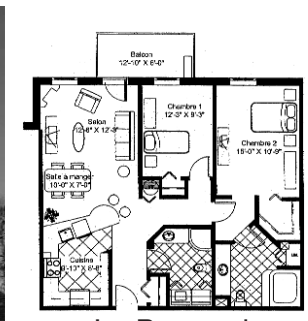
★★★
PORT DE PLAISANCE
Luxueux, vue Parlement et parc Jacques-Cartier. 2 chambres, bain tourbillon, bois et céramique exclusifs et neufs, clim., 1400 pi car., stat. int., camera et gardien de sécurité, 1er juil. ou après, $274,900. Soir 776-3771.

Modèle à Visitez

UN CACHET EUROPÉEN AU COEUR DE L'OUTAOUAIS

LES JARDINS MONSARRAT





Le Pomerol
1 131 pi², balcon inclus

Un rêve, une réalité, une vraie vie de château

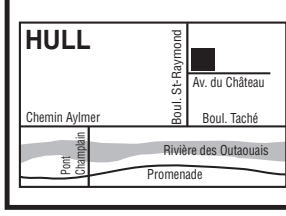
- Site exceptionnel
- Condominium de luxe
- Architecture européenne style château
- Stationnement intérieur optionnel
- Fenestration en vinyle aucun entretien
- Structure d'acier et béton
- Nouvelle construction
- Foyer électrique disponible en option
- Balcon
- Disponible immédiatement
- Piscine extérieur
- Accès au château communautaire



Le St-Émilion
1 347 pi², balcon inclus

2 c.à.c à partir de **186 000$**
TPS ET TVQ net incluses

103, avenue du Château, secteur Hull, J9A 1T3, BUREAU 101
(angle St-Raymond anciennement ch. de la Montagne et avenue du Château)



Renseignements
(819) 595-2999
www.jardinsmonsarrat.ca

Heures d'ouverture
Lundi de 13 h à 19 h
Mardi de 13 h à 19 h
Mercredi, jeudi de 11 h à 20 h
Vendredi de 11 h à 15 h
Samedi, dimanche de 11 h à 17 h

MAISONS NEUVES EN INVENTAIRE
POSSESSION
IMMÉDIATE OU RAPIDE!

Visitez le www.junic.ca/fr_inventory.asp

Secteur le Plateau, Hull

JUNIC

Construit pour la vie!

(819) 595-5962

www.junic.ca

RBQ 2346-5966-46



1069, Nébuleuse (1664 p.c.)	292, Atmosphère (triplex)	129, Cassiopée (1661 p.c.)	18, Cassiopée (1479 p.c.)	121, Cassiopée (1416 p.c.)	80, Cassiopée (1658 p.c.)
3 c.c., 2 1/2 s.d.b. et salle de lavage séparée. Chambre des maîtres avec salle de bains complète privée. Foyer au gaz.	2 c.c. et 1 s.d.b complète par logement. Foyer au gaz et entrée de céramique dans chaque logement.	3 c.c. et 1 1/2 s.d.b. Foyer au gaz avec lumières encastrées dans la salle de séjour.	3 c.c. et 1 1/2 s.d.b. Superbe cuisine fonctionelle avec dînette. Grande salle de séjour avec foyer au gaz.	3 c.c. et 1 1/2 s.d.b. Spacieuse salle de séjour avec grande fenêtre et bois franc. Superbe s.d.b. principale.	3 c.c. et 1 1/2 s.d.b. Marche, muret et "bulkhead" avec lumières enc. dans la s.d.b. principale. Foyer au gaz.

475 CONDOMINIUMS À VENDRE

RÉDUITE À $175,000
Unité de coin rénovée, à Orléans, 4 chambres, 3 s/bains, 5 appareils neufs, portes françaises, plancher flottant, puits lumière, foyer, garage, pavé. frais condo $120 (incl. l'eau). (514)772-4060.

SOEUR J.-M.-Chavoin, condo au 7e étage, 1 chambre, stat., tennis, piscine creusée, $69,000. 459-3728

478 MAISONS À VENDRE OU À LOUER

ST-EMILE de Suffolk, 30 min. Tremblant, 3 chambres. 450-435-9746.

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

$0 - $0 - $0 - $0 COMPTANT!
5 chambres, 2 s./bains, possibilité de revenu: garderie ou location de chambre, etc... rénové, beau secteur, à qui la chance, libre, 772-2994.

- 232 CÔTE-DES-NEIGES: Wow! Faites vite. Unifamiliale 1,500 pi car., bois franc partout, bijou, céramique, grand salon, beaucoup de lumière, belle cour paysager, remise, clim. Occupation rapide. $199,900.
Diane Deslauriers, CGA
613-248-2533
Re/Max Vision courtier immobilier agréé

2 ÉTAGES 1,650 pi car., secteur de l'hôpital, Gatineau, $229,900 nég., 3 chambres, bois franc/céramique, cuisine de rêve, clim., aspirateur central, s/sol aménagé, garage. Superbe! 246-6953

À qui la chance!

2 MIN. de la 50, secteur Arpents Verts, 2 étages (2004), 3 chambres, garage, 2 s/bains, $194,900. 281-5585.

314 CHEMIN H. Bondu, Notre-Dame de Pontmain, J. Marc Bondu, jour: 819-597-2496 ou soir: 597-2393.

4 CHAMBRES, Gatineau, semi-dét., entièrement rénové, libre, $132,000, 561-2791.

CANTLEY, paliers multiples, 1,450 pi², garage détaché 24x36, bois franc, 4 chambres, $209,000. 827-3115

CANTLEY, petite maison neuve, 4-1/2 pièces, dalles flottantes, chauffage central, foyer au gaz, 1 acre de terrain, $150,000 + taxes = prix net: $164,424. 1-866-824-6778.

CANTLEY, unifamiliale, 1,366 pi car, 5 chambres, 2 s/bains, s/sol fini, abri d'auto, piscine, grand patio, parc, 1 acre paysagé, $199,900, rue de Maricourt, 827-3219.

• CHELSEA, bungalow, 3 chambres, bord de l'eau, 2003. Un bijou de site et de maison.
• TRÈS beau bungalow, avec logis, terrain superbe boisé, 1 acre, garage séparé fini 28X38 pour mécanique, à 5 min. de l'autoroute 50, chemin Lamarche, L'Ange-Gardien.
MAURICE BOUVIER
AVANTAGE IMMOBILIER, 568-5141

GATINEAU, 1,100 pi car., s/sol aménagé, garage, $187,000. 669-6579.

• **GATINEAU,** bungalow Projet Riviera, près pont des Draveurs, secteur paisible, près d'école primaire et parc, s/sol aménagé, clim., remise. $154,900.
Progrès courtier immobilier agréé
246-9779

GATINEAU, jolie maison, 5 chambres, 2 s/bains. 663-2242, 327-5378.

GATINEAU, nouvelle constr., 1,250 pi car, bois franc/céramique, 2 chambres, location avec option d'achat ou 1 an pas paiement d'hyp. 669-4663.

GATINEAU, rue Hadéra, cottage, 2 chambres, clim. central, avec garçonnière (3-1/2) meublée, grand terrain 6,200' car., tranquillité, 819-643-9355

GATINEAU, rue Thérèse, maison rénovée de 3 chambres, s/sol, bois franc partout, garage attaché, 1/2 acre, $204,000 nég. 819-775-0013.

GATINEAU, semi-dét., voir maisonventeprivee.com, 243-8645

GATINEAU, semi luxueux, 1,400 pi², 3+2 chambres, aucun tapis, s/bain de rêve, piscine, bar. 669-6403.

Village Tecumseh
au coeur de Gatineau

Rabais de 5 000$ à 25 000$ selon le modèle

Possession immédiate

MAISONS MODÈLES À VENDRE

Kingsmère III	Tecumesh I	Medoc III
1 700 pi car.	1 160 pi car.	1 250 pi car.
~~280 900 $~~	~~254 900 $~~	~~189 900 $~~
Rabais de 11 000 $	Rabais de 25 000 $	Rabais de 5 000 $
269 900 $	229 900 $	184 900 $

TPS, TVQ, Frais de notaire inclus 568-2555 790-1785 cell.

Nouveau!

108 RUE de Chalifoux, Gatineau, superbe semi dét., d'un étage (constr. 1999), 2+1 chambres, concept à air ouvert, plafond cathédrale, clim., central, foyer au gaz, plancher flottant et céramique partout, 2 s./bains complètes, dont une luxueuse, $159,900. Pascal, Sutton Outaouais, 743-7744

139 FAILLON, Gatineau, superbe bungalow, 4 chambres, 2 s/bains, s/ billard, salon/cinéma-maison, finition int. haut de gamme, ardoise et bois franc, $197,500. (819)328-2016

- 139 ROYALE, AYLMER: maison de ville avec garage, près du pont Champlain, golf. Mezzanine ouvert sur salon, foyer, puits de lumière, porte patio au salon surélevé, porte patio au s/sol (sortie walk out). Appareil de chauffage neuf: **$189,900**
- 232 CÔTE-DES-NEIGES, GATINEAU: Faites vite! Unifamiliale 1,500 pi car., bois franc partout, bijou, céramique, grand salon, beaucoup de lumière, belle cour paysager, remise. $199,900. #42611
- 43 BEECH, LA PÊCHE: Magnifique 2 étages de 2,000 pi car., avec toit cathédrale, sur grand terrain boisé, 3+1 chambres, 3 s/bains, foyer, bain tourbillon. Près du golf, ski et à 20 min. d'Ottawa. **$239,900.**
- 121 ISABELLE, HULL: Beau bungalow dans secteur recherché avec logement au s/sol, près de tous les services, 3 chambres au rez.-de-ch., et 2 chambres dans le logement du s/sol. Remise 12'X18'. **$184,900.**
Diane Deslauriers, CGA
613-248-2533
Re/Max Vision courtier immobilier agréé

Chance unique!

$169,900. GRAND semi, 581 Nobert, 2 étages, garage isolé, magnifique terrain boisé, aménagé, sans voisin arrière, très grand patio, 3 + 1 chambres, s/sol aménagé, entrée double, remise, près de tout. 568-6995.

ANGERS, semi dét., 2003, 3 chambres, deck, piscine, clôturée, $141,900. 281-4615.

Faut voir!

• ATTRAYANTE unifamiliale 3 chambres, 2 étages, Plateau, s/sol fini, clim. central, aspirateur central, bain giratoire, 5 appareils, aucun tapis, stat. 3 voitures, grande cour clôturée, immense remise, patio, etc. +++, plusieurs vivaces, arbres décoratifs. Possession rapide, $229,900. VITE!

• BEAU TRIPLEX, toujours loué, emplacement de choix, près de l'UQO (université), Val-Tétreau, près du parc de la Gatineau et du parc Moussette. Revenus: $24,060. Demande $234,900.
MICHEL SCHREINER
Votre agent Re/Max
772-0203

AUBAINE, Gatineau, cause déménagement: 2,100 pi car., 4 chambres, 2 garages, terrain 30,000 pi car. avec services, $225,000. Claude Gagnon, Royal LePage La Renaissance, (819)427-8481.

AYLMER, 7 Houle, maison en rangée, $135,000. 684-9060, 684-0839

AYLMER Park, Wychwood, vue et accès à la rivière, pour visionner: www.raymondcharbonneau.ca 246-9393

AYLMER, semi, 3 chambres, s./sol semi-fini, foyer, près écoles, secteur tranquille, $127,900. 682-5473.

BUCKINGHAM, 3 chambres, 2 étages, garage double. $138,000. **986-8545**

BUCKINGHAM, magnifique semi 1 étage, 2 chambres, cul-de-sac, grand terrain, aucun voisin arrière, int. rénové avec goût, plancher chauffant au s/sol, système d'alarme, céramique et bois partout, aucun tapis. Prix réduit: $112,500. Denise Jean, 923-4663, Re/Max Vision.

CANTLEY, maison neuve, 1,900 pi car., 4 chambres, foyer Napoléon, bois franc, céramique, plusieurs extra, garage 14X26, 1 acre boisé, $279,900. **827-4440,**
www.lesmaisonsjuteau.com

GATINEAU, 1514 d'Alma, 1350 pi car, 2+1 chambres, garage, terrain de 24,880 pi car, bois franc, céramique, s/sol aménagé, 2 s/bains, clim. central, remise, etc. $240,000, 663-8528.

SECTEUR MASSON
GATINEAU
SEMI-DÉTACHÉ 1 ou 2 étages
Très abordable à partir de
114 900$ tx incl.
LES ENTREPRISES LAURENT LABRIE ENR.
R.B.Q. 2752 5915-04
986-1128 328-2611

GATINEAU, 1762 Maloney Est, maison mobile, $69,900, libre. 643-6342

GATINEAU, 740 St-Louis, 3 chambres, 2 étages, 2,200 pi car., foyer, céramique, bois franc, 2 1/2 s/bains, terrain 11,150 pi car. 778-9650.

GATINEAU, 8, Lachapelle, centre-ville, semi-dét., style High Ranch, construit 1975, 1,200 pi car., rénové, planchers chêne: salon, s/manger et chambres. Superbe cuisine refaite en 2004 avec plancher céramique de porcelaine italienne et s/bain au r-dech., toiture neuve 2003, grand garage, remise, cour clôturée, système d'alarme relié à une centrale. $139,900. (819)243-5938. Voir photos: maisonventeprivee.com

GATINEAU, bungalow "high ranch", avec revenus, Ferme Limbour, grand terrain, paisible, $189,900. 664-6512.

MAISON EN RANGÉE
FIN DE PROJET
Secteur Gatineau Centre-ville
SPÉCIAL 3 UNITÉS SEULEMENT
125 900$
TPS et TVQ inclus
568-2555 • 790-1785

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

Classique raffiné et charmant



Possessions rapides

Phase I
Superbes condos de milieu 1666pc avec balcon unité #304, 2 chambres POSSESSION IMMEDIATE. Très belle finition, cuisine pvc et îlot en granit, lumineux, ascenseur, possibilité de garage. Climatisation et chauffage individuel central
Superbe occasion
pour seulement **28 1913$**

Phase I
Superbe condo PENTHOUSE avec balcon unité #401 dernier niveau, vue sur la FALAISE, possibilité de 3 chambres. Très belle finition, cuisine pvc et îlot en granit, lumineux, ascenseur, possibilité de garage. Climatisation et chauffage individuel central
20 3127$
payez seulement **1034$**/mois *

Phase I
Superbes condos de coin 1150pc avec balcon, 2 chambres. Très belle finition, lumineux, ascenseur, possibilité de garage. Climatisation et chauffage individuel central
VENDU

Phase I I
Superbes condos de milieu 1202pc avec balcon, 2 chambres. Très belle finition, lumineux, ascenseur, possibilité de garage . Climatisation et chauffage individuel central
A partir de **191190$**
payez seulement **973$**/mois *

Phase I I
Superbes condos de coin 1150pc avec balcon. Très belle finition, lumineux, ascenseur, possibilité de garage. Climatisation et chauffage individuel central.
A partir de **190190$**
payez seulement **969$**/mois *

Place de la Falaise CONDOMINIUMS

memora construction 561-9917 www.memora.ca



Superbe maison dans le très beau projet Domaine Rivermead, pierres et briques, 184[illegible], finitions haut de gamme, disponible 60 jours, terrain 65x126, tous les services enterrés.
VENDU

Domaine Rivermead Secteur Aylmer
*certaines conditions s'appliques, basé sur une mise de fond 10%

memora construction 771-4555 www.memora.ca

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

HULL, 351 FRANÇOIS-DE-LÉVIS
Unifamiliale, 2,500 pi car., 4 chambres à l'étage, 2 1/2 s/bains, s/sol fini 50%, garage. Près Parc de la Gatineau, autobus, écoles. $289,000. (819)776-1997.

HULL, 61 Sherbrooke, (Lac des Fées), 1 1/2 étage. Bon prix. Plusieurs rénovations. Faut voir! 771-2265

HULL, adossé au Parc de la Gatineau, bungalow récent 1,800 pi car, 5 chambres, 2 salles de bain, foyer, clim. 778-1547

HULL (Lac des Fées), bungalow rénové, 3 chambres, 2 s/bains, s/sol fini, $162,000 nég. 819-770-3559.

HULL, semi-dét., 2 min. d'Ottawa. Denise Béland, Remax Vision (1990) Inc., au 665-7072.



GÉRARD AMYOT
771-1327
Agent immobilier affilié



Hull – secteur Wrightville 2 logis – Propriété très bon état, grand sous-sol, logez-vous à bon compte.

AVANTAGE immobilier

L'ANGE-GARDIEN, CALME ET CONFORT À BON PRIX
Chaleureuse propriété sur terrain de + 2 acres complètement aménagé. Maison, aire ouverte de 1,500 pi car., beaucoup de fenestration, plafonds cathédrales, planches merisier sélect, céramique, 3 chambres et possibilité d'une 4e, 1 1/2 s/bains avec bain thérapeutique. Foyer BIS, 2 garages 14'X22' et 30'X32', chauffés, isolés. S/sol aménagé à 90%. $274,900. (819)281-9555. Voir photos: www.maisonventeprivee.com

HYPOTHÈQUE ?
Nous avons la Solution à vos besoins hypothécaires
INTELLIGENCE HYPOTHÉCAIRE
Nick Kyriazis
agent immobilier affilié
643-6132 / 664-5455

LES CONSTRUCTIONS CHRISTIAN DIONNE & FILS, maison neuve, 2 étages, 1,530 pi car., s/sol fini, garage, planchers bois franc et céramique, 79 de Pradet, Versant Côte d'Azur, Gatineau, disponible maintenant. Nous construisons aussi selon vos plans. Ouvert le dimanche, de 13h à 16h. 568-3466, cell.: 712-3735.

Pourquoi payer 600$ et plus pour un loyer?
Devenez propriétaire avec aucun comptant incluant: dépôt, notaires, taxes, gestion.
Service personnalisé, discret, sans obligation de votre part.
568-8104
www.aucuncomptant.ca inscrivez-vous sur notre site web sécurisé

LES ENTREPRISES ALFA
Nouveau projet domiciliaire, Aylmer, rue des Tilleuls, semi-détaché 2 étages, $1,600 pi car. + garage, $188,900 taxes incl., 281-5252.

LES HABITATIONS UNIK
Papineauville, Faubourg du Vieux Moulin, bungalow 1,004 pi car., modèle Le Genêt, $129,900 taxes incl.; Garantie des maisons neuves (APCHQ), construction de qualité, 281-9995.

MAISON neuve, 217 Lacombe, 2 étages, 1,656 pi car., garage. 661-6577.

MASSON-ANGERS, 2003, semi-dét., 3 chambres, $139,500, grand terrain, deck, 281-7197, 773-0006.

MASSON-Angers, projet Chabitat, semi-dét., 2 étages, 2 chambres, 2 s/bains, s/sol fini, aspirateur central, clim., clôturée, deck et remise, à 5 min. de l'autoroute/école et garderie. $124,900. (819)986-2478.

MONT-LUC, bungalow 1,180 pi. car. + gargage, 4 chambres, 2 s/bain, bois franc, céramique, s/sol fini, bain sauna, piscine creusée, terrain clôturé, $209,900. 246-4726.

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

POSSIBILITÉ $0 DÉPÔT
MASSON-ANGERS, maison en rangée, unité de bout, libre, $122,000. 613-850-1356.

PRÊT À AMÉNANGER!
Superbe, grand semi-dét., complètement rénové, plafonds cathédrales, plancher bois dur, céramique, dans un cartier de choix, $174,000, 220-8862

NOUVEAU PROJET

SEMI-DÉTACHÉ
1 ou 2 étages
SECTEUR LABROSSE DAVIDSON
à partir de
134 900$ tx incl.
LES ENTREPRISES LAURENT LABRIE ENR.
986-1128 328-2611
RBQ#2752598-04

QUADREX, 4 chambres, 2 s/bain, tout rénové, 923-6192.

SECTEUR RECHERCHÉ
Gatineau, 142 De Sillery, magnifique 2 étages, 4 chambres, grand terrain, près de tout, s/sol fini, garage chauffé, $239,000, 243-3664, 296-3664.

SEMI-DÉTACHÉ, Masson, 2/3 chambres, $125,000. 669-2468.

SUPERBE maison modèle en béton pour vente rapide, à Aylmer, 2,600 pi car. Valeur $400,000 pour $359,000. Possibilité de retour de TPS, Faites vite! Meilleure offre. 613-223-3006, 223-3005.

TROUVEZ votre maison de rêve en cliquant sur **www.robertbleau.com**

UNIFAMILIALE, la plus belle vue panoramique à Gatineau, terrain jusqu'à 14,000 pi car., C.D.M. Construction, 561-1971

521 PROPRIÉTÉS À REVENUS QUÉBEC

HULL, Lac des Fées, central, maison + 3 logis, rénovés, pas d'agents. $292,000. 561-9604 ou 923-6839

MASSON, loger vous pour moins de $350/mois, (c.i), duplex neuf, $155,000, 325-7190.

RECHERCHE propriété à revenus résidentielle. 8 logis et +, 286-5335

TRIPLEX brique, Mont-Bleu, pour proprio occupant, libre 1er mai ou +, 3x3 chambres, bois franc, terrain 7,095 pi car., garage, remises, revenus $25,800/an, $269,000. 661-6847

TRIPLEX, Gatineau, très propre, logis libre, $184,500. 246-1067.

TRIPLEX, très propre, Gatineau, 145 de la Baie, $219,000. 595-5451

521 PROPRIÉTÉS À REVENUS QUÉBEC

TRIPLEX



Triplex neuf 3 X 3 c.c. Construction de qualité, très bonne insonorisation, prises laveuse/sécheuse dans chaque logis, entrée asphaltée, poss. rapide.

INFORMEZ-VOUS !
PIERRE 266-7316
BOULET CONSTRUCTION

www.AvecDeuxAgents.com





Robert Meunier et Louise Bergeron
Agents immobiliers affiliés
(819) 776-2378 et (819) 568-4731
La Capitale Outaouais Inc., courtier immobilier agréé



247 Fred-Forsythe, secteur Aylmer
VISITEZ! Cette Spacieuse maison (Constr. Junic 2002) décorée avec goût, elle vous offre 2 chambres.
pour POSSESSION RAPIDE FAITES UNE OFFRE!
pour visite Louise (819) 568-4731



450-111 Wilfrid-Lavigne, sect. Aylmer
DEVENEZ PROPRIÉTAIRE pour MOINS de 850 $* / mois incluant frais de condo, chauffé, taxes municipale et scolaire. Près des services.
FAITES VITE! (*selon terme bancaire)
pour visite Robert (819) 776-2378

483 MAISONS À VENDRE BORD DE L´EAU

A GATINEAU, superbe 3 chambres. www.1295.ca, $324,900. (819)561-6467.

MAGNIFIQUE PETIT DOMAINE
Sur le bord du lac McMullin, à 30 min., de la ville, $279,900. Joris Corthals, Royal Lepage, 613-566-1350.

ST-PIERRE 20 min., 3+1 chambre, céramique, bois franc, rénové, $220,000 nég. 457-1495.

495 MAISONS DEMANDÉES

THURSO et Buckingham, propre, entre $50,000-$60,000. 819-923-5845

521 PROPRIÉTÉS À REVENUS QUÉBEC

1387 MALONEY, GATINEAU: 4 logis, 2 X 3 chambres, avec balcon, 2 X 1 chambre, entrée privée pour chaque logis, 4 compteurs électriques. Tous loués, non chauffés, non éclairés. Echéance des baux, voir inscripteur. Revenu annuel: $29,500. Rentable. Bon investissement. $285,000.
Diane Deslauriers, CGA
613-248-2533
Re/Max Vision courtier immobilier agréé

2 LOGIS neuf, Masson-Angers, idéal petit investisseur, revenu $17,100/an. 613-445-3964, 613-282-2805.

2 LOGIS neuf, Masson-Angers, idéal petit investisseur, revenu $17,100/an. 613-445-3964, 613-282-2805.

3X4 LOGIS neufs, Gatineau, $36,000 revenus annuels chacun. $360,000 ch. 819-643-9564, 665-9564.

BÂTISSE COMMERCIALE ET INDUSTRIELLE, complètement rénové, Masson-Anger, 3,000 pieds², avec appartement 1,500p², idéal pour propriétaire occupant, libre immédiatement, $160,000, 986-3799.

DUPLEX à vendre, 23 Dalpé, int. rénové, revenus annuel $18,000. Superbes balcons, grande remise, 4 stat., etc. $169,000. 771-7598.

GATINEAU, duplex ou maison avec logis parental, rénové. 643-1612

GATINEAU, Hull, idéal pour petits investisseurs, 0 comptant. 664-3190.

HULL - Aylmer et Gatineau, édifice de 12 unités et +, 664-3190.

521 PROPRIÉTÉS À REVENUS QUÉBEC

VOUS AIMERIEZ ÊTRE PROPRIO?
Déterminé? tanné de payer l'hypothèque de quelqu'un d'autre? laissez donc un autre payer une bonne portion de votre hypothèque. C'est votre premier achat de propriété? J'ai ce que vous recherchez. À 15 min. de Gatineau, via autoroute 50. Merveilleux 2 logis neuf à Masson. Possibilité de financement à 100%. Certaines conditions s'appliquent. (613)-282-2805, 613-445-3964.

TRIPLEX NEUFS LE PLATEAU, HULL

EXCELLENTE OPPORTUNITÉ D'INVESTISSEMENT :
Triplex pour propriétaires occupants et investisseurs
JUNIC
(819) 595-5962
PROMOTION SUR INVENTAIRE!

560 CHALETS À VENDRE

4 SAISONS, lac Perreault, Gracefield, 1h de Hull, $109,900. 777-2905

FAUT VENDRE, URGENT
- N.D.-de-Pontmain, chalet neuf.
- Ripon, maison à revenu 4 logements
- Pointe-au-chêne, maison de campagne. Avec échange. 819-661-9050

561 CHALETS À LOUER

1,2,3,4 CHAMBRES, N.-D.-du-Laus. domainedenis.com (819)767-2575.

2-3-5 CHAMBRES, sem./fin de sem., 819-767-2928.

2 CHAMBRES, lac Roddick, 40' du lac. 682-9027 tranquilité assurée http://pages.infinit.net/roddick

561 CHALETS À LOUER

À TREMBLANT, bord lac, 3 chambres, foyer, $350/sem et +. 819-688-3347.

AUBERGE Lac de l'Indienne, 9 chalets en pleine nature, pour pêche et chasse, territoire exclusif, mai à nov. www.squawlake.com (819)243-3207

AU Lac Profond à Blue Sea, 4 saisons, semaine/mois. 819-463-2524.

BLUE SEA, belle plage, pas d'animaux, $575. www.ray-lac.qc.ca
1-866-463-2250 (sans frais)

BOUCHETTE, tout incl., 770-5274. Bord de l'eau. www.ezoom.ca/chalet

LAC 31 MILLES, Baie Davis, 2 chambres, à compter de mai. 778-9698.

LAC À LA LOUTRE, 10 min. de Otter Lake, 1h30 d'Ottawa, 4 chalets hivernisés de 2 chambres, fin de sem. ou à la sem. Lee, (819)453-7068.

LAC GAGNON, DUHAMEL, belle plage privée, tranquillité, pêche, chaloupe incl., sem. ou +. **819-643-9355.**

LAC O'NEIL, privé, bord de l'eau foyer. (819)281-4881, (819)767-2086

LAC Roddick (Bouchette), 4 saisons, couche 8, construction 2004, pédalo, canot, chaloupe incl., 819-465-2980.

LAC Simon, 4 personnes, saison: $2,800, plage. 324-0459.

MONT Ste-Marie, saison et sem., bord de l'eau, canot, kayak incl., sentier, plage, www.chaletsclaredon.com

OTTER Lake, lac privé, 2 chalets neufs, 4 saisons, pêche, sentiers pédestres et +! 819-685-0665. www.domainemonteepierre.com

SUR la Lièvre, Val-des-Bois, tout équipé, sem. ou mois. (819)771-0944

562 FERMES

103 ACRES, maison neuve, bâtiment, site enchanteur. 983-1248.

575 TERRAINS

13.8 ACRES de choix, arpentées, gros ruisseau, St-Pierre. 827-0377

1 ACRE boisé, Faubourg/Seigneurie, pavé, phase neuve. **671-1900, 663-5104**

1 BEAU terrain, 40,000 pi car., sur rivière Outaouais, Bryson (Qué.), 150 pi façade, $40,000, 819-648-5148

$25,000. 62 COUSINEAU, construc. habitation unifamiliale avec ou sans logement, terrain est 38 X 87, Francine Chénier, Royal Lepage, La Renaissance, 246-5257.

3 3/4 ACRES, 1 acre déjà défriché, ch. Rétier (privé) avec accès lac McGregor, $60,000. 671-2307.

40 ACRES, terrain boisé, St-Pierre-de-Wakefield, $50,000 nég. 819-778-0401.

AYLMER
1010 ch. Klock, 2 acres, eau de la ville déjà sur terrain, $80,000. 223-4948

AYLMER, joli terrain (pour unifam. ou duplex), prêt à construire, Impasse du canotage, secteur marina, services incl., avec garage simple et atelier. Elisabeth, 682-5208.

BOISÉ de ferme, 13 terrains 1 acre, superbe vue du Parc de la Gatineau, ch. de la Montagne, Luskville, 200 m de la garderie, $22,500 ch. 664-9071.

BORD DE L'EAU, terrain, endroit paisible, rue Schryer (près boul. Aéroport) au 360-3296 ou 643-2483.

BUCKINGHAM, centre-ville, terrain 60'X120' avec service complet, pour unifam., prêt à construire. $44,900 nég. 819-986-1867.

CANTLEY, 1-1/2 terrain en montagne, vue panoramique sur vallée, via Mtée Paiement sur rue François-Carrier. $43,000. 1-866-824-6778.

CANTLEY, 1-1/2, terrain, sablonneux, prêt à construire sur la rue Deschamps. $30,000. 1-866-824-6778.

CANTLEY, 7 terrains boisés de 1 acre et +, rue de Gui. 819-827-4268. Inf. 72 de Gui.

CANTLEY, à vendre, 1 acre, rue Du Chêne, $31,900. (432)684-7047.

CANTLEY, ch. St-Élisabeth, 8 km du centre-ville de Gatineau, ch. pavé, 1 acre et +, $25,000. 613-852-1929.

CANTLEY, rue Saturne, 2 terrains boisés: 1.35, 2 acres. (613)446-0296

GATINEAU, 184 Cannes, 50'X145' avec services, $46,000. 682-2435

GATINEAU, 2 terrains pour unifamiliale: 51 de Pradet, $39,000 et 429 de St-Maxime, $41,000, près à construction. (819) 661-6425.

GATINEAU, avec services, 46 X 200', unifam. ou triplex, $40,000. 663-7348

GATINEAU, boisé, 66x300, tous les services, $59,900. 669-4164.

GATINEAU, centre-ville (vieux Hull), terrain à développer, zoné commerce au détail, condo, restaurant, espace à bureaux. A 2 pas des édifices gouvernementaux, $720,000. **613-738-1053**

LES plus beaux terrains de prestige prêts à construire cet été dans nouveau développement à Gatineau avec vue panoramique sur Ottawa. Mario Tremblay 669-1189.

LOW, beau terrain boisé de 3 acres avec 200' de frontage sur le Lac Sinclair, baie tranquille. A 1 h de Hull. $60,000. **613-941-2278, 819-669-0304**

N.-D.-DE-PONTMAIN, Domaine La Babiche, terrains avec plage, à partir de $25,000. Richard (819)767-2549.

N.-D.-du-Laus, terrains boisés, bord de l'eau. 819-767-2044, 623-2321.

NOUVEAU PROJET à Val-des-Monts: terrain boisé 1 acre et +. Financement disponible. 819-671-5993.

TERRAIN 12 km, nord de Notre-Dame-du-Laus, 2.23 acres, roulotte et électricité, $20,000. 669-3281.

575 TERRAINS

TERRAIN 1.7 acre, emplacement rêvé sur ch. privé, à quelques min. d'Ottawa, arbres matures et vue spectaculaire de la Rivière des Outaouais, 682-2622.

TERRAIN d'un acre à vendre, domaine de la Seigneurie, $30,000 nég., info.: 281-9904.

TERRAIN Lac Fairburn Ouest, 25 acres avec un accès au lac, prix demandé: $32,000. (819)463-4172 après 17h, demander Denis.

TERRAINS: 1 ACRE et +, prêts à construire, avec service d'entrepreneur en construction, région de Wakefield. 459-1139.

TERRAINS À VENDRE: Val-des-Monts, centre village Perkins. 671-5935.

TERRAINS BOISÉS: 1 acre et +, Val-des-Monts, Rang 6, tout près de Mtée Paiement, 6 km de la 50. 663-6312

580 BUREAUX À LOUER

1,300 PI CAR., secteur terrasses de la Chaudière, Hull, (613)302-2949

26 ST-RAYMOND, HULL, 2 pièces. tout inclus, $475. 771-6266.

AVENUE Gatineau, bureaux, 500 à 1,000 pi car., clim., idéal pour comptable, notaire, esthétique et commerce. 664-9966 ou 671-1722.

BUREAUX à louer, service de secrétariat, réceptionniste, salle de conférence, 240 à 700 pi². Inf.: 770-3028

EMPLACEMENT DE 1er CHOIX
LOCAL À LOUER
130 RUE JEAN PROULX, HULL
Disponible **en** févr.: 2,550 pi car., bureau clim.; en août: 3,000 pi car., bureau clim.; avec 3,024 pi car., entrepôt 22 pi de hauteur. Contactez Luc Des Rosiers (819)770-7110 ou Claude Des Rosiers ou Joe Desjardins (613)746-7070.

GATINEAU, 600 pi car., boul. Gréber, 3 bureaux, 1 réception, bien décoré, libre 15 mai. 360-7722.

GATINEAU: 815 boul. St-René Ouest; 444 boul. St-René Est, bureaux entre 500 et 5,000 pi car. à aménager selon les besoins.
Les Entreprises M. Charette, 243-5260.

HULL, 3000 pi car., 6 mois gratuits avec bail de 5 ans, près prom. du Portage, coût des frais communs non incl., $15/pi car. Elie, 684-8666.

HULL, secteur Jean-Proulx, 1,500, 3,000 ou 4,500 pi car., bureau, clim., possibilité chauffé, éclairé. 770-6907.

HULL, site de choix, bureaux de 400 à 1,500 pi car., taux très raisonnable. Faites vite! Michel, 266-9291.

PARC GRÉBER
bureau d'affaire de 800 à 1,600 pi car. Pierre, 955-7582

584 COMMERCES À LOUER

1,220' CAR., Gatineau, rue très achalandé, chambre froide, 665-6890

RESTO tout équipé, 75 places int. + terrasse. Stéphane, 328-2885.

585 COMMERCES À VENDRE

121-A RUE GEORGES, MASSON
Dépanneur et casse-croûte (1997) en pleine expansion. 613-719-1838.

AYLMER, casse-croûte, bâtisse avec logement ou commerce seulement, établit depuis 30 ans, 819-643-2397.

BOUTIQUE de vêtements et autres, $27,500 nég., 2,038 pi car., clé en main. 664-9377.

CARLSBAD SPRINGS, resto mets pour apporter, très achalandé, très bien équipé + maison mobile 12'X60'. Vendus séparément ou les 2. Cause retraite. 613-822-4300.

CASSE-Croûte, moins cher que l'évaluation, bien situé, 561-1425.

CLUB de danseuses nues avec édifice et permis, 20 min. à l'est d'Ottawa, 6501 Russell Rd, Carlsbad Springs, sera vendu au plus offrant le 1er mai 2005. Visite permise en tout temps, lun. au ven. 14h à 2h. Pour plus d'inf. Jacques, (613)725-7281.

DÉPANNEUR à vendre, prêt de la marina d'Aylmer, 684-5036.

GATINEAU: inventaire à vendre, friperie; livres; vaisselle; jouets; meubles; 15,000 morceaux et +. Meilleure offre acceptée. 819-777-8744. www.cavendre.com/puces

LIMOUSINE Lac Lemay. 819-923-5466.

MAGASIN de livres usagés + VHS, CD, DVD, vidéo, plus de 22,000 items. Entre Montréal et Ottawa. Le présent proprio n'est plus capable de continuer. Cause de vente: mortalité. Faites une offre pour le tout. (613) 632-7421 ou 632-3511 (message).

MASSON, restaurant (185 personnes), bâtisse et fond de commerce, clientèle établie, situé sur artère principale, logis 4 chambres inclus. Philippe Larocque, Royal Lepage La Renaissance. 613-248-5776.

MOTEL 10 unités, très bon revenu, superbe location, Fort-Coulonge, Qué. 819-683-2153.

RESTAURANT à vendre ou à louer. Centre du village, bonne clientèle. Appels sérieux seulement. Demandez Suzanne au (819) 465-3434.

589 ENTREPÔTS À LOUER

AYLMER, parc industriel, constr. 2005, 1,350 à 4,000 pi car. 955-7035.

HULL, local commercial à louer de 3,000 pi car., entrepôt, bureau, 2 portes de garage, rue Jean-Proulx ou Buteau. 770-6907.

HULL, secteur Freeman, libres, 12'X32' et 24'X32' avec porte de garage, clôturé, sécurité. 771-8458.

589 ENTREPÔTS À LOUER

NOUVELS ENTREPÔTS, 8 Dumas, Hull, 8'X16' ou 16'X16', chauffés ou non. 777-3877.

PARC GRÉBER, GATINEAU
Entrepôts industriels de 1,000 à 10,000 pi car. avec bureau à louer.
Les Entreprises M. Charette, 243-5260.

PARC INDUSTRIEL, AYLMER
MINIS ENTREPÔTS, chauffés 10X20, 8X20', 8X12'. 684-6446

595 LOCAUX

2 LOCAUX à bureaux, 366 ch. d'Aylmer ± 2,500, ± 3,000 pi car. 778-9650

4 LOCAUX commerciaux à louer (5,000, 1,800, 800 et 600 pi car.), tout incl. 75 stat. 60 St-Raymond. (819)773-1516, 777-0924 (jour).

922 BOUL. MALONEY EST, GATINEAU
3,500 PI CAR., 3,937 PI CAR.

365 GRÉBER, GATINEAU:
2,559 et 458 et 258 PI CAR.
ADRIEN LEBLANC: 568-5151 POSTE 6
www.etasse.com

Locaux à louer
Le Groupe Heafey
Bureau / Commercial
- 15 Gamelin, 3000 p.c.
- 490 St-Joseph 2700 p.c.
- 920 St-Joseph 4400 p.c.
- 1040 St-Joseph 1300 p.c.
- Place Fleur de Lys

Charles Masse
(613) 791-2245
(613) 791-BAIL
www.e-spaces.ca

CANTLEY, 400 pi car., bien éclairé, pour bureau, salon esthétique ou autre. 827-0268

ENV. 1,800 pi car., libre, Aylmer, parc industriel. 276-3619, 828-8652

ESPACE commercial à louer, 2,400 pi car., 4 portes de garage 14' + bureau, 625 St-René Est, Gatineau. **664-9966**

GATINEAU, local ou bureau à louer, 211 boul. Maloney ouest, 1,000 pi car., aménagé, libre, 663-5381

GATINEAU, rue Notre-Dame, 2 locaux à louer: 200 pi car. et 500 pi car., chauffés, éclairés. 613-292-2490.

HULL, 194 boul. St-Joseph, 1,500 pi car. et 4,000 pi car., espace commercial. 778-0516.

HULL - ESPACE COMMERCIAL
1030 boul. St-Joseph
1,375 pi car, 770-3028

LOCAL à louer, 689 boul. St-Joseph, libre maintenant. 561-4670.

596 POSSIBILITÉS D´AFFAIRES

H./F. D'AFFAIRES RECHERCHÉ(E)S
Renouvellement de commandes mensuelles supérieur à 90%! Investissement garanti. Bureau et formation fournis gratuitement.
Claude Lapointe, (819)923-6699.

RESTAURANT avec beaucoup potentiel, tout équipé, très belle terrasse, situé à Hull. M. Pagé: 230-4104

598 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À VENDRE

BÂTISSE et terrain, Maloney Est, zonage C2, (vente auto, moto, roulottes, etc.) pour info: 665-4378.

599 AGENCES DE RENCONTRE

COOP GROUPE
$200/année présentations illimitées. Pour tous les âges, 613-263-4493.

600 AMITIÉ, RENCONTRES

DAME de 70 ans, 5'4", 125 lb, avec auto, recherche compagnon en santé, non-fumeur, non alcoolique. Ecrire à case 171, LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, Qc, J8T 8E1.

600 AMITIÉ, RENCONTRES

VOUS CHERCHEZ L'ÂME SOEUR?
Appelez Intro Options dès aujourd'hui Établi 1980. Plus de 4,000 membres. 613-233-9697

HARDLINE
Rencontres Gaie
ESSAI GRATUIT!
613-566-2000
Nous n'assumons aucune responsabilité. 18+.

sexetc. code: 697
613-482-3333
Connections érotiques...

819. 770.0034
Entrez le Code Gratuit : 292



Parce qu'à deux, c'est mieux!
FORFAIT D'ESSAI GRATUIT
pour tous les nouveaux membres
RÉSEAU ELLE LUI MC
Le plus GROS RÉSEAU de rencontres au Québec
www.ReseauElleLui.com



GRATUIT
pour les femmes!
(613) 482-6666
composez le code: 155
TéléMatch™
18+. Nous n'assumons aucune responsabilité.

601 ÉSOTÉRISME

CLAIRVOYANCE, massothérapie, séjour à la campagne. (819)985-1881.

CLAUDETTE, tarotlogue, fait lecture des tarots. 819-561-4239.

CURIEUX(SE), amour, argent, carrière? Téléphoner Nancy Cartomancière: 923-3237.

L'ASTRE DE LUMIÈRE
Consultation téléphonique en direct. $4.50/min. 24h. 1-900-451-3444

MADAME BÉ. 38 ans d'exp., clairvoyante. 281-8240, (613)443-2472

PENSÉES par les cartes, dame seulement. Denise Jetté, 770-2932.

Les Immeubles E.TASSE
UNE TRADITION DE DÉVOUEMENT ET D'EXCELLENCE

Solution clé en main



Centre Templeton

LOCAUX À LOUER
922 Maloney Est
3 937 pi car.
3 500 pi car.



Place Gréber

BUREAUX À LOUER
365, boul. Gréber
2 559 pi car. et 262 pi car.
Chauffés – éclairés climatisés

Visitez notre site Web : www.etasse.com
Adrien LeBlanc / 568-5151 poste 6

602 MESSAGES PERSONNELS

1,000,000 ABANDONS, 100% garanti, Michelle, 819-669-1091.

10000 CARESSES, massage sensuel, films XXX, privé. **663-8123.**

♥♥**1000+ A-1** double tes plaisirs XXX Discret, massage complet. 243-2212.

1000% QUALITÉ/PRIX imbattable, Marijo et Vicky, 210-8496

★ 100% désirables ★ Yzabel et Zoé, 770-9483.

100% MASSAGE 3-en-1, agréable Mylan et Ève. 777-8674.

MEGA ENCAN.COM

Choisissez parmi plus de
1000 véhicules d'occasion à **BAS KM** (retour de location, reprise, liquidation, saisie, etc...)

LES PLUS BAS PRIX DU MARCHÉ!

1261, boul. St-Joseph, Hull
www.megamitsubishi.com
770-2277 AUTO

(† Prix indiqués sont plus 395 $, transport et reconditionnement (si le cas) inclus, taxes et immatriculation en sus.
(* S.A.C., plan achat 130 versements (60 mois) ** 156 versements (72 mois)
**** 104 versements (48 mois) taux à partir de 7.70 % (financement minimum de 10 000 $) tout inclus, 0 dépôt. Tous les détails chez Méga.

OUVERT 8 JOURS/SEM.

Financement rapide! 2e chance au crédit!

La différence c'est la qualité de Méga



2004 Grand Am ou Alero
V-6, équipé, climatiseur.
À partir de
12 880$† ou 122$ aux 2 sem.**



2001-2004 Venture/Montana
Automatique, climatiseur, lecteur DC, bas km.
À partir de
8 900$† ou 99$ aux 2 sem.**



2002 Dakota Quad 2x4
Tout équipé, «mags», climatiseur.
17 340$† ou 162$ aux 2 sem.**



2001-2004 Hyundai Elantra
Plus de 15 en inventaire, le meilleur choix en ville.
À partir de
5 840$† ou 69$* aux 2 sem.



2003-2005 Ch. Express 2500 Cargo
Automatique, climatiseur, bas km.
À partir de
21 500$† ou 202$ aux 2 sem.**



2001-2002 Subaru Forester
Automatique ou manuelle, clim.
À partir de
12 800$† ou 141$ aux 2 sem.**



2002-2004 GMC Sierra 4x4/1500/2500
Automatique, certains sont tout équipés, climatiseur, plus de 20 camions GM en stock.
À partir de
17 410$† ou 190$ aux 2 sem.**



2001-2003 Hyundai Accent
Automatique ou manuelle, 2 ou 4 portes, bas km.
À partir de
5 840$† ou 69$ aux 2 sem.**



2001 Kia Sportage 4x4
Automatique ou manuelle, équipé.
À partir de
8 760$† ou 86$ aux 2 sem.**



2003 Toyota Matrix XR
Automatique, tout équipé, climatiseur, «mags».
14 950$† ou 142$ aux 2 sem.**



2002-2004 Ford Ranger
Automatique ou manuelle, certains avec V6 et clim.
À partir de
14 380$† ou 136$ aux 2 sem.**



2003 Subaru Impreza «AWD»
Tout équipé, 5 vitesses.
15 650$† ou 148$ aux 2 sem.**

Ontario
Ville d 'Ottawa
Ville de Gatineau

Êtes-vous à l'emploi du gouvernement provincial, fédéral ou municipal ?

Si oui : Financez votre prochain véhicule chez Méga et recevez à la livraison une ristourne bancaire de **500$††**

« Financement à taux inférieur ou égal au vôtre !»

Oui... on veut devenir votre emplacement de choix pour votre prochain véhicule.

†† S.A.C., financement minimum de 10 000 $, terme de 12 à 72 mois, taux à partir de 7,70 % fixe, prêt ouvert. 500 $ provenant de notre ristourne bancaire. Détails chez Méga.)

(Primus, Wells Fargo et crédit LINX non éligible au 500$)

602 MESSAGES PERSONNELS

100% SEXY, appelle-moi... Noémie, 661-7909.

++ 1 Heure au chaud, 13h à 22h ++ Masseur pour homme, 773-3619. Qualité et professionnalisme.

$30 POUR LE MOIS DE MARS XX dès le 9 mars. Massage complet. Viens et tu ne seras pas déçu de partout. 545 Maloney est, 669-6616.

360-6252 MASSAGE 3 en 1 par homme pour h/f/couple.

★568-6753★ DIVANAH★
massage sensuel XXX
propreté et discrétion
★★★★★★★★★★★★★★★★★

7/24 BEAUTÉ CHAUDE - 44DD Massage, jeux XXX, 776-9517

AMÉLIE ET ALEXIE, 2 séduisantes aux regards camptivants, 770-6177.

A+ SATISFACTION maximum à prix minimum, Kassandra 328-9619.

BEAU JEUNE BLOND POUR HOMME. STÉPHAN, 663-7578.

BEAUTÉ noire, massage sensuel et discret, **(819)771-8593.**

BELLE brésilienne, féminine et très sensuelle, 23 ans. ♥♥ 243-0529.

BELLE Brésilienne, pour massage sensuel. 770-6177.

BELLE femme mature, excellent massage, sensuelle, 1 heure, 8h à 21h. Maureen, 643-0103.

BELLES FILLES 18 +, chambre érotique et lingerie, etc., 175 ch. Montréal, suite 301, Vanier. Prix résonnable

BONJOUR, massages sensuels. Gabrielle. **Merci, 771-0073.**

CAROLAN - Massage sublime
9h-21h - 669-9766.

Chrystella XXX, très mignonne, 19 ans, complet, 669-6616.

CLAUDINE, très séduisante, massage complet, XX, pour toi, 669-6616.

♥♥ FAIS-TOI PLAISIR ♥♥
massage sensuel, **chez-moi. 663-8123.**

HULL, MASSAGE et ++ , séances de Yoga. Cell.: 483-0107 (sans frais).

JEUNE demoiselle offre massage de détente en lieu privé et discret. Contacter Kamilia au (819)663-3321

KRYSTEL, 43 ans, 5'8", 110 lb, blonde, douce, sensuelle, expérience. 246-5164.

LES PLUS BELLES MASSEUSES de Gatineau ♥ 643-2727 ♥

♥♥ MARY-LOU ♥♥
♥♥♥ 669-8959 ♥♥♥

MASSAGE discret par femme d'expérience. 243-0909.

MASSAGE et ++ , séances et cours de Yoga. Hull, Cell.: 483-0107. www.padol.com/?55132

MASSAGE pour homme, 17h à 23h, Samuel et David. **771-1921**.

MASSAGE pour hommes 50 ans +. Josée, jour: **568-2878.**

MASSAGE sensuel par homme, pour homme/femme. Doigts magiques, $25 - 1/2 h. 246-0377.

MASSAGES professionnels pour hommes effectués par homme en soirée. Guy, 743-1225.

NOUVEL emplacement, excellent massage, belles femmes. 10h à 22h, 7 jours. BASELINE. (613)228-8257.

NOUVELLE EN VILLE!
Pamela, massage pour homme, très propre et discrète XXX. 243-4811.

NOUVELLE MASSEUSE, Kathie, massage exitant, complet, 669-6616.

Rosianne, très grande, foule massage, XX, 669-6616.

SPÉCIAL, massage oriental, acupuncture, nouveau personnel, licence, assurance, 276-7809.

SUPER MASSAGE, propre, discret 327-9185, Christine (Hull)

XXX MASSEUR/Danseur, 24h, pour femmes. 771-0445.

Abonnez-vous! 562-0555

603 SERVICES D'ESCORTE

10000000000000000%
AGENCE D'ESCORTES
♥♥♥ DIVA ♥♥♥
Plus grosse agence d'escortes dans l'Outaouais pour vous messieurs avec 16 ans d'expérience, qualité et service garantis. 12 demoiselles 18 à 30 ans disponibles pour vous.
24h/7. Reçois pas. Angèlo, 328-5393
NOUS ENGAGEONS

10000000000% JOLIES, sexys, sensuelles, pour h/f/couple, débutante et jeune homme disponibles. Discret, 24h. Engageons **319-0225.**

10000% EXXXCITANTES Jolies étudiantes voudraient réaliser vos fantasmes les plus fous. 255-2727.

1000 A1 AVENTUREUSE, belle, sexy, discrète. Vous reçoit. 643-0382

1001 A1, femme de classe, tendre et sensuelle, reçoit, 669-8679.

100% A1 XXX EXTASE GARANTIE XXX 1001 aventures, fantasmes assurés.

Cassandra et Mélissa: 595-0377.

100% AVEC TOI.
Virginie, 777-6871.
Escortes demandées.

100% SENSUELLES
JOLIES filles pour combler tous vos désirs avec duo. Faut le voir pour le croire! 329-5667

A1 BON PRIX, JESSICA ★
www.padol.com/?55146. 776-9344

♥♥ BELLA ET MONIKA ♥♥
Seule à toi ou duo explosif, 568-6753.

BELLES et nouvelles
DUO inoubliable
Chez toi, Chez-moi
Satisfaction garantie
288-8585

CHEZ NICOLE
40DD, escorte/danseuse avec classe.
www.chez-nicole.com, 598-0036.

DANYKA -TRANSSEXUELLE
m'essayez c'est m'adopter!
819-483-0059 - Hull
819-318-0095

DÉBUTANTE, 18 ans, 5'5", 110 lb, reçoit/se déplace, propre, discret, engageons, 661-8075.

♥♥ DEUX JOLIES FEMMES ♥♥
combleraient vos désirs les plus chers «Duo». 819-329-2767, 11h à 19h

DOUCE Crystal vous reçoit.
Faites vite! ♥♥ Soir, 777-5254 ♥♥

FANNIE, discrète, reçoit 955-2895

FANTASMES, femme mature, danse privée. Isabelle, 561-9314.

ISABELLA DE MONTRÉAL
Te reçoit au centre-ville d'Ottawa.
Nous engageons (613)265-2105

♥ LES FILLES TRIPLE X ♥
SACHA, super blonde, très mince, 19 ans, 5'7"; LEXI, brunette, 36C- 24-34, 20 ans, athlétique; JESSICA, blonde, 24 ans, 38D-26-36.
Engageons, 210-1524.

PETITE amie temporaire, lingerie sexy, 239-4994, www.funvalerie.com

SENSUELLE, très jolie, 5'2", 125 lb. Je reçois, bon prix. Sonia, 712-4773.

SPÉCIALE matinée, gros buste, femme noire, privée, propre, à la maison, romantique, lingerie, 24 Maloney Est, 24h. 255-1685.

♥♥ TRANSSEXUELLE DEBBIE♥♥
fétiches, Ottawa. (416)824-4478

VOUS avez le goût d'une fille chaude. Appelez Jessy, 281-4787.

X♥X CHRISTINA X♥X
est chaude chaude,
X♥X 328-9353 X♥X

604 VÉHICULES 4000 $ ET MOINS

1982 MUSTANG, 351 Windsor 5.8, manuelle, $2,000. 643-1595.

1985 GOLF décapotable, blanche, toit neuf noir, automat., 2 portes, 160,000 km, pas de rouille, très propre, $3,900 nég. 819-771-8013.

1986 TRANS Am, noir, toit en "T", 355-300 c.v., $2,800. 819-775-4893

1987 OLDSMOBILE 88. 1991 Toyota Camry. 1986 Pickup F150. 281-0806

1988 CHRYSLER Le Baron, 2 portes, 4 cyl., turbo, automat., bon état, $750 nég., 819-684-0337.

1989 GRAND Marquis, 5 L., tout équipé, démarreur, impeccable, $1,500 nég., 561-3776.

1989 JETTA, automat., batterie et pneus neufs, $500 nég. 770-5629.

1989 TOYOTA Corolla, automat., route ou pièces, $475 nég. 669-6325

1991 BUICK Parc avenue ultra, 3.6L, toit ouvrant, tout équipée, état A1, $3,200. 595-9096, 790-1055.

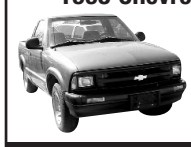
1991 CUTLASS Supreme, 225,000 km, $2,100 nég. 827-0598, 643-5427

1991 HONDA Civic, 3 portes, manuelle, 177,000 km, mécanique A1, $2,000. 328-4584.

1991 HONDA Civic, 4 portes, excellente condition. 819-213-5517.

NOUS FINANÇONS

1995 Chevrolet S10



4 cylindres, automatique. Un essai s'impose !

1985 Dodge Aries Convertible



Turbo, 74 000 km. Choix de 5

BON PRIX • BAS KILOMÉTRAGE • BON ÉTAT

2000 Dodge Neon



4 portes, automatique, climatiseur. À qui la chance !

1996 Dodge Caravan



Équipé, climatiseur, choix de 10. Idéal pour la famille !

AUTOTIQUE 2001
65, Audet, Hull
770-6065

604 VÉHICULES 4000 $ ET MOINS

1989 PONTIAC, Trans Am GTA, 5 vit., 305 TPI, $4,500, 923-1968.

1990 JEEP Rangler WJ, $4,000 ou meilleure offre, 180,000 km, 6 cyl., 4.2 L. 243-1704.

1990 MAZDA Miata, rouge, radio AM/FM/CD stéréo, 4 haut-parleurs, excellent état, $9,300 nég. Soir: 568-5321.

1991 NISSAN Axxess, manuelle, $800 nég., 328-5300.

1991 VOLKSWAGEN Passat, noire, clim., 5 vit., portes et fenêtres électriques, toit ouvrant, 198,000 km, très bon état, avec papiers, $2,100. Jour: 954-7100, soir: 775-3425.

1992 BUICK Régal, 192,000 km, tout équipé, très bon état, très propre, $2,500 ferme. 243-1328.

1992 HONDA PRÉLUDE, 5 vit., excellent, $5,900. 997-3706 et 210-9869.

1992 MAZDA MX-3, 200+ c.v., rouge, 5 vit., V6, 2.5 L., KL-ZE, beaucoup modifications, MAGS, son ++, $6,300 nég. Cell.: 360-3161

1993 ESCORT, automat., propre, $1,295. **Principale Auto 568-AUTO.**

1993 HONDA Accord SE, automat., très bon état, 150,000 km. $5,500. Soir: 778-7331.

1993 LEXUS LS 400, certifiée, 215,000 km, parfaite condition, $8,495. Jacques, 613-725-7281

1993 LUMINA V6, 2 portes, $1,295. **Principale Auto 568-AUTO.**

1994 AUDI Quattro, noire, excellent état, équipée, $7,900. 770-1257.

1994 CADILLAC Sedan de ville, $4,400. Obsession 682-3031.

1994 MAZDA MX6, $4,495.
2000 RÉGAL, $5,995.
1994 PROTÉGÉ, $2,395.
1997 PROTÉGÉ, automat, $3,495
Riverview 682-2713, 296-5505.

1994 MUSTANG GT, 107,000 km, automat., roues "mags", système de son, $9,500 nég. 281-3844, 923-3844

1994 SUZUKI Swift, 5 vit., $500 nég., 808-7741.

1994 TOYOTA Paseo, 5 vit., argent, seulement 86,000 km, excessivement propre. $5,000 nég. 684-9179

1995 ACURA INTEGRA LS, noir, 189,000 km, automatique, 4 portes, tout équipé, 9 pneus, excellent état, $6,900. Le soir 819-772-2578.

1995 Acura Integra LS, TRIPLE WOW! Noire, automat., 3 hivers, 185,000 km, $6,900. 664-2815.

1995 FORD Crown Victoria, 62,000 km, $8,000 nég. Cause maladie. Gilles au 243-2186.

1995 HONDA Civic, automat., clim., 194,000 km, $4,895. 595-0527.

1995 OLDSMOBILE Aurora, équipée, $4,400. Obsession 682-3031.

1995 VOLVO 850 turbo, très bonne condition. Jour: 761-9595, soir: 827-1267.

1996 CAMRY LE, automat., équipé, $4,895. **Principale Auto 568-AUTO.**

1996 VOLKSWAGEN Jetta GL avec 140,000 km, excellente condition, vérification de sécurité récente, stéréo MP3, $5,000. Tél. 685-1719

1997- 1998- 2001- 2004 PONTIAC Sunfire, www.cavendre.com/auto

1997 ACURA 2.5 TL, 5 cyl., 4 portes, tout équipée, démarreur, antirouille tout les ans, excellent état, $6,500 nég., Faut voir! 243-5315.

1997 BUICK Park Avenue, tout équipée, $4,400. Obsession 682-3031.

1997 COROLLA 5 vit., 1.8 L., 16 valves, 189,000 km, antidémarreur, démarreur à distance, freins neufs, pneus d'hiver et 4 saisons, attache remorque neuve. $4,700. 595-8967

1997 ESCORT, manuelle, clim., propre, $2,895. **Principale Auto 568-AUTO.**

1997 GOLF $6000, noire, 5 vit., 150,000 km, mécanique A1, anti-vol, lecteur CD, bien entretenu, 568-1175

1997 GRAND AM, 189,000 km, V6, automat., attache-remorque, pneus hiver et été, $2,500. 281-4102.

1997 INTEGRA GSR, 142,000 km, un peu modifiée, beaucoup de pièces neuves, $12,000 nég. Eric 777-6010.

1997 SATURN, automat., clim., 4 portes, $4,495. **Principale Auto 568-AUTO.**

Depuis 1916
Jules Baillot et fils ltée
960, boul. St-Joseph Hull **777-5261**

CHRYSLER Jeep DODGE CINQ ÉTOILES

LE CENTRE DU BAS KILOMÉTRAGE

2001 Dodge Durango SLT



4X4, cuir, tout équipé, 3ième siège. À la demande générale...

UN ESSAI S'IMPOSE!

2004 Chrysler PT Cruiser



Seulement 22 197 km, tout équipé, clim., lecteur DC.

462306-2E0

Spécial :
16 995$*

Aubaine de la semaine !

2004 Chrysler SXT



Tout équipée, moteur haute performance.

à partir de
15 372$*

Choix de 2

Festival de la Caravan !
2000-2005 CARAVAN ET GRAND CARAVAN



climatiseur, groupe élect., lecteur CD et plus.
Ex. : (#5640112A0)
seulement 40 000 km.

À partir de
8 995$*

OUVERT : Lundi au jeudi 9 h à 21 h. Vendredi 9 h à 17 h. Ouvert les samedis de 10 h à 16 h



Chez Jules Baillot et Fils c'est garanti 1 SEUL PROPRIÉTAIRE
(*Plus taxes, frais d'adm. et immatriculation)



Pierre Laurin
Cell. 664-7214

POUR RENDEZ-VOUS; APPELEZ-NOUS SUR NOTRE CELLULAIRE

Richard Laramée
Cell. 923-5261

605 AUTOS À VENDRE

1998 ACURA Integra, 134,000 km, 5 vit., excellent état, $9,200 nég. 819-986-8411.

1998 BUICK Century Custom, V6, excellent état, 104,000 km, $7,950, proprio retraité, 776-1753, 777-3491.

1998 Chevrolet Tracker, automat., $7,995. **669-3339 www.autovisiongm-.com**

1998 DODGE Stratus, 6 cyl., 24 valves, cuir, complètement équipée, 153,000 km, $5,500. (819)281-8325.

1998 GOLF GL, manuelle, 2 portes, $6,995. **Principale Auto 568-AUTO.**

1998 HONDA Civic, 5 vit., clim., 143,000 km, $7,500, 661-0770

1998 INTEGRA, 119,000 km, 5 vit., $10,000 nég., 669-7337, 360-1977.

1998 VOLKSWAGEN New Beetle, 5 vit., 37,900 km, $12,200. 568-9427.

1999 CAVALIER, 4 portes, automat., 132,000 km, excellent état, $5,200. 827-1806.

1999 CHEVROLET Malibu LS, tout équipée, V6, 3.1L, toit ouvrant, excellent état, $6,800. Philippe, 210-7445.

1999 DODGE Stratus, 4 portes, 4 cyl., 64,000 km, démarreur, vitres électriques, AUBAINE: $7,200. 227-0287.

1999 HONDA CRV, 94,000 km, tout équipé et +, manuel, 568-4842.

1999 HYUNDAI Accent GSI, 5 vit., 8 pneus, excellente condition, 110,000 km, $5,700 nég., 281-7243

1999 METRO, 4 portes, 5 vit., 4 cyl., 56,000 km, $4,000. 671-8583.

1999 OLDSMOBILIE Alero, 40,000 km, $10,900. 923-5845, 985-0902.

#1 AUTOVISION
Comparez avec nous avant d'acheter! **669-3339 www.autovisiongm.com**

#1 AUTOVISION
Tous nos véhicules sont vendus certifiés. **669-3339 www.autovisiongm.com**

605 AUTOS À VENDRE

2000- 2001- 2002- 2003- 2004 CIVIC, www.cavendre.com/auto

2000 BEETLE GL, automat., équipé, $10,895. **Principale Auto 568-AUTO.**

2000 BUICK Le Sabre, Limited, cuir, certifiée, $11,995. **PMCGA, 663-1884.**

605 AUTOS À VENDRE

2000 MUSTANG, décapotable, argent, très bon état, $15,000 nég., 663-1720, 790-3765.

2000 NÉON, A1, manuelle, très propre. Faite un offre. Obs. 643-2425.

VOUS avez fait faillite **VOUS** avez besoin d'un véhicule récent et fiable

RÉPONDEZ À CES QUESTIONS

	OUI	NON
Vous êtes libéré de votre faillite	❑	❑
Vous travaillez	❑	❑
Vous gagnez plus de 24 000 $ par année	❑	❑
Vous voulez refaire votre crédit avec des conditions honnêtes et raisonnables	❑	❑

Div. 15487 canada Inc

*Si vous avez répondu oui à toutes ces questions, vous êtes probablement **APPROUVÉ**. Appelez Richard pour une consultation gratuite.*

www.autovisionqm.com

AUTO VISION

303, Maloney Est, Gatineau
669-3339

2000 COUGAR V6, équipée, $9,995. **Génération E. Galipeau 643-0238.**

2000 ELANTRA, 4 portes, 5 vit., bas km, A-1, $5,300 nég. 776-6362.

2000 ELANTRA, familiale, 78,000 km, 5 vit., DC, pneus hiver incl., propre, $6,500, au 266-5451.

2000 FORD focus, vert forêt, 94,000 km, très très propre, 2 portes, manuelle, clim., $6,900. 281-5798.

2000 GOLF, manuelle, 70 000 km, $10,895. **Principale Auto 568-AUTO.**

2000 GRAND PRIX V6, équipé, $7,895. **Principale Auto 568-AUTO.**

2000 HONDA Civic SI, argent, 5 vit., aileron, 72,000 km, extra propre, $11,000. Francis 684-3844, Aylmer.

2000 NEW BEETLE GLS diesel turbo, **TRÈS RARE,** automat., int. cuir, toit ouvrant, équipée de A à Z, 160,000 km, $12,500. 819-983-6462.

2000 SATURN SL1, très bonne condition, 95,000 km, $6,000. Après 17h: (819)661-4038.

2000 SUNFIRE, 44,000 km, tout équipé, $6,999. 777-0279, 827-9973.

2000 TOYOTA Corolla, 4 portes, tout équipée, 106,000 km, très bon achat, $10,000. 775-2102.

2001 ACCENT GSI, 5 vit., équipée + extra, $6,000 nég. 771-4526

2001 ACCENT, manuelle, propre, $10,895. **Principale Auto 568-AUTO.**

2001 CIVIC GSE, manuelle, clim., $9,985. **Principale Auto 568-AUTO.**



Voitures d'encan + 399$



ROBERT DESJARDINS
Directeur adjoint aux ventes

SEULEMENT DES BAS PRIX

À partir de 2 495 $

Un essai routier vous convaincra !!

Nos véhicules ne sont pas achetés à l'encan. Tous nos paiements inclus les taxes. 0 comptant

2001 VOLKS. BEETLE
5 vitesses, grise.
178$* aux 2 sem. tout inclus.

2004 SANTA FE 4x4
V6, automatique, tout équipé, beige.
FAITES UNE OFFRE!

2000 CAVALIER Z24
Automatique, 2 portes, noire
88$* aux 2 sem. tout inclus.

2001 KIA SPORTAGE 4X4
5 vitesses, bleue
112$* aux 2 sem. tout inclus.

2003 TIBURON «TISCANI»
De couleur jaune, 6 vitesses, 51 221 km.
19 995$

2003 FORD F-150 XLT
4 portes, 4X4, automatique.
24 995$

1997 DODGE DAKOTA
Cab plus, 4x4, 8 cyl., automatique, 46 621 km
14 995$

2001 GRAND PRIX GT
6 cyl., automatique, 4 portes, rouge.
128$* aux 2 sem. tout inclus.

HULL HYUNDAI

*(*S.A.C., plan achat, Ø comptant, taxes et préparation inclus.)*

1135 boul. St-Joseph, Gatineau (secteur Hull)
770-7768

605 AUTOS À VENDRE

2001 COROLLA LE, automat., équipé, $9,895. **Principale Auto 568-AUTO.**

2001 ECHO, 5 vit., clim., $8,995. **Génération E. Galipeau 643-0238.**

2001 ECHO, 63,000 km, automat., clim., A1, 8 pneus, $9,900. 850-2713.

2001 FOCUS, 5 vit., $7,495. **Génération E. Galipeau 643-0238.**

2001 GOLF, 64,000 km, pour la voir: Lave auto Montcalm, coin Maloney est, $14,000 nég., 663-3264.

2001 GRAND AM, 2 portes, V6, $9,995. **Génération E. Galipeau 643-0238.**

2001 GRAND AM, automat., $8,995. **669-3339 www.autovisionqm.com**

2001 GRAND AM SE, 43,000 km **GARANTIE 3 ANS GRATUITE** $9,499. **J.C. GALIPEAU, 669-4004.**

2001 KIA Sportage 4X4, manuelle, tout équipée, $8,900. 777-7267.

2001 Kia Sportage, automat., $9,980. **669-3339 www.autovisionqm.com**

CRÉDIT CRÉDIT CRÉDIT

APPROUVÉ APPROUVÉ APPROUVÉ APPROUVÉ APPROUVÉ APPROUVÉ

BESOIN D'UNE VOITURE?

- Difficultés en matière de crédit
- Deuxième et troisième chances
- Redressement de crédit
- Possibilité d'acompte zéro
- Modèles 2000 et plus récents
- Garanties prolongées



LAISSEZ-NOUS VOUS AIDER À REPRENDRE LE VOLANT

Communiquez avec Michael Duhaime
884-2265 719-7530
mduhaime@lincolnheights.com
Service 24 heures sur 24 et 7 jours sur 7

90 JOURS SANS PAIEMENTS
SUR APPROBATION DE CRÉDIT

Lincoln Ford Heights

Demande de crédit par téléphone ou en ligne à www.lincolnheights.com
2e chance au crédit

TOUS LES VÉHICULES SONT VENDUS CERTIFIÉS ET ACCOMPAGNÉS D'UNE GARANTIE



LAISSEZ-NOUS VOUS AIDER!

DISCRÉTION DISCRÉTION DISCRÉTION

2001 Magentis, équipée, $8,995. **669-3339 www.autovisionqm.com**

2001 MALIBU, $8,995. **669-3339 www.autovisionqm.com**

2001 NISSAN ALTIMA GXE, 57,000 km, $11,500. 568-6485.

2001 PROTEGÉ, automat., $10,995. **Génération E. Galipeau 643-0238.**

2001 SATURN SL1 équipée, $6,650. **669-3339 www.autovisionqm.com**

2001 SUNFIRE, manuelle, clim., $6,395. **Principale Auto 568-AUTO.**

2002 ACCENT GSI, 5 vit., bon km, toit soleil, $7,995**. denisauto.ca 643-5262**

2002 ALERO 2 portes, équipé, $7,995. **Génération E. Galipeau 643-0238.**

2002 CAVALIER, automat., clim., $8,995. **Principale Auto 568-AUTO.**

2002 Cavalier, équipé, garanti, 5/100 à $8,499. **J.C. GALIPEAU, 669-4004.**

www.cars4me.ca / (819) 775-3222
Léonard Automobiles 186, Jean-Proulx Hull



10 995$ 2001 CHEV. BLAZER



2001 HYUNDAI ELENTRA Tout équipé **6 995$**



à partir de **6 495$** 2001 HYUNDAI SONATA Tout équipé

BON OU MAUVAIS CRÉDIT laissez-nous vous trouver les meilleurs taux en ville

✓ **APPROUVÉ EN 30 MINUTES!**



à partir de **5 995$** 2001 SUNFIRE SLX 4 portes, aileron équipé, 3 au choix



2001 CHEVROLET VENTURE 4 au choix, équipé à partir **7 995$**



7 995$ 2001 PONTIAC GRAND AM SE Équipé



4 995$ 2001 HYUNDAI ACCENT 2 portes



2001 OLDS. ALERO Tout équipé **7 995$**



10 495$ 2001 CHEV. S-10 CLUB CAB 6 cyl., équipé

* Modèles annoncés: Frais d'encan, transport et taxes en sus.

2002 CHRYSLER Néon, manuelle, clim., 14,000 km, garanti, $11,500, 775-3118, mess. 776-5557 poste 310

2002 ELANTRA, 5 vit., tout équipée, 75,000 km, $6,950. 712-3443.

2002 FOCUS SE, automat., clim., $8,795. **Principale Auto 568-AUTO.**

2002 FORD Focus SE familiale, $10,000 ferme. Soir (819)459-1312

2002 IMPALA, bas km, propre, équipée, $11,605. **denisauto.ca 643-5262**

2002 JETTA TDI, 5 vit., 108,000 km, toit ouvrant, $17,200 nég. 776-6102.

2002 MAZDA Protegé 5, noire, automat., clim., toit ouvrant, 8 pneus, 40,000 km, $16,400. 595-0441,

2002 NISSAN Sentra Spec-V, 46,000 km, 6 vit., tout équipée, $15,500. 663-9997.

2002 Sebring LX, garanti, 5/100 à $10,899. **J.C. GALIPEAU, 669-4004.**

2002 TOYOTA Corolla CE, rouge, 5 vit., 8 pneus, excellente condition, $10,900. (819)281-9378.

2003 ACCENT, 5 vit., équipée. Transfert location: $232/mois. 243-1671.

605 AUTOS À VENDRE

2003 ACCENT GS, 11,000 km, $9,895. **Génération E. Galipeau 643-0238.**

2003 COROLLA, clim., 5 vit., garantie, 57,000 km, déménage. 684-2365

2003 ECHO, 4 portes, 5 vit., clim., 28,000 km, $12,500. 243-2197.

2003 FOCUS ZTS (Centennial), 2.0L, 16 valves, filtre K&N, manuelle, tout équipé. Pour terminer fin de location, $325/mois. 243-7483, 661-0954.

2003 HYUNDAY Accent, transfert de location, 4 portes, automat, DC, clim., 17,000 km, $245/mois, 669-6403.

2003 MUSTANG décapotable, $19,500. Christiane, 745-0071

2003 PROTÉGÉE SE, automat., clim., $12,495. **Principale Auto 568-AUTO.**

2003 SUNFIRE, 24,000 km, 4 portes, automat. 669-5326.

2003 SUNFIRE, automat., 4 portes, $8,995. **Principale Auto 568-AUTO.**

2004 CHRYSLER Pacifica, V6, automat., 4 portes, tout équipée avec GPS et vidéo, 28,275 km, balance de garantie, $39,000. (819)827-9423.

2004 ELANTRA, tout équipée, 1,300 km, vrai bijou, $11,900. 712-3443.

2004 HONDA Civic SIG, coupée, 5 vit., manuelle, 4,000 km, $20,500, couleur bleue, 819-682-2808.

2004 HYUNDAI Elantra GT, 5 portes, transfert de location: $336/mois (assurance-vie incl.) Soir: 643-1704.

2004 MALIBU, tout équipée, $11,980. **669-3339 www.autovisionqm.com**

2004 MAZDA 3 GS, rouge, manuelle, clim., électrique. 246-1052.

2004 SUBARU WRX, transfert de location, $630/mois pour 40 mois, offre $8,000 de compensation, 682-4993.

2005 PONTIAC Wave, 4 portes, location: $237.01/mois, 986-9521.

AUTO MIKE RENAUD
www.autosmikerenaud.com
1989 Camion GMC 2X4, $1,995
1990 Laser, 94,000 km, $2,995
1993 Grand AM GT, 4 cyl., $1,995
1993 Pontiac Grand AM, $1,995
1995 LeSabre, bas km, $3,495
1995 Saturn, certifiée, $2,495
1996 Intrepid, 6 cyl., $1,995
1997 Harley Sporster 1200cc, $9,895
1999 Savana Cargo, $8,995
2001 Civic, 4 portes, $8,495
643-2017

CAMRY, COROLLA, TERCEL, ECHO ET + JACQUES AUTO, 34 ET 42 AV. GATINEAU À GATINEAU. **(819)568-5433**

DENIS AUTO
MOINS CHER QUE LA COMPÉTITION
414, boul. Maloney, 643-5262

Abonnez-vous!
562-0555

605 AUTOS À VENDRE

LE ROI DE L'AUTO
445 Victoria, Thurso 1-819-985-1222
2000 ELANTRA, 97,000 km, $5,995.
1999 CAVALIER Z24, $5,995
1997 YUKON, $11,500
1996 EXPLORER, $4,295
1996 NÉON, $2,995
1995 ESCORT, $2,200
1995 INTREPID, $2,900
1993 323, $1,200
1993 F-150, $2,995
1989 CHEROKEE, $1,600
1ere et 2e chance au crédit

615 AUTOS À LOUER

LOUEZ pour acheter (financ. assuré) **Denis Auto,** 643-5262. **Depuis 1983**

620 AUTOS DEMANDÉES

★★★

$00.00-$10,000, 1800 à 1997, achetons autos, camions. 223-0194.

000$$$ Service rapide $$$000
SERVICE ROUTIER BEN
Prix maximum
Ramassons dans les 30 minutes. Achetons autos complètes, accidentées ou pour pièces. Payons comptant. 827-1427.

0$ ARGENT avant tout. $100 et +$0 l'ABC de l'acheteur, 7 jours. 743-5080

$100.00 - $1,999 ou + pour auto 7 jours, **comptant,** 210-1223.

24/7 JOURS: Achetons voitures, bonne ou mauvais état votre prix peut être notre prix. 819-923--2886.

$350 + AUTOS, camions, bateaux, aussi ferrailles, vendons. 776-5932.

568-4116 - ACHETONS COMPTANT
Tous modèles - Toutes marques
Accidentés ou pas. Remorquage incl.

ACHAT d'auto ou camion pour pièces ou route. 661-3658 ou 669-0750.

ACHETONS voiture et métaux **au poids** pour ferraille.
Les Entreprises Gaucher 643-3667

ACHETONS voitures pour recyclage, meilleur prix. 819-827-2745.

ACHETONS voitures pour ferraille. Entreprise de récupération C. Sigouin, 663-6768.

MEILLEUR PRIX garanti, $200 et + . (819)329-3929.

621 FOURGONNETTES ET VÉHICULES UTILITAIRES

1992 LUMINA 3,1L, 176,000 km, bon état, propre, $2,800. 669-3656.

1993 DODGE CARAVAN ES, 3,3L, sport, tout équipé, clim., 206,000 km, $1,700 nég., 281-3498.

1993 VILLAGER, 7 passagers, propres, $2,495. **Principale Auto 568-AUTO.**

NOUVELLE ADRESSE
(FACE À MATÉRIAUX À BAS PRIX)

AUTO J.C. Galipeau



2002 GRAND CARAVAN SPORT
Sièges capitaines
13 999$
Financement rapide sur approbation de crédit

84 Brabant, secteur Masson-Angers
Angle chemin de Montréal
669-4004 ou **986-2223**

1994 GMC 3500, 5.7 L., 15 passagers, bon état, $2,995. 281-5016

1994 LUMINA, 230,000 km, propre, $1,850. 281-3320 ou 743-6133

1995 AEROSTAR Sport, bon état, 230,000 km, $1,600 nég. 568-8054

1995 ASTRO, propre, bien équipée, $2,500. 281-8618, 889-1554

1995 SAFARI, 4X4, 8 passagers, 613-720-3000, 986-9938.

1995 VILLAGER, V6, 7 passagers, 613-720-3000, 986-9938.

1996 FORD Super Club Wagon XLT, 15 passagers, très bon état, $9,750 avec garantie, D. Ménard Autos, (613)835-2654.

1996 GMC Safari, 4.3 L., équipée, clim., A1, $4,800 ou échange. Dan au 213-3370.

1996 LUMINA, 185,000 km, propre, $3,900 nég., 281-2663.

1996 LUMINA, 6 cylindres, équipé, faut voir!, $3,500, 210-1223.

1997 VOYAGER, V6, équipé, $4,995. **Principale Auto 568-AUTO.**

1998 FORD Windstar GL, 3.8 L., 151,000 km, clim., très propre, freins 1 an, batterie et pneus neufs, $6,450. 281-2656

1998 WINDSTAR GL, 152,000 km, $5,900. 671-9074, 921-3413

1999 CARAVAN, équipée, 5 portes, $6,995. **denisauto.ca 643-5262.**

1999 MONTANA allongée, tout équipée, + 8 pneus, $7,000. 281-1007

1999 MONTANA, tout équipée, $6,900. Obsession 682-3031.

621 FOURGONNETTES ET VÉHICULES UTILITAIRES

2000 DODGE Caravan, 100,000 km, $11,000. Après 17h, 243-5094

2000 GMC JIMMY, 4X4, 4 portes, 108,000 km, pneus neufs, 613-720-3000, 986-9938.

2000 WINDSTAR, équipée, 5 portes, $8,495. **denisauto.ca 643-5262.**

2000 WINDSTAR LX, équipée, $8,695. **Génération E. Galipeau 643-0238**

2001 CARAVAN, 63,000 km, $11,995. **Génération E. Galipeau 643-0238.**

2001 CARAVAN SPORT, 3.3l. sport, $10,895. **Principale Auto 568-AUTO.**

2001 Venture, allongée, $10,995. **669-3339 www.autovisionqm.com**

2001 WINDSTAR Sport, tout équipé, garantie transférable, 53,000 km, $11,800. 772-9917

2002 CARAVAN SE, 66,000 km, garantie, $12,995. **PMCGA, 663-1884**

2002 DODGE Caravan, $11,860. **669-3339 www.autovisionqm.com**

2002 MONTANA, 5 portes, équipé, $9,395. **Principale Auto 568-AUTO.**

2002 PONTIAC Montana, 50,000 km, 7 passagers, $15,950 nég. (819)778-3684.

2003 EXPRESS 2500, blanc, cargo, garantie, $20,999. **J.C. Galipeau 669-4004**

2003 EXPRESS 2500 Cargo, 5 portes. **denisauto.ca 643-5262.**

2003 VENTURE, clim., 41,000 km, $13,380. **DENISAUTO 643-5262**

349 MAIN, GATINEAU
LES MEILLEURS PRIX
GENERATION E GALIPEAU 643-0238

DENIS AUTO
MOINS CHER QUE LA COMPÉTITION
414, boul. Maloney. 643-5262

625 CAMIONS À VENDRE

1989 COMANCHE, manuelle, fonctionne bien, $750. 669-8936.

1993 RANGER XCAB, V6, automat., $2,885. **Principale Auto 568-AUTO.**

1994 CUBE Van, boite 16', mécanique A1, $7,500 nég. 281-5796.

1994 DODGE RAM 2500 SLT, 5.2 **L,** automat., boîte, pneus été/hiver, mécanique A1, $6,500. 819-568-7213

1994 FORD Ranger, 100,000 km, condition A1, $2,900 nég. 360-9255

1995 DODGE RAM, 2500, V-10, 174,000 km, très propre, 7 tonnes, $12,900, 775-1795 ou 671-8375.

1995 FORD F-150, bon état, automat., $4,900. 246-5091.

1995 SONOMA, 4 cyl., très propre, $3,995. **Principale Auto 568-AUTO.**

1996 SIERRA 3500, 6,5L, diesel, roue double, boîte de service, 613-720-3000, 986-9938.

1998 DODGE Ram 1500, cabine allongée, 4X4, $11,900. 360-6633.

1999 DAKOTA King Cab, $10,995, bas km, automat. **Génération 643-0238.**

1999 F-150, V6, automat., clim., $9,795. **Principale Auto 568-AUTO.**

2000 DAKOTA noir, modèle R/T, moteur 5.9, 110,000 km, un vrai bijou. $13,500, au 819-661-6425.

2000 FORD F150, V6, automat., clim., $9,675. 770-0613.

2000 TOYOTA Tundera V6, automat., $12,895. **Principale Auto 568-AUTO.**

2001 RANGER, 3.0 L., automat., clim., cabine régulière, couvercle de caisse, 62,000 km, $13,000. 684-5612.

2001 SONOMA xcab, équipé, V6, $13,695. **Principale Auto 568-AUTO.**

2003 DODGE 1500 HEMI, 15,000 km. 770-7391.

2003 S10, V-6, automat., clim., 67,000 km, A1, $14,950, 684-5061.

628 CAMIONS 4X4

1988 GMC, 3/4 tonne, 5.7 L, 350, 225,000 km, $4,000, au 824-5155.

1989 GMC, $3,500 nég. Très propre. 669-2273, 213-4018.

1990 DODGE Ram, boite courte, manuelle, pièces en extra, $3,000. 457-9935.

1992 SIDEKICK, 1.6 L, automat., $1,450, 859-8139, soir: 671-4545.

1993 BALZER, automat., propre, $3,695. **Principale Auto 568-AUTO.**

1993 JEEP Grand Cherokee, $3,200, Benoît: 827-7198, 266-8548.

1994 4X4 SIERRA Club Cab, cabine, A1, $9,200 nég., (819)671-4389.

1994 FORD Explorer LTD Eddy Bauer, 168,000 km, int. cuir beige, ext. blanc, $5,500 nég. 669-6940.

1994 SILVERADO, 4X4, 5,7L, automatique, 613-720-3000, 986-9938.

1995- 1998- 2002- 2003- 2004 RANGER, www.cavendre.com/auto

1995 GRAND Cherokee Laredo, vert foncé, automat., 180,000 km, très propre, $6,200 nég. 684-1539.

1995 TOYOTA 4 Runner, manuel, 4 cyl., $5,695. **Principale Auto 568-AUTO.**

1996 GMC Sierra, automat., V6, 194,000 km, nouvelle transmission, $7,000 nég. DOIT vendre! 827-9414

1996 SILVERADO 2500, 4X4, cabine allongée, 5,7L, automatque, 613-720-3000, 986-9938.

1997 TOYOTA Dakoma, 181,000km, manuelle, $13,500 nég. 671-2307.

1999 BLAZER LS, 2 portes, tout équipé, 115,000 km, $10,000 nég. 281-3844, 923-3844.

1999 DAKOTA King Cab, $13,495. **Génération E. Galipeau 643-0238.**

628 CAMIONS 4X4

1999 SONOMA 4X4, automat., V6, tout équipé, 95,000 km, $14,500. 986-7587 ou 213-0833.

#1 AUTOVISION
Tous nos véhicules sont vendus certifiés. **669-3339 www.autovisiongm.com**

2000 DAKOTA, King Cab, 8 cyl., roues 31", $13,995. **denisauto.ca 643-5262.**

2000 EXTERRA, automat., équipé, $15,795. **Principale Auto 568-AUTO.**

2000 HONDA CRV, 108,000 km, automat., $15,000. 819-682-1319.

2000 JEEP Grand Cherokee Laredo, tout équipé, 134,000 km, reste de garantie, $13,450. 246-8793.

2000 JEEP TJ, très bon état, $14,000 nég. 770-7483 ou 360-8942.

2001 CHEVROLET Blazer, 4X4, tout équipé, système "onstar", $12,000 nég. Après 18h, 246-2591.

2001 DAKOTA, automat., 3.9 L, 114,000 km, $10,900. 663-5104.

2001 GMC C3 Denali, faut voir! $24,999. King Cab. **J.C. GALIPEAU, 669-4004.**

2001 GMC Sierra 2500 HD 4X4, 3/4 t., automat., boîte longue, clim., 72,000 km, blanc, $17,395. 568-6789

2001 JEEP TJ, 6 cyl., automat., $14,995. **Principale Auto 568-AUTO.**

2001 NISSAN Xterra SE, ext. argent, très propre, tout équipé, automat., clim., 6 DC, 8 pneus, toit ouvrant, freins ABS, 113,000 km, $17,500. 819-360-9933, 819-671-3366.

2001 RAM, cabine alongée SLT, $19,995. **Génération, 643-0238.**

2001 SONOMA X-Cab, automat., $13,895. **Principale Auto 568-AUTO.**

2002 BLAZER, 4 portes, équipé, 58,000 km, $15,995. **DENIS AUTO**

2002 BUICK Rendez-vous, AWD, 59,000 km, $16,995. **denisauto.**

2002 DODGE Ram, $15,950. **669-3339 www.autovisiongm.com**

2002 F-150, déclaration d'accident, 8 cyl., $14,995**. denisauto.ca 643-5262**

2002 FORD Ranger FX4, 5 vit., tout équipé, garantie, $19,995. 243-1284.

2002 JIMMY, équipé, $14,980, toit ouvrant. 669-3339 www.autovisiongm.com

2002 SIERRA 2500 HD King Cab, équipé, 6.0 L., $24,995. **DENISAUTO 643-5262**

2002 SIERRA, cabine allongée, bas km, $23,500. **Génération, 643-0238.**

2002 SIERRA SLE King Cab, 54,000 km, $25,995. **DENIS AUTO 643-5262**

Aubaine!

2003 F-150 XLT, 4 portes, 43,000 km, $25,995. **DENISAUTO 643-5262**

2003 FORD F-150 Lariat 4X4 King Cab, 5.4 L., 32,000 km. 766-2251.

2003 GMC King Cab, clim., boîte 8 pi, $22,999. **J.C. GALIPEAU, 669-4004.**

2003 TRAIL Blazer LT Extended, **7** places, int. cuir, équipé et plus, $21,995. **DENIS AUTO 643-5262**

2004 DODGE RAM, 5,7 hémi, reste du bail 40 mois à $485. 281-4000

2004 SILVERADO, cabine allongée, 30,000km, $27,500 nég., 665-8030.

3x TOYOTA 4Runner, route ou pièces, $2,500. 671-7730, 923-7730

DENIS AUTO
MOINS CHER QUE LA COMPÉTITION
414, boul Maloney, 643-5262

637 ÉQUIPEMENT AGRICOLE

1977 MASSEY 1155, 3,500 heures, 613-720-3000, 986-9938.

TRACTEUR de pelouse Craftman, 12,5 HP, bonne condition, 44" de coupe, $400, 561-3925.

655 GARAGES OU STATIONNEMENTS À LOUER

$80/MOIS, stationnement de jour, rue Crémazie. Hull. 771-5643.

GATINEAU, garage commercial à louer, chambre de peinture, mécanique, chambre de 12 pi., 34'X44'. 827-0371.

663 MACHINERIE

1993 TRACTEUR Cubota, 4X4, diesel, $16,000. 663-4195.

MINI "backhoe" Ford diesel, 16 c.v., 1988, chargeur, souffleuse 5' 2003, remorque, $15,000. 664-1117.

TRACTEUR à gazon commercial (comme neuf) 2004, Toro (Turbo force), 60" de coupe, 140h seulement, payé $13,350 en juil. 2004, prix demandé $9,450 + taxes. 568-6789

665 MOTOCYCLETTES

1980 HONDA CX500 Custom, 15,600 km, bon état, $800. 456-4715.

1982 KAWASAKI Spectre, 1,100 c.c., très bon état, $2,500 nég. 243-4446

1983 SUZUKI 650 Tempter, bon état, certifié, $1,800 nég., 213-7515.

1983 YAMAHA 650CC MAXIM, 35,000 km, $1,900, 773-2415.

1984 HONDA Goldwing, parfait état, pneus neufs, $4,900 nég. 665-0200.

1985 HONDA Scooter, 150 cc, 19,000 km, $1,500. 663-3666.

1985 SUZUKI Madura, 1,200 cc, très rare, $2,800 nég., au 643-3443

1986 NINJA 600R, comme neuve, $2,800 nég. 923-1283.

1995 HARLEY FLHTCU TOURING, ultra classique, 1340 CC, système d'alarme, buriné, 76,000 km, $20,500, 663-5833.

665 MOTOCYCLETTES

1996 SUZUKI, modèle AE50, $900, au 568-2789 ou 568-3410.

1997 GSX-R, 750, pneus neuf, beaucoup d'extra, $5,000. 663-0748.

1997 VIRAGO, 30,000 km, excellent état, $5,800. 246-8919.

1997 YAMAHA VIRAGO, 35,000 km, comme neuve, $5,800. 281-0765.

1998 INTRUDER, 1500 cc, style Harley, $8,000. (819)778-0206.

1998 KAWASAKI ZX9-R, excellent état, $6,500. 775-1099.

1999 KAWAZAKI, 1500 cc, Vulcan Nomad, tout équipée. Un vrai bijou! $10,400. Michel, (819)595-1919.

2000 HARLEY Davidson Sportster 883, bleu marine, 20,000 km, excellente condition. 819-664-7793.

2001 GOLD WING 1800, 24,000 km, $3,000 d'accessoires, pneus neufs, $22,000 ferme. 456-2434.

2001 KAWASAKI Vulcan 800, comme neuf, et aussi 1999, $6,000 chacun, 682-6448 après 19h.

2001 YAMAHA R6 Édition Champion, 23,000 km, 2 pneus neufs, clignotants modifiés, $6,500. 595-9475.

2002 HONDA Shadow 750, excellent état, 8,000 km, $6,500. 775-1366.

2002 HONDA Shadow 750, noire, pare-brise, sacoche, 16,000 km, $6,500. (819)639-1038

2002 SCOOTER Yamaha, bleu, casque, 2,000 km, $2,200, 643-2951.

2003 HONDA 1100cc Shadow, + extra, 12,000 km, $9,500. 568-3236

2003 HONDA Shadow ACE 750, rouge/noir, parfait état, sacoches et pare-brise, 700 km, $6,900. **669-2636**

2004- 2003- 1997- 1986- 1969 MOTO, www.cavendre.com/auto

2004 HONDA CRF 70, $1,500. **2003 HONDA XR** 80, $1,600. 568-7777.

2004 MOTOCROSS Kazuma 150, 200 km, $1,999. (819)428-1669.

2004 SCOOTER, Honda, 100 km, $2,450, 830-4313, www.mopedforsale.piczo.com

2004 SUZUKI GZ 250, 1,000 km, $4,000. 775-1366.

SCOOTER Yamaha 2002, noir et gris, $2,000, pneus et freins neufs, 2 casques incl., 243-5591.

VESTE et salopette en cuir pour dame, marque Drospo, taille 12 ans, $100 ch.; pantalon en cuir pour homme, taille 36, $100; casque intégral Arai Quantum, taille petit, $150. Après 19h, 682-0036

672 PIÈCES ET ACCESSOIRES

1988 BUICK Century, 96,000 km, moteur 2,8. $150. 671-5609.

2002 AZTEK, portes, caisson, mécanique complète, 4X4, sièges, etc. 819-465-1930

2 PNEUS neufs Toyo, 4 saisons, 195/60/R15, $150 nég. pour les 2. 246-8636.

4 PNEUS d'été neufs, Goodyear 225/60/16, $250. 282-4415.

4 PNEUS Michelin d'été, 185-70-R14, 2000 km d'usage, sur jantes, $225. 776-5362.

4 PNEUS Michelin M.S. P245/65R17, peu d'usure, demande $350. Après 18h, 827-3602.

ATTACHE-REMORQUE pour Kia Sportage 2000 à 2004, prix à discuter. 986-5479.

"MACHINE" pour changer les pneus Cote 50/50, bon état, $650, 663-8057

"MAGS" à vendre, Eagle alloys, 15", 5 trous universels et pneus. 243-9140.

- MAGS et pneus BMW, 5 trous, 225/45ZR17, $1,500
- MAGS et pneus Acura, 5 trous, P205/60R15, $500
- MAGS et pneus Dodge, 6 trous, 285/60R17, $1,500

Inf.: 665-4378

MOTEUR d'Integra B18B 1991, très propre, performance, 130,000 km, $1,200. 827-5068.

PNEUS d'été sport (225-45R17") avec jantes, Volkwagens, 2 mois d'usure, valeur $3,000, demande $1,800. (819) 664-9984.

PNEUS neufs toute saison, 195/60/R14, $100. 665-3117.

SUPPORT en acier 1 1/2 po, pour pick up Chevrolet ou GM, boîte de 6 pi, $800; "MAGS" pour Mazda protégée, pneus 195-55-R16, $680. 684-1859.

673 REMORQUES

REMORQUE 4x8, pneus de 15 po., $650. 669-9174.

REMORQUE fermée, 10 pi long 6 pi haut, pour transporter outils. Très robuste, $1,700. 921-5392.

677 MOTORISÉS ET ROULOTTES

1970 ROULOTTE 17', $1,800 nég. 246-4842.

1979 GMC, roulotte motorisée 23 pie, 57,000 km, $9,000 nég. 770-7483.

1979 TAURUS 30 pi, très bon état, galerie 30X10 neuve, s/bain complète, meublée, remise 8X12, Lac Blue Sea, acheteur sérieux, Ginette, 770-2881.

1983 TERRY, 21 pi, 6 places, auvent neuf, $5,400 nég. 243-6308.

1984 ROULOTTE, 17 pi, 8 pi large, très très propre, réfrig. neuf, rideaux et coussins refaits, $5,000 663-5925.

1987 BONAIR 33', site Camping McGregor, 6 places, bon état, remise, $8,900. 771-3233, 778-0018.

1987 PROWLER, 29 pi, camping petit lac Simon, $8,500 tout incl. 663-8324.

677 MOTORISÉS ET ROULOTTES

1988 FORD "Corsair" motorisé 28', 460 po cu., 135,000 km, excellente condition, $24,000. 819-449-6850.

1989 BONAIR, 32 pi, beaucoup d'extras, $10,500 nég. 868-7161.

1989 WILDWOOD, 29 pi, 6 places, $7,900 nég., 246-1573.

1991 GOLDEN Falcon, 32 pi, couche 8 personnes, $15,700. 281-2469

1993 BONAIR 39', modèle parc, 2 chambres, couche 9. Remise, deck et gazebo 22x9 inclus. $17,000. Camping La Lièvre. 771-7750

1994 BONAIR, tente roulotte, 6 places, $4,300, 827-0827.

1995 BONAIR Élégance 1000, 10 pi., 6 places, $5,000 + options, 669-3072.

1995 INNSBRUCK Gulfstream, 26' avec rallonge, $13,900. 778-0127.

1995 SALEM 30' (roulotte), couche 8, très propre, $11,500. 819-985-3361.

1996 AÉRO, 25 pi, $10,500 nég., 669-3534 ou 779-6795.

★★★

1996 FIFTHWHEEL 31 pi, très propre, 2 extensions. 819-790-3737.

1996 TENTE-roulotte Coleman, couche 8, équipée, $7,600, 669-4640

1996 TERRY 26'6" (fifthwheel), excellent état, $14,800. 819-427-8304.

1997 ROULOTTE BONAIR, 6 places, frigo, chauffage, haut-vent, dînette, peut servi, $5,400 nég., 246-8758.

1997 WINNIBAGO Brave, 31 pi., 45,000 km, $54,000. (819)281-3768.

1998 TENTE Roulotte Coleman Niagara, tout équipée incl. toilette, douche et beaucoup +, couche 8, $9,500 ou meilleure offre. Robert au 643-6543.

1998 WANABAGO, 27 pi, moteur V10, tout équipé, $49,900, 243-0124.

1999 CARAVAN Aérolite, 7X25, clim., auvent 16 pi., non fumeur, 669-2603.

1999 FLEETWOOD Terry Lite 82 KZ 24', 1 chambre (Queen), lits superposés, couche 7, micro-ondes, lecteur DC, radio, s/bains complète + douche ext., auvent, excellent état, $14,900. 613-524-5411, pag. 787-1492

2000 Amerilite "fifth Wheel", Gulf Stream, 21', prix à discuter, 778-8034

2000 CLASSE C à louer à bon prix. 684-4347, 371-0016 cell.

2000 MALLARD 37', 2 chambres, rallonge, clim., auvent, terrain, Le Pavillon, Lac Simon, $45,000. **613-834-9445**

2000 MALLARD, Fifth Wheel, 24 pi., 1 extension, clim., attache inclus, très bon état, $18,500. 669-8298.

2003 CARAVANE 24'6" Jayco Eagle, à sellette, achetée neuve, tout équipée, $26,300. 819-595-8836.

2003 ROULOTTE Cub Hybride, 21', jamais sortie du site de camping, $18,300. (819)664-9988.

2003 ROULOTTE ultra-légère, 14 pi, $10,000. 669-6488.

2003 TENTE-ROULOTTE Viking, comme neuve, $6,900. 561-9622.

2004 À 1997 + DE 30 modèles, www.cavendre.com/auto

2004 MALLARD 33 pi, extension double, couche 9. Anick, 661-3215

2004 PROWLER lynx, a sellette, modèle 255 BHS, lit superposé, extension, $28,500, 819-682-2808.

LOUEZ ET/OU ACHETEZ: tente-roulotte Aero Voyageur 2003, 8 places, qualité supérieure, $11,000 nég. 671-4884.

MOTORISÉ classe C, à louer, à la semaine, 819-561-1360.

PROWLER 37D 2001, 2 chambres, extension 12', deck 8x24, remise, tondeuse, etc. Bien aménagé au Camping Tarmigan, Notre-Dame-du-Laus, Lac des Sables. Plage, quai. Non-fumeur. $25,000. (819)568-8589.

TENTE-roulotte 2004 Palomino, 14 pi, côté rigide, douche, toilette, etc. $12,000. Après 16h: 246-1100

TENTE-roulotte Palomino, auvent, fournaise, réfrig., couche 8, non-fumeurs. $6,899. Soir: 669-9419.

TRAVELAIRE fifthwheel 29', tout équipée, non-fumeur, moins de 5,000 km, $11,500. **À vendre ou à échanger contre motorisée, classe C**. 819-827-5601.

680 VÉHICULES TOUT TERRAIN

1999 YAMAHA Big Bear, 4X4, siège passager, appui pied, pelle à neige, treuil, 2 casques incl., très bonne condition, $4,800, 778-7015.

2001 YAMAHA RAPTOR 660, mécanique A1, peu utilisée, beaucoup d'accessoires. $5,000. 921-0691.

2002 HONDA Sportrax 400, équipé, mécanique A1, $5,300 nég. 568-3619

2003 YAMAHA Grizzli SE, noir, état A1, tout équipé, $8,900. Martin, le soir: 281-3750.

2003 YAMAHA Raptor 660, excellent état + accessoires + 2 pneus "4 snow", $6,500. 281-8757.

2004 HONDA TRX 350, poignées/pouces chauffants, $5,900, 568-0679

PNEUS VTT, bon prix, plusieurs marques. (819)921-1967. Venez me voir: Encan Larose, Masson (samedi).

POLARIS 500 Scrambler, 2001, 4X4, demande $4,300. 568-9087.

684 BATEAUX, MOTEURS, ET VOILIERS

15.6 CADORETTE fibre de verre, 70 forces Johnson + moteur électrique et remorque, $3,150. 955-7461.

1988 THUNDERCRAFT Magnum Express, 350 mercury, in-bord, s./bain, chambre, salon, 25 pi., $22,000 nég., 671-2598.

684 BATEAUX, MOTEURS, ET VOILIERS

1990/91 THUNDERCRAFT, Lotus 180, motuer 4.3, "In board", remorque, $13,000, au 663-9838.

1991 PRINCECRAFT PRO 168, 1999 Johnson 60 forces, nouvelle peinture 2001, $7,800. 663-5196.

1992 Princecraft Pro 142. Evinrude, 30 forces, moteur électrique + équipement complet. $6,500. 210-4208

1992 Prince Craft Pro 171, $8,000. (819)428-1992, 743-8958 cell.

1994, 1997 Seadoo XP, $2,000 et $5,000. 665-1629.

1998 PRO SÉRIE 162 DLX, 50hp, Honda 4 temps, très bien équipé, $13,700 nég., (819)427-6293, cell: 639-1234.

2000 PRO 176, moteur 115 Evinrude, toute équipée, $24,900, 243-0124.

2002 PRINCECRAFT, 16' Super Sport 162, moteur Mercury 50 h.p., 4 temps e.p.i., remorque, $16,000. 684-5329.

2003 PRINCECRAFT chaloupe aluminium, Evinrude 15 forces électrique; remorque, $3,250. 775-6603

2004 PONTON Elegancia, toit complet, moteur 40 h.p. 4 temps, remorque, impeccable, $21,000. 827-3455.

AQUAHOME-NOUVEAU: maisons flottantes sur ponton. 819-664-4650.

ATELIER MOBILE POUR TOITS DE BATEAUX. Inf.: 819-463-3682 OU 1-800-900-3682.

BASSBOAT, 1988 PRINCECRAFT, moteur 140HP, $12,000 nég. 246-3933, 281-4990.

BATEAU 14.5', moteur Evinrude 30 forces, remorque, $2,650 nég.; 2 "downrigger" électriques, $600 nég. 827-0348.

BATEAU alumimium 16', console et volant, remorque, $2,700, 986-1867.

BATEUR 15.5pi, fibre de verre, moteur 40 c.v. Marinier, détecteur de poissons, power-trim, $2,900. 671-1274, 790-1274.

CANOT 16 pi fibre de verre, très stable, excellent état, $600. 643-1107

CHALOUPE aluminium 15', volant, remorque, Mercury 20 forces, bon état, $3,000 nég. 243-8261

MOTEUR hors-bord 9.9 Johnson, bon état, $700. 777-6600.

PONTON 2003, 24', 30h d'usage, bleu marin, valeur $42,000 pour $30,000 ferme. 328-2379.

PONTON 8'X24', moteur 75 forces, $9,300 nég. 868-2970, 669-6226

PRINCECRAFT Pro 166, 2003, moteur Johnson 115 c.v., toit, sonar, remorque + toile. $19,975. **819-463-2250**

REMBOURRAGE de sièges de bateau et coussins. Guy, (819)663-8703

SPORT CRAFT 25', moteur 350, tout équipé. 328-7390.

TOITS DE BATEAU MARC
Toits et toiles sur mesure. 775-6835

ZODIAC, Grand Raid, 14 pi., $3,900. 669-2813, 775-1836.

Nécrologie



1er ANNIVERSAIRE



NICOLE DANIS

À la douce mémoire d'une épouse très chère, Nicole, qui nous a quittés le 13 avril 2004. Une longue année s'est écoulée depuis ton départ pour un monde meilleur. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce que tu as été pour nous. Ton souvenir reste toujours vivace et nous accompagne partout où nous allons.
Une messe sera célébrée le dimanche 1er mai à 11h, à l'église St-Joseph.

De ton époux et tes enfants

Nécrologie



MONIQUE AUGER

de Gatineau, décédée le lundi 11 avril 2005, à l'âge de 57 ans. Elle était l'épouse bien-aimée de Pierre Vinette, la fille de feu Albert Auger et de feu Marguerite Louiseize. Outre son époux, elle laisse ses 2 filles: Stéphanie (Clarence Momolu) et Josée (Réjean Villeneuve); ses 3 petits-fils: Cédric, Jérémy et Justin qui était son filleul; 2 soeurs: Claudette (Pierre Gauthier) et Liette (Johnny Lefebvre); 4 frères: Claude (Louise), Jacques, Pierre et Gilles; plusieurs cousins, cousines, neveux et nièces. À sa demande, il n'y aura pas de visites au salon, cependant une messe en présence des cendres aura lieu le vendredi 15 avril 2005 à 13h30, en l'église Ste-Rose-de-Lima à Gatineau. Pour ceux qui le désirent, des dons à l'Association du diabète seraient appréciés. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE A. GAUVREAU ET FILS,** 750 boul. Maloney Est, Gatineau au 663-2468 ou pour vos messages de condoléances par télécopieur au 663-4292.



CARMEN GRÉGOIRE
née Dubois

est décédée le 12 avril 2005 au Foyer du Bonheur, à l'âge de 61 ans. Elle était la fille de feu Albert Dubois et de Annette Hamelin. Outre sa mère, elle laisse dans le deuil sa fille Élaine Grandbois; ses petits-enfants: Michel, Daniel, Anne-Marie, Maxime, Marc-André et Roxanne; ses frères: Claude (Claudette), Michel (Rachel), Charles; sa soeur Micheline (Philippe) ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. Il n'y aura pas de visites au salon funéraire, cependant une célébration de prières aura lieu en présence des cendres à **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** au 95 Cité-des-Jeunes secteur Hull, le vendredi 15 avril 2005 à 11h. La famille recevra les condoléances à la Coopérative à compter de 10h30. Pour renseignements: 819-778-2425, télécopieur: 819-778-2426 ou cfam@cfo.coop. Des dons à la Fondation du CHSLD de Hull (Foyer du Bonheur) seraient appréciés. La famille désire remercier le personnel du Foyer du Bonheur pour les bons soins prodigués.

LeDroit
offre ses condoléances aux familles éprouvées par la perte d'un être cher.



MARTINE PARTHENAIS
1979-2005

Martine nous a quittés subitement le vendredi 8 avril 2005, emportant avec elle son grand coeur et son beau sourire. Elle laisse dans le deuil ses parents Gilles et Suzanne; sa soeur Roxane; son frère Robert; leur mère Suzie et son copain Stéphane; sa grand-tante Cécile Parthenais; ses oncles et tantes, ses cousins et cousines, ainsi que de nombreux autres parents et amis.

Exposée à:
LA MAISON DARCHE
Réseau Dignité
258, rue St-Charles ouest
Longueuil

Les funérailles seront célébrées le samedi 16 avril à 11h, en la cocathédrale Saint-Antoine (angle St-Charles et chemin Chambly) et de là au crématorium Darche. Heures de visites: vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h et samedi à compter de 9h.

"Vole mon bel ange, va rejoindre ceux qui t'aiment là-haut et garde-nous une belle place près de toi."

M. ANDRÉ THIVIERGE
"Ti-Noir"

est décédé le lundi 11 avril 2005, à l'âge de 74 ans et 9 mois. Il était le fils de feu Sylvio Thivierge et de feu Alice Cloutier. Il laisse dans le deuil son frère Jean (Reina Lemieux) d'East Aldfield; sa soeur Mariette (Robert Desjardins) de Gatineau; ses neveux et nièces: Pierre, Catherine (Roger Tessier) et Marc Thivierge, tous de Gatineau, Luc Thivierge de Halifax, François Desjardins (Catherine Hervouet-Zeiber) de Montréal et Michel Thivierge de l'Ouest canadien; son petit-neveu Xavier Thivierge de Terre-Neuve. L'a prédécédé son frère Ernest. Il laisse également 2 tantes et plusieurs cousin(e)s. Il n'y aura pas de visites au salon, cependant la famille invite parents et ami(e)s à ce joindre à elle pour une célébration de prières qui aura lieu en la salle cérémoniale de la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS,** située au 1369, boul. La Vérendrye Ouest, à Gatineau, le vendredi 15 avril, à 14h. La famille recevra les condoléances à compter de 13h30. Au lieu de fleurs, des dons à la paroisse de votre choix seraient appréciés. Pour renseignements: Tél.: 568-2425 Télécopieur: 568-2426 cfam@cfo.coop.

Vous voulez boire? C'est votre affaire.

Vous voulez arrêter? C'est la nôtre.

Appelez les Alcooliques anonymes au 595-1916

AVIS DE DÉCÈS

Mlle Hénédine Bélisle
est décédée le mardi 29 mars 2005, à l'âge de 89 ans. Née à Clarence Creek, Ontario, elle était la fille de feu Hermile Bélisle et de feu Clara Charlebois. Elle laisse dans le deuil sa soeur Rose-Line (feu Maurice Cloutier), ainsi que plusieurs neveux et nièces. Elle fut prédécédée par ses frères et soeurs: Conrad (feu Maria Joly), Paul-Emile (Thérèse Rochon), Gérard (Aurore Bélisle), Mgr Gilles Bélisle, Charles (Agathe Allard), Marie-Anne (feu Marcel Thivierge) et Denise. Il n'y aura pas de visites au salon, cependant la famille invite parents et amis à se joindre à elle le lundi 18 avril 2005 à 11h30, à l'église Ste-Anne, Ottawa, 528, rue Old St-Patrick, pour une messe en présence des cendres. La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT ET GAUTHIER, 241-3680.** Des dons à la Fondation de l'hôpital Montfort seraient appréciés. La famille tient à remercier tout spécialement le personnel du centre de longue durée Montfort.

AVIS DE DÉCÈS



Mme Yvette Fournier
née Charrette
1920-2005
de Hull, est décédée le 10 avril 2005. Elle était l'épouse de feu Rodolphe Fournier et fille de feu Léopold Charette et de feu Elisabeth Gervais. L'ont prédécédée: son fils André et son ange Marie-Eve. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Marie-Claire (Richard Parent), Cécile (Ivan Lewis), Luc (Lise Charbonneau), Lucien, Jean (Sylvie Piché), Pauline, Sylvie, Lucille (Gilles Lagacé); ses petits-enfants: Daniel, Nathalie, Michel, France, Eric, Valérie, Sylvain, Geneviève, Jean-Charles, Patrick, Véronique, Alexandre, Marie-Pier, Julie; 6 arrière-petits-enfants; une soeur, Noëlla (François Charron), ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. L'a prédécédée, sa soeur Pierrette (Raymond Boivin). Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire, cependant le service religieux aura lieu en présence des cendres en l'église Notre-Dame-de-l'Ile, au 115 boulevard Sacré-Coeur, Gatineau, secteur Hull, le vendredi 15 avril 2005 à 13h. La famille recevra les condoléances à compter de 12h30. Des dons à l'organisme de votre choix seraient appréciés. Pour renseignements, communiquer avec la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** au 819-568-2425; courriel: cfam@cfo.coop; télécopieur: 819-568-2426.

LA FAMILLE LEFEBVRE
a le regret de vous faire part du décès de



M. LAVAL LEFEBVRE
1924-2005

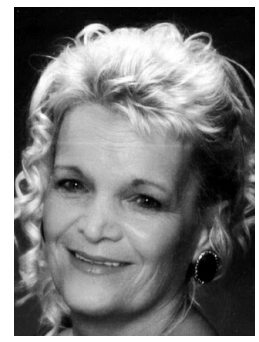
Est décédé le 11 avril 2005, à St-Lambert, à l'âge de 80 ans, monsieur Lefebvre, époux d'Aline Fréchette. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Yves, Michel (Laurette Brûlé), Marie-France (Jean-Luc Vincent), François et Pierre (Claudine Ross); ses petits-enfants: Isabelle, Andrée-Anne et Alexandre; son frère André, m.d.; ses soeurs Jeanne d'Arc et Thérèse; beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousins et cousines ainsi que de nombreux parents et ami(e)s.
La famille recevra les condoléances au **Salon Collins Clarke Macgillvray au 307 prom. Riverside à St-Lambert** le jeudi 14 avril de 9h à 11h. Les funérailles auront ensuite lieu en l'église de St-Lambert, 41 avenue Lorne. Des dons à la Fondation de l'hôpital Charles-LeMoyne seraient appréciés.

LA FAMILLE CHARETTE
a le regret de vous faire part du décès de



ALICE CHARETTE
(née Bornais)
décédée le 10 avril 2005 au CHVO de Hull, à l'âge de 88 ans. Elle était la fille de feu Edouard Bornais et de feu Alice Hill, ainsi que l'épouse de feu Albert Charette. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Pierre (Hélène Woods), Micheline et Suzanne (Pierre-Paul Carter); ses petits-enfants: Christine (David Luxton), Anne, Pierre (Nathalie Duchesne), Michel, Marc (Julie Lemieux) et Renée; ses arrière-petits-enfants: Catherine, Sean, Carl, Geneviève, Jordan et Vincent, ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. L'ont prédécédée ses frères et soeurs. Le service religieux aura lieu en l'église St-Raymond le samedi 16 avril, à 11h. Des dons à la Fondation des maladies du coeur seraient appréciés. La famille désire remercier le personnel de l'urgence du CHVO de Hull, pour tous les bons soins prodigués. La direction des funérailles a été confiée à **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS.** Pour renseignements: 568-2425, Télécopieur: 568-2426, cfam@cfo.coop

LA FAMILLE MICHON
a le regret de vous faire part du décès de



LOUISE MICHON
(Samson)

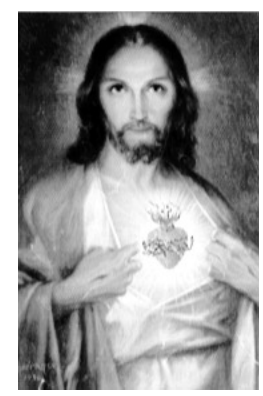
décédée le 9 avril 2005, à l'âge de 55 ans. Elle était l'épouse de Guy Michon et fille de feu Gérald Samson et de Jeannine Sagala. Elle laisse dans le deuil 2 fils: Ivanho et Jean-Sébastien; 1 fille, Kim (Adil); sa petite-fille qu'elle chérissait Cloé; ses frères: Jean-Charles (Ginette) et Pierre; 2 tantes: Marcelle et Paulette; ses beaux-parents: William Michon (Léonette) et Jacqueline Tremblay (André); 1 belle-soeur, Carole Michon (Robert); José-Éric (Tania), ainsi que plusieurs cousins et cousines, neveux, nièces et ami(e)s. L'a prédécédée sa soeur Monique. Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux se tiendra en l'église St-François-de-Sales le vendredi 15 avril 2005 à 11h. La famille recevra les condoléances à compter de 10h30. La direction des funérailles a été confiée à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS**. Pour renseignements: 568-2425; télécopieur: 568-2426; courriel: cfam@cfo.coop. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

LA fAM[LLE CARRIERE
a le regret de vous annoncer le décès de



MME CÉRILDA CARRIÈRE
(née Guindon)
décédée le lundi 11 avril 2005 au CHSLD de la Petite-Nation, à l'âge de 90 ans. Elle était l'épouse de feu Arthur Carrière et fille de feu Adélard Guindon et de feu Julia Séguin. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Michel (Francine Lavigne), Annette (Yvon Charron) et André; ses petits-enfants: Sylvie, Patrick (Christine Ducharme), Etienne, et Eric; son arrière-petit-fils Jérémy. L'ont prédécédée ses frères et soeurs: Adrien, Gérard (Aline Dumouchel), Conrad, Gracia, Jeanne, Simone, Rhéa et Cécile. Elle laisse également 2 belles-soeurs: Anita Trudel et Gilberte Cregheur ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins et cousines. Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire, cependant le service religieux aura lieu en l'église de St-André-Avellin, le vendredi 15 avril 2005 à 11h. La famille recevra les condoléances à compter de 10h30. Un remerciement spécial à Cécile Latourelle, ainsi que toute l'équipe du 4e étage du centre d'accueil de St-André-Avellin pour les bons soins prodigués. Des dons à la Fondation du CLSC-CHSLD de la Petite-Nation seraient appréciés. La direction des funérailles à été confiée à **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS,** pour renseignements, communiquer au 819-568-2425; courriel: cfam@cfo.coop; télécopieur: 819-568-2426.

REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.

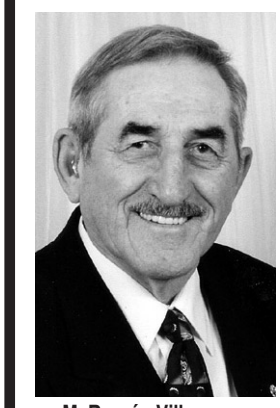
J.D.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

R.O.

AVIS DE DÉCÈS



M. Roméo Villeneuve

est décédé le vendredi 8 avril 2005, à l'âge de 80 ans. Il était le fils de feu Aldège Villeneuve et de feu Marie-Louise Bérubé. Il fut prédécédé par son fils Marc. Il laisse dans le deuil son épouse Madeleine Hébert; ses enfants: Marie (feu Preston), Jean et Bruno (Anik); ses petits-enfants: Jesse et Marilou; ses 3 frères: Omer (Irène), Jacques (Georgette) et Maurcie (Monique); ses 6 soeurs: Jeanne (feu René Lanctot), Marie-Claire (Armand Pelletier), Jacqueline (Jean-Paul Leduc), Marie (feu Claude Maltais), Aurore (feu Georges Bonneville) et Thérèse Maltais. Il laisse également 3 belles-soeurs: Huguette (feu Paul Hamelin), Lise (Jean-Pierre Corneau) ainsi que plusieurs neveux, nièces et de nombreux ami(e)s. Il fut prédécédé par 2 soeurs: Denise (Yvon Jeanvenne) et Aline; ses deux frères: Jean-Yves (Eilleen) et Mirald. Il n'y aura pas de visites au salon. Une messe commémorative aura lieu le jeudi 14 avril 2005 à 11h, en l'église Notre-Dame-de-Lourdes de Vanier. En mémoire de Roméo, des dons à la Société canadienne du cancer ou à l'hôpital Monfort seraient grandement appréciés. Pour de plus amples renseignements communiquez avec la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT ET GAUTHIER** au 241-3680. Pour vos messages de condoléances par courrier électronique www.r-r-g@telus.net.

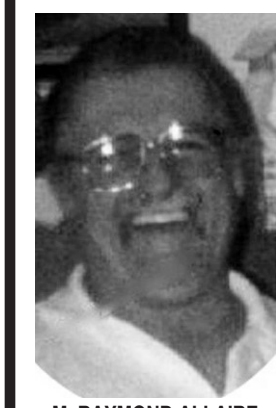
REMERCIEMENTS



M. ALBERT BÉLANGER
Angéline Bélanger ainsi que sa famille désirent remercier sincèrement tous ceux, qui lors du décès d'Albert Bélanger survenu le 13 mars 2005, leurs ont témoignés des marques de sympathie soit par messages de condoléances, fleurs, dons, visites au salon ou discours funèbre. Que chaque personne concernée considère ces remerciements comme lui étant personnellement adressés.

Son épouse, Angéline

LA FAMILLE ALLAIRE
a le regret de vous annoncer le décès de



M. RAYMOND ALLAIRE

de Buckingham, décédé subitement le dimanche 10 avril 2005, à l'âge de 54 ans. Il était le fils bien-aimé de feu Sylvio Allaire et de feu Melva Lacombe. Il laisse ses 3 enfants: Josée, Marc (Yvonne) et Alain; ses 2 petits-fils: Marc-André Lafleur et Jean-Marc Laporte; la mère de ses enfants, Armande Beaulne. Il était le cher frère de Léo (Léa), Gilles (Rachel), Nicole (Yvon), Réal (Rachel), Denis (Lise) et Robert (Chantal). Il laisse également plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines, neveux, nièces et ses nombreux amis. Heures de visites en présence du corps à la **MAISON FUNÉRAIRE BRUNET,** 115 MacLaren Est, Buckingham, jeudi de 14h à 17h et de 19h à 21h. Une messe en présence des cendres aura lieu le samedi 16 avril 2005 à 10h30, en l'église St-Grégoire de Nazianze de Buckingham. Pour ceux qui le désirent, des dons à la Fondation des maladies du coeur seraient appréciés. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer le 986-3426 ou pour vos messages de condoléances par télécopieur: 986-8921.

REMERCIEMENTS

PRIÈRE À ST-JUDE
Ô glorieux apôtre, fidèle serviteur et ami de Jésus, l'Église vous honore et vous invoque universellement comme patron des cas désespérés. Priez pour moi si malheureux. Je vous en supplie du plus profond de mon coeur, servez-vous en ma faveur du plus grand privilège que vous avez, d'apporter un secours visible et rapide à ceux qui en ont besoin. Venez à mon secours et soulagez ma misère... Obtenez-moi l'aide et la grâce du Bon Dieu dans toutes mes difficultés et en particulier (demande particulière). Faites en sorte que je sois du nombre des élus et obtienne le salut éternel.
Je vous promets, ô Saint Jude, de me souvenir toujours de la grande faveur que vous m'accorderez. Toujours je vous honorerai comme mon patron et mon protecteur. En signe de reconnaissance, je ferai tout en mon pouvoir pour développer votre dévotion et vous faire connaître comme patron des causes désespérées.
AINSI-SOIT-T-IL.
IMPRIMATUR:
ALBERT VALOIS, V.G.
MONTREAL, 26 MAI 1950
En remerciement pour faveur obtenue.

R.S.

LA FAMILLE CHARETTE
a le regret de vous faire part du décès de



ROLLANDE (DAGENAIS) CHARETTE

décédée le 10 avril 2005 à l'âge de 64 ans. Elle était l'épouse de Yvon Charette et fille de feu Honoré Dagenais et de feu Livona Lacroix. Outre son époux, elle laisse dans le deuil sa fille Lise (Jacques Lanthier); ses fils: Guy (Ilda Daponte) et Serge (Lili Daponte); deux petits-enfants: Catherine et Izak; ses deux frères: Florent (Thérèse Sicard) et Bernard (Denise Gravel) ainsi que plusieurs cousins et cousines, neveux et nièces. L'ont prédécédée, sa soeur Wilda et ses frères Romain (Denise Pétrin), Lorenzo (Lucille Simard), Maurice (feu Mireille Laviolette), Rolland (Germaine Pétrin). Un service religieux aura lieu à l'église St-Antoine-de-Padoue en présence des cendres le vendredi 15 avril à 10h. La famille recevra les condoléances à compter de 9h30. La direction des funérailles a été confiée à **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS.** Pour renseignements 568-2425, télécopieur 568-2426, courriel cfam@cfo.coop. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

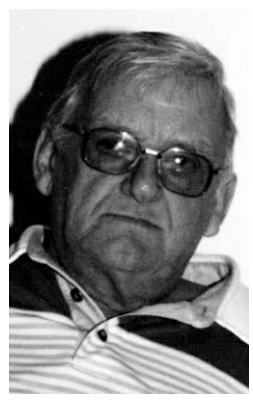
LA FAMILLE HUYWAN
a le regret de vous faire part du décès de



PIERRETTE HUYWAN
(née Parent)

décédée le 11 avril 2005 au CHVO de Gatineau, à l'âge de 77 ans. Elle était la fille de feu Léo Parent et de feu Eva Guindon, ainsi que l'épouse de feu Roy Huywan. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Shirley et Anthony (Tony); ses petits-enfants: Nancy et Tammy; ses arrière-petits-enfants: Dylan, Mélissa et Mahika, ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. L'ont prédécédée ses frères: Marcel et Hervé, ainsi que sa soeur Jeannine. Le service religieux aura lieu en l'église St-Jean-Marie-Vianney, située au 160, rue Bruchési, à Gatineau, le vendredi 15 avril, à 11h. La famille recevra les condoléances à compter de 10h30. Des dons à la Fondation des maladies du coeur seraient appréciés. La famille désire remercier le personnel du 7e étage du CHVO de Gatineau, pour tous les bons soins prodigués. La direction des funérailles a été confiée à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS.** Pour renseignements: Tél: 568-2425, télécopieur: 568-2426, courriel: cfam@cfo.coo

LA FAMILLE CHARRON
a le regret de vous annoncer le décès de



JEAN-DENIS CHARRON

Est décédé le 10 avril 2005, à l'âge de 74 ans, M. Jean-Denis Charron de St-André-Avellin. Il était l'époux de feu Lucille Séguin. Il laisse dans le deuil sa fille Gisèle (Réal Carignan); ses 2 petites-filles: Mélanie et Marie-Eve; 2 soeurs: Lucille et Yolande; 2 belles-soeurs: Fleurette et Jacqueline, ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s.
Direction:
COMPLEXE FUNÉRAIRE DE LA PETITE-NATION SHIELDS ET FILS INC.
101 rue Principale
St-André-Avellin
Les funérailles auront lieu le vendredi 15 avril 2005 à 14h, en l'église de St-André-Avellin, suivies de l'inhumation au cimetière du même endroit. La famille recevra les condoléances le vendredi à compter de 13h30, en l'église de St-André-Avellin. Pour vos messages de sympathie par courriel: maisonfuneraireshields@vl.videotron.ca ou par télécopieur au (819) 983-6865.

AVIS DE DÉCÈS



Mlle Liliane Pommainville

est décédée le 11 avril 2005, à l'âge de 88 ans. Elle était la fille de feu Alfred Pommainville et de feu Marguerite Millette. Elle laisse dans le deuil ses frères: Fernand et Henri (Denise) et ses soeurs: Gertrude et Jeanne D'Arc. Elle laisse également plusieurs neveux, nièces et amis. Elle fut prédécédée par une soeur, Gisèle et un frère, Lucien. La famille aimerait remercier le personnel du 5e étage du Centre-villa Marquerite. La famille invite parents et amis à la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT & GAUTHIER** 180 chemin Montréal, Ottawa (241-3680), le jeudi 14 avril 2005 de 19h à 22h et à compter de 8h30 le vendredi. Un service religieux aura lieu le vendredi 15 avril 2005 à 10h30, en l'église Notre-Dame-de-Lourdes de Vanier (435 chemin Montréal). Pour ceux qui le désirent, des dons à l'organisme de charité de votre choix seraient appréciés par la famille. Pour les messages de condoléances par courriel à r-r-g@telus.net.

MERCI MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai.
Publication sur demande.

M.T.



LA FAMILLE PREST
a le regret de vous annoncer le décès de



MME LÉONA PREST
(née Labelle)

décédée le 7 avril 2005, à l'âge de 89 ans. Elle était l'épouse de feu Jean-Paul Prest. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Aline (Jean-Marcel Turpin), Jean-Raymond (feu Suzanne), Pierrette (Marcel Lalonde) et Leslie; 10 petits-enfants: 16 arrière-petits-enfants ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et ami(e)s. Elle fut prédécédée par sa petite-fille Suzan ainsi que par plusieurs frères et soeurs. Les visites auront lieu au Funérarium Beauchamp, jeudi le 14 avril 2005 à compter de 9h30 jusqu'au moment des funérailles. Un service religieux sera célébré le jour même, à 11h en l'église St-Paul, 61 rue du Couvent, Gatineau (secteur Aylmer). En mémoire de Léona, des dons à la Société canadienne du cancer seraient grandement appréciés. La famille aimerait remercier le personnel du 5e étage Ouest du CSSS Pavillon de Hull pour les bons soins prodigués. La direction des funérailles a été confiée au:
Funérarium Beauchamp
Membre du Réseau Dignité
47 Denise Friend
Gatineau (secteur Aylmer), Qc
Tél: (819)684-1155
funeraireb@videotron.ca

Un souvenir

Faites publier l'avis de décès ou l'anniversaire d'un proche décédé, dans la section «Nécrologie» du journal LeDroit et recevez **gratuitement** une copie plastifiée de l'avis publié.

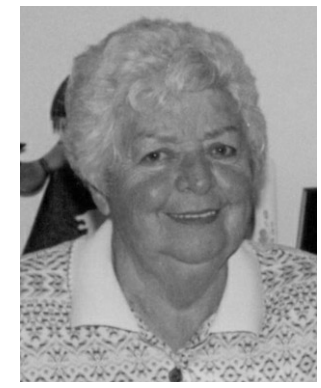
Des copies additionnelles sont disponibles moyennant certains frais.

Informez-vous auprès de nos préposées
au 562-0222 ou au
1-800-267-9555

De 8 h à 19 h
du lundi au vendredi
et le samedi
de 9 h à 13 h.

LeDroit
cyberpresse.ca

LA FAMILLE BÉRUBÉ
A le regret de vous faire part du décès de



MME GILBERTE BÉRUBÉ
(née Chartrand)

décédée le 9 avril 2005 à Gatineau, à l'âge de 80 ans. Elle était la fille de feu Aimé Chartrand et de feu Yvonne Denault. Elle laisse dans le deuil son époux M. Joseph Bérubé; son fils Richard (Line Guibord); ses 3 petits-enfants adorés: Josiane, Maryse et Martin; sa soeur Gisèle Chartrand (Jacques Coupal); son frère Bernard Chartrand (Claire Paris); les ami(e)s très proche de la famille, Gilberte et Fernand La Haye, André Séguin et Georges Paré, ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et ami(e)s. L'ont prédécédée ses 2 soeurs: Thérèse (feu Bruno Lagrois) et Jeannette (feu Jean-Louis Scott), ainsi que ses 2 frères: Louis (Lola Labelle) et Lionel (feu Pauline Timmins).

Les visites au salon en présence des cendres auront lieu à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS,** située au 1369, boul. La Vérendrye Ouest, à Gatineau, le samedi 16 avril de 13h à 15h. La liturgie de la parole aura lieu en la salle cérémoniale de la Coopérative funéraire, le samedi 16 avril, à 15h.

Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation des maladies du coeur et à la société canadienne du cancer seraient appréciés. La famille tient à remercier les infirmières et leurs rayons de soleil qui ont bien pris soins de Gilberte. Pour renseignements: 568-2425, Télécopieur: 568-2426, cfam@cfo.coop

LA FAMILLE DUBOIS
a le regret de vous annoncer le décès de



MADAME OBÉLINE DUBOIS
(née Bourdages)

décédée le dimanche 10 avril 2005, à l'âge de 90 ans. Elle était la fille de feu Honoré Bourdages et de feu Marie-Louise Courtemanche et l'épouse bien-aimée de feu Arthur Dubois. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jacques (Lisette Jeannotte), Richard et Lucie; ses 5 petits-enfants: Bernard, Patrick, Benoît, Jean-François et Josée; ses 4 arrière-petits-fils: Kevin, Frédéric, Simon et Phillippe; ses beaux-frères et belles-soeurs; sa grande amie Yvette Tanguay, ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. Elle fut prédécédée par sa fille Huguette (Maurice Brassard) et par ses frères: Aurèle et Paul Émile "Joffre". Les visites auront lieu au Funérarium Beauchamp le mercredi 13 avril 2005 de 14h à 17h et de 19h à 22h, ainsi que jeudi à compter de midi. Un service religieux sera célébré le jeudi 14 avril 2005 à 14h, en l'église St-Joseph, 245 boul. St-Joseph, secteur de Hull, suivi de l'inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. En mémoire d'Obéline, des dons à la Société Saint-Vincent de Paul, conférence St-Joseph de Hull, 245 boul. St-Joseph, secteur de Hull, seraient grandement appréciés. La famille tient à remercier le personnel du CLSC de Hull, le personnel du 6e étage Est du CHVO de Hull ainsi que les Drs Bécotte et Aubé. La direction des funérailles a été confiée au:

FUNÉRARIUM BEAUCHAMP
Membre du Réseau Dignité
271, boul. St-Joseph
Gatineau (secteur de Hull)
Tél.: (819)770-1300
funeraireb@videotron.ca

AVIS DE DÉCÈS



CYNTHIA LEDUC
1987 - 2005

décédée accidentellement, le samedi 9 avril 2005, à l'âge de 17 ans. Elle laisse dans le deuil ses parents Danielle Ménard et Michel Leduc; son frère Yohan (Marjolaine); ses grands-parents maternels, Flore et Aurèle Ménard; sa grand-mère paternelle Mme Noëlla Leduc (feu Gérard Leduc), plusieurs oncles et tantes, ainsi que ses cousins et cousines. Elle laisse aussi de nombreux ami(e)s.

La famille recevra vos condoléances à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS,** située au 134, rue Alexandre, à Thurso, le jeudi 14 avril de 14h à 17h et de 19h à 21h, ainsi que le vendredi 15 avril de 11h à 13h30, suivi du service religieux à l'église St-Jean-l'Évangéliste, à Thurso à 14h, l'inhumation aura lieu au cimetière de Plaisance.

Pour ceux et celles qui le désirent, des dons à la Société Alzheimer de l'Outaouais québécois seraient appréciés. Pour renseignements: Tél.: 568-2425, Télécopieur: 568-2426, cfam@cfo.coop

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

R.S.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

C.O.

LA MAISON FUNÉRAIRE SERGE LEGAULT

81, boul. St-Laurent, Gatineau, Qué., J8X 1L8

a le regret de vous faire part du décès de



MADAME NICOLE BOUCHER
1947 - 2005

décédée le samedi 9 avril 2005, à l'âge de 57 ans. Prédécédée par ses parents: Marcel Boucher et Jeannine Bordeleau, elle laisse dans le deuil deux fils: Danny (Josée Constantineau) et Serge (Janie Ranger) secteur Hull; un frère, Roger (Rachel Lambert) de Gatineau; trois soeurs: Pierrette (Roger Dumel) secteur Hull, Yollande (Jean-Pierre Boudreault) de Gatineau et Francine (Rico Mackenzie) d'Ottawa. Elle laisse également plusieurs neveux et nièces.

VISITES: Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire.

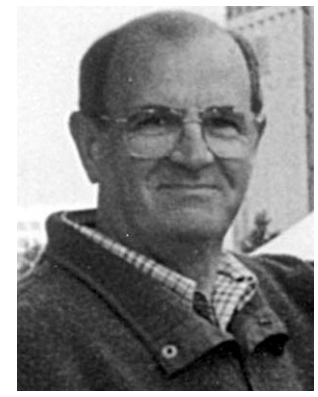
SERVICE RELIGIEUX: aura lieu le vendredi 15 avril à 11h, à l'église Notre-Dame-de-l'Ile, 115 boul. Sacré-Coeur, Gatineau (secteur Hull). Parents et ami(e)s sont invités à y assister. La famille recevra vos condoléances après le service religieux.

DONS: à la Fondation des maladies du coeur du Québec, 109 rue Wright, bureau 103, Gatineau, QC, J8X 2G7 seraient appréciés.

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer (819)771-6289.

Pour vos messages de condoléances par télécopieur (819)771-7066 ou par courriel à slegaultmf@bellnet.ca.

LA FAMILLE LAROSE
a le regret de vous faire part du décès de

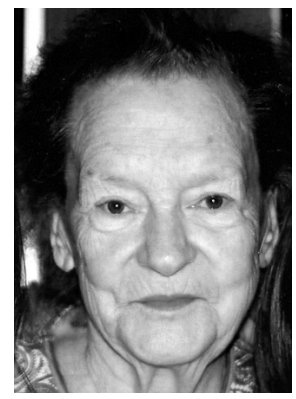


M. MICHEL LAROSE

décédé le vendredi 8 avril 2005 au CSSS de Pontiac, Shawville, à l'âge de 63 ans. Il était le fils de feu Maurice et Germaine (Foucault) Larose. Il laisse dans le deuil son épouse bien-aimée Jocelyne (Martel) Larose, ses filles: Nathalie (Gaétan Chapleau) et Annic (Alain Ladouceur); ses petits-enfants: Vincent, Philippe, Marquise et Marie-Andrée; ses frères et soeurs: Jean-Maurice (Huguette), Suzanne (feu Marcel Presseau), Jacques (Lise), Marc-André (Diane) et Germain (Brenda); son beau-frère André (Fernande) et sa belle-soeur Louise (Gerry) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s très cher(e)s. La famille voudrait remercier le personnel du Centre hospitalier de Pontiac, du CLSC de Quyon, de la Clinique externe du CHVO de Hull et le Dr. Pascal Croteau. Un service religieux sera célébrer en l'église St-Paul, Gatineau (secteur d'Aylmer) (angle Eardley et Parker) samedi, le 16 avril 2005 à 11h00. En mémoire de Michel, des dons au CLSC de Quyon (819) 458-2848, seraient grandement appréciés. La direction des funérailles à été confiée au:

Funérarium Beauchamp
Membre du Réseau Dignité
47, Denise Friend Gatineau
(secteur d'Aylmer), Québec
Tél.: (819) 684-1155
funeraireb@videotron.ca

LA FAMILLE LAFRAMBOISE
a le regret de vous annoncer le décès de



MME THÉRÈSE LAFRAMBOISE
(née Renaud)

décédée le dimanche 10 avril 2005, à l'âge de 76 ans. Elle était la fille de feu Célina Perrier et de feu Joseph Renaud et l'épouse bien-aimée de Walter Laframboise. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Pierre (Sylvie), Paul, Marc, André (Diane), Robert (Nicole Charbonneau); ses petits-enfants: Daniel, Julie, François, Steve, Josée, Carl, Maryse, Martine, Élise, Émilie; ses arrière-petits-enfants: Gabrielle, Cassandra, Simon; son frère Martin (Jeannine); sa belle-soeur Claire, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Elle fut prédécédée par ses frères et soeurs: Noël, Blanche, Élie, Darcy, Rita, Bernard, Rose-Délima, Réal et François. Les visites auront lieu au Funérarium Beauchamp le vendredi 15 avril 2005 à compter de 9h30, jusqu'au moment des funérailles. Un service religieux aura lieu le même jour à 11h, en l'église St-Paul, 61 du Couvent (secteur d'Aylmer). En mémoire de Thérèse, des dons à l'association "Diabétiques de l'Outaouais" seraient grandement appréciés. La famille tient à remercier le personnel et les bénévoles du 5e étage du CHSLD: Résidence La Pietà. La direction des funérailles a été confiée au:

FUNÉRARIUM BEAUCHAMP
Membre du Réseau Dignité
47 Denise Friend
Gatineau (Aylmer)
Tél.: 819-684-1155
funeraireb@videotron.ca

3e ANNIVERSAIRE



BERNARD DAGENAIS

Papa d'amour, trois ans déjà que tu es parti pour un endroit que personne ne sait. On apprend à vivre le deuil, mais on oubli jamais qui tu étais. L'homme qu'on a appris à comprendre, dans tous ce que tu faisais pour nous montrer l'amour d'un vrai père, sensible et blessé, que nous avons découvert avec les années mais que de belles valeurs que tu nous as laissé. Nous n'avons pas toujours été facile à vivre, mais regarde là-haut ce que nous sommes devenus grâce à toi. Comment ne pas être fier d'avoir eu un père comme celui que tu étais. On te revois en nous et ne peux t'oublier. On t'admire de plus en plus et t'adore toujours plus fort.

Ton épouse, tes enfants
petits-enfants et tous
ceux qui t'aiment toujours

1er ANNIVERSAIRE

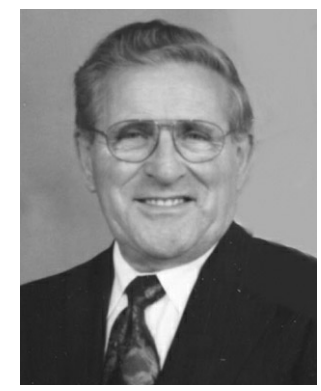


M. GÉRARD JOANETTE

À la douce mémoire d'un père très cher qui nous a malheureusement quittés d'une façon subite le 13 avril 2004, à l'âge de 76 ans. S'habituer à ton absence c'est toujours très difficile mais nous te savions passionnément amoureux de ta famille et espérons que tu poursuives ton chemin auprès de Dieu.
Repose en paix Papa!

Ton fils, son épouse et tes 2 petits-enfants

REMERCIEMENTS



RHÉAL LALONDE

Les membres de la famille Lalonde désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Rhéal, survenu le 16 mars 2005, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

Nécrologie

EN MÉMOIRE DE

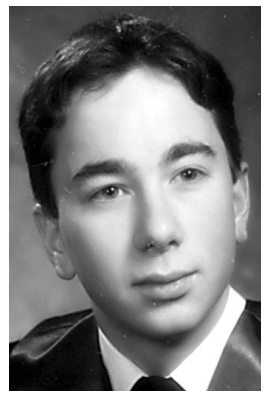


RÉGENT CHARPENTIER

Cher époux, père et grand-papa bien-aimé. Un an aujourd'hui que tu as quitté notre monde pour le repos éternel. Se souvenir de toi c'est facile, mais s'habituer à ton absence c'est toujours très difficile. Malgré le mal à accepter ton départ si brusque, notre plus grande consolation est de savoir que tu ne souffres plus et qu'un jour nous serons de nouveau ensemble. De là-haut, aide-nous à traverser la douleur de la séparation en nous accordant le courage de continuer.

La famille Charpentier

EN MÉMOIRE DE



NICOLAS POTVIN

À la douce mémoire de Nicolas décédé le 13 avril 2000. Cher fils bien-aimé, depuis ton départ, il y a cinq ans, il ne se passe pas une journée sans que nous pensions à toi et le coeur nous fait mal. Notre seule consolation est de savoir que tu as vécu pleinement et que tu as laissé dans chacun de nous les qualités d'un être aimant la vie. Quelle chance d'avoir eu un fils aussi dévoué, enjoué et intelligent. Veille sur nous afin que nous puissions rester une famille unie jusqu'au jour où nous nous retrouverons tous près de toi. Nous t'aimons.

Julie, Sylvie et Michel

Funérailles

JEUDI

DUBOIS - Mme Obéline
Départ du Funérarium Beauchamp, 271 boul. St-Joseph, Gatineau (secteur de Hull), pour service religieux à 14h, en l'église St-Joseph, 245 boul. St-Joseph, secteur de Hull.

LAPOINTE - M. Claude
Le service religieux sera célébré à 13h, à l'église de Notre-Dame-de-la-Salette, Qué.

LEFEBVRE - M. Gérard
Départ de la Maison Funéraire Brunet de Notre-Dame-du-Laus pour service religieux à 14h, en l'église de Notre-Dame-du-Laus.

LEFEBVRE - M. Laval
Les funérailles seront célébrées à 11h, en l'église de St-Lambert, 41 avenue Lorne.

PREST - Mme Léona
Un service religieux sera célébré à 11h en l'église St-Paul, 61 rue du Couvent, Gatineau (secteur Aylmer).

VILLENEUVE - M. Roméo
Une messe commémorative sera célébrée à 11h, en l'église Notre-Dame-de-Lourdes de Vanier.



ASSOCIATED PRESS

Ces trois photos tirés de la télévision montrent le gardien brésilien du Milan AC, Dida, frappé par le feux d'artifice lancé par des spectateurs au cours du match de quart de finale de la Ligue des champions, hier, à Milan.

Le Milan AC devrait se qualifier à l'issue d'un match arrêté par l'arbitre

Associated Press
MILAN

Le Milan AC devrait se qualifier pour le dernier carré de la Ligue des champions après l'interruption mardi soir de son quart de finale retour face à son grand rival, l'Inter Milan.

L'arbitre Marcus Merk va maintenant remettre son rapport à la Commission de discipline de l'UEFA, qui devrait logiquement accorder la qualification au Milan AC. L'équipe entraînée par Carlo Ancelotti menait en effet 1-0 et semblait bien partie pour se qualifier à la régulière quand le match a été arrêté, le terrain ayant été inondé de fumigènes par les supporters de l'Inter.

Au match aller disputé la semaine dernière, le Milan AC avait gagné 2-0.

Avant son arrêt définitif, le match avait été stoppé une première fois à la 73e minute, le gardien du Milan AC, Dida, ayant été touché par un fumigène lancé depuis les tribunes. Le Brésilien a été soigné sur la pelouse avant l'évacuation des joueurs aux vestiaires 10 minutes plus tard.

Avant sa blessure, Dida avait effectué un match remarquable. Il a payé la colère des supporters de l'Inter, rendus furieux par l'annulation — pour une faute peu évidente — d'un but d'Esteban Cambiasso à la 71e minute.

L'arbitre a définitivement arrêté la rencontre quand de nouveaux fumigènes ont atterri sur la pelouse au moment où il essayait de relancer la partie.

Andreï Shevchenko avait auparavant marqué le but du Milan AC, à la 30e minute, d'une superbe frappe enroulée du gauche dans le petit filet. Il s'agissait de son 5e but en Ligue des champions cette saison.

Shevchenko, qui a fait son retour à la compétition la semaine dernière après une absence de 46 jours, avait aussi marqué au match aller.

Chelsea se qualifie

Associated Press
MUNICH

Chelsea s'est qualifié pour les demi-finales de la Ligue des champions pour la deuxième année consécutive en éliminant le Bayern Munich, hier soir, malgré la défaite.

Leaders du championnat d'Angleterre, les Blues, qui s'étaient imposés 4-2 à Stamford Bridge à l'aller, ont été battus 3-2 en Allemagne après avoir lâché prise en fin de match.

Frank Lampard, qui avait réussi le doublé au match aller, a ouvert le score après 30 minutes de jeu.





C'est au tour de la relève au Championnat mondial de hockey

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Mario Lemieux, Joe Sakic, Peter Forsberg, Sergei Fedorov et plusieurs autres grandes vedettes ne seront pas au championnat du monde de hockey, mais la compétition devrait néanmoins être plus relevée que par le passé vu que le lock-out de la LNH a rendu tous ses joueurs disponibles.

Les formations y seront supérieures à ce qu'on a vu par le passé, mais pas du niveau de la Coupe du monde ou des Jeux olympiques.



ARCHIVES

Peter Fosberg, au centre, s'est blessé lors d'un match en Suède, le 10 mars.

Le directeur général de l'équipe canadienne Steve Tambellini prévoit que la tâche de remporter un troisième titre consécutif ne sera pas facile.

«Je m'attends à ce que 95 % des joueurs des équipes européennes auront joué au hockey pendant toute la saison, a-t-il déclaré. Les équipes les plus durement touchées seront probablement le Canada et les États-Unis qui devront retrouver leur vitesse.»

Des joueurs comme le gardien Martin Brodeur et le défenseur Robyn Regehr n'ont pas joué au hockey de l'hiver.

Brad Richards et Vincent Lecavalier doivent s'absenter à cause de blessures subies en Europe cet hiver, tandis que des vétérans qui n'ont pas ou peu joué, comme Lemieux, Sakic, et les défenseurs Rob Blake, Chris Pronger et Scott Niedermayer ont décliné l'invitation.

Mais le Canada aura encore une forte équipe avec, selon Tambellini, plus de profondeur que les formations championnes de 2003 et 2004.

SES ADVERSAIRES

Le cas des États-Unis est différent: ils ont volontairement choisi de remplacer des vétérans parce que leur formation nationale prenait de l'âge.

Mike Modano et Doug Weight sont les seuls de retour parmi le noyau de vétérans, tandis que Keith Tkachuk, Brett Hull et Tony Amonte doivent céder leur place à des plus jeunes.

Battue par le Canada en finale l'an dernier, la Suède annoncera son équipe demain mais on sait déjà qu'elle sera privée de ses deux meilleurs centres, Peter Forsberg, blessé, et Mats Sundin, qui estime n'avoir pas joué suffisamment cette saison.

Markus Naslund et Henrik Zetterberg devraient toutefois répondre présent.

La Russie a révélé hier une liste préliminaire qui comprend les vétérans Alexei Kovalev, Alexei Yashin et Darius Kasparaitis, et les jeunes Ilya Kovalchuk, Pavel Datsyuk et Alexander Ovechkin, de même que le défenseur Andreï Markov et l'attaquant Alexander Perezhogin, du Canadien. Elle comptera sur un bon mélange de jeunes et de vétérans.

La Finlande n'a pas encore fait connaître la composition de son équipe mais ont s'attend à ce qu'elle soit privée de plusieurs de ses meilleurs éléments, dont Saku Koïvu, pour toutes sortes de raisons.

La République tchèque, qui doit aussi annoncer sa formation, pourra compter sur Jaromir Jagr, mais pas sur Patrick Elias (hépatite) et Milan Hejduk (blessé).

Quant à la Slovaquie, sa liste préliminaire comprend les noms de Marian Hossa, Zigmund Palffy, Jozef Stumpel, Marian Gaborik et Ladislav Nagy, mais n'inclut pas ceux de Pavol Demitra, Miroslav Satan et Zdeno Chara.



ÉTIENNE MORIN, Le Droit

Le capitaine des 67's, Mark Mancari était encore ébranlé hier et n'a pas patiné.

Une guerre de mots éclate entre les 67's et les Wolves

La tension ne cesse d'augmenter entre les 67's d'Ottawa et les Wolves de Sudbury. Autant chez les joueurs que chez les entraîneurs.



Martin Comtois
mcomtois@ledroit.com

Il fallait voir les joueurs des deux clans se zieuter, hier après-midi, au centre municipal. Les Wolves venaient de retraiter au vestiaire lorsque les 67's se pointaient pour leur entraînement. Il y avait des regards menaçants.

Ottawa avait pris les devants 2-1, la veille, dans cette série. C'est toutefois un coup de poing sournois à l'endroit de la vedette locale Mark Mancari qui a mis le feu aux poudres. L'incident est survenu en troisième période lundi.

Mancari a été attaqué par derrière par Kyle Musselman. Il est resté allongé longtemps sur la glace avant de se relever.

Le meilleur attaquant des 67's était encore ébranlé hier et n'a pas patiné. L'équipe refuse de parler de commotion cérébrale.

Le principal intéressé assure qu'il sera en uniforme ce soir. «Il n'est pas question de manquer cette partie», a dit Mancari, auteur de cinq buts et trois mentions d'aide depuis le début des séries.

Si ce dernier veut tourner la page, ses coéquipiers étaient toujours en furie contre les Wolves. «Je maintiens toujours que c'était un coup salaud», a affirmé l'ailier Bryan Bickell, qui se trouvait à quelques pieds de la scène du crime.

L'entraîneur Brian Kilrea n'avait pas changé son discours non plus. Il avait clamé après le match que le geste était aussi disgracieux que celui posé par Todd Bertuzzi à l'endroit de Steve Moore, il y a un an et demi.

«Ce genre de choses n'a pas sa place», a-t-il répété.

Musselman a été suspendu indéfiniment par la Ligue de hockey de l'Ontario. Le commissaire David Branch assistera au quatrième match. Il veut parler à l'attaquant des Wolves, mais il veut aussi s'assurer que les choses ne dégénéreront pas.

Chez les Wolves, on défend le jeune homme, tout en ne sanctionnant pas son geste.

«C'était un coup de tête. Kyle s'est excusé. C'est un bon jeune. Il a agi sur un coup de tête et il reconnaît avoir commis une erreur», a souligné l'entraîneur Mike Foligno, qui a longuement jasé avec Mancari.

«Je lui ai dit que je n'approuvais pas les actions de Kyle. Je voulais aussi m'assurer que Mark se sentait mieux.»

Foligno n'a toutefois pas serré la pince à son vis-à-vis. Il n'a pas aimé les déclarations de Brian Kilrea.

Le vénérable coach des 67's a laissé entendre que Musselman avait agi de la sorte à la suite d'une suggestion de son instructeur.

«C'est un coup en bas de la ceinture», a soutenu Foligno.

«C'était inapproprié de sa part de comparer le geste à celui posé par Bertuzzi, a poursuivi l'entraîneur des Wolves. Je crois que l'accent ne doit pas être mis sur cet incident, mais sur la série. C'est ce que j'ai mentionné à nos joueurs. Il faut se concentrer sur le prochain match et ne pas porter attention à tout ce qui est écrit dans les journaux d'Ottawa et tout ce qui se dit à la télé et la radio.»

L'ancien attaquant des Sabres de Buffalo s'attend à un meilleur rendement des siens ce soir. «Nous avons réglé les problèmes que nous avions lors du dernier match avec notre machine à aiguiser les lames de patin», a-t-il lancé avec un petit sourire en coin.

«Je suis sérieux», a-t-il ajouté avant de mettre fin à son point de presse.



LAH

Association de l'Est

Section Atlantique

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts
Q-Manchester	76	49	19	4	4	249	168	106
Q-Hartford	76	48	22	3	3	196	149	102
Q-Lowell	76	44	26	1	5	227	184	94
Providence	77	39	28	3	7	205	193	88
Worcester	77	38	32	4	3	205	216	83
É-Portland	77	32	33	6	6	170	237	76
É-Springfield	76	22	46	5	3	152	246	52

Section Est

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts
Q-Binghamton	**78**	**45**	**21**	**5**	**7**	**266**	**212**	**102**
Q-Philadelphie	77	46	24	3	4	225	180	99
Q-Norfolk	77	42	28	1	6	196	181	91
Q-Wilkes-Barre	77	37	26	7	7	220	215	88
É-Hershey	77	39	35	2	1	202	214	81
É-Bridgeport	77	35	37	4	1	184	214	75
É-Albany	76	28	35	7	6	190	231	69

Association de l'Ouest

Section Nord

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts
Q-Rochester	76	50	16	4	6	230	190	110
Q-Manitoba	77	42	25	3	7	231	203	94
Q-St. John's	77	43	28	1	5	230	225	92
Q-Hamilton	**78**	**37**	**28**	**7**	**6**	**218**	**202**	**87**
Syracuse	76	34	31	7	4	198	215	79
É-Edmonton	77	31	32	4	10	193	212	76
É-Cleveland	76	33	35	2	6	189	213	74

Section Ouest

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts
Q-Chicago	77	48	22	5	2	238	203	103
Q-Milwaukee	77	46	22	4	5	239	200	101
Cincinnati	77	42	30	1	4	198	184	89
Houston	78	39	28	6	5	204	189	89
Grand Rapids	77	40	33	2	2	192	188	84
É-San Antonio	77	25	44	3	5	147	224	58
É-Utah	76	21	48	2	5	146	252	49

Q-Qualifié en vue des séries éliminatoires
É-Éliminé des séries éliminatoires

Calendrier - LAH

Lundi 11 avril
Rochester 4 St. John's 3 (F)
Mardi 12 avril
Grand Rapids 1 Milwaukee 4
Manitoba 3 Edmonton 2
Mercredi 13 avril
Rochester à St. John's, 18h05
Syracuse à **Hamilton**, 19h
Bridgeport à Albany, 19h
Utah à Cleveland, 19h
Lowell à Springfield, 19h
Manchester à Hartford, 19h05
Manitoba à Edmonton, 21h
Jeudi 14 avril
Chicago à San Antonio, 20h
Vendredi 15 avril
Edmonton à St. John's, 18h05
Albany à Hartford, 19h05
Hershey à Philadelphie, 19h05
Springfield à Portland, 19h05
Worcester à Providence, 19h05
Rochester à **Hamilton**, 19h30
Binghamton à Syracuse, 19h30
Cincinnati à Grand Rapids, 19h30
Wilkes-Barre à Norfolk, 19h30
Lowell à Manchester, 19h35
Utah à Milwaukee, 20h
Cleveland au Manitoba, 20h30
Chicago à Houston, 20h35
Samedi 16 avril
Philadelphie à Albany, 16h
Edmonton à St. John's, 18h05
Portland à Lowell, 19h
Hartford à Springfield, 19h
Hershey à **Binghamton**, 19h05
Manchester à Bridgeport, 19h05
Norfolk à Wilkes-Barre, 19h05
Providence à Worcester, 19h05
San Antonio à Grand Rapids, 19h30
Milwaukee à Cincinnati, 19h35
Syracuse à Rochester, 19h35
Utah à Chicago, 20h
Cleveland au Manitoba, 20h30

Rendements

Olympiques de Gatineau

Séries éliminatoires

	B	A	Pts	Pé
11. Guillaume Labrecque	3	6	9	0
44. David Krejci	2	6	8	6
25. Cam Fergus	2	5	7	4
7. Sam Roberts	5	1	6	12
55. Petr Pohl	3	3	6	4
18. Nick Fugère	1	3	4	16
9. Nicolas Ranger	0	4	4	2
22. Keven Petit	2	1	3	6
20. Luke Pelham	1	2	3	26
19. Olivier Labelle	1	2	3	10
4. Martin Fréchette	0	2	2	16
6. Pierre-Luc Lessard	0	2	2	0
5. Jonathan Carrier	1	0	1	2
23. Maxime Rousseau	1	0	1	14
2. Bryan Wilson	0	1	1	2
8. Francis Wathier	0	1	1	8
27. Ryan Graham	0	1	1	4
21. David Strarenky	0	0	0	14
10. Brett Morrison	0	0	0	0
12. Scott Brophy	0	0	0	4

Gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
31. David Tremblay	524	21	0	2,40
30. Olivier Laliberté	0	0	0	0,00

67's d'Ottawa

Séries éliminatoires

	B	A	Pts	Pé
9. Chris Hulit	5	6	11	10
27. Julian Talbot	5	5	10	19
6. Brad Staubitz	2	7	9	40
25. Mark Mancari	5	3	8	12
19. Jakub Petruzalek	4	4	8	16
83. Lukas Kaspar	3	5	8	8
17. Bryan Bickell	2	6	8	12
4. Will Colbert	3	4	7	4
28. Brad Bonello	3	4	7	28
88. Jamie McGinn	2	4	6	0
24. Jeremy Akeson	2	4	6	10
3. Nick Van Herpt	0	4	4	17
85. Elgin Reid	0	4	4	12
77. Derek Joslin	0	3	3	12
2. Brodie Beard	0	1	1	4
8. Matt Lahey	0	0	0	0
5. David Jarram	0	0	0	0
12. Thomas Kiriakou	0	0	0	0
22. Robbie Lawrance	0	0	0	0
71. Arron Alphonso	0	0	0	6
44. Jamie VanderVeeken	0	0	0	9
21. Pat Ouellette	0	0	0	4

Gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
30. D. Battochio	563	25	0	2,66
1. A. Guadagnolo	0	0	0	0,00

Senators de Binghamton

	B	A	Pts	Pé
9. Jason Spezza	32	81	113	50
17. Denis Hamel	36	38	74	75
20. Antoine Vermette	27	43	70	36
10. Brandon Bochenski	32	34	66	16
11. Chris Kelly	23	35	58	57
21. Josh Langfeld	31	24	55	71
5. Brian Pothier	12	34	46	62
4. Anton Volchenkov	9	35	44	62
18. Pat Kavanagh	14	17	31	85
13. Christoph Schubert	10	20	30	106
32. Charlie Stephens	7	21	28	64
44. Jesse Fibiger	3	18	21	77
6. Andy Hedlund	1	13	14	99
22. Grant Potulny	4	6	10	104
25. Chris Neil	4	5	9	132
19. Brian McGrattan	7	0	7	544
23. Greg Watson	3	4	7	68
15. Danny Bois	2	4	6	287
24. Arpad Mihaly	3	1	4	12
8. Jan Platil	1	3	4	198
2. Neil Komadowski	2	1	3	68
1. Ray Emery	0	1	1	50
31. Billy Thompson	0	0	0	16

Gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
31. B. Thompson	1869	76	1	2,44
1. Ray Emery	2873	127	0	2,65

Vers la Coupe Memorial
London 21-29 mai

LHJMQ

Quarts de finale
(4 de 7)

Gatineau (8) c. Halifax (2)
Vendredi 8 avril
Gatineau 1 Halifax 4
Samedi 9 avril
Gatineau 3 Halifax 1
Mardi 12 avril
Halifax 5 **Gatineau 4** (2P)
(Halifax mène la série 2-1)
Mercredi 13 avril
Halifax à **Gatineau**, 19h35
Vendredi 15 avril
Gatineau à Halifax, 18h
Dimanche 17 avril
SN-Halifax à **Gatineau**, 14h05
Mardi 19 avril
***SN*-Gatineau** à Halifax, 18h

Lewiston (10) c. Rimouski (1)
Vendredi 8 avril
Lewiston 3 Rimouski 6
Samedi 9 avril
Lewiston 0 Rimouski 3
Mardi 12 avril
Rimouski 6 Lewiston 5
(Rimouski mène la série 3-0)
Mercredi 13 avril
Rimouski à Lewiston, 19h
Vendredi 15 avril
SN-Lewiston à Rimouski, 19h35
Dimanche 17 avril
SN-Rimouski à Lewiston, 16h
Mardi 19 avril
SN-Lewiston à Rimouski, 19h35

Moncton (6) c. Rouyn-Noranda (3)
Vendredi 8 avril
Moncton 2 Rouyn-Noranda 6
Samedi 9 avril
Moncton 6 Rouyn-Noranda 0
Mardi 12 avril
Rouyn-Noranda 4 Moncton 2
(Rouyn mène la série 2-1)
Mercredi 13 avril
Rouyn-Noranda à Moncton, 18h
Vendredi 15 avril
Moncton à Rouyn-Noranda, 19h30
Lundi 18 avril
SN-Rouyn-Noranda à Moncton, 18h
Mardi 19 avril
SN-Moncton à Rouyn-Noranda, 19h30

Québec (5) c. Chicoutimi (4)
Vendredi 8 avril
Québec 1 Chicoutimi 4
Samedi 9 avril
Québec 1 Chicoutimi 0 (P)
Lundi 11 avril
Chicoutimi 3 Québec 4 (P)
(Québec mène la série 2-1)
Mercredi 13 avril
Chicoutimi à Québec, 19h
Vendredi 15 avril
Québec à Chicoutimi, 19h30
Samedi 16 avril
SN-Chicoutimi à Québec, 19h
Mardi 19 avril
SN-Québec à Chicoutimi, 19h30
SN-Si nécessaire

LHO

Association de l'Est
Demi-finales
(4 de 7)

Sudbury (4) c. Ottawa (6)
Jeudi 7 avril
Ottawa 3 Sudbury 2
Samedi 9 avril
Ottawa 2 Sudbury 3 (P)
Lundi 11 avril
Sudbury 2 **Ottawa 6**
(Ottawa mène la série 2-1)
Mercredi 13 avril
Sudbury à **Ottawa**, 19h
Vendredi 15 avril
Ottawa à Sudbury, 19h30
Dimanche 17 avril
SN-Sudbury à **Ottawa**, 14h
Lundi 18 avril
***SN*-Ottawa** à Sudbury, 19h30

Toronto (8) c. Peterborough (2)
Jeudi 7 avril
Toronto 4 Peterborough 5 (P)
Vendredi 8 avril
Peterborough 6 Toronto 8
Dimanche 10 avril
Toronto 1 Peterborough 2 (P)
Mardi 12 avril
Peterborough 6 Toronto 3
(Peterborough mène la série 3-1)
Jeudi 14 avril
Toronto à Peterborough, 19h
Vendredi 15 avril
SN-Peterborough à Toronto, 19h30
Dimanche 17 avril
SN-Toronto à Peterborough, 19h

Association de l'Ouest
Demi-finales
(4 de 7)

Windsor (7) c. London (1)
Jeudi 7 avril
London 8 Windsor 0
Vendredi 8 avril
Windsor 3 London 5
Dimanche 10 avril
London 9 Windsor 1
(London mène la série 3-0)
Mercredi 13 avril
Windsor à London, 19h
Vendredi 15 avril
SN-Windsor à London, 19h30
Dimanche 17 avril
SN-London à Windsor, 18h
Lundi 18 avril
SN-Windsor à London, 19h30

Kitchener (4) c. Owen Sound (3)
Mercredi 6 avril
Kitchener 2 Owen Sound 1 (P)
Vendredi 8 avril
Owen Sound 0 Kitchener 3
Samedi 9 avril
Kitchener 6 Owen Sound 5 (P)
Mardi 12 avril
Owen Sound 3 Kitchener 5
(Kitchener gagne la série 3-0)

SN-Si nécessaire

LHOuest

Association de l'Est
Demi-finales
(4 de 7)

Medecine Hat (1) c. Prince Albert (4)
Samedi 9 avril
Prince Albert 1 Medicine Hat 3
Dimanche 10 avril
Prince Albert 1 Medicine Hat 2
Mardi 12 avril
Medicine Hat 1 Prince Albert 4 (3e p.)
(Medicine Hat mène la série 2-0)
Mercredi 13 avril
Medicine Hat à Prince Albert, 20h30
Vendredi 15 avril
SN-Prince Albert à Medicine Hat, 21h30
Dimanche 17 avril
SN-Medicine Hat à Prince Albert, 19h30
Mardi 19 avril
SN-Prince Albert à Medicine Hat, 21h

Brandon (2) c. Calgary (3)
Vendredi 8 avril
Calgary 10 Brandon 1
Samedi 9 avril
Calgary 1 Brandon 5
Mardi 12 avril
Brandon 1 Calgary 3 (3e p.)
(La série est égale 1-1)
Mercredi 13 avril
Brandon à Calgary, 21h
Vendredi 15 avril
Calgary à Brandon, 20h30
Lundi 18 avril
SN-Brandon à Calgary, 21h
Mercredi 20 avril
SN-Calgary à Brandon, 20h

Association de l'Ouest
Demi-finales
(4 de 7)

Kootenay (1) c. Everett (4)
Vendredi 8 avril
Everett 2 Kootenay 4
Samedi 9 avril
Everett 1 Kootenay 4
Lundi 11 avril
Kootenay 3 Everett 2 (P)
Mardi 12 avril
Kootenay 2 Everett 2 (3e p.)
(Kootenay mène la série 3-0)
Vendredi 15 avril
SN-Everett à Kootenay, 21h
Mardi 19 avril
SN-Kootenay à Everett, 22h05
Mercredi 20 avril
SN-Everett à Kootenay, 21h

Kelowna (2) c. Seattle (3)
Vendredi 8 avril
Seattle 2 Kelowna 1
Samedi 9 avril
Seattle 3 Kelowna 2
Mardi 12 avril
Kelowna 4 Seattle 0 (2e p.)
(Seattle mène la série 2-0)
Jeud 14 avril
Kelowna à Seattle, 22h05
Vendredi 15 avril
SN-Seattle à Kelowna, 22h
Dimanche 17 avril
SN-Kelowna à Seattle, 20h05
Mardi 19 avril
SN-Seattle à Kelowna, 19h
SN-Si nécessaire

Meneurs

LHJMQ

Séries éliminatoires
(sans les matches d'hier)

	Mj	B	A	P
Bernier, Steve Mon	8	5	8	13
Verreault-Paul, F. Chi	9	6	6	12
Radulov, Alexander Qué.	10	6	5	11
Bourret, Alex Lew	6	5	6	11
Lascek, Stanislav Chi	9	4	7	11
Latendresse, Guil. Dru.	6	6	4	10
Melanson, Mathieu Qué.	10	5	5	10
Roach, Brandon Lew	6	2	8	10
Boisclair, Maxime Chi	9	2	8	10

LHO

Séries éliminatoires

	Mj	B	A	P
Richards, Michael Kit.	10	8	13	21
Perry, Corey Lon	7	6	13	19
Benoit, André Kit	10	4	10	14
Schremp, Rob Lon	7	6	7	13
Reddox, Liam Pet	9	3	10	13
Hunter, Dylan Lon	7	6	6	12
Pouliot, Benoit Sby	9	5	7	12
Hulit, Chris Ott	**9**	**5**	**6**	**11**
Chaumont, Bobby Sby	9	4	7	11
Richardson, Brad OS	8	6	4	10

LHOuest

Séries éliminatoires
(sans les matches d'hier)

	Mj	B	A	P
Fehr, Eric Bra	7	8	7	15
Sagat, Martin Koo	9	7	7	14
Stone, Ryan Bra	7	1	13	14
Taylor, Adam Koo	9	3	9	12
Getzlaf, Ryan Cal	7	2	9	11
Ladd, Andrew Cal	7	7	3	10
Cracknell, Adam Koo	9	5	5	10
Leavitt, Alex Ever	10	5	5	10
MacArthur, Clarke MH.	9	3	7	10

Hockey

Vers la Coupe Fred Page - Yarmouth, N.-É. 27 avril au 1er mai

Ligue centrale junior A de l'Ontario
Finale
(4 de 7)
Nepean c. Hawkesbury
Dimanche 10 avril
Hawkesbury 4 Nepean 5
Mardi 12 avril
Nepean 5 Hawkesbury 6 (P)
(La série est égale 1-1)
Jeudi 14 avril
Hawkesbury à Nepean, 14h30
Vendredi 15 avril
Nepean à Hawkesbury, 19h30
Dimanche 17 avril
Hawkesbury à Nepean, 14h30
Mardi 19 avril
SN-Nepean à Hawkesbury, 19h30
Jeudi 21 avril
SN-Hawkesbury à Nepean, 14h30
SN-Si nécessaire

Ligue junior AAA du Québec
Finale
(4 de 7)
St-Jérôme c. Vaudreuil
Lundi 11 avril
Vaudreuil 7 Saint-Jérôme 6 (P)
Mardi 12 avril
St-Jérôme 4 Vaudreuil 6
(Vaudreuil mène la série 2-0)
Jeudi 14 avril
Vaudreuil à St-Jérôme, 19h30
Dimanche 17 avril
St-Jérôme à Vaudreuil, 15h30
Mardi 19 avril
SN-Vaudreuil à St-Jérôme, 19h30
Jeudi 21 avril
SN-St-Jérôme à Vaudreuil, 19h30
Samedi 23 avril
SN-Vaudreuil à St-Jérôme, 19h30
SN-Si nécessaire

Ligue junior A des Maritimes
Finale
(4 de 7)
Campbellton c. Truro
Dimanche 10 avril
Truro 4 Campbellton 3 (P)
Lundi 11 avril
Truro 4 Campbellton 3 (P)
(Truro mène la série 2-0)
Mercredi 13 avril
Campbellton à Truro, 18h
Jeudi 14 avril
Campbellton à Truro, 18h30
Samedi 16 avril
SN-Truro à Campbellton, 18h30
Dimanche 17 avril
SN-Campbellton à Truro, 18h
Mardi 19 avril
SN-Truro à Campbellton, 18h30
SN-Si nécessaire

Ligue sénior AA
Finale
(4 de 7)
Cornwall c. Louiseville
Mercredi 13 avril
Louiseville à **Cornwall**, 19h30
(Louiseville mène la série 2-1)
Vendredi 15 avril
Cornwall à Louiseville, 20h30

Ligue junior B de l'Est ontarien
Finale
(4 de 7)
Alexandria c. Ottawa Ouest
Lundi 11 avril
Alexandria 3 Ottawa Ouest 6
(Ottawa Ouest gagne la série 4-1)

Sommaires de hockey

LHJMQ

Mooseheads 5 Olympiques 4 (2P)
Première période
1. Gatineau, Maxime Rousseau 1 (Labrecque, Krejci) .....10:56 (an)
2. Gatineau, Guillaume Labrecque 3 (Krejci, Pohl) .....16:42 (an)

Pénalités — MacDonald Hal 5:07, Canada Hal 9:09, Strarenky Gat 12:09, Fugère Gat 13:19, Sparre Hal 16:06, Roberts Gat 20:00.
Deuxième période
3. Halifax, Marc-André Bernier 1 (Sharrow, Picard).....1:23 (an)
4. Halifax, Frédérik Cabana 3 (Sharrow, Guénette) .....3:40 (an)
5. Halifax, Frédérik Cabana 4 (Guénette, Bernier) 8:33
6. Halifax, Rane Carnegie 1 (Guénette, Steber) 11:05

Pénalités — Labelle Gat 3:06, Swan Hal (inc.) 3:41, Corredato Hal 4:03, Rousseau Gat 4:03, Corredato Hal 14:35, MacAuley Hal 18:07.
Troisième période
7. Gatineau, Cam Fergus 2 (Lessard) 2:01
8. Gatineau, Petr Pohl 3 (Fergus, Graham) 8:47

Pénalités — Beaulieu Hal 10:02, Petit Gat 17:02, Halifax Banc 18:32.
Première prolongation
Aucun but.
Pénalités — Roberts Gat 16:59, Beaulieu Hal 18:24.
Deuxième prolongation
9. Halifax, Rane Carnegie 2 (MacAuley) 14:45

Pénalités — Aucune.
Tirs au but

Halifax	14	12	8	7 11	— 52
Gatineau	11	8	9 11	9	— 48

Gardiens — Halifax: Jeremy Duchesne (G,2-1); Gatineau: David Tremblay (P5-3).
Avantages numériques — Halifax: 2 en 6; Gatineau: 2 en 8
Arbitre — Marc Muylaert
Juges de lignes — Philippe Ouellette, Sylvain Cloutier.
Assistance — 3434

Océanic 6 MAINEiacs 5
Première période
1. Rimouski, Zbynek Hrdel 1 (sans aide).....4:02 (an)
2. Rimouski, Danny Stewart 3 (Tobin, Coulombe) .....7:23 (an)
3. Lewiston, Mathieu Aubin 3 (Paiement, Picard) .....9:07 (an)
4. Lewiston, Alex Bourret 6 (Picardm Paiement) ....13:44 (an)
5. Lewiston, Jonathan Paiement 2 (Roach, Bourret).....18:06 (an)
6. Rimouski, Jean-Michel Bolduc 1 (Sersen, Roussin).....19:45

Pénalités — Paiement Lwe 0:18, Murphy Lew 2:45, Tremblay Rim 4:34, Neilson Rim (maj.) 6:00, Wenzel Lew (min, maj.) 6:00, Tremblay Rim 8:47, Bolduc Rim 11:15, Picard Lew 11:15, Tobin Rim 12:33, Scaljo Jr Rim (Double min.) 17:16, Tobin Rim 17:16, Gates Lew 17:16, Aubin Lew 19:32.
Deuxième période
7. Rimouski, Zbynek Hrdel 2 (Charette, Sersen) .....15:56 (an)

Pénalités — Piché Lew 5:27, Sersen Rim 6:23, Mathieu Lew 13:26, Paiement Lew 15:32, Neilson Rim 17:07.
Troisième période
8. Rimouski, Mark Tobin 1 (Scaljo Jr, Hrdel) 3:12
9. Rimouski, Danny Stewart 4 (Coulombe).....8:07 (an)
10. Lewiston, Éric Castonguay 1 (Halak, Paiement).....12:53 (an)
11. Lewiston, Alexandre Picard 5 (Aubin, Bourret) 17:15

Pénalités — Scaljo Jr Rim 3:24, Paiement Lew 7:30, Neilson Rim 9:07, Bourret Lew 9:07, Gates Lew 9:07, Murphy Lew 9:35, Roussin Rim 10:09, Crosby Rim 11:19, Wenzel Lew (min, inc.)
Tirs au but

Rimouski	16	15	10	—	41
Lewiston	16	7	17	—	40

Gardiens — Rimouski: Cédrick Desjardins (G,3-0); Lewiston: Jaroslav Halak (P,4-3).
Avantages numériques — Rimousi: 4 en 10; Lewiston: 4 en 10
Arbitre — François Fortin
Juges de lignes — Luc Voyer, David Taveroff
Assistance — 3151

Huskies 4 Wildcats 1
Première période
1. Rouyn, Yannick Tifu 2 (Deblois, Milot) .....16:44 (an)

Pénalités — Séguin Rou 8:28, Samson Mon 15:02, Dupuis Rou 17:57.
Deuxième période
2. Rouyn, Guillaume Desbiens 1 (Longpré).....9:30
3. Rouyn, Dominic Deblois 2 (sans aide).....10:04
4. Moncton, Nathan Welton 1 (Bernier, Glode).....17:43

Pénalités — Blanchette Mon 5:54, Longpré Rou 10:33, Longpré Rou 19:03.
Troisième période
5. Rouyn, Philippe Dupuis 3 (sans aide).....13:46
6. Moncton, Steve Bernier 6 (Goulet, Graham) .....17:32 (an)

Pénalités — Depuis Rou 4:45, Lafontaine Rou 16:41, Lafontaine Rou 19:54, Tifu (maj.) 19:54, Glode Mon (maj.) 19:54, Bernier Mon 19:54 (double min.)
Tirs au but

Rouyn	16	15	7	—	36
Moncton	8	10	16	—	34

Gardiens — Rouyn: Sylvain Michaud (G,2-1); Moncton: Corey Crawford (P,5-4).
Avantages numériques — Rouyn: 1 en 3; Moncton: 1 en 6
Arbitre — Ghislain Hébert
Juges de lignes — Mike MacDonnell, Jeff MacDonald
Assistance — 5547

LHO

Petes 6 Majors 3
Première période
1. Peterborough, Mark Flood 2 (Reddox, Morrison) .....1:43 (an)
2. Peterborough, Logan Hunter 2 (sans aide) .....3:14 (dn)
3. Toronto, Cory Vitarelli 2 (Mrazak, Ivanov) 9:54

Pénalités — Good Tor 1:34, Aston Pet 2:29, Haskins Tor 6:31, Hunter Pet 6:31, Kaleta Pet 13:14, Raftis Pet 19:43, Vitarelli Tor 19:43.
Deuxième période
4. Toronto, Alexeï Ivanov 2 (Vitarelli, Good) .....4:27 (an)
5. Peterborough, Daniel Ryder 6 (Raftis, Aston) .....7:42 (an)

Pénalités — Tardif Pet 3:15, Montgomery Pet 5:15, Good Tor 5:15, Lehman Tor 6:17, Power Tor 6:58, Donati Tor 10:36, Power Tor 11:01, Dawson Pet 14:02, Adams Tor 15:17, Morrison Pet 17:19, Franchin Tor 17:19, Dawson Pet 19:46.
Troisième période
6. Peterborough, Daniel Ryder 7 (Hendrikx, Reddox) 7:54
7. Peterborough, Jadran Beljo 3 (sans aide) .....12:54 (an)
8. Peterborough, Mike Montgomery 1 (Soryal, Caruana) 18:10
9. Toronto, Darryl Boyce 2 (Adams, Mrazak).....18:27

Pénalités — Boyce Tor 5:35, Kaleta Pet 5:35, Wilson Tor 7:08, Staal Pet 9:54, Boyce Tor 11:51, Lehman Tor (maj.) 14:31, Vitarelli Tor 14:31, Hunter Pet (min, maj, inc.), Staal Pet 14:31.
Tirs au but

Peterborough	19	10	12	—	41
Toronto	11	15	12	—	38

Gardiens — Peterborough: Jeff MacDougald (G,7-1); Toronto: Justin Peters et Wayne Savage (P,1-1) (à 3:14 pér.2)
Avantages numériques — Peterborough: 4 en 8; Toronto: 1 en 7
Arbitre — Mike Pearce
Juges de lignes — Dave Koziel, Brett Punchard
Assistance — 1540

Tennis

Tournoi de Monte-Carlo

Disputé à Monte-Carlo, Monaco.

Messieurs

Simple, premier tour
Roger Federer **(1)**, Suisse, bat Greg Rusedski, G.-B., 6-3, 6-1.
Marat Safin **(2)**, Russie, bat Lee Hyung-taik, Corée du Sud, 6-0, 7-5.
Mariano Zabaleta, Argentine, bat Tim Henman **(3)**, G.-B., 6-4, 4-6, 6-2.
Mariano Puerta, Argentine, bat Carlos Moya **(5)**, Espagne, 7-6 (10), 1-6, 6-3.
Olivier Rochus, Belgique, bat Ivan Ljubicic **(8)**, Croatie, 6-2, 6-2.
Guillermo Canas **(9)**, Argentine, bat Igor Andreev, Russie, 7-6 (10), 6-1.
Nikolay Davydenko **(10)**, Russie, bat Jurgen Melzer, Autriche, 5-7, 6-1, 6-3.
Jean-René Lisnard, France, bat Thomas Johansson **(12)**, Suède, 4-6, 6-4, 6-2.
David Ferrer, Espagne, bat Dominik Hrbaty **(14)**, Slovaquie, 6-4, 6-3.
Mario Ancic **(18)**, Croatie, bat Gustavo Kuerten, Brésil, 7-5, 6-2.
Alberto Martin, Espagne, bat Potito Starace, Italie, 6-3, 7-5.
Florian Mayer, Allemagne, bat Julien Benneteau, France, 6-3, 6-3.
Filippo Volandri, Italie, bat Wayne Arthurs, Australie, 7-5, 6-2.
Tomas Berdych, Rép. tchèque, bat Luis Horna, Pérou, 4-6, 7-6 (3), 7-6 (1)
Fabrice Santoro, France, bat Robin Soderling, Suède, 7-6 (3), 7-5
Fernando Gonzalez, Chili, bat Fernando Verdasco, Espagne, 6-4, 7-5.
Albert Costa, Espagne, bat Michael Llodra, France, 7-6 (5), 6-2.
Andreas Seppi, Italie, bat Feliciano Lopez, Espagne, 6-3, 6-4.
Albert Montanes, Espagne, bat Younes El Aynaoui, Maroc, 6-1, 6-3.
Double, premier tour
Martin Damm et Radek Stepanek, République tchèque, battent Julien Benneteau et Nicolas Mahut, France, 6-4, 6-0.
Mario Ancic et Ivan Ljubicic, Croatie, battent Frantisek Cermak et Leos Friedl, République tchèque, 6-3, 4-6, 6-4.
Gaston Etlis et Martin Rodriguez, Argentine, battent Richard Gasquet et Gaël Monfils, France, 7-5, 7-5.
Mariano Hood, Argentine, et Michael Kohlmann, Allemagne, battent Yves Allegro, Suisse, et Tim Henman, G.-B., 6-3, 6-1.

Sommaires

Ligue majeure de baseball

Ligue nationale

Section Est

	G	P	Moy	Diff
Atlanta	5	3	,625	—
Philadelphie	4	4	,500	1
Floride	4	4	,500	1
Washington	4	4	,500	1
New York	2	5	,286	2 ½

Section Centrale

	G	P	Moy	Diff
Houston	4	2	,667	—
Milwaukee	4	3	,571	½
Cincinnati	3	3	,500	1
Chicago	3	4	,429	1 ½
St. Louis	2	3	,400	1 ½
Pittsburgh	3	5	,375	2

Section Ouest

	G	P	Moy	Diff
Los Angeles	5	2	,714	—
San Francisco	4	3	,571	1
San Diego	4	3	,571	1
Arizona	4	3	,571	1
Colorado	1	5	,167	3 ½

Calendrier des matches

Lundi 11 avril

Houston 4 N.Y. Mets 8
Pittsburgh 2 Milwaukee 6
San Diego 1 Chicago 0
Philadelphie 4 Floride 1
Washington 2 Atlanta 11
Colorado 0 Arizona 2

Mardi 12 avril

San Francisco 8 Los Angeles 9
Philadelphie 2 Floride 8
Pittsburgh 4 Milwaukee 2
Washington 4 Atlanta 3
Cincinnati 1 St. Louis 5 (en 7e m.)
Colorado 0 Arizona 1 (en 6e m.)
San Diego à Chicago (remis)

Mercredi 13 avril

San Diego à Chicago, 13h05 (2)
(Peavy 0-0 vs Prior 0-0)
(Lawrence 0-1 vs Wood 0-0)
Washington à Atlanta, 13h05
(Ohka 0-1 vs Thomson 1-0)
Philadelphie en Floride, 13h05
(Lidle 0-0 vs Willis 1-0)
Pittsburgh à Milwaukee 13h05
(Fogg 0-0 vs Capuano 0-0)
Cincinnati à St. Louis, 13h10
(Ra.Ortiz 0-0 vs Mulder 0-0)
Colorado en Arizona, 15h10
(Francis 0-0 vs Estes 0-0)
Houston à N.Y. Mets, 19h10
(Clemens 0-0 vs Ishii 0-1)
San Francisco à Los Angeles, 22h10
(Tomko 0-1 vs Od.Perez 1-0)

Jeudi 14 avril

Arizona à Washington, 19h05
Houston à N.Y. Mets, 19h10

Vendredi 15 avril

Atlanta à Philadelphie, 19h05
Chicago à Pittsburgh, 19h05
Floride à N.Y. Mets, 19h10
Houston à Cincinnati, 19h10
St. Louis à Milwaukee, 20h05
San Francisco au Colorado, 20h35
San Diego à Los Angeles, 22h40

Ligue américaine

Section Est

	G	P	Moy	Diff
Toronto	**5**	**2**	**,714**	**—**
Baltimore	4	3	,571	1
Tampa Bay	3	4	,429	2
Boston	3	4	,429	2
New York	3	4	,429	2

Section Centrale

	G	P	Moy	Diff
Chicago	5	2	,714	—
Detroit	3	3	,500	1 ½
Minnesota	3	3	,500	1 ½
Cleveland	3	4	,429	2
Kansas City	3	4	,429	2

Section Ouest

	G	P	Moy	Diff
Los Angeles	4	3	,571	—
Oakland	3	4	,429	1
Seattle	3	4	,429	1
Texas	3	4	,429	1

Calendrier des matches

Lundi 11 avril

Toronto 10 Oakland 3
Los Angeles 7 Texas 6 (10 m.)
N.Y. Yankees 1 Boston 8
Chicago 2 Cleveland 1
Seattle 8 Kansas City 2

Mardi 12 avril

Baltimore 7 Tampa Bay 6
Los Angeles 12 Texas 4 (en 7e m.)
Detroit 4 Minnesota 4 (en 9e m.)
Toronto 1 Oakland 2 (en 4e m.)

Mercredi 13 avril

Seattle à Kansas City, 14h10
(Sele 0-0 vs Greinke 0-0)
Chicago à Cleveland, 19h05
(Contreras 0-0 vs Lee 0-0)
N.Y. Yankees à Boston, 19h05
(Jar.Wright 0-1 vs Schilling 0-0)
Baltimore à Tampa Bay, 19h15
(Bédard 0-0 vs Hendrickson 0-0)
Los Angeles au Texas, 20h05
(Byrd 0-0 vs Park 0-0)
Detroit au Minnesota, 20h10
(J.Johnson 1-0 vs Lohse 0-1)
Toronto à Oakland, 22h05
***(Bush 0-1** vs Blanton 0-0)*

Jeudi 14 avril

Seattle à Kansas City, 14h10
Chicago à Cleveland, 19h05
N.Y. Yankees à Boston, 19h05
Baltimore à Tampa Bay, 19h15
Toronto au Texas, 20h05
Detroit au Minnesota, 20h10

Vendredi 15 avril

Tampa Bay à Boston, 19h05
Minnesota à Cleveland, 19h05
N.Y. Yankees à Baltimore, 19h35
Toronto au Texas, 20h05
Seattle à Chicago, 20h05
Detroit à Kansas City, 20h10
Los Angeles à Oakland, 22h05

Samedi 16 avril

Minnesota à Cleveland, 13h05
Seattle à Chicago, 14h05
Detroit à Kansas City, 14h10
Los Angeles à Oakland, 16h05
N.Y. Yankees à Baltimore, 16h35
Tampa Bay à Boston, 19h05
Toronto au Texas, 20h05

Baseball AAA

Ligue internationale

Classement

Section Nord

	G	P	Moy	Diff
Scranton	5	1	,833	—
Syracuse	3	3	,500	2
Buffalo	3	3	,500	2
Rochester	3	3	,500	2
Ottawa	**3**	**3**	**,500**	**2**
Pawtucket	0	5	,000	4 ½

Section Centrale

	G	P	Moy	Diff
Richmond	2	4	,333	—
Durham	2	4	,333	—
Norfolk	2	4	,333	—
Charlotte	1	4	,200	½

Section Sud

	G	P	Moy	Diff
Louisville	4	1	,800	—
Toledo	4	1	,800	—
Indianapolis	4	2	,667	½
Columbus	4	2	,667	½

Calendrier des matches

Lundi 11 avril

Ottawa 3 Indianapolis 2 (10 m.)
Syracuse 9 Buffalo 0
Norfolk 3 Rochester 2
Columbus 2 Durham 6
Richmond 4 Scranton 8
Pawtucket 1 Louisville 8
Toledo 5 Charlotte 3

Mardi 12 avril

Ottawa 2 Indianapolis 0
Syracuse 3 Buffalo 5
Norfolk 1 Rochester 5
Columbus 4 Durham 0
Richmond 5 Scranton 11
Pawtucket 3 Louisville 0 (susp. 4e m.)
Toledo à Charlotte (remis)

Mercredi 13 avril

Ottawa à Indianapolis, 15h
Buffalo à Syracuse, 18h
Toledo à Charlotte, 18h15 (2)
Norfolk à Rochester, 18h35
Columbus à Durham, 19h
Richmond à Scranton, 19h
Pawtucket à Louisville, 19h15

Jeudi 14 avril

Norfolk à Rochester, 12h35
Ottawa à Indianapolis, 15h
Buffalo à Syracuse, 18h
Richmond à Scranton, 19h
Columbus à Durham, 19h
Toledo à Charlotte, 19h15
Pawtucket à Louisville, 19h15

Tennis

Tournoi de Charleston

Disputé à Charleston, Caroline du Sud.

Dames

Simple, premier tour

Jelena Kostanic, Croatie, bat Silvia Farina Elia (12), Italie, 6-4, 7-6 (5).
Tatiana Golovin (13), France, bat Amy Frazier, E.-U., 6-3, 6-3.
Shinobu Asagoe (14), Japon, bat Lindsay Lee-Waters, E.-U., 6-7 (5), 6-0, 6-2.
Mary Pierce (15), France, bat Mashona Washington, E.-U., 6-3, 6-2.
Marta Marrero, Espagne, bat Anabel Medina Garrigues, Espagne, 7-6 (7), 6-0.
Lisa Raymond, E.-U., bat Virginie Razzano, France, 6-3, 6-0.
Meghann Shaughnessy, E.-U., bat Eleni Daniilidou, Grèce, 6-4, 6-0.
Katarina Srebotnik, Slovénie, bat Nicole Pratt, Australie, 7-5, 6-1.
Samantha Stosur, Australie, bat Virginia Ruano Pascual, Espagne, 6-2, 6-3.
Barbora Strycova, Rép. tchèque, bat Conchita Martinez, Espagne, 6-3, 6-4.

Deuxième tour

Elena Dementieva (2), Russie, bat Alina Jidkova, Russie, 6-4, 6-4.
Iveta Benesova, Rép. tchèque, bat Vera Zvonareva (6), Russie, 6-4, 4-6, 7-5.

Giants 8 Dodgers 9

	AB	R	H	BI		AB	R	H	BI
Drham 2b	5	1	0	0	Izturis ac	5	2	3	0
Vizquel ac	6	2	2	0	Repko cg	4	2	1	2
Snow 1b	4	1	2	0	Vlentin fs	1	0	0	0
Feliz cg	4	2	2	4	JDrew cd	3	2	1	0
Ellison cg	0	0	0	0	JKent 2b	3	1	0	1
Alfonzo 3b	5	1	4	1	Brdley cc	4	0	1	3
Grssom cc	5	1	1	1	Saenz 1b	4	0	1	1
Tucker cd	4	0	1	1	Nkmra 3b	4	1	1	0
Mtheny r	5	0	3	1	JPhllps r	4	0	1	1
Rueter l	2	0	0	0	Weaver l	1	0	0	0
Eyre l	1	0	0	0	Carlyle l	0	0	0	0
Brower l	0	0	0	0	Grbwsk fs	1	0	0	0
Torcato fs	1	0	1	0	Houlton l	0	0	0	0
Benitez l	0	0	0	0	Choi fs	0	0	0	0
					Carrar l	0	0	0	0
					Ledee fs	1	1	1	0
Total	**42**	**8**	**16**	**8**	**Total**	**35**	**9**	**10**	**8**

San Francisco 500 300 000 — 8
Los Angeles 210 002 004 — 9
Deux retraits quand le point gagnant a été inscrit.
E—Vizquel (1), Feliz (1), Ellison (2), Tucker (1). **DJ**—San Francisco 1. **LSB**—San Francisco 12, Los Angeles 6. **2B**—Matheny (3), Saenz (2), Nakamura (1), Ledee (3). **C**—Feliz (1), Repko (2). **BV**—Vizquel (5). **S**—Rueter. **BS**—Bradley.

	MICs	PPm	BbRb
San Francisco			
Rueter	5	5	5	4	1	0
Eyre	1,1	2	0	0	1	2
Brower	1,2	0	0	0	0	0
Benitez (P,0-1)	0,2	3	4	3	2	0
Los Angeles						
Weaver	3	11	8	8	0	1
Carlyle	2	0	0	0	0	1
Houlton	2	3	0	0	0	3
Carrara (G,1-0)	2	2	0	0	2	2

Rueter a lancé à 3 frappeurs en 6e, Weaver a lancé à 3 frappeurs en 4e.
Atteint— Eyre (Choi), par Weaver (Snow), par Weaver (Durham).
Arbitres—Marbre, Dan Iassogna; 1er but, Dale Scott; 2e but, Tim Tschida; 3e but, Ron Kulpa.
Durée—3h13 **Assistance**—55 892

Phillies 2 Marlins 8

	AB	R	H	BI		AB	R	H	BI
Rollins ac	4	0	0	0	Pierre cc	5	1	2	2
Lofton cc	4	1	2	0	LCstillo 2b	4	0	1	0
BAbreu cd	4	0	2	1	Cbrera cg	3	2	2	2
Thome 1b	4	1	2	0	Aguila cg	0	0	0	0
Burrell cg	4	0	1	0	CDlgdo 1b	4	0	1	0
DaBell 3b	3	0	0	0	Lowell 3b	3	2	1	2
Utley 2b	3	0	0	0	L Duca r	4	2	3	2
Lbrthal r	3	0	0	0	JEcrcn cd	3	1	1	0
Wolf l	2	0	1	0	AGnzlz ac	1	0	0	0
Adams l	0	0	0	0	Easley ac	2	0	0	0
Offrmn fs	1	0	0	0	Burnett l	4	0	0	0
Liriano l	0	0	0	0					
Total	**32**	**2**	**8**	**1**	**Total**	**33**	**8**	**11**	**8**

Philadelphie 010 100 000 — 2
Floride 000 212 12x — 8
E—CDelgado (2). **DJ**—Floride 3. **LSB**—Philadelphie 3, Floride 6. **2B**—Lofton (1), Thome (3), Pierre (2), LCastillo (1). **3B**—Pierre (1). **C**—Cabrera (3), Lowell (2), Lo Duca (1). **S**—LCastillo.

	MICs	PPm	BbRb
Philadelphie			
Wolf (P,0-1)	6	7	5	5	2	5
Adams	1	2	1	1	0	0
Liriano	1	2	2	2	0	1
Floride						
Burnett (G,1-1)	9	8	2	2	0	3

Atteint— Liriano (JEncarnacion), par Wolf (Easley). ML—Burnett.
Arbitres—Marbre, Bob Davidson; 1er but, Dana DeMuth; 2e but, Jim Joyce; 3e but, Laz Diaz.
Durée—2h13 **Assistance**—15 129

Ligue américaine

Lundi soir

Blue Jays 10 A's 3

	AB	R	C	S	Pp		AB	R	C	S	Pp
Ctlnotto cg	4	2	2	3		Kotsay cc	5	0	0	0	
Jhnson cg	0	0	0	0		Byrnes cg	4	1	2	1	
OHudsn 2b	5	1	1	0		Kendall r	3	0	1	0	
VWells cc	4	0	0	1		Mlhuse r	1	0	0	0	
Koskie 3b	3	1	1	0		EChavz 3b	3	0	0	0	
Hlnbrn fc	4	1	1	1		Kielty fc	3	1	0	0	
Hinske 1b	5	2	3	2		Httberg 1b	3	0	2	0	
Rios cd	4	1	1	1		Thmas cd	1	0	0	0	
Zaun r	1	1	1	1		MEllis 2b	3	1	2	1	
Adams ac	5	1	2	1		Swisher cd	4	0	0	0	
						Scutaro ac	4	0	2	1	
Total	**35**	**10**	**12**	**10**	**Total**		**34**	**3**	**9**	**3**	

Toronto 230 122 000 — 10
Oakland 000 002 001 — 3
E—EChavez (2). **DJ**—Toronto 2. **LSB**—Toronto 8, Oakland 7. **2B**—Hillenbrand (2), Adams (2), Hatteberg (1), Scutaro (2). **3B**—Catalanotto (1). **C**—Byrnes (2). **BS**—Catalanotto, VWells, Zaun.

	MICs	PPm	BbRb
Toronto			
Chacin (G,2-0)	6	8	2	2	1	4
Chulk	2	0	0	0	1	1
Speier	1	1	1	1	1	0
Oakland						
Saarloos (P,1-1)	3,2	8	6	6	3	2
JuCruz	2,1	4	4	2	2	0
Street	2	0	0	0	0	4
Yabu	1	0	0	0	1	1

Atteint— Saarloos (Hillenbrand).
Arbitres—Marbre, Gary Cederstrom; 1er but, Bill Welke; 2e but, Tim Welke; 3e but, Brian O'Nora.
Durée—2h48 **Assistance**—44 815

Meneurs - Baseball

Ligue nationale

(sans les matches d'hier)

	Mj	Ab	P	Cs	Moy
DMiller Mil	4	17	4	8	,471
JKent LAD	6	24	10	11	,458
Alfonzo SF	6	22	7	10	,455
Burrell Phi	7	29	6	13	,448
Taveras Hou	6	21	3	9	,429
Wilkerson Wash	7	29	2	12	,414
Izturis LAD	6	27	5	11	,407
Helton Col	6	20	3	8	,400
Randa Cin	6	20	6	8	,400
Biggio Hou	6	25	4	10	,400

Points — BAbreu, Phi, 10; JKent, LA, 10; BClark, Mil, 8; Glaus, Ariz, 8; ShGreen, Ariz, 8.

Points produits — Burrell, Phi, 17; Nady, SD, 10; Glaus, Ariz, 9; JEncarnacion, Flo, 8; BGiles, SD, 8; Randa, Cin, 8; Valentin, LA, 8; JKent, LA, 8.

Coups sûrs — Burrell, Phi, 13; Reyes, NY, 12; Wilkerson, Wash, 12; Izturis, LA, 11; CPatterson, Chi, 11; JKent, LAn, 11.

Doubles — ARamirez, Chi, 4; BAbreu, Phi, 4; CDelgado, Flo, 4.

Triples — 23 à égalité avec 1.

Circuits — Burrell, Phi, 4; Glaus, Ariz, 4; Nady, SD, 3; JGuillen, Wash, 3; Randa, Cin, 3.

Buts volés — Vizquel, SF, 4; BAbreu, Phi, 3; KMatsui, NY, 2; Reyes, NY, 2; BClark, Mil, 2; Rollins, Phi, 2; Biggio, Hou, 2.

Lanceurs (une décision) — 41 à égalité avec 1,00.

Retraits — PMartinez, NY, 21; Beckett, Flo, 17; Schmidt, SF, 16; Smoltz, Atl, 16; BMyers, Phi, 15; Zambrano, Chi, 14; Dempster, Chi, 14.

Victoires protégées — Lidge, Hou, 3; Lyon, Ariz, 3; Kolb, Atl, 3; Isringhausen, St.L, 2; Benitez, SF, 2; Mesa, Pitts, 2.

Ligue américaine

(sans les matches d'hier)

	Mj	Ab	P	Cs	Moy
ISuzuki Sea	7	28	7	13	,464
CGuillen Det	6	22	7	10	,455
Hinske Tor	**7**	**24**	**7**	**10**	**,417**
Rios Tor	**6**	**20**	**5**	**8**	**,400**
BRoberts Bal	6	25	6	10	,400
Cantu TB	6	23	4	9	,391
DOrtiz Bos	7	26	5	10	,385
Inge Det	6	21	5	8	,381
Kotsay Oak	7	29	3	11	,379
Tejada Bal	6	24	5	9	,375
DYoung Det	6	24	9	9	,375

Points — DYoung, Det, 9; **Hillenbrand, Tor, 8**; **Hinske, Tor, 7**; ISuzuki, Sea, 7; CGuillen, Det, 7; Beltre, Sea, 7; Jeter, NY, 7.

Points produits — Hinske, Tor, 10; Sexson, Sea, 9; **Zaun, Tor, 9**; Matsui, NY, 8; Beltre, Sea, 8; DYoung, Det, 7; MiSweeney, KC, 7; GAnderson, LA, 7; CEverett, Chi, 7.

Coups sûrs — ISuzuki, Sea, 13; Kotsay, Oak, 11; MiSweeney, KC, 11; GAnderson, LA, 11.

Doubles — JPhelps, TB, 4; Long, KC, 4; DOrtiz, Bos, 4.

Triples — DYoung, Det, 2.

Circuits — Cantu, TB, 3; Matsui, NY, 3; BRoberts, Bal, 3; ASoriano, Tex, 3; Konerko, Chi, 3; DYoung, Det, 3.

Buts volés — Crawford, TB, 4; Podsednik, Chi, 4; ISuzuki, Sea, 3; Lugo, TB, 3.

Lanceurs (une décision) — 34 à égalité avec 1,00.

Retraits — Santana, Minn, 17; Bonderman, Det, 11; RLopez, Bal, 10; FGarcia, Chi, 10; Clement, Bos, 10; RJohnson, NY, 10; **Halladay, Tor, 9**; Colon, LA, 9; Wakefield, Bos, 9; Moyer, Sea, 9.

Victoires protégées — Takatsu, Chi, 3; FRodriguez, LA, 2; FCordero, Tex, 2; Nathan, Minn, 2; Wickman, Cle, 2; **MBatista, Tor, 2**; Foulke, Bos, 1; MRivera, NY, 1; Guardado, Sea, 1.

NBA

Association de l'Est

Section Atlantique

	G	P	Moy.	Diff
Boston	42	35	,545	—
Philadelphie	39	38	,506	3
New Jersey	38	39	,494	4
Toronto	**32**	**46**	**,410**	**10 ½**
New York	30	47	,390	12

Section Sud-Est

	G	P	Moy.	Diff
Q-Miami	56	21	,727	—
Washington	42	35	,545	14
Orlando	35	42	,455	21
Charlotte	16	61	,208	40
Atlanta	12	65	,156	44

Section Centrale

	G	P	Moy.	Diff
Q-Detroit	50	27	,649	—
Q-Chicago	44	33	,571	6
Indiana	42	35	,545	8
Cleveland	40	37	,519	10
Milwaukee	29	48	,377	21

Association de l'Ouest

Section Sud-Ouest

	G	P	Moy.	Diff
Q-San Antonio	57	20	,740	—
Q-Dallas	53	24	,688	4
Q-Houston	47	31	,603	10 ½
Memphis	44	33	,571	13
La N.-Orléans	18	58	,237	38 ½

Section Nord-Ouest

	G	P	Moy.	Diff
Q-Seattle	50	27	,649	—
Q-Denver	46	31	,597	4
Minnesota	40	37	,519	10
Portland	25	51	,329	24 ½
Utah	24	52	,316	25 ½

Section Pacifique

	G	P	Moy.	Diff
Q-Phoenix	58	19	,753	—
Q-Sacramento	48	30	,615	10 ½
L.A. Clippers	34	43	,442	24
L.A. Lakers	34	44	,436	24 ½
Golden State	31	47	,397	27 ½

Calendrier des matches

Lundi 11 avril

Indiana 94 **Toronto 90**
Milwaukee 112 Washington 119
Cleveland 114 Orlando 106
Charlotte 110 Atlanta 105
Memphis 89 Dallas 110
Detroit 85 Chicago 84 (P)
Golden State 106 Denver 122
Houston 90 Seattle 78
Phoenix 108 L.A. Lakers 97

Mardi 12 avril

Toronto 105 New York 93
Boston 105 Philadelphie 78
Portland 75 San Antonio 85 (4e q.)
La Nlle-Orléans 36 Phoenix 38 (2e q.)
Utah 5 L.A. Clippers 4 (1er q.)

Mercredi 13 avril

Chicago à Washington, 19h
Atlanta à Charlotte, 19h
Orlando à Detroit, 19h30
New Jersey en Indiana, 20h
Boston à Milwaukee, 20h
Golden State au Minnesota, 20h
Memphis à Houston, 20h30
La Nouv.-Orléans à Denver, 21h
San Antonio à l'Utah, 22h30
Dallas à Seattle, 22h

Jeudi 14 avril

Miami à Philadelphie, 19h
New York à Cleveland, 20h
Dallas à Portland, 22h30

Vendredi 15 avril

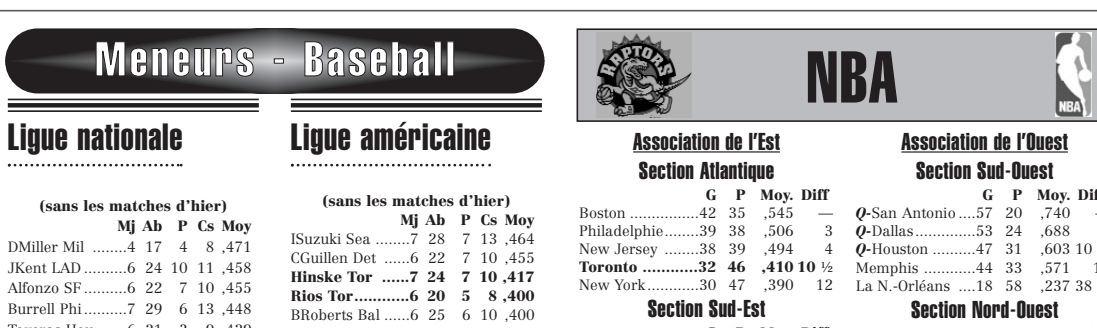
New Jersey à **Toronto**, 19h
Cleveland à Washington, 19h
Miami à Boston, 19h30
Milwaukee à Detroit, 20h
Philadelphie en Indiana, 20h
Orlando à Chicago, 20h30
Memphis à Denver, 21h
Minnesota à l'Utah, 21h
L.A. Clippers à Phoenix, 22h
La Nouv.-Orléans à Seattle, 22h30
Portland à Golden State, 22h30
Sacramento à L.A. Lakers, 22h30

Samedi 16 avril

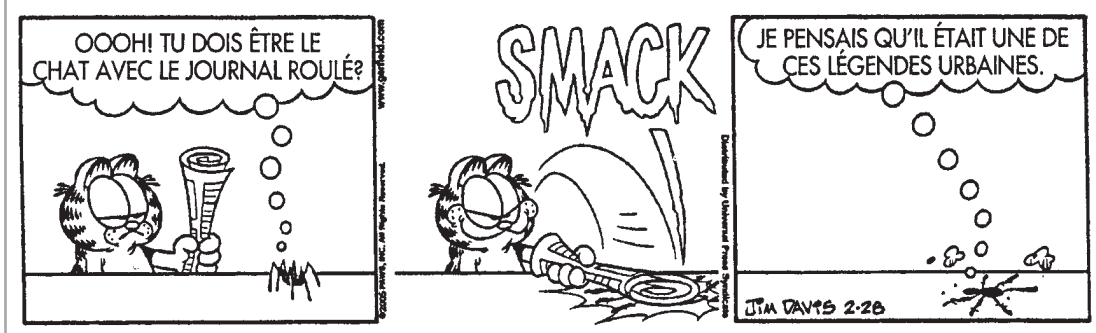
New York à Charlotte, 13h
Chicago à Atlanta, 19h
Denver à Houston, 19h30
Memphis à San Antonio, 20h30
Orlando à Milwaukee, 20h30
Sacramento à Phoenix, 22h
La Nouv.-Orléans à L.A. Clippers, 22h30

Les petits bonshommes

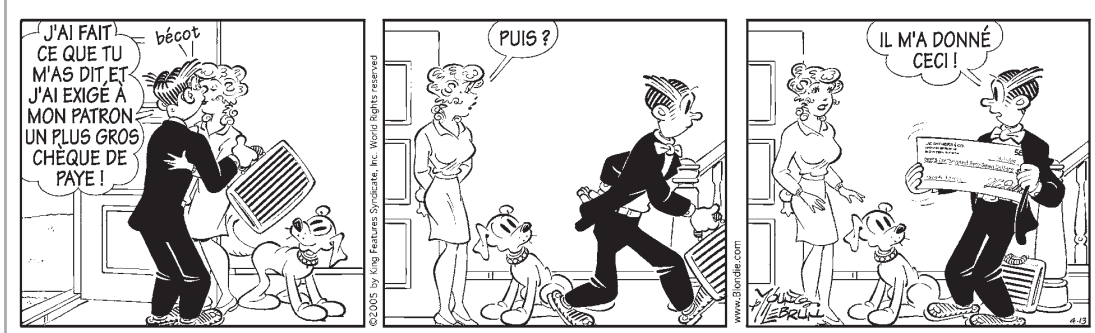
HAGAR DUNOR



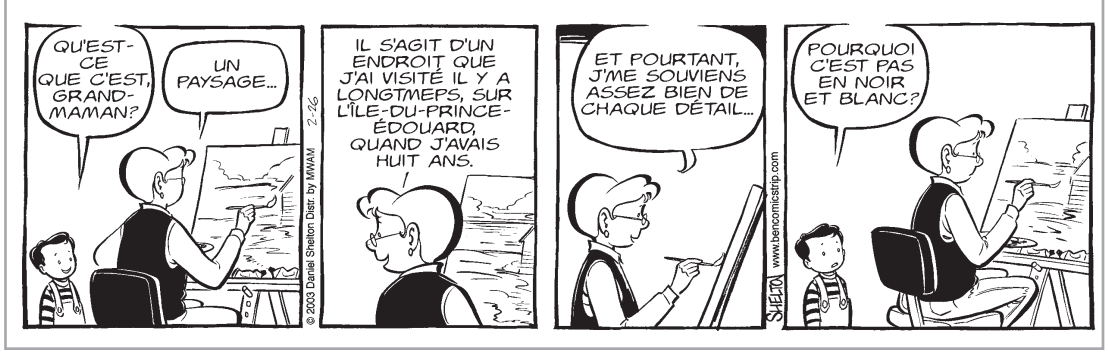
GARFIELD



BLONDINETTE



BEN



Un match fou et divertissant

Il y a de ces soirs où on souhaiterait que le match de hockey ne se termine pas.



Marc André Joanisse
majoanisse@ledroit.com



ÉTIENNE MORIN, Le Droit

Un joueur des Olympiques, David Krejci, trébuche sous les bâtons d'Alexandre Picard et Petr Vrana de l'équipe de Halifax.

Hier, en a été un. Fou, et oh combien divertissant.

Un but de Rane Carnegie en deuxième période de prolongation a permis aux Mooseheads de Halifax de l'emporter 5-4, sur les Olympiques de Gatineau, à l'aréna Robert-Guertin.

Halifax mène la série 2-1 et le quatrième match sera disputé, ce soir, au même endroit.

Pour ajouter un peu de saveur à un match qui n'en avait vraiment besoin, l'arbitre Marc Muylaert a infligé une pénalité à Sam Roberts avec trois minutes à faire, en première prolongation. Il a nivelé les chances en envoyant Pierre-Olivier Beaulieu au même endroit. Ni une ni l'autre des deux équipes n'a su en tirer profit.

Il avait indiqué le banc des punitions à Kevin Petit avec un peu plus de deux minutes à jouer dans la partie. La foule a hurlé son dépit, Benoît Groulx a dit sa façon de penser à Muylaert, mais les décisions d'un arbitre sont irrévocables.

Le show n'était pas terminé. Le même Muylaert a infligé un deux minutes au banc des Mooseheads pour avoir eu trop de joueurs sur la patinoire. Les Olympiques ont ainsi entamé la période de prolongation avec un joueur en plus, sans toutefois en profiter.

En apparence, les Olympiques s'étaient bâtis un impressionnant château de cartes, mais il s'est effondré à mi-chemin en deuxième période.

À 2-0, tout était permis. David Tremblay se dirigeait allègrement vers une autre grande soirée, chacun exécutait son boulot et la discipline régnait.

Tremblay a continué son travail, surtout en prolongation. L'indiscipline est apparue. Pourtant, Benoît Groulx ne cesse de le répéter. Il faut éviter le banc des pénaités contre les Mooseheads. Cette équipe-là a trop de joueurs talentueyx pour être limitée au silence, soir après soir.

L'inévitable s'est produit pour les partisans des Olympiques. Les joueurs ont pris des pénalités inutiles et l'adversaire en a profité. Et pas à peu près.

Quand les deux équipes ont regagné les vestiaires pour la deuxième fois, le match avait pris une toute autre tournure. La réalité avait dûrement frappé les patineurs des Olympiques. L'avance de deux buts était maintenue, mais elle avait pris la direction de l'autre banc. Halifax menait alors 4-2.

Avril est synonyme de séries éliminatoires et les Olympiques ont habituellement beaucoup de plaisir à cette période de l'année.

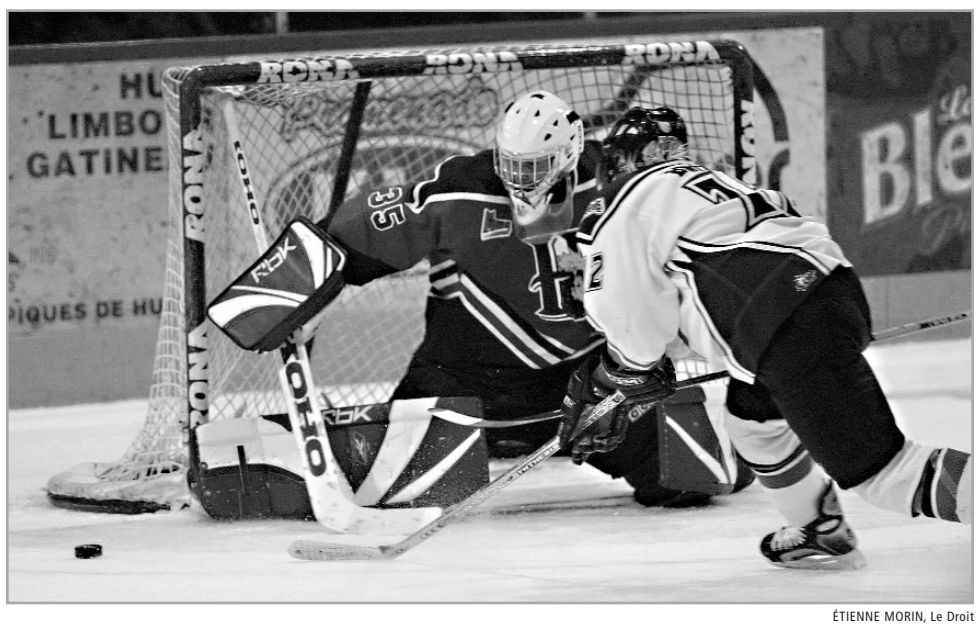
Ils l'ont démontré, il y a quelques heures.

Au tour des Mooseheads de goûter à la frustration. Ils avaient les devants 4-2 et pensaient sérieusement que les livres étaient fermés.

Un autre chapitre

Non, les Olympiques avaient un autre chapitre à rédiger. Et quel chapitre. Ils ont comblé l'écart eux aussi, un écart de deux buts. Une autre preuve comme quoi il ne faut jamais dire jamais.

Maxime Rousseau, Guillaume Labrecque, Cam Fergus et Petr Pohl ont marqué pour Gatineau. Frédérik Cabano à deux reprises, Marc-André Bernier et Rane Carnegie avec son premier du match, ont complété pour Halifax.



ÉTIENNE MORIN, Le Droit

Scott Brophy, des Olympiques, est venu cogner à la porte du gardien d'Halifax, Jeremy Duchesne, hier soir, mais il n'y a pas eu de but sur ce jeu.

Benoît Groulx : «La défaite est dure à avaler mais...»

Marc André Joanisse
majoanisse@ledroit.com

Benoît Groulx était partagé dans ses propos, hier, après la défaite de 5-4, en deuxième période de prolongation.

Partagé entre l'effort dans les deux derniers tiers et la chute libre en deuxième période.

«On s'est très bien défendu. On a obtenu des chances et on a su en profiter. Vers la fin, on a vu que les joueurs des deux équipes ont manqué d'énergie. On était en train de s'épuiser.»

Les Olympique menaient 2-0, après la première période. Vingt minutes plus tard, les Mooseheads avaient pris les devants 4-2.

«On a été totalement absents en deuxième période et j'ignore pourquoi. On a éprouvé de la difficulté à gérer notre avance. On a arrêté de patiner et on ne voulait plus la rondelle.»

Fidèles à leurs habitudes, les Olympiques se sont relevés et ont convié leurs adversaire à la prolongation.

«On a démontré énormément de caractère en comblant l'écart de deux buts, en troisième. La défaite est dure à avaler, mais il n'y a rien qu'on puisse y faire.»

Al MacAdam est satisfait de la tenue des siens

Mathieu Lamothe
nouvelles@ledroit.com

Visiblement fatigué, mais heureux d'avoir remporté la victoire, l'entraîneur chef des Mooseheads, Al MacAdam s'est dit très satisfait de la tenue de ses joueurs tout au long de ce match.

«Ce fut un match très difficile. Je considère que nous avons offert une bonne performance et ce contre une équipe très tenace», confiait-il quelques instants après le match.

Il estime que ce match place sa troupe en très bonne position pour le reste de la série sans pour autant vendre la peau des Olympiques trop vite.

«Nous les avons battus lors du premier match et ils ont su revenir fort lors du second affrontement. Le match de ce soir (hier) est à l'image de la série.»

Interrogé à savoir si les deux periodes de prolongation auront un effet sur la condition dans laquelle ses patineurs se présenteront ce soir, il estime que ses joueurs seront fin prêts, et ce malgré la fatigue.



Marc BRASSARD

Téléphone : 562-0333 poste 785 • mbrassard@ledroit.com

Le fantôme de l'aréna Guertin

C'est un secret aussi bien gardé que celui de la Caramilk.

Qui est donc est le fantôme de l'aréna Guertin, cette partisane de longue date qui apparaît à l'occasion derrière le filet adverse en séries éliminatoires pour tenter de déconcentrer le gardien adverse?

Cette dame qui passe à l'aréna vers les minuit pour laisser des messages pour inspirer les joueurs des Olympiques à la porte de l'amphithéâtre située tout près de leur vestiaire? Cette dame qui éprouve aussi certains problèmes avec le vocabulaire recherché du collègue Marc André Joanisse, au point qu'elle lui laisse des messages à lui aussi?

Tout ce qu'on sait d'elle, c'est qu'elle a commencé à faire des apparitions lors des séries de 1999, après que l'entraîneur de Victoriaville dans le temps, Alain Rajotte, ait blâmé des décisions d'arbitres qui sont allées contre son club sur «les fantômes qui hantent l'aréna Guertin».

«Gorge Profonde» nous dit aussi qu'elle travaille au CHVO pavillon de Hull, mais c'est une information qu'il reste à confirmer.

Ne reculant devant rien pour vous informer, le chroniqueur a tenté d'interviewer le fameux fantôme hier soir, après son apparition de la deuxième période du troisième match de cette série contre les Mooseheads.

Ce fut cependant peine perdue, le personnage s'est refusé à tout commentaire, même si on lui aurait bien permis de conserver l'anonymat en échange de quelques paroles.



ÉTIENNE MORIN, Le Droit

Petr Pohl, des Olympiques, utilise sa vitesse pour tenter de se distancer de ses adversaires du Halifax : David Brinet Daniel Sparre.

Peut-être que la dame était frustrée car elle n'a pas vraiment porté chance aux Olympiques à son arrivée.

Les Olympiques avaient pris les devants 2-0 en première période pendant qu'elle brillait par son absence, mais ils se sont effondrés dès qu'elle s'est pointée le nez derrière le juge de buts.

Les visiteurs ont d'abord réussi deux buts rapides au début de la période médiane, profitant de punitions d'indiscipline écopées par Sam Roberts et Olivier Labelle. Le deuxième but du match de Frédéric Cabana, quand il a été échappé en repli par Guillaume Labrecque, ainsi que celui de Rane Carnegie quand David Tremblay a raté son harponnage, et ça regardait bien mal pour les Olympiques, qui ont été hués par leurs partisans lors d'un jeu de puissance bousillé en fin de période.

Le fantôme était cependant de retour à son poste en début de troisième période, à l'autre bout de la patinoire.

Il n'a pas abandonné la partie et les Olympiques non plus d'ailleurs.

Cam Fergus a d'abord ramené la foule de 3434 amateurs dans le match avec une superbe percée entre les deux défenseurs, puis Petr Pohl a été laissé seul dans l'enclave et a lancé sous la mitaine du gardien Jérémy Duchesne, qui a connu une soirée difficile.

En prolongation, le fantôme était toujours sur le bout de ses souliers, derrière un Duchesne soudainement beaucoup plus solide.

Ce fut cependant en vain, la magie de l'aréna Guertin, où les Olympiques avaient une fiche de 18-3 au cours des trois dernières années en séries avant hier, étant enrayée lors de la deuxième prolongation, quand Carnegie a saisi son propre retour.

Nul doute que ce joueur des Mooseheads aura causé des cauchemars à un certain fantôme…

Blogue sportif

Une bonne petite Équipe Canada

Comme ils le font d'habitude alors que les séries pour la coupe Stanley battent leur plein, les dirigeants de l'équipe nationale de hockey du Canada ont fait pour le mieux lorsqu'est venu le temps d'assembler le club qui participera au prochain Championnat mondial, en Autriche.

Les désistements de gros noms comme Mario Lemieux, Joe Sakic, Vincent Lecavalier et Steve Yzerman, tous des centres, ainsi que de défenseurs comme Rob Blake et Scott Niedermayer, font que cette équipe n'ira pas à la cheville du club champion de la dernière Coupe du Monde, dont il reste 15 joueurs (sur 22).

Mais il reste quand même du talent sur cette formation, à commencer devant le filet où Martin Brodeur, le meilleur portier au monde, est rarement disponible pour cette compétition printanière. Roberto Luongo et Marty Turco sont des adjoints de luxe qui seraient des numéros un pour la plupart des autres pays.

La brigade défensive devrait être assez solide, à condition que les quatre joueurs qui n'ont pas joué cette saison (Wade Redden, Robin Regehr, Ed Jovanovski et Scott Hannan) ne soient pas trop rouillés par rapport à ceux qui ont été actifs en Suède (Dan Boyle, le Franco-Ontarien d'Ottawa, Chris Phillips et Sheldon Souray).

La ligne de centre derrière Joe Thornton fait un peu peur, avec les Brendan Morrison, Kris Draper et Mike Fisher, mais un Simon Gagné pourrait toujours être muté à cette position pour ajouter du «punch». Fisher, des Sénateurs, pourrait alors compléter un trio défensif avec Draper et Kirk Maltby, deux autres spécialistes.

Il sera certes intéressant de voir dans les prochains jours si la LNH acceptera de faire une faveur au Canada en levant la suspension de Todd Bertuzzi, celui qui est convoité pour le 13e et dernier poste d'attaquant. Sa présence ajouterait certes une autre dimension à cette équipe, compensant pour l'absence de Jarome Iginla.

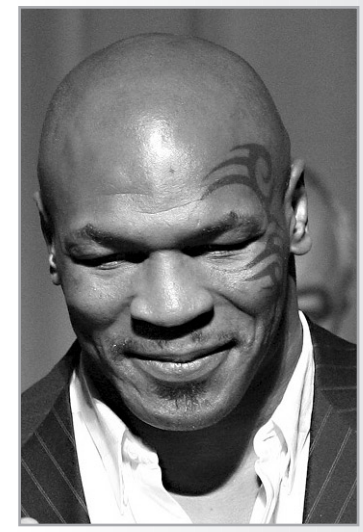
Non, le plus gros point d'interrogation, c'est derrière le banc qu'il se trouve: en plus de faire appel à son propre entraîneur, Marc Habscheid, Hockey Canada a tourné le dos à plusieurs autres entraîneurs de la LNH qui n'auraient pas demandé mieux que de lui donner un coup de main en cette saison où ils se tournent les pouces, comme les locaux Jacques Martin, Bob Hartley et Claude Julien, pour faire appel à Tom Renney, des Rangers de New York, et Craig MacTavish, des Oilers d'Edmonton.

Ce dernier est là en raison de son amitié avec Wayne Gretzky, tandis que Renney est un ancien entraîneur-chef de Hockey Canada qui entretient de bonnes relations avec le président de l'organisation, Bob Nicholson.

Et vous, qu'en pensez-vous de cette édition d'Équipe Canada? Au milieu de cet interminable lock-out, est-ce que ce tournoi (qui sera couvert, en passant, par le collègue Sylvain St-Laurent) va susciter votre intérêt et combler l'absence de séries de la coupe Stanley? Est-ce qu'il y a des joueurs qui n'ont pas d'affaire là et d'autres qui devraient y être et qui ont été oubliés?

J'attends vos réponses par courriel à mbrassard@ledroit.com, ou par téléphone au 562-0333, poste 785.

AUJOURD'HUI



ARCHIVES

Tyson affrontera McBride

L'ancien champion du monde des poids-lourds Mike Tyson a confirmé hier qu'il ferait son retour sur le ring pour la première fois depuis près d'un an, face à Kevin McBride au mois de juin au MCI Center.

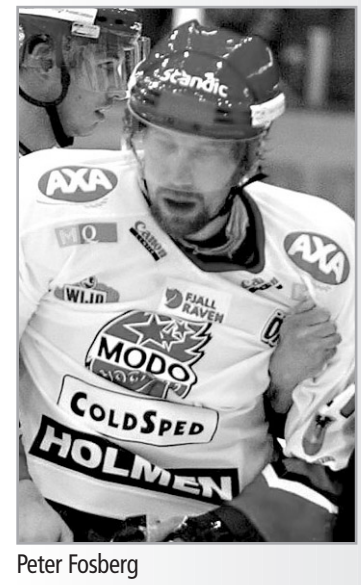
«J'espère seulement que ces gens de Washington sont préparés pour gérer ça», a déclaré Tyson. «Ça va vraiment être moche.»

Soccer

Du soccer pyrotechnique

PAGE 58

Hockey



Peter Fosberg

De grands absents au Championnat mondial de hockey

PAGE 61

La parole est à vous

Pour tout commentaire sur l'actualité sportive, pour suggérer des idées de reportage ou pour dénoncer une situation, laissez votre message au numéro suivant:

562-7547

TOUT EST DANS LE PRIX!

SURGENOR
pontiac • buick • gmc • hummer



à partir de **11 990$** ou **130$** aux 2 sem.

PONTIAC SUNFIRE 2004
Modèle SLX
4 cyl.
Automatique
Climatiseur
Vitres électriques
Verr. électrique
Lecteur de CD



à partir de **16 990$** ou **183$** aux 2 sem.

PONTIAC GRAND PRIX 2004
Modèle GT
Moteur V6
Automatique
Climatiseur
Verr. électrique
Vitres électriques
Vol. incl. et rég. de vit.
Lecteur de CD
N° 25058A



à partir de **13 990$** ou **152$** aux 2 sem.

OLDS ALERO 2004
Moteur V6
Automatique
Climatiseur
Vitres électriques
Verr. électrique
Rég. de vit. et vol. incl.
Lecteur de CD
N° 24047A



à partir de **15 990$** ou **173$** aux 2 sem.

CHEV IMPALA 2004
Moteur V6
Automatique
Climatiseur
Verr. électriques
Vitres électriques
Vol. incl.
Rég. de vit.
Lecteur de CD



à partir de **13 990$** ou **152$** aux 2 sem.

PONTIAC GRAND AM 2004
Moteur V6
Automatique
Climatiseur
Verr. électrique
Vitres électriques
Solde de garantie
N° 25060A



à partir de **11 990$** ou **130$** aux 2 sem.

CHEV CAVALIER 2004
Modèle VLX
4 cyl.
Automatique
Climatiseur
Vitres électriques
Verr. électrique
Lecteur de CD
N° 25066A

Programme GM Optimum de remise de 500 $ à l'intention des diplômés

GM Canada
Optimum
VÉHICULES D'OCCASION

- Garantie minimale de 3 mois/5 000 km sur le groupe motopropulseur
- Privilège d'échange 30 jours, 2 500 km
- Inspection en plus de 150 points - Assistance routière
- Garanties d'usine couvertes par General Motors



à partir de **22 990$**

GMC JIMMY SLS 2004
4x4
4 portes
V6
Automatique
Climatiseur
Vitres et verr. électr.
Vol. incl. et rég. de vit.
N° 25041A



à partir de **18 990$**

CHEV VENTURE 2004
Climatiseur
Automatique
Vitres électriques
Verr. électrique
Vol. incl. et rég. de vit.
Roues en alliage
N° 25024A



69 990$

HUMMER SUT 2005
Tout équipé!
Automatique
Climatiseur
Groupe électr.
Système NAV
Seul. 9 km
Solde de garantie
N° M5010A



à partir de **22 990$**

BUICK RENDEZVOUS 2004
Moteur V6
Automatique
Climatiseur
Verr. électrique
Volant inclinable
Rég. de vitesse
Vitres électriques
N° 25043A



à partir de **28 990$**

CHEV TRAILBLAZER 2004
4x4
Modèle LS
Automatique
Climatiseur
Vitres électriques
Verr. électrique
Rég. de vitesse
et volant inclinable
N° 25089A



à partir de **20 490$**

PONTIAC MONTANA 2004
Fourgonnette allongée
V6
Automatique
Climatiseur
Verr. électrique
Vitres électriques
Roues en alliage
Volant inclinable
et rég. de vitesse

Les prix excluent l'immatr., les frais d'adm. et les taxes applicables. Les paiements aux deux semaines sont basés sur un contrat d'une durée de 60 mois à un taux d'intérêt annuel de 7,45 %, sur approbation de crédit. Pour un taux d'intérêt annuel de 7,45 %, le coût d'emprunt par millier de dollars emprunté est de 3,31 $ par mois. Tous les véhicules ont un bas kilométrage. Rachats de location journalière GM.

Le tout nouveau Hummer H3 à moins de 40 000 $ arrive bientôt! Commandez le vôtre maintenant!
HUMMER LIKE NOTHING ELSE.

SURGENOR
pontiac • buick • gmc • hummer

SURGENOR PONTIAC BUICK GMC HUMMER
939, boul. Saint-Laurent (au nord du Queensway)
741-0741
www.surgenor.com

SONATA GL *2005*



PDSF : 22 395 $**

Moteur 2,4 litres à DACT | Boîte automatique à 4 rapports | Rétroviseurs dégivrants à commande électrique | Climatiseur | Télédéverrouillage | Système d'alarme | Glices et verrouillage à commandes électriques | Radio AM/FM/CD/MP3

18 395 $†††

Offre d'une durée limitée!

PRIX D'ACHAT AU COMPTANT



Meilleur nouveau véhicule hybride selon l'AJAC. PDSF : 19 995 $**

TUCSON GL *2005* à traction avant
Moteur 4 cyl. 2,0 litres à DACT et CVCS | Freins antiblocage ABS | Contrôle électronique de la stabilité ESP et antipatinage | Radio AM/FM/CD/MP3



PDSF : 14 245 $**

ACCENT 5 GL *2005*
Moteur 1,6 litre à DACT | Boîte manuelle à 5 rapports | Dossier arrière rabattable 60/40 | Radio AM/FM/CD/MP3



ELANTRA GL *2005* PDSF : 14 995 $**

Moteur 2,0 litres de 16 soupapes à DACT et CVCS | Dossier arrière rabattable 60/40 | Boîte manuelle à 5 rapports | Suspension indépendante aux quatre roues | Radio AM/FM/CD/MP3



PDSF : 20 995 $**

SANTA FE GL *2005* à traction avant
Moteur 2,4 litres à DACT | Rétroviseurs dégivrants à commande électrique | Glaces et verrouillage à commandes électriques | Radio AM/FM/CD/MP3

GARANTIE 5-5-5 — 5 ans / 100 000 km

Y'A DE QUOI »aimer!
Solde printanier

Pathway Hyundai OTTAWA

La Sonata de Hyundai :
« La berline intermédiaire d'entrée de gamme s'étant classée au plus haut rang aux États-Unis pour la qualité initiale. »

0 % Financement à l'achat† jusqu'à 36 mois

OU Louez à partir de

189 $* par mois/60 mois
2995 $ de comptant
0 $ de dépôt de sécurité
Transport et préparation en sus

0 % Financement à l'achat† jusqu'à 72 mois

OU Louez à partir de

149 $* par mois/60 mois 1595 $ de comptant
0 $ de dépôt de sécurité
Transport et préparation inclus

0 % Financement à l'achat† jusqu'à 60 mois

OU Louez à partir de

159 $* par mois/60 mois 2295 $ de comptant
0 $ de dépôt de sécurité
Transport et préparation inclus

0 % Financement à l'achat† jusqu'à 48 mois

OU Louez à partir de

189 $* par mois/60 mois 2995 $ de comptant
0 $ de dépôt de sécurité
Transport et préparation en sus

HYUNDAI
Va de l'avant

PATHWAY HYUNDAI

1375 prom.Youville ORLÉANS
837-4222
www.pathwayhyundai.ca

Pathway Hyundai OTTAWA

J.D. Power and Associates, sondage 2004 sur la qualité initiale (2004 U.S. Initial Quality Study(MS)) réalisé auprès d'un total de 51 208 répondants aux États-Unis ayant rapporté un problème durant les 90 premiers jours depuis la prise de possession de leur véhicule. www.jdpower.com. *Programme de location des Services financiers Hyundai pour les véhicules 2005 neufs suivants : Tucson GL 4 cyl. à traction avant/Accent 5 GL/Elantra GL/Santa Fe GL 4 cyl. à traction avant; PDSF à partir de 19 995 $/14 245 $/14 995 $/20 995 $. Taux d'intérêt annuel de 4,30 %/1,63 %/2,30 %/3,47 %, mensualités de 189 $/149 $/159 $/189 $ pour 60 mois, sans obligation au terme du contrat de location. Coût total de location de 14 335 $/10 535 $/11 835 $/14 335 $. Option d'achat de 8400 $/5287 $/5039 $/9007 $. Toutes taxes applicables, frais d'administration du concessionnaire d'immatriculation et d'acquisition de location de 350 $ en sus. Comptant de 2995 $/1595 $/2295 $/2995 $, première mensualité exigée. Dépôt de sécurité de 0 $ pour tous les modèles. Frais de transport et de préparation inclus pour les Accent et Elantra; en sus pour les Sonata (815 $), Tucson et Santa Fe (999 $). Kilométrage annuel de 20 000 km, 10 ¢ par kilomètre additionnel. †††PRIX D'ACHAT AU COMPTANT DE 18 395 $ POUR LA SONATA GL 2005. Rabais du fabricant au détaillant de 4000 $ inclus dans le prix au comptant indiqué dans cette annonce. **PDSF des Sonata GL/Tucson GL 4 cyl. à traction avant/Accent 5 GL/Elantra GL/Santa Fe GL 4 cyl. à traction avant 2005 à partir de 22 395 $/19 995 $/14 245 $/14 995 $/20 995 $. Frais de transport (615 $/799 $/615 $/615 $/799 $), d'administration du concessionnaire, d'immatriculation, de préparation et toutes taxes applicables en sus des PDSF. Le concessionnaire peut devoir commander le Tucson GL 4 cyl. à traction avant. †Taux annuel de financement à l'achat de 0 % sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur certains modèles Accent 2005 sélectionnés jusqu'à 72 mois et sur tous les modèles Tucson, Elantra et Santa Fe 2005 jusqu'à 36/60/48 mois. Frais d'inscription au RDPRM (50 $) du Québec en sus. Exemple de financement : 15 000 $ à un taux annuel de 0 % équivaut à des mensualités de 208,33 $/250,00 $/312,50 $/416,67 $ pour 72/60/48/36 mois. Coût de prêt de 0 $ pour une obligation totale de 15 000 $. Toutes les offres de financement à l'achat et de location sont pour une durée limitée et ne peuvent être combinées à aucune autre offre. Voir le concessionnaire pour les détails. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Offre en vigueur jusqu'au 30 avril 2005. ΔLa garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous des conditions normales d'utilisation et d'entretien. En vigueur pour les véhicules vendus le ou après le 22 mars 2004.